Mr. Lewis 3/9/63

DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXVI.] PRYS 5c. PRETORIA, 28 AUGUSTUS / 28 AUGUST 1963. PRICE 5c. [No. 3048.

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 175 (Administrateurs-), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Stadsraad van Boksburg 'n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel *vier* van die "Local Authorities Roads Ordinance, 1904", ingedien het om die proklamering tot 'n publieke pad van 'n sekere padverbreding in die Munisipaliteit Boksburg geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel *vyf* van genoemde Ordonnansie voldoen is en geen besware teen die proklamering van die genoemde verbreding ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde verbreding geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by die artikel *vier* van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel *tagtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my verleen word, hierby die padverbreding soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart L.G. No. A.2738/62 tot 'n publieke pad proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.L.G. 10/3/8/21.

BYLAE.

OMSKRYWING VAN PAD.—MUNISIPALITEIT BOKSBURG.

'n Verbreding van Commissionerstraat, vanaf die noordwestelike hoek van Perseel No. 181, in die dorp Boksburg, op die plaas Vogelfontein No. 84—I.R.; daarvandaan in 'n westelike rigting vir ongeveer 225 Kaapse voet soos meer volledig aangedui deur die letters ABCDEA op Kaart L.G. No. A.2738/62.

No. 175 (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town Council of Boksburg has petitioned, under the provisions of section *four* of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as a public road, of the widening of a certain road situated in the Municipality of Boksburg;

And whereas the provisions of section *five* of the said Ordinance have been complied with and no objections to the proclamation of the widening of the said road have been lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road-widening should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the said Ordinance, read with section *eighty* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I do hereby proclaim as a public road the widening of the road as described in the Schedule hereto and as shown on Diagram S.G. No. A.2738/62.

Given under my Hand at Pretoria on this Fourteenth day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.L.G. 10/3/8/21.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROAD.—BOKSBURG MUNICIPALITY.

A widening of Commissioner Street, commencing at the north-western corner of Stand No. 181, in the Township of Boksburg, on the farm Vogelfontein No. 84—I.R., and proceeding in a westerly direction for approximately 225 Cape feet as more fully indicated by the letters ABCDEA on Diagram S.G. No. A.2738/62.

No. 176 (Administrateurs-), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal daar by subartikel (4) van artikel *vyf* van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, bepaal word dat die Administrateur in die jaar waarin 'n plaaslike bestuur, genoem in die Eerste Skedule van daardie Ordonnansie, alle belasbare eiendom binne die Munisipaliteit moet laat waardeer, by proklamasie in die *Provinsiale Koerant* aan sodanige plaaslike bestuur magtiging kan verleen om die belasting vir die lopende boekjaar te hef op die waardering nadat dit aan die plaaslike bestuur voorgelê is en ingevolge artikel *twaalf* op sy kantoor ter insae van die publiek voorgelê is; met dien verstande dat die bepalings van artikel *ses-en-twintig mutatis mutandis* van toepassing is op enige waardering wat daarna verander of gewysig word deur die Waarderingshof ingevolge artikel *dertien* benoem;

No. 176 (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (4) of section *five* of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, that the Administrator may in any year in which a local authority mentioned in the First Schedule to that Ordinance is required to cause a valuation to be made of all rateable property within the Municipality, by proclamation in the *Provincial Gazette* authorise such local authority to impose the rate for the current financial year on the valuation after it has been laid before the local authority and has been laid at its office for public inspection in terms of section *twelve*; provided that the provisions of section *twenty-six* shall *mutatis mutandis* apply to any valuation which is thereafter altered or amended by the valuation court appointed in terms of section *thirteen*;

En nademaal 'n aansoek van die Stadsraad van Krugersdorp ontvang is om magtiging om 'n belasting vir die boekjaar wat eindig op 30 Junie 1964 ingevolge daardie subartikel te hef;

En nademal dit wenslik geag word dat genoemde aansoek toegestaan word;

So it dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by genoemde subartikel aan my verleen is, hierby aan die Stadsraad van Krugersdorp magtiging verleen om 'n belasting dienooreenkomstig te hef.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Veertiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.L.G. 8/2/1/18.

No. 177 (Administrateurs-), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Potchefstroom by Proklamasie No. 67 van 1946, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Potchefstroom, hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Potchefstroom; hierdie wysiging staan bekend as Potchefstroom-dorpsaanlegskema No. 1/11.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 5/2/44/10, Vol. 3.

No. 178 (Administrateurs-), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Northcliff Uitbreiding No. 6 te stig op die plase Waterval No. 211, Registrasie-afdeling I.Q., Northcrest No. 210, Registrasie-afdeling I.Q., Northview No. 209, Registrasie-afdeling I.Q., en North Hills No. 213, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Roodepoort;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 4/8/953.

And whereas an application has been received from the Town Council of Krugersdorp for authority to impose a rate for the financial year ending 30th June, 1964, in terms of that sub-section;

And whereas it is deemed expedient that the said application be granted;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said sub-section, I do hereby authorise the Town Council of Krugersdorp to impose a rate accordingly.

Given under my Hand at Pretoria on this Fourteenth day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.L.G. 8/2/1/18.

No. 177 (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-Planning Scheme No. 1 of 1946, of the Town Council of Potchefstroom, was approved by Proclamation No. 67 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-Planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-Planning Scheme No. 1, 1946, of the Town Council of Potchefstroom is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Potchefstroom; this amendment is known as Potchefstroom Town-Planning Scheme No. 1/11.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifteenth day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 5/2/44/10, Vol. 3.

No. 178 (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Northcliff Extension No. 6 on the farms Waterval No. 211, Registration Division I.Q., Northcrest No. 210, Registration Division I.Q., Northview No. 209, Registration Division I.Q. and North Hills No. 213, Registration Division I.Q., District of Roodepoort;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/953.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR CORRIEMOOR TOWNSHIPS (PROPRIETARY), LIMITED, EN G.M.S. TOWNSHIPS (PROPRIETARY), LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP DIE PLASE WATERVAL No. 211, REGISTRASIE-AFDELING I.Q., NORTHCREST No. 210, REGISTRASIE-AFDELING I.Q., NORTHVIEW No. 209, REGISTRASIE-AFDELING I.Q., NORTH HILLS No. 213, REGISTRASIE-AFDELING I.Q., DISTRIK ROODEPOORT, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Northcliff Uitbreiding No. 6.

2. *Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.3934/62.

3. *Water.*

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

(*a*) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;

(*b*) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (*a*) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—

(i) Dat die applikante 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van die water deur die applikante gedra moet word, en die applikante is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikante 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikante gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;

(*c*) die applikante geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van hulle verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (*c*) genoem, moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY CORRIEMOOR TOWNSHIPS (PROPRIETARY) LIMITED AND G.M.S. TOWNSHIPS (PROPRIETARY) LIMITED UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON THE FARMS WATERVAL No. 211, REGISTRATION DIVISION I.Q., NORTHCREST No. 210, REGISTRATION DIVISION I.Q., NORTHVIEW No. 209, REGISTRATION DIVISION I.Q., AND NORTH HILLS No. 213, REGISTRATION DIVISION I.Q., DISTRICT OF ROODEPOORT WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Northcliff Extension No. 6.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.3934/62.

3. *Water.*

The applicants shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(*a*) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;

(*b*) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (*a*) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicants shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicants, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicants to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicants may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

(*c*) the applicants have furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of their obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicants and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (*c*) shall accompany the certificate as an annexure thereto.

4. *Sanitêre dienste.*

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van afvalwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verkaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. *Elektrisiteit.*

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering van elektrisiteit en die distribusie daarvan deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. *Begraafplaas-, stortings- en Bantoelokasieterreine.*

Die applikante moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en Bantoelokasie. As sodanige reëlings bestaan uit grond wat aan die plaaslike bestuur oorgedra moet word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur beperk word nie.

7. *Mineralerègte.*

Alle regte op minerale en edelgesteentes met inbegrip van alle regte wat by die pagvrygrondbesitter berus of hierna kan berus om te deel in die gelde wat moontlik aan die Staat kan toekom uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimlisensiegelde en enige aandeel in huurgelde of winste wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelike gelde, word aan G.M.S. Townships (Proprietary), Limited, voorbehou ten opsigte van Gedeelte 140 ('n gedeetle van Gedeelte 139) van die plaas Waterval No. 211—I.Q., en sekere plaas Wonderview No. 204—I.Q., en aan Corriemoor Townships (Proprietary), Limited, ten opsigte van Gedeelte 138 van die plaas Waterval No. 211—I.Q., Gedeelte (b) van Gedeelte 4 van gedeelte van die plaas Weltevreden No. 202—I.Q. en Gedeelte van die dorp bekend as Northcliff Uitbreiding No. 6, geleë op die plaas Northcliff No. No. 205—I.Q.

8. *Terugtrekking van oorspronklike aansoek.*

Die dorp mag nie geproklameer word alvorens die terugtrekking van die aansoek om die stigting van die oorspronklike Dorp Northcliff Uitbreiding No. 6 deur die Administrateur ontvang is nie.

9. *Verandering van eiendomsgrense.*

Ten einde die grense van die verskillende samestellende eiendomme te verander om te voorkom dat 'n erf deur eiendomsgrense gekruis word, moet geskikte uitruiling van grond plaasvind en moet alle samestellende gedeeltes wat op naam van enigeen van die applikante geregistreer is, gekonsolideer word.

10. *Strate.*

(*a*) Die applikante moet die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot voldoening van die plaaslike bestuur tot tyd en wyl die aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur van tyd tot tyd die reg het om die applikante geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na oorlegpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(*b*) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

4. *Sanitation.*

The applicants shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. *Electricity.*

The applicants shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. *Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.*

The applicants shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetary and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. *Mineral Rights.*

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the State from the disposal of the undermining rights of the township including the share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to G.M.S. Townships (Proprietary) Limited in respect of Portion 140 (a portion of Portion 139) of the farm Waterval No. 211—I.Q., and certain farm Wonderview No. 204—I.Q. and to Corriemoor Townships (Proprietary), Limited, in respect of Portion 138 of the farm Waterval No. 211—I.Q., Portion (b) of Portion 4 of portion of the farm Weltevreden No. 202—I.Q., and portion of the Township known as Northcliff Extension No. 6 situate on the farm Northcliff No. 205—I.Q.

8. *Withdrawal of Original Application.*

The township shall not be proclaimed before the withdrawal of the application for the establishment of the original Northcliff Extension No. 6 Township has been received by the Administrator.

9. *Adjustment of Property Boundaries.*

In order to adjust the boundaries of the various component properties so as to avoid the intersection of any erf by property boundaries suitable exchanges of land shall be effected, and all component portions registered in the name of any one of the applicants shall be consolidated.

10. *Streets.*

(*a*) The applicants shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(*b*) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

11. *Skenking.*

Die onderskeie applikante moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (*d*) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% (vyftien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikante verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (*d*).

Die applikante moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampte deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikante se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampte moet die applikante alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

12. *Grond vir Staats- en ander doeleindes.*

(*a*) Die volgende erwe, op die Algemene Plan aangewys, moet deur en op koste van die applikante aan die betrokke owerhede oorgedra word: —

Vir munisipale doeleindes: —

(i) As parke: Erwe Nos. 1465 en 1466.

(ii) As transformatorterreine: Erwe Nos. 1248, 1276, 1349, 1386, 1403, 1421 en 1438.

(*b*) Die applikante moet die volgende terreine vir onderwysdoeleindes, met inbegrip van die toepaslike regte van weg, aan die betrokke owerheid kosteloos laat oordra: —

(i) Gedeelte 145 ('n gedeelte van Gedeelte 139) van die plaas Waterval No. 139, distrik Roodepoort, groot 2·2964 morg; soos aangewys op Diagram No. A.2127/52.

Die regte van weg wat gelyktydig oor hierdie gedeelte geregistreer moet word is aangewys op Diagramme Nos. A.2132/52 en A.2128/52.

(ii) Gedeelte 146 ('n gedeelte van Gedeelte 139) van die plaas Waterval No. 7, distrik Roodepoort, groot 2·3191 morg; soos aangewys op Diagram A.2130/52.

Die regte van weg wat gelyktydig oor hierdie gedeelte geregistreer moet word is aangewys op Diagram No. A.2129/52.

13. *Beskikking oor bestaande titelvoorwaardes.*

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande serwitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineralerégte.

14. *Nakoming van voorwaardes.*

Die applikante moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikante van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. *Die erwe met sekere uitsonderings.*

Die erwe uitgesonderd—

(i) die erwe in klousule A 12 hiervan genoem;

(ii) erwe wat vir Staats- of Provinsiale doeleindes verkry word; en

11. *Endowment.*

Each applicant shall, subject to the provisos to paragraph (*d*) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 15% (fifteen per cent) on land value only of all erven disposed of by such applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (*d*).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by each applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicants' books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicants shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

12. *Land for State and Other Purposes.*

(*a*) The following erven shown on the General Plan shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicants:—

For Municipal Purposes:—

(i) As parks: Erven Nos. 1465 and 1466.

(ii) As transformer sites: Erven Nos. 1248, 1276, 1349, 1386, 1403, 1421 and 1438.

(*b*) The applicants shall ensure that the following sites together with the appropriate rights of way shall be transferred to the proper authority free of any consideration for educational purposes:—

(i) Portion 145 (a portion of Portion 139) of the farm Waterval No. 139, District Roodepoort, measuring 2·2964 morgen; as per Diagram A.2127/52.

The rights-of-way to be registered simultaneously in favour of this portion is defined in Diagrams Nos. A.2132/52 and A.2128/52.

(ii) Portion 146 (a portion of Portion 139) of the farm Waterval No. 7, District Roodepoort, measuring 2·3191 morgen as per Diagram A.2130/52.

The rights-of-way to be registered simultaneously in favour of this portion is defined in Diagram No. A.2129/52.

13. *Disposal of Existing Conditions of Title.*

All erven must be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

14. *Enforcement of Conditions.*

The applicants shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicants of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. *The Erven with Certain Conditions.*

The erven with the exception of—

(i) the erven mentioned in Clause A 12 hereof;

(ii) such erven as may be acquired for State or Provincial purposes; and

(iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

(A) *Algemene voorwaardes.*

(*a*) Die applikante en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, genoem, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.

(*b*) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings aan geboue moet aan die plaaslike bestuur voorgelê word, wie se skriftelike goedkeuring verkry moet word voordat bouwerksaamhede 'n aanvang neem. Alle geboue of veranderings of aanbouings aan geboue moet binne 'n redelike tydperk nadat 'n aanvang daarmee gemaak is, voltooi word.

(*c*) Die opstand van alle geboue moet aan die vereistes van goeie argitektuur voldoen sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.

(*d*) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.

(*e*) Geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, mag op die erf aangehou of op stal gesit word nie sonder die toestemming van die plaaslike bestuur.

(*f*) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.

(*g*) Uitgesonderd met die skriftelike goedkeuring van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur oplê, mag nòg die eienaar nòg die okkupeerder van die erf enige putte of boorgate daarop grawe of boor of enige ondergrondse water daaruit trek.

(*h*) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

(B) *Algemene woonerwe.*

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erwe Nos. 1382 en 1385 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(*a*) Die erf moet uitsluitlik gebruik word om daarop 'n woonhuis of woonstelgebou, losieshuis, koshuis of ander geboue vir sodanige gebruike as wat van tyd tot tyd deur die Administrateur toegelaat word, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, op te rig: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word: Voorts met dien verstande dat die geboue nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n openbare rioolstelsel verbind is nie.

(iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

(A) *General Conditions.*

(*a*) The applicants and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the abovementioned purpose.

(*b*) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the local authority whose approval, in writing, shall be obtained before the commencement of building operations. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.

(*c*) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.

(*d*) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.

(*e*) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pound Regulations shall be kept or stabled on the erf.

(*f*) No wood and/or iron buildings or building of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.

(*g*) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.

(*h*) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

(B) *General Residential Erven.*

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erven Nos. 1382 and 1385 shall be subject to the following conditions:—

(*a*) The erf shall be used solely for the purposes of erecting thereon a dwelling-house or a block of flats, boarding house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Board and the local authority: Provided that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme, under which the consent of the local authority is required and: Provided further that until the erf is connected to a public sewerage system the buildings shall not exceed two storeys in height.

(*b*) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(*c*) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór die buitegeboue opgerig word.

(*d*) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.

(*e*) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Administrateur: Met dien verstande dat, as die erf onderverdeel word of as dit, of enige gedeelte daarvan, met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word.

Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R7,000 wees.

(*f*) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

(C) *Spesiale besigheidserf.*

Benewens die voorwaardes in subkloule (A) hiervan uiteengesit, is Erf No. 1387 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(*a*) Die erf moet slegs vir handels- of besigheidsdoeleindes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as 'n pakhuis, of vermaaklikheids- of vergaderplek, garage, nywerheidsperseel, of 'n hotel nie; en voorts met dien verstande dat—

(i) die geboue nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n openbare rioolstelsel verbind is nie;

(ii) die boonste verdieping of verdiepings vir woondoeleindes gebruik kan word;

(iii) die geboue op die erf nie meer as 60 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie.

(*b*) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(*c*) Behoudens die bepalings van enige wet, verordening of regulasie en subklousule (*a*) hiervan is daar geen beperking wat die aantal winkels of besighede betref wat op die erf opgerig of gedryf kan word nie: Met dien verstande dat geen besigheid van 'n Bantoe-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.

(*d*) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf òf in artikel *vyf-en-negentig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, òf in 'n dorpsaanlegskema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.

(*e*) Die besigheidsgeboue moet gelyktydig met, of vóór, die buitegeboue opgerig word.

(D) *Erwe vir spesiale doeleindes.*

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is onderstaande erwe onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(1) *Erf No.* 1388.—Die erf moet gebruik word vir die doel om die besigheid van 'n motorgarage daarop te dryf en vir doeleindes in verband daarmee: Met dien verstande dat—

(i) die gebou nie meer as twee verdiepings hoog mag wees totdat die erf met 'n openbare rioolstelsel verbind is en daarna nie meer as drie verdiepings nie;

(*b*) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf, for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(*c*) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(*d*) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet from the boundary thereof abutting on a street.

(*e*) In the event of a dwelling-house being erected on the erf not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf except with the consent of the Administrator: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.

The dwelling-house exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than R7,000.

(*f*) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

(C) *Special Business Erf.*

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erf No. 1387 shall be subject to the following conditions:—

(*a*) The erf shall be used for trade or business purposes only: Provided that it shall not be used for a warehouse, or a place of amusement or assembly, garage, industrial premises or a hotel and provided further that—

(i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys in height;

(ii) the upper floor or floors may be used for residential purposes;

(iii) the buildings on the erf shall not occupy more than 60 per cent of the area of the erf.

(*b*) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(*c*) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and sub-clause (*a*) hereof there shall be no limitation of the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business of a Bantu eating-house of any description shall be conducted on the erf.

(*d*) No offensive trade as specified either in section *ninety-five* of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, or in a town-planning scheme in operation in the area may be carried on upon the erf.

(*e*) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(D) *Special Purpose Erven.*

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

(1) *Erf No.* 1388.—The erf shall be used for the purpose of conducting thereon the business of a motor garage and purposes incidental thereto: Provided that—

(i) until the erf is connected to a public sewerage system the building shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;

(ii) die boonste verdieping of verdiepings, wat nie meer as 40 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie, vir besigheids- en woondoeleindes gebruik kan word:

Voorts met dien verstande dat indien die erf nie vir voornoemde doel gebruik word nie, dit gebruik kan word vir sodanige ander doeleindes as wat toegelaat word en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat opgelê word deur die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(2) *Erf No.* 1450.—Die erf moet gebruik word vir sodanige doeleindes as wat toegelaat word en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat opgelê word deur die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(E) *Spesiale woonerwe.*

Die erwe met uitsondering van dié in subklousule (B) tot (D) genoem, is, benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(*a*) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.

(*b*) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(*c*) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat, as die erf onderverdeel word of as dit, of enige gedeelte daarvan, met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word.

(i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R7,000 wees;

(ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi gaan word nie, moet gelyktydig met of vóór die oprigting van die buitegeboue opgerig word.

(*d*) Indien die erf omhein of op enige ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

2. *Erwe onderworpe aan spesiale voorwaardes.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is onderstaande erwe onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(*a*) *Erf No.* 1382.—Die erf kan vir die doel van 'n hotel en vir doeleindes in verband daarmee gebruik word.

(*b*) *Erf No.* 1225.—Die erf is onderworpe aan 'n serwituut van reg van weg ten gunste van die plaaslike bestuur, soos aangedui op die Algemene Plan.

(*c*) *Erwe Nos.* 1239, 1357, 1385, 1414 *en* 1418.—Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir munisipale doeleindes soos aangewys op die Algemene Plan.

(ii) the upper floor or floors, which shall not occupy more than 40 per cent of the area of the erf, may be used for business and residential purposes:

Provided further that, in the event of the erf not being used for the aforesaid purpose, it may be used for such other purposes as may be permitted and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

(2) *Erf No.* 1450.—The erf shall be used for such purposes as may be permitted and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

(E) *Special Residential Erven.*

The erven, with the exception of those referred to in sub-clauses (B) to (D) shall, in addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, be subject to the following conditions:—

(*a*) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.

(*b*) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(*c*) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or if or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.

(i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R7,000;

(ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(*d*) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

2. *Erven subject to Special Conditions.*

In addition to the relevant conditions set out above the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

(*a*) *Erf No.* 1382.—The erf may be used for the purpose of an hotel and purposes incidental thereto.

(*b*) *Erf No.* 1225.—The erf is subject to a servitude of right-of-way in favour of the local authority as indicated on the general plan.

(*c*) *Erven Nos.* 1239, 1357, 1385, 1414 *and* 1418.—The erf is subject to a servitude for municipal purposes as indicated on the general plan.

(*d*) *Boulyne:*—

(i) *Erwe Nos.* 1390 *en* 1391.—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.

(ii) *Erwe Nos.* 1224 *tot* 1247, 1249 *tot* 1275, 1277 *tot* 1348, 1350 *tot* 1381, 1383 *en* 1384, 1393 *tot* 1402, 1404 *tot* 1420, 1422 *tot* 1428, 1429 *tot* 1437, 1439 *tot* 1448, 1449, 1451 *tot* 1464.—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.

(iii) *Erwe Nos.* 1389 *en* 1392.—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet van sy noordwestelike grens en minstens 25 voet van enige ander straatgrens geleë wees.

3. *Serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(*a*) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir rioleringsen ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs een van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens, soos bepaal deur die plaaslike bestuur.

(*b*) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde serwituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.

(*c*) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op grond wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

4. *Woordomskrywing.*

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenisse wat daaraan geheg word:—

(i) "Applikante" beteken Corriemoor Townships (Proprietary), Limited, en G.M.S. Townships (Proprietary), Limited, en hulle opvolgers in titel tot die dorp.

(ii) "Woonhuis" beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

5. *Staats- en munisipale erwe.*

As 'n erf in klousule A 12 genoem of erwe wat verkry word soos beoog in klousule B 1 (ii) en (iii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad toelaat.

(*d*) *Building Lines.*

(i) *Erven Nos.* 1390 *and* 1391.—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 feet from the boundary thereof abutting on a street.

(ii) *Erven Nos.* 1224 *to* 1247, 1249 *to* 1275, 1277 *to* 1348, 1350 *to* 1381, 1383 *and* 1384, 1393 *to* 1402, 1404 *to* 1420, 1422 *to* 1428, 1429 *to* 1437, 1439 *to* 1448, 1449, 1451 *to* 1464.—Buildings including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet from the boundary thereof abutting on a street.

(iii) *Erven Nos.* 1389 *and* 1392.—Buildings, including outbuildings hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 feet from its north-westerly boundary and not less than 25 feet from any other boundary abutting on a street.

3. *Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

(*a*) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.

(*b*) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.

(*c*) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. *Definitions.*

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

(i) "Applicants" means Corriemoor Townships (Proprietary) Limited and G.M.S. Townships (Proprietary) Limited and their successors in title to the township.

(ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. *State and Municipal Erven.*

Should any erf referred to in Clause A 12 or erven acquired as contemplated in Clause B 1 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Board.

No. 179 (Administrateurs-), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Cresta te stig op die resterende gedeelte van Gedeelte 37 van die plaas Klipfontein No. 203, Registrasieafdeling I.Q., distrik Johannesburg;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

No. 179 (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Cresta on the remainder of Portion 37 of the farm Klipfontein No. 203, Registration Division I.Q., District of Johannesburg;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 4/8/2179.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR ORIGINAL HOMES (PROPRIETARY), LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE 37 VAN DIE PLAAS KLIPFONTEIN NO. 203, REGISTASIE-AFDELING I.Q., DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. *Naam.*

Die naam van die dorp is Cresta.

2. *Ontwerpplan van die dorp.*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.4088/62.

3. *Water.*

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

(*a*) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;

(*b*) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (*a*) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—

(i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;

(*c*) die applikant geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 4/8/2179.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY ORIGINAL HOMES (PROPRIETARY), LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON THE REMAINDER OF PORTION 37 OF THE FARM KLIPFONTEIN NO. 203, REGISTRATION DIVISION I.Q., DISTRICT OF JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name.*

The name of the township shall be Cresta.

2. *Design of Township.*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.4088/62.

3. *Water.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(*a*) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;

(*b*) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (*a*) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

(*c*) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraaf (*c*) genoem, moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. *Sanitêre dienste.*

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref word vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van vuilwater en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. *Elektrisiteit.*

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. *Begraafplaas-, stortings- en Bantoelokasieterreine.*

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantoelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur beperk word nie.

7. *Mineraleregte.*

Alle regte op minerale en edelgesteentes wat by die pagvrygrondbesitters berus of hierna kan berus, word aan die applikant voorbehou.

8. *Strate.*

(*a*) Die applikant moet die strate in die dorp vorm en skraap tot voldoening van die plaaslike bestuur en is aanspreeklik vir die onderhoud daarvan tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef.

(*b*) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

9. *Skenking.*

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings van paragraaf (*d*) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% (vyftien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie) sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (*d*).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampte deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampte moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (*c*) shall accompany the certificate as an annexure thereto.

4. *Sanitation.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. *Electricity.*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. *Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.*

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. *Mineral Rights.*

All rights to minerals and precious stones which may be or become vested in the freehold owner, shall be reserved to the applicant.

8. *Streets.*

(*a*) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(*b*) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

9. *Endowment.*

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (*d*) of sub-section (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 15% (fifteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (*d*).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority or official the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement accept a statement to that effect.

10. *Grond vir Staats- en ander doeleindes.*

Die volgende erwe, op die Algemene Plan aangewys, moet deur en op koste van die applikant, aan die betrokke owerhede oorgedra word:—

(*a*) Vir Staatsdoeleindes:—

Onderwys: Erf No. 46.

(*b*) Vir Munisipale doeleindes:—

(i) As 'n park: Erf No. 58.
(ii) As transformatorterreine: Erwe Nos. 12 en 26.

11. *Skikking van bestaande titelvoorwaardes.*

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en serwitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraleregte maar sonder inbegrip van die serwituut vir die retikulasie van water gehou onder Serwituutsakte No. 830/60S, wat slegs Erwe Nos. 38 tot 46, 52 en 53 en strate in die dorpsgebied raak.

12. *Toegang.*

(*a*) Toegang tot Provinsiale Pad No. P. 103/1 word beperk tot die kruising tussen Erwe Nos. 55 en 56.

(*b*) Die applikant moet 'n behoorlike ontwerp-aanlegplan met betrekking tot die toegang tussen Erwe Nos. 55 en 56 vir goedkeuring van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, voorlê.

(*c*) Die applikant moet hierdie aanleg op eie koste bou en van 'n blad voorsien en moet planne en spesifikasies wat aanneemlik is vir die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, verskaf.

13. *Oprigting van heining of ander fisiese versperring.*

Die applikant moet op eie koste 'n draadheining vier voet hoog, of ander fisiese versperring langs die „geen toegang"-lyn tot voldoening van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, oprig wanneer laasgenoemde hom daartoe versoek en die applikant moet sodanige heining of fisiese versperring in goeie orde onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die applikant se aanspreeklikheid om die heining of fisiese versperring te onderhou, ophou wanneer die aanspreeklikheid vir die onderhoud van die strate deur die plaaslike bestuur oorgeneem word.

14. *Toepassing van die vereistes van die beherende gesag aangaande padreserwes.*

Die applikant moet die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, tevrede stel aangaande die nakoming van sy vereistes.

15. *Nakoming van voorwaardes.*

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enigeen van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persone of liggaam van persone te laat berus.

B—TITELVOORWAARDES.

1. *Die erwe met sekere uitsonderings.*

Die erwe uitgesonderd—

(i) die erwe in klousule A 10 hiervan genoem;
(ii) erwe wat vir Staats- of Provinsiale doeleindes verkry word; en
(iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

(*a*) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.

10. *Land for State and Other Purposes.*

The following erven shown on the general plan, shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:—

(*a*) For State purposes:—

Educational: Erf No. 46.

(*b*) For municipal purposes:—

(i) As a park: Erf No. 58.
(ii) As transformer sites: Erven Nos. 12 and 26.

11. *Disposal of Existing Conditions of Title.*

All erven shall be made subject to existing conditions, if any, including the reservation of rights to minerals but excluding the servitude for water reticulation held under Deed of Servitude No. 830/60S, which affects Erven Nos. 38 to 46, 52 and 53 and streets in the township only.

12. *Access.*

(*a*) Access to Provincial Road No. P.103/1 is restricted to the intersection between Erven Nos. 55 and 56.

(*b*) The applicant shall submit a proper design lay-out in respect of the access between erven Nos. 55 and 56 for approval by the Director, Transvaal Roads Department.

(*c*) The applicant shall build and surface this lay-out at his own expense and shall provide plans and specifications acceptable to the Director, Transvaal Roads Department.

13. *Erection of Fence or Other Physical Barrier.*

The applicant shall, at his own expense, erect a wire fence, 4 feet high, or other physical barrier along the "no access" line, to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department, when required to do so by him and the applicant shall maintain such fence or physical barrier in good order and repair until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the applicant's responsibility to maintain the fence or physical barrier shall cease when the responsibility for the maintenance of the streets is taken over by the local authority.

14. *Enforcement of the Requirements of the Controlling Authority regarding Road Reserves.*

The applicant shall satisfy the Director, Transvaal Roads Department, regarding the enforcement of his requirements.

15. *Enforcement of Conditions.*

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.

1. *The Erven with Certain Exceptions.*

The erven with the exception of—

(i) the erven mentioned in clause A 10 hereof;
(ii) such erven as may be acquired for State or Provincial purposes; and
(iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

(*a*) The applicant and any other person or body of persons so authorised, in writing, by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.

(*b*) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.

(*c*) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.

(*d*) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, op die erf aangehou of op stal gesit word nie.

(*e*) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.

(*f*) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om stormwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige stormwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die stormwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

(*g*) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue as waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.

(*h*) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die ef te vervaardig of te laat vervaardig.

(*j*) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of die gekonsolideerde gebied toegepas kan word.

(i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R5,000 wees;

(ii) die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en eers later voltooi gaan word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die buitegeboue opgerig word.

(*k*) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

(*l*) Uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur moet die dakke van alle geboue wat op die erf opgerig word van teëls, dakspane, leiklip, dekgras of beton wees.

2. *Boulynbeperkings.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit is die volgende erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(*a*) *Erwe Nos.* 1 *tot* 11, 13 *tot* 25, 27 *tot* 45, *en* 47 *tot* 52.—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.

(*b*) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.

(*c*) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.

(*d*) Except with the consent of the local authority, no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.

(*e*) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.

(*f*) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher-lying erven the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

(*g*) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.

(*h*) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(*j*) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.

(i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R5,000;

(ii) the main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(*k*) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

(*l*) Except with the permission, in writing, of the local authority the roofs of all buildings erected on the erf shall be of tiles, shingles, slate, thatch or concrete.

2. *Building Line Restrictions.*

In addition to the relevant conditions set out above, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:—

(*a*) *Erven Nos.* 1 *to* 11, 13 *to* 25, 27 *to* 45, *and* 47 *to* 52.—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet from the boundary thereof abutting on a street.

(*b*) *Erwe Nos.* 53 *tot* 57.—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 40 voet van die oostelike grens af en minstens 25 voet van enige ander straatgrens daarvan geleë wees.

3. *Serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.*

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(*a*) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs slegs een van sy grense soos deur die plaaslike bestuur bepaal, uitgesonderd 'n straatgrens.

(*b*) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde serwituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.

(*c*) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

4. *Woordomskrywing.*

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenisse wat aan hulle geheg word:—

(*a*) „Applikant" beteken Original Homes (Proprietary), Limited, en sy opvolgers in titel tot die dorp.

(*b*) „Woonhuis" beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

5. *Staats- en munisipale erwe.*

As enige erf genoem in klousule A 10 of erwe wat verkry word soos beoog in klousule B 1 (ii) en (iii) hiervan, in die besit kom van enigiemand anders as die Staat of die plaaslike bestuur, is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van die voornoemde of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad, toelaat.

(*b*) *Erven Nos.* 53 *to* 57.—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 feet from its eastern boundary and not less than 25 feet from any other of its boundaries abutting on a street.

3. *Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

(*a*) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.

(*b*) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.

(*c*) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

4. *Definitions.*

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

(i) "Applicant" means Original Homes (Proprietary), Limited, and its successors in title to the township.

(ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

5. *State and Municipal Erven.*

Should any erf referred to in clause A 10 or erven acquired as contemplated in clauses B 1 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Board.

No. 180 (Administrateurs-), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by Administrateurskennisgewing No. 160 van 13 Junie 1962, die grense van die Munisipaliteit Krugersdorp verander is ingevolge artikel *nege* (7) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, deur die inlywing in sodanige munisipaliteit van die gebiede omskryf in die Bylae daarvan;

En nademaal die aantal wyke her-vasgestel deur die Administrateur, ingevolge artikel *twaalf* (1) (*a*) (i) van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, onveranderd bly;

En nademaal Wyke Nos. 3, 7 en 9 vergroot kan word deur die toevoeging tot sodanige wyke van die ingelyfde gebiede sonder dat die aantal kiesers in sodanige wyke meer is as vyftien persent bo die kwota verkry vir die doel van die verdeling van sodanige munisipaliteit in sodanige bestaande wyke;

En nademaal ooreenstemming bereik is met die raad van sodanige munisipaliteit oor die grense van die genoemde wyke;

No. 180 (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by Administrator's Notice No. 160 of 13th June, 1962, the boundaries of the Municipality of Krugersdorp were altered in terms of section *nine* (7) of the Local Government Ordinance, 1939, by the inclusion in such municipality of the areas described in the Schedule thereto;

And whereas the number of wards redetermined by the Administrator in terms of section *twelve* (1) (*a*) (i) of the Municipal Elections Ordinance, 1927, remains unaltered;

And whereas Wards Nos. 3, 7 and 9 can be enlarged by the addition to such wards of the areas incorporated without causing the number of voters in such wards to be more than fifteen per cent above the quota obtained for the purpose of the division of such municipality into such existing wards;

And whereas agreement has been reached with the Council of the said municipality on the boundaries of the said wards;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleen by paragraaf (*c*) van artikel *twaalf bis* van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, by hierdie Proklamasie proklameer dat die gebiede van Wyke Nos. 3, 7 en 9 van die Munisipaliteit Krugersdorp hierby gewysig word deur die toevoeging tot sodanige wyke van die ingelyfde gebiede en dat die grense van genoemde Wyke Nos. 3, 7 en 9 is soos omskryf in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.L.G. 4/2/18.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—OMSKRYWING VAN WYKE NOS. 3, 9 EN 7.

Wyk 3.

Die gebied wat deur die volgende grense ingesluit word: Van die kruispunt van Delportlaan met Windramstraat in Krugersdorp-Wes, noordwaarts langs die middel van Delportlaan en die westelike grens van die plaas Waterval No. 175—I.Q. tot by die hoekbaken van die plase Sterkfontein No. 173—I.Q., Waterval No. 175—I.Q. en Waterval No. 174—I.Q.; daarvandaan weswaarts langs die grens van Sterkfontein No. 173—I.Q. tot by die suidwestelike hoek van Gedeelte 43 van Sterkfontein No. 173—I.Q.; daarna noordwaarts en ooswaarts langs die grens van Gedeelte 43 tot by die spruit wat die oostelike grens vorm van Gedeelte D.B. van Sterkfontein 173—I.Q.; daarna noord- en weswaarts langs laasgenoemde grens tot by die suidoostelike hoek van Gedeelte 56 van Sterkfontein No. 173—I.Q.; daarna weswaarts langs die suidelike grense van Gedeeltes 56 en 57 tot by die oostelike grens van Gedeelte 61 van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q.; daarna algemeen noordwaarts langs laasgenoemde grens tot by die Munisipale grens; daarna ooswaarts, noordwaarts, ooswaarts en algemeen suidwaarts langs die Munisipale grens tot by die suidoostelike hoek van Protearidge-landbouhoewes; daarna algemeen weswaarts langs die noordelike grens van die restantgedeelte van Honingklip No. 178—I.Q. tot by 'n punt in die middel van die Krugersdorp-Hekpoortpad; daarna suidwaarts langs die middel van laasgenoemde pad tot by die grenslyn van Paardeplaats No. 177—I.Q.; daarna weswaarts langs genoemde plaasgrens tot by die hoekbaken tussen die plase Waterval No. 175—I.Q. en Paardeplaats No. 177—I.Q.; daarna suidwaarts langs die oostelike grens van die plaas Waterval No. 175—I.Q. en die dorp Krugersdorp-Wes tot by 'n punt in die middel van Windramstraat; daarna weswaarts langs die middel van Windramstraat en deur die Krugersdorp-Wespark tot by die aanvangspunt.

Wyk 9.

Die gebied wat deur die volgende grense ingesluit word: Van 'n punt in Vierde Straat tussen Blommesteinstraat en Kingdonstraat noordwaarts langs die middel van Vierde Straat en verder langs Sterkfonteinweg tot by 'n punt direk teenoor 'n voortsetting van die suidelike grens van Munsieville-bantoedorp; daarna weswaarts langs die suidelike grens van Munsieville-bantoedorp tot by die oostelike grens van Waterval No. 175—I.Q.; daarna noordwaarts langs laasgenoemde grens tot by die hoekbaken van Waterval No. 175—I.Q. en Paardeplaats No. 177—I.Q.; daarna ooswaarts langs die Paardeplaats No. 177—I.Q.-plaasgrens tot by 'n punt in die middel van die Krugersdorp-Hekpoortpad; daarna algemeen noordwaarts langs die middel van laasgenoemde pad tot by 'n punt reg teenoor die noordelike grens van die restant gedeelte van Honingklip No. 178—I.Q.; daarna ooswaarts langs die noordelike grens van die restant gedeelte van Honingklip No. 178—I.Q. tot by die Munisipale grens; daarna algemeen ooswaarts langs die Munisipale grens

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*c*) of section *twelve bis* of the Municipal Elections Ordinance, 1927, I do by this my Proclamation proclaim that the areas of Wards Nos. 3, 7 and 9 of the Municipality of Krugersdorp are hereby amended by the addition to such wards of the areas incorporated and that the boundaries of the said Wards Nos. 3, 7 and 9 are as described in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Twelfth day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.L.G. 4/2/18.

SCHEDULE.

KRUGERSDORP MUNICIPALITY—DESCRIPTION OF WARDS NOS. 3, 7 AND 9.

Ward 3.

The area included in the following boundaries: From the intersection of Delport Avenue with Windram Street in West Krugersdorp proceeding northwards along the centre of Delport Avenue and the western boundary of the farm Waterval No. 175—I.Q., to the corner beacon of the farms Sterkfontein No. 173—I.Q., Waterval No. 175—I.Q. and Waterval No. 174—I.Q.; thence westwards along the boundary of Sterkfontein No. 173—I.Q. to the south-western corner of Portion 43 of Sterkfontein No. 173—I.Q.; thence northwards and eastwards along the boundary of Portion 43 to the spruit which forms the eastern boundary of Portion D.B. of Sterkfontein No. 173—I.Q.; thence northwards and westwards along this boundary to the south-eastern corner of Portion 56 of Sterkfontein No. 173—I.Q.; thence westwards along the southern boundaries of Portion 56 and 57 to the eastern boundary of Portion 61 of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q.; thence generally northwards along this boundary to the Municipal boundary; thence eastwards, northwards, eastwards and generally southwards along the Municipal boundary to the south-eastern corner of the Protea Ridge Agricultural Holdings; thence generally westwards along the northern boundary of the remaining portion of Honingklip No. 178—I.Q. to a point in the centre of the Krugersdorp/Hekpoort Road; thence southwards along the centre of this road to the boundary of Paardeplaats No. 177—I.Q.; thence westwards along this farm boundary to the corner beacon between the farms Waterval No. 175—I.Q. and Paardeplaats No. 177—I.Q.; thence southwards along the eastern boundary of the farm Waterval No. 175—I.Q. and the West Krugersdorp Township to a point in the centre of Windram Street; thence westwards along the centre of Windram Street through West Krugersdorp to the point of commencement.

Ward 9.

The area included within the following boundaries: Commencing at a point in Fourth Street midblock between Blommestein and Kingdon Streets proceeding northwards along the centre of Fourth Street and continuing along Sterkfontein Road to a point directly opposite a continuation of the southern boundary of Munsieville Bantu Township; thence westwards along the southern boundary of Munsieville Bantu Township to the south-eastern corner of Waterval No. 175—I.Q.; thence northwards along this boundary to the corner beacon of Waterval No. 175—I.Q. and Paardeplaats No. 177—I.Q.; thence eastwards along the boundary of Paardeplaats No. 177—I.Q. to a point in the centre of the Krugersdorp-Hekpoort Road; thence generally northwards along the centre of the Hekpoort Road to a point directly opposite the northern boundary of the remaining portion of Honingklip No. 178—I.Q.; thence eastwards along the northern boundary of the remaining portion of Honingklip No. 178—I.Q. to the Municipal boundary; thence generally eastwards along the Municipal boundary to the centre of

tot by die middelpunt van die Krugersdorp-Muldersdriftpad; daarna suidwaarts langs die middel van laasgenoemde pad tot by 'n punt waar die noordelike grens van Chancliffландbouhoewes die Krugersdorp-Muldersdriftpad kruis; daarna algemeen ooswaarts, suidwaarts en weswaarts langs die grens van Chancliffландbouhoewes tot by die middel van die Krugersdorp-Muldersdriftpad; daarna suidwaarts langs die middel van laasgenoemde pad en Simon Bekkerrylaan tot by Beginstraat; daarna langs die middel van Beginstraat tot by Premierstraat; daarna weswaarts langs die middel van Premierstraat tot by Eerste Straat; daarna suidwaarts langs die middel van Eerste Straat tot by Blommesteinstraat; daarna weswaarts langs die middel van Blommesteinstraat tot by Tweede Straat; daarna suidwaarts langs die middel van Tweede Straat tot by 'n punt presies halfpad tussen Blommestein- en Kingdonstraat; daarna weswaarts tussen Blommestein- en Kingdonstraat tot by die aanvangspunt.

Wyk 7.

Die gebied wat deur die volgende grense ingesluit word: Van 'n punt by die kruispunt van Rory- en Sanerstraat in Wentworthpark ooswaarts langs die noordelike grens van die dorp Wentworthpark tot by Voortrekkerweg in Monument Uitbreiding No. 1; daarna ooswaarts langs die middel van Voortrekkerweg tot by Frederick Cooperrylaan in die dorp Kenmare; daarna noordwaarts langs die middel van Frederick Cooperrylaan tot by Erinstraat; daarna noordooswaarts langs die middel van Erinstraat tot by Willoughbystraat; daarna suidooswaarts langs die middel van Willoughbystraat tot by Patrickpad; daarna noordooswaarts langs die middel van Patrickpad tot by Donegalpad; daarna ooswaarts langs die middel van Donegalpad tot by 'n punt op die oostelike grens van Kenmare Uitbreiding No. 1 en die dorp Kenmare; daarna noordwaarts en weswaarts langs die grense van Kenmare Uitbreiding No. 1 en die dorp Kenmare tot by die noordelike aansluitingsbaken tussen die dorpe Kenmare en Monument Uitbreiding No. 1; daarna noordweswaarts langs die grens van Monument Uitbreiding No. 1 tot by die suidoostelike hoek van Gedeelte 124 van Paardeplaats No. 177—I.Q.; daarna noordweswaarts en noordwaarts langs die westelike grens van Gedeeltes 124, 136, 138 en 137 van Paardeplaats No. 177—I.Q. en dan langs die oostelike grens van Gedeelte 1 van Gedeelte A van 'n gedeelte van Paardeplaats No. 177—I.Q. tot by die noordoostelike hoekbaken van laasgenoemde gedeelte; daarna noordooswaarts en noordwaarts langs Gedeelte H.H. van Paardeplaats No. 177—I.Q.; daarna noordwaarts langs die noordelike grens van Gedeelte Y en die suidwestelike grens van Gedeelte B almal van Paardeplaats No. 177—I.Q. tot by die middelpunt van die Muldersdrift-Krugersdorppad; daarna noordooswaarts langs die middel van die betrokke pad tot by 'n punt waar die suidelike grens van Chancliffландbouhoewes die betrokke pad kruis; daarna ooswaarts, noordooswaarts en noordwaarts al langs die oostelike grens van Chancliffландbouhoewes tot by die middelpunt van die Krugersdorp-Muldersdriftpad op die noordelike grens van Chancliffландbouhoewes; daarna noordooswaarts langs die Muldersdrift-Krugersdorppad tot by die Munisipale grens; daarna ooswaarts, suidooswaarts, suidwaarts, ooswaarts, suidwaarts, weswaarts en suidwaarts langs die Munisipale grens tot by 'n punt waar die Roodepoort-Randfonteinspoorlyn die Munisipale grens kruis; daarna weswaarts langs die betrokke spoorlyn tot by die noordwestelike hoek van die dorp Lewisham; daarna suidwaarts langs die westelike grens van die dorp Lewisham tot by die suidoostelike hoek van die dorp Wentworthpark; daarna langs die suidelike grens van die dorp Wentworthpark tot by die kruispunt met die Roodepoort-Randfonteinspoorlyn; daarna in die algemeen weswaarts tot by 'n punt in die middel van die voortsetting van John Hoatsonstraat; daarna noordwaarts langs die middel van John Hoatsonstraat tot by 'n punt waar die middellyn van Kimberleystraat John Hoatsonstraat kruis; daarna noordooswaarts langs die middel van Kimberleystraat tot by Rorystraat; daarna noordweswaarts langs die middel van Rorystraat tot by die aanvangspunt.

the Krugersdorp-Muldersdrift Road; thence southwards along the centre of this road to a point where the northern boundary of the Chancliff Agricultural Holdings crosses the Krugersdorp-Muldersdrift Road; thence generally eastwards, southwards and westwards along the boundary of the Chancliff Agricultural Holdings to the centre of the Krugersdorp-Muldersdrift Road; thence southwards along the centre of this road and Simon Bekker Drive to Begin Street; thence along the centre of Begin Street to Premier Street; thence westwards along the centre of Premier Street to First Street; thence southwards along the centre of First Street to Blommestein Street; thence westwards along the centre of Blommestein Street to Second Street; thence southwards along the centre of Second Street to midblock between Blommestein and Kingdon Streets; thence westwards along such midblock to the point of commencement.

Ward 7.

The area included within the following boundaries: From a point at the intersection of Rory and Saner Streets in Wentworth Park proceeding eastwards along the northern boundary of Wentworth Park to Voortrekker Road in Monument Extension; thence eastwards along the centre of Voortrekker Road to Frederick Cooper Drive in Kenmare Township; thence northwards along the centre of Frederick Cooper Drive to Erin Street; thence north-eastwards along the centre of Erin Street to Willoughby Street; thence south-eastwards along the centre of Willoughby Street to Patrick Road; thence north-eastwards along the centre of Patrick Road to Donegal Road; thence eastwards along the centre of Donegal Road to a point on the eastern boundaries of Kenmare Extension No. 1 and Kenmare Township; thence northwards and westwards along the boundaries of Kenmare Extension No. 1 and Kenmare Township to the northern connecting beacon between Kenmare and Monument Extension No. 1 Township; thence north-westwards along the boundary of Monument Extension No. 1 to the south-eastern corner of portion 124 of Paardeplaats No. 177—I.Q.; thence north-westwards and northwards along the western boundary of Portions 124, 136, 138 and 137 of Paardeplaats No. 177—I.Q., proceeding along the eastern boundaries of Portion 1 and Portion A of a portion of Paardeplaats No. 177—I.Q. to the north-eastern corner beacon of the last-named portion; thence north-eastwards and northwards along Portion H.H. of Paardeplaats No. 177—I.Q.; thence northwards along the northern boundary of Portion Y and the south-western boundary of Portion B of Paardeplaats No. 177—I.Q. to the centre of the Muldersdrift-Krugersdorp Road; thence north-eastwards along the centre of this road to a point of intersection of the southern boundary of the Chancliff Agricultural Holdings and the Muldersdrift-Krugersdorp Road; thence eastwards, north-eastwards and northwards along the eastern boundary of the Chancliff Agricultural Holdings to the centre of the Krugersdorp-Muldersdrift Road on the northern boundary of the Chancliff Agricultural Holdings; thence north-eastwards along the Muldersdrift-Krugersdorp Road to the Municipal boundary; thence eastwards, south-eastwards, southwards, eastwards, southwards, westwards and southwards along the Municipal boundary to the intersection of the Municipal boundary and the Roodepoort-Randfontein Railway line; thence westwards along such railway line to the north-western corner of Lewisham Township; thence southwards along the western boundary of Lewisham Township to the south-eastern corner of Wentworth Park Township; thence along the southern boundary of Wentworth Park to the intersection with the Roodepoort-Randfontein Railway line; thence generally westwards along such railway line to a point of the continuation of the centre line of John Hoatson Street; thence northwards along the centre of John Hoatson Street to the intersection in the centre of Kimberley Street and John Hoatson Street; thence north-eastwards along the centre of Kimberley Street to Rory Street; thence north-westwards along the centre of Rory Street to the point of commencement.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Administrateurskennisgewing No. 517.] [28 Augustus 1963.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS SCHUINSDRIFT No. 75—J.P., DISTRIK MARICO.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 25 van 11 Januarie 1961 word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomstig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 08-083-23/24/Z/2.

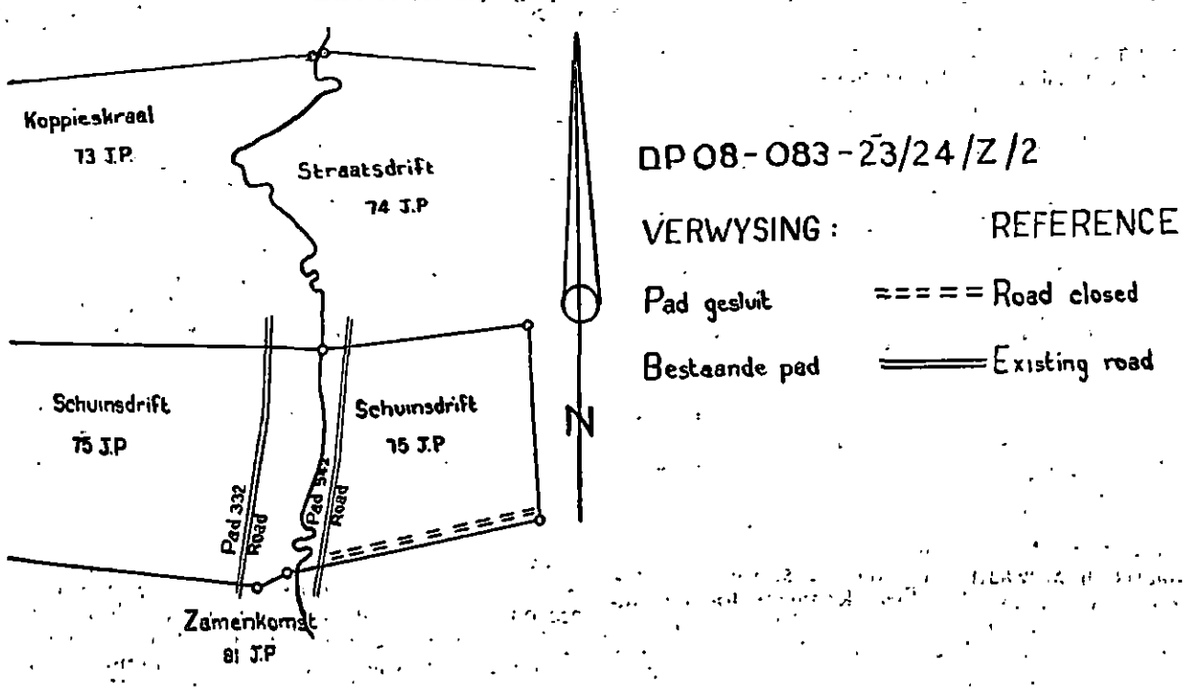
ADMINISTRATOR'S NOTICES.

Administrator's Notice No. 517.] [28 August 1963.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM SCHUINSDRIFT No. 75—J.P., DISTRICT MARICO.

With reference to Administrator's Notice No. 25 of 11th January, 1961, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (6) of section *twenty-nine* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments, shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 08-083-23/24/Z/2.



Administrateurskennisgewing No. 518.] [28 Augustus 1963.

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF.—BANTOETEHUISREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom en die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet:—

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF.—BANTOETEHUISREGULASIES.

Woordomskrywing.

1. In hierdie regulasies, tensy uit die sinsverband anders blyk, beteken—

"Bantoe" 'n Naturel soos omskryf in artikel *een* van die Wet;

"Wet" die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945);

"bed" ook 'n bed en 'n sluitkassie;

"Raad" die Stadsraad van Piet Retief;

"tehuis" enige gebou of groep geboue of hutte wat ingevolge paragraaf (*c*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet afgesonder en aangelê is;

"tehuiseenheid" ook een of meer slaapkamers tesame met 'n gemeenskaplike kombuis en eetkamer, waarvan almal 'n gemeenskaplike ingang en uitgang het;

"tehuispermit" 'n dokument aan 'n inwoner deur die superintendent uitgereik waarin vermeld word dat sodanige inwoner geregtig is om in die tehuis in te woon, onderworpe aan hierdie regulasies, vir 'n tydperk in die dokument vermeld;

Administrator's Notice No. 518.] [28 August 1963.

PIET RETIEF MUNICIPALITY.—BANTU HOSTEL REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations which have been approved by him and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said act:—

PIET RETIEF MUNICIPALITY.—BANTU HOSTEL REGULATIONS.

Definitions.

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise—

"Act" means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945);

"bed" means and includes a bed and a locker;

"Bantu" means a Native as defined in section *one* of the Act;

"Council" means the Town Council of Piet Retief;

"hostel" means any building or group of buildings or huts, which have been set apart and laid out under paragraph (*c*) of sub-section (1) of section *two* of the Act;

"hostel unit" means and includes one or more bedrooms, together with a communal kitchen and diningroom, all of which have a common entrance and exit;

"hostel permit" means a document issued to a resident by the superintendent wherein is stated that such resident is entitled to reside in the hostel, subject to these regulations, for a period stated in the document;

"bestuurder" 'n beampte van die Raad deur die Raad aangestel of benoem vir die bestuur van sy Afdeling Nie-Blanke Sake en behoorlik gelisensieer ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet;

"geneeskundige beampte" die beampte in die Raad se diens wat vir die oomblik wettig optree in die hoedanigheid van geneeskundige gesondheidsbeampte of geneeskundige assistent-gesondheidsbeampte en omvat 'n geneesheer in diens van die Raad wat deur die geneeskundige gesondheidsbeampte aangestel word om enigeen van die funksies van die geneeskundige beampte ingevolge hierdie regulasies te verrig;

"inwoning" ook gebruik van 'n bed in die tehuis, en die gebruik van gemeenskaplike kombuise en eetkamers, sanitêre geriewe, reinigings-, klerewas- en ander geriewe wat deur die Raad verskaf word, en "*inwoon*" en "woonagtig" het ooreenstemmende betekenisse;

"inwoner" 'n manlike Bantoe wat die houer is van 'n geldige tehuispermit en in die tehuis woonagtig is;

"superintendent" 'n amptenaar of dienaar van die Raad, deur die Raad aangestel of benoem vir die bestuur van die tehuis, en wat behoorlik gelisensieer is ingevolge subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet.

Bedinge en voorwaardes van inwoning.

2. Inwoning in die tehuis is onderworpe aan die volgende bedinge en voorwaardes en elke inwoner is aan hierdie bedinge en voorwaardes gebonde en moet hom dienooreenkomstig gedra:—

(*a*) Gelde vir inwoning is vooruitbetaalbaar teen die tarief in Bylae A bepaal.

(*b*) Die Raad is in geen omstandighede verplig om die geheel of 'n gedeelte van enige gelde terug te betaal, wat vir inwoning betaal is nie.

(*c*) Geen inwoner mag sonder die skriftelike toestemming van die superintendent sy reg op 'n bed aan iemand anders oordra of dit andersins oormaak nie. Die inwoner moet die bed gebruik wat deur die superintendent aan hom toegewys word en mag nie sonder die skriftelike toestemming van die superintendent enige ander bed gebruik nie.

(*d*) 'n Inwoner is persoonlik aanspreeklik vir enige skade wat hy berokken aan die bed deur hom gebruik. Wanneer ook al 'n bed aan 'n inwoner toegewys word, moet hy hom daarvan vergewis dat sodanige bed in 'n goeie toestand is, en hy moet onverwyld enige gebrek rapporteer aan die superintendent wat 'n register moet hou van gebreke wat aldus onder sy aandag gebring is. Ingeval 'n inwoner versuim om sodanige gebreke te rapporteer binne 48 uur na die toewysing van die bed aan hom, is hy persoonlik aanspreeklik vir sodanige gebreke.

(*e*) Onderworpe aan die bepalings in subparagraaf (*d*) vervat, is inwoners wat gesamentlik 'n slaapkamer of enige ander kamer of gebou in die tehuis of tehuisgebied bewoon of gebruik, gesamentlik en afsonderlik aanspreeklik vir enige verlies van of skade wat hulle berokken aan enige meubels, uitrusting of toebehore, die eiendom van die Raad in sodanige kamer.

(*f*) Die Raad is nie aanspreeklik vir enige verlies of skade wat 'n inwoner kan ly as gevolg van diefstal of om watter ander rede ook al nie.

(*g*) Die Raad is geensins verplig om geneeskundige versorging of behandeling vir enige inwoner te verskaf nie, maar kan deur bemiddeling van die geneeskundige beampte, of geneeskundige versorging en behandeling by die tehuis verskaf, of, as dit na die mening van die geneeskundige beampte in die belang van 'n inwoner of in die belang van ander inwoners is, 'n inwoner stuur of laat stuur na 'n hospitaal of ander geskikte plek vir behandeling en in laasgenoemde geval is die Raad geregtig om op die inwoner enige koste te verhaal, wat deur die Raad aangegaan is. Geen bepaling in hierdie paragraaf vervat raak die toepassing van enige regulasies opgestel ingevolge die Ongevallewet, 1941 (Wet No. 30 van 1941), soos gewysig nie.

"manager" means an official of the Council, appointed or assigned by the Council for the management of its Department of Non-European Affairs and duly licensed in terms of the provisions of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act;

"medical officer" means the officer in the Council's service for the time being lawfully acting in the capacity of medical officer of health or assistant medical officer of health, and includes a medical practitioner in the service of the Council, deputed by the medical officer of health to perform any of the functions of the medical officer under these regulations;

"residence" includes occupation of a bed in the hostel, and the use of such communal kitchens and dining-room, sanitary conveniences, ablution, clothes washing and other facilities as may be provided by the Council, and "reside" and "residing" have corresponding meanings;

"resident" means a male Bantu who is the holder of a current hostel permit and who resides in the hostel;

"superintendent" means an officer or servant of the Council appointed or assigned by the Council for the management of the hostel and duly licensed in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act.

Terms and Conditions of Residence.

2. Residence in the hostel shall be on the following terms and conditions and every resident shall be bound by these terms and conditions and shall conduct himself in accordance therewith:—

(*a*) Charges for residence shall be paid in advance at the rates laid down in Schedule A.

(*b*) The Council shall in no circumstances be under an obligation to refund the whole or part of any payment made as charges for residence.

(*c*) No resident shall, without the consent in writing of the superintendent, transfer or otherwise dispose of his right to a bed. The resident shall occupy such bed as is allocated to him by the superintendent and he shall not without the written consent of the superintendent occupy any other bed.

(*d*) A resident shall be personally responsible for any damage caused by him to the bed occupied by him. Whenever a bed has been allocated to a resident he shall satisfy himself that such bed is in good order and condition, and he shall forthwith report any defect to the superintendent who shall keep a record of defects thus brought to his notice. In the event of a resident failing to report such defect within 48 hours of the allocation of the bed to him, he shall be personally responsible for such defect.

(*e*) Subject to the provisions of sub-paragraph (*d*), residents who jointly occupy or use a bedroom or any other room or building in the hostel or hostel area, shall be jointly and severally liable for any loss or damage caused by them to any furniture, equipment or fittings, the property of the Council in such room.

(*f*) The Council shall not be responsible for any loss or damage which a resident may suffer as a result of theft or through any other cause.

(*g*) The Council shall be under no obligation to provide medical attendance or treatment for any resident, but may through the medical officer either provide medical attendance and treatment at the hostel, or if it is in the opinion of the medical officer in the interest of a resident or in the interest of other residents, send or cause a resident to be sent to a hospital or other suitable place of treatment, and in such latter event the Council shall be entitled to recover from the resident any costs incurred by the Council. Nothing in this paragraph contained shall affect the operation of any regulations framed under the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act No. 30 of 1941), as amended.

(*h*) Die geneeskundige beampte of die superintendent kan te eniger tyd die tehuis of enige gedeelte daarvan of van enige meubels of uitrusting daarin of van die persoonlike besittings van enige inwoner laat uitrook of ontsmet of beide en kan enige inwoner en sy klere wanneer hy tot die tehuis toegelaat word of gedurende sy inwoning laat ontsmet.

(*j*) Die geneeskundige beampte het, wanneer hy dit nodig ag, die bevoegdheid om 'n bewoner of 'n Bantoe wat aansoek doen om toelating as 'n bewoner van die tehuis, te ondersoek of hom deur 'n ander geneesheer te laat ondersoek.

(*k*) Inwoners moet te alle tye sindelikheid van persoon, klere en ander besittings handhaaf en moet hul kamers, die gemeenskaplike eetkamers, reinigings-, opwas- en sanitasiefasiliteite in 'n skoon en net toestand hou.

(*l*) Geen vuur mag in enige slaapkamer gemaak of gehou word nie.

(*m*) 'n Inwoner in besit van 'n fiets moet, wanneer die fiets nie in gebruik is nie, dit op sy eie risiko bêre.

(*n*) Geen inwoner mag klere was op 'n plek in die tehuis uitgesonderd die gemeenskaplike wasafdelings wat vir hierdie doel verskaf word nie.

(*o*) Inwoners moet alle voedsel voorberei en nuttig in die gemeenskaplike kombuis en eetkamer binne die tehuiseenheid wat deur hulle bewoon word, en niemand mag voedsel in enige ander plek binne die tehuis voorberei of nuttig nie: Met dien verstande dat 'n inwoner voedsel kan verwyder vir verbruik buite die tehuis.

(*p*) Geen inwoner mag enige voedsel in die tehuis bêre, behalwe in die houer wat vir die bewaring daarvan in die gemeenskaplike kombuis en eetkamer verskaf word nie, en sodanige houer moet in 'n skoon en sindelike toestand gehou word deur die persoon wat dit gebruik. Waar sodanige houer onder slot gehou word, moet sodanige persoon 'n duplikaatsleutel aan die superintendent vir inspeksiedoeleindes verskaf.

(*q*) Elke inwoner moet sy eie eet- en kookgerei verskaf.

(*r*) Inwoners mag eet- en kookgerei op geen plek uitgesonderd in die gemeenskaplike kombuis en eetkamers, was nie.

(*s*) Inwoners mag geen uitrusting of gerei wat aan die Raad behoort, uit die gemeenskaplike kombuis en eetkamers verwyder nie.

(*t*) (i) As 'n inwoner sonder die skriftelike toestemming van die superintendent vir sewe agtereenvolgende dae van die tehuis afwesig sou wees of vir sewe agtereenvolgende dae sou nalaat om 'n bed te gebruik, wat aan hom toegewys is, is die superintendent geregtig om die bed wat aan sodanige inwoner toegewys is, onmiddellik aan iemand anders toe te wys en sodanige inwoner hou dan op om 'n inwoner te wees.

(ii) Die sluitkassie wat aan so 'n inwoner toegewys is kan deur die superintendent oopgemaak word, selfs al is dit gesluit, en enige persoonlike besittings van sodanige inwoner, wat deur die superintendent in die sluitkassie of in die kwartiere voorheen deur sodanige inwoner bewoon gevind word, word deur die superintendent in 'n veilige plek bewaar en as dit binne 'n tydperk van ses maande nie opgeëis word nie, kan die superintendent dit so voordelig as moontlik verkoop. Die netto opbrengs van sodanige verkoping na aftrek van die bedrag van enige heffings wat verskuldig is of enige koste wat aangegaan is, val aan die Raad toe en die Bantoe-inkomsterekening word daarvoor gekrediteer: Met dien verstande dat, onderworpe aan die wette insake die administrasie en verdeling van Bantoeboedels, geen bepaling in hierdie subparagraaf vervat, beskou word as sou dit die erfgenaam van enige inwoner wat

(*h*) The medical officer or the superintendent may at any time cause the fumigation or disinfection or both of the hostel or of any portion thereof or of any furniture or equipment therein or of the personal effects of any resident, and may cause the disinfection of any resident and his clothing at the time of his admission to the hostel or at any time during his residence.

(*j*) The medical officer shall, whenever he considers it necessary, have the power to examine, or cause to be examined by another medical practitioner, any resident or any Bantu applying for admission as a resident of the hostel.

(*k*) Residents shall at all times maintain cleanliness of person, clothing and other effects and shall keep their rooms, the communal dining-rooms, ablution, washing and sanitation facilities in a clean and tidy condition.

(*l*) No fire shall be made or kept in any bedroom.

(*m*) Any resident in possession of a bicycle shall, when such bicycle is not in use, store it at his own risk.

(*n*) No resident shall wash clothing at a place in the hostel other than the communal wash-houses provided for this purpose.

(*o*) Residents shall prepare and consume all food in the communal kitchen and dining-room within the hostel unit occupied by them and no person shall prepare or consume food in any other place within the hostel: Provided that any resident may remove food for consumption outside the hostel.

(*p*) No resident shall store any food in the hostel except in the receptacle provided for the storage thereof in the communal kitchen and dining-room, and such receptable shall be kept in a clean and hygienic condition by the person using same. Where such receptacle is kept locked such person shall provide the superintendent with a duplicate key for purposes of inspection.

(*q*) Each resident shall provide his own eating and cooking utensils.

(*r*) Residents shall not wash eating and cooking utensils at a place other than in the communal kitchen and dining-rooms.

(*s*) Residents shall not remove from the communal kitchen and dining-rooms any equipment or utensils belonging to the Council.

(*t*) (i) Should a resident without the written permission of the superintendent, be absent from the hostel for seven consecutive days or for seven consecutive days fail to occupy the bed allocated to him, the superintendent shall be entitled to re-allocate the bed allocated to such resident forthwith, and such resident shall thereupon cease to be a resident.

(ii) The locker allocated to such resident may be opened by the superintendent, even if locked, and any personal effects of such resident found by the superintendent in the locker or in the quarters formerly occupied by such resident shall be kept by the superintendent in a safe place and if unclaimed within a period of six months may be sold to best advantage by the superintendent. The net proceeds of such sale after deducting the amount of any charges due or any expenses incurred shall accrue to the Council and shall be credited to the Bantu Revenue Account: Provided that, subject to the laws governing the administration and distribution of Bantu estates, nothing in this sub-paragraph contained shall be deemed to deprive the heir of any deceased resident of his

te sterwe kom sy reg ontneem op die persoonlike besittings van sodanige inwoner, of as sodanige besittings ingevolge hierdie subparagraaf verkoop is, die reg op die netto opbrengs van die verkoping.

(iii) Die superintendent moet 'n register byhou waarin volledige besonderhede opgeteken word van alle besittings wat ingevolge subparagraaf (ii) gehou word, die datum van retensie van sodanige besittings, die naam en die bednommer van die eienaar en die handtekening of die afdruk van die linkerduim van die persoon wat aanspraak maak op die eiendomsreg op sodanige besittings, en aan wie dit oorhandig is, of, in die geval van die verkoop van sodanige besittings, volledige besonderhede van die opbrengs, die koste aangegaan in verband daarmee en die datum van die verkoping.

(*u*) Indien enige inwoner wat na behoorlike waarskuwing deur die superintendent of sy gemagtigde assistent, nog steeds die bepalings en voorwaardes van inwoning in die tehuis, soos in die voorafgaande paragrawe uiteengesit, oortree of verontagsaam, kan die superintendent 'n skriftelike kennisgewing aan sodanige inwoner bestel waarin hy gelas word om die tehuis te ontruim en die tehuisgebied binne sewe dae te verlaat of na verstryking van sodanige tydperk as waarvoor hy vooruitbetaal het, watter tydperk ook al die kortste is.

Aansoek om inwoning.

3. (1) Iedere manlike Bantoe wat oënskynlik ouer as 18 jaar is en wat verlang om in die tehuis te woon, moet persoonlik by die superintendent aansoek doen wat, indien hy daarvan oortuig is dat huisvesting beskikbaar is en dat sodanige applikant—

(i) 'n bevoegde en geskikte persoon is om in die tehuis te woon;

(ii) werksaam is in die Raad se jurisdiksiegebied of wat daarbinne 'n wettige beroep uitoefen;

(iii) wettig daartoe geregtig is om die Raad se jurisdiksiegebied binne te kom, daarin te wees en te bly;

(iv) die bedinge en voorwaardes van inwoning soos bepaal in regulasies 2 en 4 verstaan, aanvaar en onderneem om daaraan te voldoen; en

(v) instem om medies ondersoek te word;

behoudens die bepalings van regulasie 10 van sodanige applikant 'n bedrag deur hom betaalbaar as gelde vir inwoning invorder en aan hom 'n bed toewys en aan hom 'n tehuispermit uitreik.

(2) Die superintendent kan vereis dat enige applikant vir inwoning in die tehuis 'n geneeskundige sertifikaat moet vertoon as bewys dat sodanige applikant geneeskundig geskik is om in die tehuis in te woon.

Gelde vir inwoning.

4. Iedereen wat ooreenkomstig regulasie 3 in die tehuis gehuisves word, moet vooruit aan die Raad by die kantoor van die superintendent sodanige bedrae betaal as wat toepaslik is en wat in Bylae A uiteengesit word.

Pligte van die superintendent.

5. (1) Die superintendent moet die tehuis bestuur ooreenkomstig hierdie regulasies en die wettige opdragte wat hy van tyd tot tyd van die Raad of van die bestuurder ontvang.

(2) Die superintendent moet veral—

(*a*) skriftelik verslag doen oor sodanige saak of ding wat op die tehuis of die inwoners betrekking het, as wat die Raad of die bestuurder vereis. 'n Afskrif van sodanige verslag lê ter insae van 'n amptenaar wat kragtens subartikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet aangestel word;

(*b*) toesien dat 'n afskrif van die Engelse en 'n afskrif van die Afrikaanse teks van hierdie regulasies en wysigings daarvan, saam met 'n vertaling van hierdie regulasies en wysigings daarvan in die Bantoetaal wat die meeste in die tehuis gebesig word, ter inligting van die inwoners op 'n opvallende plek op 'n aanplakbord by sy kantoor geplaas en in stand gehou word;

right to the personal effects of such resident, or if such effects have been sold in terms of this sub-paragraph, of the right to the net proceeds of the sale.

(iii) The superintendent shall maintain a register in which shall be recorded full particulars of all effects kept in terms of sub-paragraph (ii), the date of retention of such effects, the name and bed number of the owner, and the signature or left-thumb print of the person claiming ownership of such effects and to whom delivery has been made, or, in the case of the sale of such effects, full details of the amount realised, the expenses incurred in connection therewith and the date of sale.

(*u*) Should any resident, after due warning by the superintendent or his authorised assistent, persist in contravening or ignoring the terms and conditions of residence in the hostel as set out in the preceding paragraphs, the superintendent may serve written notice on such resident, ordering him to vacate and leave the hostel and the hostel area within seven days or at the expiry of such period as he might have paid for in advance, whichever is the shorter period.

Applications for Residence.

3. (*a*) Any Bantu male over the apparent age of 18 years who desires to reside in the hostel shall apply in person to the superintendent who, on being satisfied that accommodation is available and that such applicant—

(i) is a competent and suitable person to reside in the hostel;

(ii) is in employment in the area under the Council's jurisdiction or is carrying on a lawful occupation therein;

(iii) is lawfully permitted to enter, be and remain in the area under the Council's jurisdiction;

(iv) understands, accepts and undertakes to comply with the terms and conditions of residence as laid down in regulations 2 and 4; and

(v) agrees to be medically examined;

shall, subject to the provisions of regulation 10 collect from such applicant the amount payable by him as charges for residence and allocate to him a bed and issue to him a hostel permit.

(*b*) The superintendent may require any applicant for residence in the hostel to produce a medical certificate proving that such applicant is medically fit to reside in the hostel.

Charges for Residence.

4. Every person accommodated in the hostel in terms of regulation 3 shall pay to the Council in advance at the office of the superintendent such of the amounts set out in Schedule A as are applicable.

Duties of the Superintendent.

5. (1) The superintendent shall manage the hostel in accordance with these regulations and in accordance with such lawful instructions as he may from time to time receive from the Council or from the manager.

(2) In particular the superintendent shall—

(*a*) submit a written report on any such matter or thing pertaining to the hostel or to the residents as the Council or the manager may require him to report on. A copy of such report shall be kept available for inspection by an officer appointed under subsection (3) of section *twenty-two* of the Act;

(*b*) cause a copy of the English and a copy of the Afrikaans version of these regulations, and of any amendment thereto, together with a translation of these regulations and of any amendment thereto, into the Bantu language most commonly used in the hostel, to be placed and maintained in a conspicuous place on a notice board at his office for the information of residents;

(c) aan elke bed in die tehuis 'n nommer toewys en toesien dat sodanige toegewese nommer leesbaar geverf of geskryf word op 'n opvallende plek aan, of by die koppenent van die bed;

(d) 'n nommer toewys aan elkeen van die geboue wat deel van die tehuis uitmaak en sodanige nommer moet leesbaar geverf of geskryf word op 'n opvallende plek op die deur van sodanige gebou;

(e) bakke op geskikte plekke in die tehuis verskaf vir die opberging van vullis of rommel van watter aard ook al;

(f) toesien dat alle vloere, gange, wasafdelings, geriewe, paadjies en die tehuis in die algemeen in 'n skoon en higiëniese toestand gehou word;

(g) 'n register hou van al die inwoners. Die inwoner se naam, die naam van sy werkgewer, die persoonsnommer wat in sy bewysboek uitgereik ingevolge die Naturelle (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet No. 67 van 1952) voorkom, moet in sodanige register aangeteken word;

(h) op 'n plek, goedgekeur deur die Raad, woon.

Uitreiking van duplikaat-tehuispermitte.

6. Waar 'n inwoner by die superintendent aansoek doen om 'n duplikaat van sy huidige tehuispermit, moet die superintendent 'n duplikaat daarvan uitreik teen betaling van 'n bedrag van 10c: Met dien verstande dat sodanige inwoner hom oortuig dat sodanige tehuispermit verloor, vernietig of beskadig is.

Intrekking van tehuispermitte en beëindiging van inwoning.

7. Enige inwoner—

(a) wat vir meer as dertig agtereenvolgende dae werkloos is; of

(b) wat deur die geneeskundige beampte gesertifiseer is aan 'n siekte of kwaal te ly wat na die mening van die geneeskundige beampte die gesondheid van die ander inwoners van die tehuis waarskynlik in gevaar kan bring; of

(c) wat weens 'n kriminele oortreding wat in die tehuis begaan is, veroordeel is;

kan deur skriftelike kennisgewing van die superintendent verplig word om nie langer in die tehuis te woon nie, en in sodanige geval moet hy binne 'n tydperk wat in sodanige kennisgewing genoem word, die tehuis verlaat en in laasgenoemde geval word sy tehuispermit ongeldig van die datum en tyd van afloop van sodanige kennisgewing af.

8. Ingeval enige inwoner nalaat om 'n bedrag te betaal waarvoor hy ingevolge hierdie regulasies aanspreeklik is, binne ses dae van die datum nadat dit verskuldig en betaalbaar geword het, kan die superintendent sodanige inwoner beveel om die bed wat aan hom toegewys is onverwyld te ontruim en om die tehuis te verlaat en nie weer daarheen terug te keer nie.

Reg op toegang, huissoeking, inspeksie en ondersoek.

9. Die geneeskundige beampte, die bestuurder, die superintendent, enige amptenaar of dienaar van die Raad wat deur die Raad daartoe gemagtig is, of enige amptenaar ingevolge subartikel (1) of (3) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet aangestel, kan by die vervulling van sy pligte die tehuisgebied en enige gebou in die tehuis betree om daar te doen wat hy in die loop van sy pligte nodig ag.

Siek persone.

10. Niemand wat ly aan 'n siekte of kwaal wat na die mening van die geneeskundige beampte waarskynlik die gesondheid van die ander inwoners van die tehuis in gevaar kan stel, word toegelaat om die tehuis te betree of om daarin te woon nie.

Algemeen.

11. Niemand mag iemand wat enige reg op toegang, huissoeking, inspeksie of ondersoek het ingevolge die bepalings van regulasie 9 by die vervulling van sy pligte dwarsboom nie.

12. Niemand mag enige gedeelte van die tehuis of enige eiendom van die Raad of van enige ander persoon wat in die tehuis of in die tehuisgebied is, beskadig of laat beskadig, of peuter aan enige uitrusting in die tehuis of in die tehuisgebied, wat aan die Raad behoort nie.

(c) allot to each bed in the hostel a number, and cause the number so allotted to be legibly painted or inscribed in a conspicuous place at or near the head of the bed;

(d) allot a number to each of the buildings forming part of the hostel, and cause such number to be legibly painted or inscribed in a conspicuous place on the door of such building;

(e) provide receptacles at suitable places in the hostel for the deposit of rubbish or litter of any kind;

(f) cause all floors, passages, ablution blocks, conveniences, pathways and the hostel generally to be kept in a clean and hygienic condition;

(g) keep a register of all the residents. The resident's name, his employer's name, the identity number appearing in his reference book issued in terms of the Natives (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act No. 67 of 1952), shall be entered in such register;

(h) reside at a place approved by the Council.

Issue of Duplicate Hostel Permits.

6. Where a resident applies to the superintendent for a duplicate of his current hostel permit, the superintendent shall issue a duplicate thereof on payment of a fee of 10c: Provided that such resident satisfies him that such hostel permit has been lost, destroyed or mutilated.

Cancellation of Hostel Permits and Termination of Residence.

7. Any resident—

(a) who is unemployed for more than 30 consecutive days; or

(b) who is certified by the medical officer to be suffering from a sickness or disease which in the opinion of the medical officer is likely to endanger the health of the other residents of the hostel; or

(c) who has been convicted of a criminal offence committed in the hostel;

may be required by the superintendent by means of a written notice to cease to reside in the hostel, and in such event shall within a period to be specified in such notice, leave the hostel and in the latter event his hostel permit shall cease to be valid from the date and time of expiry of such notice.

8. Should any resident fail to pay any sum for which he may be liable under these regulations within six days of the date on which it becomes due and payable, the superintendent may order such resident forthwith to vacate the bed allocated to him and to leave the hostel and not to return thereto.

Right of Entry, Search, Inspection and Examination.

9. The medical officer, the manager, the superintendent, any officer or servant of the Council, who is authorised thereto by the Council, or any officer appointed in terms of sub-section (1) or (3) of section *twenty-two* of the Act, may, in the performance of his duties enter the hostel area and any building in the hostel there to do what he may deem necessary in the course of his duties.

Diseased Persons.

10. No person suffering from any disease or sickness which, in the opinion of the medical officer, is likely to endanger the health of the other residents of the hostel shall be permitted to enter or to reside in the hostel.

General.

11. No person shall obstruct any person who has any right of entry, search, inspection or examination in terms of the provisions of regulation 9 in the performance of his duties.

12. No person shall damage or cause to be damaged any portion of the hostel or any property of the Council or of any other person which is in the hostel or in the hostel area or tamper with any equipment in the hostel or in the hostel area, belonging to the Council.

13. Niemand mag 'n dier of 'n walglike of aanstootlike ding in die tehuis of die tehuisgebied inbring of hou of laat inbring of laat hou nie.

14. Behoudens die bepalings van regulasie 9, mag niemand die tehuis betree, daarin wees of bly nie, tensy hy 'n houer van 'n lopende en geldige tehuispermit is, of tensy hy 'n lopende skriftelike toestemming hou van die superintendent of van 'n persoon behoorlik deur die superintendent gemagtig om sodanige toestemming te verleen. In sodanige skriftelike toestemming moet die doel van die betreding voorkom en die tydperk waarvoor dit geldig is.

15. Niemand mag die openbare vrede in die tehuis versteur deur te skree, rusie te maak, te twis, te vloek of deur onkiese, vuil, beledigende of dreigende taal te besig of weens onbetaamlike, wanordelike of geweldadige gedrag, of deur in 'n beskonke toestand te verkeer nie.

16. Niemand mag aan 'n kennisgewing in die tehuis deur die superintendent of op sy gesag opgerig, peuter, dit ontsier of beskadig nie.

17. Niemand mag op enige plek in die tehuis, uitgesonderd 'n plek vir hierdie doeleindes verskaf, ontlas of urineer nie, en niemand mag enige as, vullis, rommel of ander afval êrens anders as in die houers plaas wat vir dié doel ingevolgde paragraaf (*e*) van subregulasie (2) van regulasie 5 verskaf word nie.

18. Niemand mag 'n knopkierie of ander gevaarlike wapen in die tehuis inbring of in besit daarvan wees nie.

19. Niemand mag enige spel of vermaaklikheid in die tehuis bestuur of daaraan deelneem wat uit die aard daarvan moontlik 'n stoornis kan veroorsaak, of die inwoners tot oorlas kan wees of aanstoot kan gee, of wat onbetaamlik is, of wat sedelike gedrag kan ondermyn nie.

20. Niemand mag in die tehuis dobbel nie.

21. Niemand mag die tehuis binnekom of verlaat behalwe deur die gewone ingang of uitgang nie.

Verstrekking van name en adresse.

22. Enigeen wat in die tehuis of tehuisgebied gevind word, moet aan die superintendent of enige assistent deur hom gemagtig of enige gemagtigde beampte, wanneer hy daarom gevra word, sy naam en adres verstrek.

Appèlle.

23. (1) Elke inwoner het die reg om by die Raad appèl aan te teken teen enige besluit of optrede van enige amptenaar aan wie die administrasie van hierdie regulasie opgedra is en wat sodanige persoon raak. By die verhoor van sodanige appèl het die appellant en sodanige amptenare die reg om persoonlik of deur 'n verteenwoordiger te verskyn en daarna het die Raad die reg om die beslissing van sodanige amptenaar te bekragtig, te herroep of te wysig, of sodanige ander bevel uit te reik al na hy goedvind.

(2) Enige appèl by die Raad moet skriftelik by die bestuurder aangeteken word binne een maand na die optrede van die amptenaar van die Raad teen wie sodanige appèl aangeteken word, by versuim waarvan die appèl verval, tensy die Raad om goeie rede verligting verleen.

(3) Elke inwoner het die verdere reg om by die Bantoesakekommissaris vir die gebied appèl aan te teken teen enige besluit of enige bevel van die Raad ingevolge subregulasie (1) en die Bantoesakekommissaris kan sodanige besluit of bevel van die Raad bekragtig, herroep of wysig, of sodanige ander bevel uitreik al na hy goedvind.

(4) Die appèl by die Bantoesakekommissaris moet skriftelik aangeteken word binne 'n maand na die beslissing of bevel van die Raad teen wie sodanige appèl aangeteken is, by versuim waarvan die appèl verval, tensy die Bantoesakekommissaris om goeie rede verligting verleen.

(5) Elke inwoner het 'n finale reg van appèl by die Hoofbantoesakekommissaris vir die gebied teen enige beslissing of bevel van die Bantoesakekommissaris kragtens subregulasie (3), en die Hoofbantoesakekommissaris kan sodanige beslissing of bevel van die Bantoesakekommissaris bekragtig, herroep of wysig of sodanige ander bevel uitreik al na hy goedvind.

13. No person shall bring into or keep in or cause to be brought into or kept in the hostel or the hostel area any animal or any noisome or offensive thing.

14. Subject to the provisions of regulation 9, no person shall enter, be or remain in the hostel unless he be the holder of a current and valid hostel permit or unless he holds a current written consent by the superintendent or a person duly authorised by the superintendent to give such consent. Such written consent shall state the purpose of entry and the period for which the same shall be valid.

15. No person shall in the hostel disturb the public peace by shouting, wrangling, quarrelling, swearing or by using obscene, abusive, insulating or threatening language, or by unseemly, disorderly or violent behaviour, or by drunkenness.

16. No person shall tamper with, deface or damage any notice put up in the hostel by the superintendent or on his authority.

17. No person shall defecate or urinate in any place in the hostel other than a place provided for these purposes and no person shall deposit any ash, rubbish, filth or other litter elsewhere than in the receptacles provided for the purpose in terms of paragraph (*e*) of sub-regulation (2) of regulation 5.

18. No person shall introduce into or be in possession in the hostel of a knobkerrie or other dangerous weapon.

19. No person shall conduct or participate in any game or entertainment in the hostel which from its character is likely to create a disturbance or to be a nuisance or annoyance to the residents or to be indecent or subversive of good morals.

20. No person shall gamble in the hostel.

21. No person shall enter or leave the hostel except by the regular entrance or exit.

Furnishing of Names and Addresses.

22. Any person found in the hostel or hostel area shall on demand furnish the superintendent or any assistant authorised by him or any authorised officer, with his name and address.

Appeals.

23. (1) Every resident shall have the right to appeal to the Council against any decision or action of any official charged with the administration of these regulations and affecting such person. At the hearing of such appeal the appellant and such officials shall have the right to appear personally or by representative and thereafter the Council shall have the right to confirm, reverse or alter the decision of such official or make such other order as it may think fit.

(2) Any appeal to the Council shall be noted in writing with the manager within one month after the action of the official of the Council against whom such appeal is lodged, in default whereof the appeal shall lapse, unless the Council grants relief on good cause shown.

(3) Every resident shall have the further right to appeal to the Bantu Affairs Commissioner for the area against any decision or order of the Council under sub-regulation (1) and the Bantu Affairs Commissioner may confirm, reverse or alter such decision or order of the Council or make such other order as he may deem fit.

(4) An appeal to the Bantu Affairs Commissioner shall be noted in writing within one month of the decision or order of the Council against which such appeal is lodged, in default whereof the appeal shall lapse, unless the Bantu Affairs Commissioner grants relief on good cause shown.

(5) Every resident shall have a final right to appeal to the Chief Bantu Affairs Commissioner for the area against any decision or order of the Bantu Affairs Commissioner under sub-regulation (3), and the Chief Bantu Affairs Commissioner may confirm, reverse or alter such decision or order of the Bantu Affairs Commissioner or make such order as he may deem fit.

(6) 'n Appèl by die Hoofbantoesakekommissaris moet by wyse van 'n beëdigde verklaring aangeteken word binne een maand na die beslissing of bevel van die Bantoesakekommissaris teen wie sodanige appèl aangeteken is, by versuim waarvan die appèl verval, tensy die Hoofbantoesakekommissaris om goeie rede verligting verleen.

Misdrywe en strafbepalings.

24. Enige persoon wat—

(*a*) die bepalinge van regulasie 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 of 21 oortree, of ingebreke bly om daaraan te voldoen; of

(*b*) enige regulasies aangeplak en in stand gehou ingevolge paragraaf (*b*) van subregulasie (2) van regulasie 5 of enige nommer geverf of geskryf soos bepaal in paragraaf (*c*) of (*d*) van subregulasie (2) van regulasie 5, sonder magtiging van die Raad ontsier of vernietig of daaraan peuter; of

(*c*) tensy andersins daartoe gemagtig, die tehuis binnegaan of daarin bly behalwe met die skriftelike verlof van die superintendent of enigeen wat behoorlik deur hom daartoe gemagtig is; of

(*d*) versuim of weier om aan die superintendent of enige assistent deur hom gemagtig, of enige gemagtigde beampte sy volle naam en adres te verstrek of wat valse of onjuiste of misleidende inligting verstrek, wel wetende dat dit vals, onjuis of misleidend is; of

(*e*) nadat hy deur die superintendent ingevolge paragraaf (*u*) van regulasie 2 of regulasie 7 of 8 gelas is om die tehuis te verlaat, versuim of weier om die tehuis te verlaat binne die voorgeskrewe tydperk of na verstryking van die tydperk waarvoor hy huisvestinggelde vooruitbetaal het, watter tydperk ook al die kortste is; of

(*f*) in die tehuis dronk of onder die invloed van bedwelmende drank gevind word; of

(*g*) beledigend of aanstootlik is of wat enige bevel verontagsaam of nalaat om aan enige reëling wat die superintendent uitreik of maak vir die handhawing van goeie orde, dissipline of gesondheid in die tehuis te voldoen; of

(*h*) versuim om enige bedrag te betaal waarvoor hy ingevolge hierdie regulasies aanspreeklik is; of

(*j*) terwyl hy in die tehuis woonagtig is, weier om die geneeskundige beampte of enigeen wat deur hom daartoe gemagtig is, toe te laat om sy persoon, klere of besittings uit te rook of te ontsmet;

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe voorgeskryf in artikel *vier-en-veertig* van die Wet; Met dien verstande dat 'n Hof wat enigeen skuldig bevind aan 'n misdryf vermeld in paragraaf (*h*) benewens enige straf wat opgelê word—

(i) kan gelas dat sodanige persoon enige bedrag wat ingevolge hierdie regulasies aan die Raad verskuldig is, betaal; en

(ii) wanneer sodanige persoon versuim het om te ontruim of na ontruiming teruggekeer het na die tehuis, in stryd met hierdie regulasies, 'n bevel kan toestaan vir die summiere uitsetting van sodanige persoon of om sy terugkeer na die tehuis te verbied, na gelang van die geval;

en sodanige bevel het die uitwerking van 'n siviele uitspraak van sodanige Hof.

BYLAE A.

SKAAL VAN TEHUISGELDE EN -KOSTE.

	R c
(i) Per inwoner maandeliks vooruitbetaalbaar indien voor of op die 15de dag van enige kalendermaand gehuisves	1 15
(ii) Per inwoner vir 'n deel van 'n kalendermaand vooruitbetaalbaar, indien na die 15de dag van daardie kalendermaand gehuisves	0 58
(iii) Per inwoner per nag	0 04

T.A.L.G. 5/109/25.

(6) An appeal to the Chief Bantu Affairs Commissioner shall be noted by way of affidavit within one month of the decision or order of the Bantu Affairs Commissioner against which such appeal is lodged, in default whereof the appeal shall lapse, unless the Chief Bantu Affairs Commissioner grants relief on good cause shown.

Offences and Penalties.

24. Any person who—

(*a*) contravenes or fails to comply with any of the provisions of regulation 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 or 21; or

(*b*) without the authority of the Council tampers with or defaces or destroys any regulations posted and maintained as provided for in paragraph (*b*) of sub-regulation (2) of regulation 5 or any number painted or inscribed as provided for in paragraph (*c*) or (*d*) of sub-regulation (2) of regulation 5; or

(*c*) unless otherwise authorised, enters or remains in the hostel without the written premission of the superintendent or of some person duly authorised thereto by him; or

(*d*) fails or refuses to furnish the superintendent or any assistant authorised by him or any authorised officer with his full name and address or furnishes false or incorrect or misleading information knowing it to be false, incorrect or misleading; or

(*e*) on being ordered by the superintendent in terms of paragraph (*u*) of regulation 2 or regulation 7 or 8 to leave the hostel, fails or refuses to leave the hostel within the prescribed period or on the expiry of the period for which he may have paid charges for residence in advance, whichever is the shorter period; or

(*f*) is found to be intoxicated or to be under the influence of liquor in the hostel; or

(*g*) is insulting or abusive or disobeys any order or fails to comply with any arrangement of the superintendent issued or made for the purpose of maintaining good order, discipline or health in the hostel; or

(*h*) fails to pay any sum for which he may be liable in terms of these regulations; or

(*j*) while resident in the hostel, refuses to allow the medical officer or any person authorised thereto by him to fumigate and disinfect his person or clothing or personal effects;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section *forty-four* of the Act: Provided that the Court in convicting any person of an offence mentioned in paragraph (*h*) may, in addition to any penalty imposed—

(i) order the payment by such person of any amount due to the Council in terms of these regulations; and

(ii) when such person has failed to vacate or having vacated returns to the hostel in contravention of these regulations, grant an order for the summary ejectment of such person or for prohibiting his return to the hostel, as the case may be;

and such order shall have the effect of a civil judgment of such Court.

SCHEDULE A.

TARIFF OF HOSTEL FEES AND CHARGES.

	R c
(i) Per resident payable monthly in advance if accommodated on or before the 15th day of any calendar month	1 15
(ii) Per resident for part of a calendar month payable in advance if accommodated after the 15th day of that calendar month	0 58
(iii) Per resident per night	0 04

T.A.L.G. 5/109/25.

Administrateurskennisgewing No. 519.] [28 Augustus 1963.

MUNISIPALITEIT SANNIESHOF.—ELEKTRISITEITSTARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT SANNIESHOF.—ELEKTRISITEITSTARIEF.

Die tariewe soos verder hierin uiteengesit, is van toepassing op die toevoer van elektrisiteit na persele geleë binne die gebied van die Munisipaliteit Sannieshof.

Alle aangeslote verbruikers van elektrisiteit, uitgenome munisipale afdelings, betaal die volgende:—

A. 'n Vaste maandelikse heffing soos uiteengesit in die ooreenstemmende deel van Tariefgroep A.

B. 'n Maandelikse maksimum aanvraagheffing soos uiteengesit in die betrokke deel van Tariefgroep B, indien dit op die besondere verbruiker van toepassing is.

C. 'n Maandelikse energieverbruiksheffing soos gemeet in kilowattuur verbruik en soos uiteengesit in Tariefgroep C.

Alle elektrisiteit deur munisipale afdelings verbruik word teen kosprys gedebiteer.

Uitbreidings buite die munisipale geproklameerde dorpsgebied, is onderworpe aan tariewe in groepe A, B en C plus 'n uitbreidingsheffing soos hierin uiteengesit.

1. *Huishoudelike verbruikers.*

Huishoudelike verbruikers sluit die volgende in:—

(*a*) Woonhuise.

(*b*) Losieshuise of hotelle uitgesonderd hotelle wat ingevolge 'n drankwet gelisensieer is.

(*c*) Woonstelle.

(*d*) Verpleeginrigtings en hospitale.

(*e*) Tehuise en liefdadigheidsinrigtings.

(*f*) Koshuise.

(*g*) Klubs uitgesonderd klubs wat ingevolge 'n drankwet gelisensieer is.

(*h*) Kerke en kerksale wat uitsluitlik vir openbare aanbidding gebruik word.

(*i*) Pomptoestelle waar die water wat gepomp word uitsluitlik vir huishoudelike doeleindes gebruik word op persele wat ingevolge hierdie skaal van tarief krag ontvang.

(*j*) 'n Gebou of afsonderlike gedeelte van 'n gebou wat uitsluitlik vir woondoeleindes gebruik word.

(*k*) Plase vir huishoudelike doeleindes en vir doeleindes wat met boederybedrywighede in verband staan.

Administrator's Notice No. 519.] [28 August 1963.

SANNIESHOF MUNICIPALITY.—ELECTRICITY TARIFF.

The Administrator herby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following By-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

SANNIESHOF MUNICIPALITY.—ELECTRICITY TARIFF.

The scales set forth hereinafter are applicable to the supply of electricity to premises situated within the area of the Sannieshof Municipality.

All connected consumers of electricity excepting municipal departments, shall pay the following:—

A. A fixed monthly charge as is set out in the relevant portion of Tariff A.

B. A monthly maximum demand charge as is set out in the relevant portion of Tariff B, if applicable to the particular consumer.

C. A monthly energy consumption charge as is measured in kilowatt hours consumed, as set out in Tariff C.

All electricity consumed by municipal departments shall be debited at cost price.

Extensions situated outside the municipal proclaimed township shall be subjected to Tariffs A, B and C plus an extension charge as is set out herein.

1. *Domestic Consumers.*

Domestic consumers shall include the following:—

(*a*) Dwelling-houses.

(*b*) Boarding houses and hotels other than hotels licensed under any liquor act.

(*c*) Flats.

(*d*) Nursing homes and hospitals.

(*e*) Homes and charitable institutions.

(*f*) Hostels.

(*g*) Clubs other than clubs licensed under any liquor act.

(*h*) Churches and church halls used exclusively for public worship.

(*i*) Pumping plant where the water pumped is used exclusively for domestic purposes on premises receiving a supply under this tariff.

(*j*) A building or a separate section of a building used exclusively for residential purposes.

(*k*) Farms for domestic purposes and purposes incidental to farming operations.

TARIEWE VIR HUISHOUDELIKE VERBRUIKERS.

Groep.	Tipe verbruiker. Beskrywing.	Tarief A 1. Vaste koste.	Tarief B 1. Maksimum aanvraag.	Tarief C 1. Eenheidsverbruik.
1 (i)	Enkelfasige aansluiting beperk tot 5 Ampère	R3.25 per maand	—	R0.02 per kWh.-eenheid van elektrisiteit verbruik.
1 (ii)	Enkelfasige aansluiting beperk tot 10 Ampère	R3.75 per maand	—	R0.02 per kWh.-eenheid van elektrisiteit verbruik.
1 (iii)	Enkelfasige aansluiting beperk tot 50 Ampère per fase	R4.25 per maand	R1 per maand per kVA. aangesluit soos per nota hieronder	R0.02 per kWh.-eenheid van elektrisiteit verbruik.
1 (iv)	Driefasige aansluiting beperk tot 50 Ampère	R5.25 per maand	R1 per maand per kVA. aangesluit soos per nota hieronder	R0.02 per kWh.-eenheid van elektrisiteit verbruik.

TARIFFS FOR DOMESTIC CONSUMERS.

Group.	Type of Consumer. Description.	Tariff A 1. Fixed Cost.	Tariff B 1. Maximum Demand.	Tariff C 1. Unit Consumption.
1 (i)	Single-phase connection limited to 5 Ampere.....	R3.25 per month	—	R0.02 per kWh. unit of electricity consumed.
1 (ii)	Single-phase connection limited to 10 Ampere.....	R3.75 per month	—	R0.02 per kWh. unit of electricity consumed.
1 (iii)	Single-phase connection limited to 50 Ampere.....	R4.25 per month	R1 per month per kVA. connected as per note hereunder	R0.02 per kWh. unit of electricity consumed.
1 (iv)	Three-phase connection limited to 50 Ampere.....	R5.25 per month	R1 per month per kVA. connected as per note hereunder	R0.02 per kWh. unit of electricity consumed.

Nota met betrekking tot die maksimumaanvraagtarief B 1.—Tarief B 1, R1 per maand per kVA. aangesluit, sal van toepassing wees op enige elektriese motor of enige ander elektriese apparaat van 'n totale vasgestelde kapasiteit van 2 kVA. of meer, tydelik of permanent aangesluit, vir so 'n periode as wat dit op die verbruiker se perseel is, maar uitgesluit alle huishoudelike elektriese waterverwarmers waarvan die kapasiteit nie 30 gelling oorskry nie, huishoudelike stowe waarvan die gekonnekteerde elektriese belasting nie 15 kVA. oorskry nie, en enige ander huishoudelike apparate wat nie 'n kapasiteit van 2 kVA. oorskry nie, onderhewig daaraan dat die eerste 2 kVA. per verbruiker per maand nie ingereken word nie.

NOTA.—Tensy verbruikers skriftelik aansoek doen om kragtens skale 1 (i), 1 (ii), of 1 (iv) aangeslaan te word, sal die munisipaliteit hulle volgens skaal 1 (iii) aanslaan. Die minimum tydperk waarvoor die metertoerusting vir enige skaal aangebring word, is 12 maande. Geen verandering aan die metertoerusting om op 'n ander tarief oor te skakel, sal binne die eerste 12 maande na ingebruikneming van 'n bepaalde tarief toegelaat word nie, behalwe by betaling van 'n geld wat die koste van die veranderde metertoerusting dek.

2. *Handels-, Nywerheids- en algemene verbruikers.*

Hierdie tarief is van toepassing op persele geleë binne die munisipale geproklameerde dorpsgebied. Die tarief is van toepassing vir elektrisiteitsvoorsiening wat beskikbaar gestel word teen lae spanning aan—

(*a*) winkels;

(*b*) handelshuise;

(*c*) kantoorgeboue;

(*d*) hotelle, wat ingevolge 'n drankwet gelisensieer is;

(*e*) kroeë;

(*f*) kafees, teekamers of restaurante;

(*g*) gekombineerde winkels en teekamers;

(*h*) openbare sale;

(*i*) klubs wat ingevolge die drankwet gelisensieer is;

(*j*) nywerheids- of fabrieksondernemings;

(*k*) onderwysinrigtings met uitsondering van koshuise met afsonderlike meters;

(*l*) geboue of gedeeltes van geboue wat 'n aantal van die voorafgaande indelings omvat en waarvan die verbruik van die vasstelling van heffings ingevolge die tariewe afsonderlik deur die Raad gemeet word;

(*m*) alle verbruikers, uitgesonderd dié wat alreeds ingevolge 'n ander tarief omskryf word.

Note in Connection with the Maximum Demand Tariff—B 1.—Tariff B 1, R1 per month per connected kVA., will be applicable to any electrical motor or any other electrical apparatus of a rated size of 2 kVA. or larger, whether temporarily or permanently connected for such a period as it remains on the consumer's premises, but excluding all domestic electric water heaters not exceeding 30 gallon capacity, domestic electric space heaters, domestic electric stoves and other domestic electrical apparatus, the connected demand of which does not exceed 15 kVA., and any other domestic apparatus not exceeding 2 kVA.; provided that the first 2 kVA. per month per consumer will be excluded.

NOTE.—Unless consumers make written application to be metered under scales 1 (i), 1 (ii) or 1 (iv), they will be metered under scale 1 (iii). The minimum period for which metering equipment for any scale will be installed shall be twelve months. No change to the metering equipment in order to change to a different scale will be permitted within twelve months after taking into use of any tariff scale, except on payment of a fee to cover the costs of the change of equipment.

2. *Commercial, Industrial and General Consumers.*

These tariffs shall apply in respect of premises situated within the municipal proclaimed area. This tariff will be applicable for electricity supply at low voltage to—

(*a*) shops;

(*b*) stores;

(*c*) blocks of offices;

(*d*) hotels, licensed under any liquor act;

(*e*) bars;

(*f*) cafés, tearooms or restaurants;

(*g*) combined shops and tearooms;

(*h*) public halls;

(*i*) clubs licensed under any liquor act;

(*j*) industrial or manufacturing concerns;

(*k*) educational institutions, but excluding any hostel if metered separately;

(*l*) buildings or portions of buildings comprising a number of the above classifications, the consumption of which are to be metered separately by the Council for assessment of charges due under this scale;

(*m*) all consumers other than those defined under another scale of this tariff.

TARIEWE VIR HANDELS-, NYWERHEIDS- EN ALGEMENE VERBRUIKERS.

Groep.	Tipe verbruiker. Beskrywing.	Tarief A 2. Vaste koste.	Tarief B 2. Maksimum aanvraag.	Tarief C 2. Eenheidsverbruik.
1 (i)	Enkelfasige aansluiting beperk tot 5 Ampère.....	R4.50 per maand	—	R0.02 per kWh.-eenheid van elektrisiteit verbruik.
2 (ii)	Enkelfasige aansluiting beperk tot 10 Ampère.....	R5.50 per maand	—	R0.02 per kWh.-eenheid van elektrisiteit verbruik.
2 (iii)	Enkelfasige aansluiting beperk tot 50 Ampère.....	R11.50 per maand	R0.80 per maksimum Ampère aanvraag per maand onderhewig aan nota hieronder	R0.02 per kWh.-eenheid van elektrisiteit verbruik.
2 (iv)	Driefasige aansluiting beperk tot 50 Ampere per fase.....	R17.50 per maand	R0.80 per maksimum Ampère aanvraag per maand onderhewig aan nota hieronder	R0.02 per kWh.-eenheid van elektrisiteit verbruik.
2 (v)	Driefasige aansluiting met onbeperkte grootte. Eie keuse alternatief aan (iv) hierbo	R130 per maand..	R3 per maksimum kVA. aanvraag per maand onderhewig aan nota hieronder	R0.0125 per kWh.-eenheid van elektrisiteit verbruik.

TARIFFS FOR COMMERCIAL, INDUSTRIAL AND GENERAL CONSUMERS.

Group.	Type of Consumer. Description.	Tariff A 2. Fixed Charge.	Tariff B 2. Maximum Demand.	Tariff C 2. Unit Consumption.
2 (i)	Single-phase connection limited to 5 Ampere.....	R4.50 per month	—	R0.02 per kWh. unit of electricity consumed.
2 (ii)	Single-phase connection limited to 10 Ampere.....	R5.50 per month	—	R0.02 per kWh. unit of electricity consumed.
2 (iii)	Single-phase connection limited to 50 Ampere.....	R11.50 per month	R0.80 per maximum Ampere demand per month as per note hereunder	R0.02 per kWh. unit of electricity consumed.
2 (iv)	Three-phase connection limited to 50 Ampere.....	R17.50 per month	R0.80 per maximum Ampere demand per month as per note hereunder	R0.02 per kWh. unit of electricity consumed.
2 (v)	Three-phase connection of unlimited capacity. Own choice alternative to 2 (iv) above	R130 per month..	R3 per maximum kVA. demand as per note below	R0.0125 per kWh. unit of electricity demand.

NOTA.—Tensy verbruikers skriftelik aansoek doen om kragtens skale 2 (i) of 2 (ii) aangeslaan te word, sal die munisipaliteit hulle kragtens skaal 2 (iii) aanslaan. Die minimum tydperk waarvoor die metertoerusting vir enige skaal aangebring word, is 12 maande. Geen verandering aan die metertoerusting om op 'n ander tarief oor te skakel, sal binne die eerste 12 maande na ingebruikneming van 'n bepaalde tarief toegelaat word nie, behalwe by betaling van 'n geld wat die koste van die veranderde metertoerusting dek.

Nota met betrekking tot die maksimum aanvraagtarief B 2.—(*a*) Die maksimum aanvraagtarief B 2 (iii) van R0.80 per maksimum ampère per maand is onderhewig daaraan dat dit van toepassing is op enige halfuurlikse maksimum ampère aanvraag per maand soos gemeet deur maksimum ampère-aanvraagmeters, maar dat die eerste 12 ampère per maand nie ingereken word nie.

NOTE.—Unless consumers make written application to be metered under scales 2 (i) or 2 (ii), they will be metered under scale 2 (iii). The maximum period for which metering equipment for any scale will be installed shall be twelve months. No change to the metering equipment in order to change to a different scale will be permitted within twelve months after taking into use of any tariff scale, except on payment of a fee to cover the costs of the change of equipment.

Note in Connection with the Maximum Demand Tariff B 2.—(*a*) The maximum demand tariff B 2 (iii) amounting to R0.80 per maximum ampere per month is applicable to any half-hourly maximum demand per month as metered by maximum ampere demand meters, but the first 12 ampere per month will not be included.

(*b*) Die maksimum aanvraagtarief B 2 (iv) van R0.80 per maksimum ampère per maand is onderhewig daaraan dat dit van toepassing is op enige halfuurlikse maksimum ampère aanvraag per maand soos gemeet deur die totaal van 3 maksimum ampère aanvraagmeters, maar dat die eerste 12 ampère per meter nie ingereken word nie.

(*c*) Die maksimum aanvraagtarief B 2 (v) van R3 per maksimum kVA. per maand is onderhewig daaraan dat dit van toepassing is op enige halfuurlikse maksimum kVA.-aanvraag per maand soos gemeet deur 'n maksimum kVA.-aanvraagmeter op voorwaarde dat as die maksimum aanvraag geregistreer gedurende die maand minder is as 70 persent van die hoogste maksimum aanvraag geregistreer gedurende die voorafgaande twaalf maande, die heffing vir die maand gebaseer sal word op 70 persent van genoemde hoogste maksimum aanvraag geregistreer gedurende die voorafgaande twaalf maande.

3. *Hoogspanningsverbruikers.*

Hierdie skaal is van toepassing op grootmaatverbruikers wat op hoogspanning teen 'n voorafooreengekome potensiaal aangesluit word.

HOOGSPANNINGSTARIEF.

	Tariefelement.	*Tariefbedrag.*
A 3.	Vaste bedrag ongeag of die verbruiker elektrisiteit gedurende die maand gebruik het al dan nie	R160 per maand.
B 3.	Maksimum aanvraag	R2.50 per kVA. per maand op gemete halfuurlikse maksimum aanvraag soos gemeet deur maksimum kVA.-aanvraagmeters en onderhewig daaraan dat as die maksimum aanvraag geregistreer op die meters gedurende 'n maand minder is as 70 persent van die hoogste maksimum aanvraag geregistreer gedurende die voorafgaande twaalf maande, die heffing vir die maand gebaseer word op 70 persent van genoemde hoogste maksimum aanvraag geregistreer gedurende die voorafgaande twaalf maande.
C 3.	Energieverbruik.....	R0.01 per kWh.-eenheid van elektrisiteit verbruik.

4. *Uitbreidingsheffing buite munisipale gebied.*

'n Uitbreidingsheffing is van toepassing op alle persele wat buite die munisipale geproklameerde dorpsgebied geleë is, maar nog binne die elektrisiteitsdistribusiegebied van die munisipaliteit. Verbruikers wat in hierdie gebied geleë is, betaal die toepaslike tariewe onder 1, 2 of 3 hierbo na gelang van die verbruiker se klassifikasie as—

(1) Huishoudelik; of
(2) handels-, nywerheids- en algemene verbruikers; of
(3) hoogspanningverbruikers.

Benewens die toepaslike tarief soos hierbo onder 1, 2 of 3 beskryf, betaal sulke verbruikers ook 'n uitbreidingsheffing wat as volg bereken word:—

R5 per maand per 1,000 jaart laagspanningstoevoerlyn of R7.50 per maand per 1,000 jaart middel- of hoogspanningstoevoerlyn soos gemeet vanaf die munisipale dorpsgebiedgrens langs die roete van die kraglyn tot by die verbruiker se aansluitingspunt, onderhewig aldus aan die feit dat hierdie gedeelte van die uitbreidingsheffing gedeel kan word deur 'n aantal landelike verbruikers wat bedien word deur dieselfde uitbreidingslyn of gedeelte daarvan, die ingenieur sal die Raad adviseer ten opsigte van 'n redelike verdelingsbasis vir sulke gesamentlike landelike verbruikers. Die beslissing van die Raad insake so 'n redelike verdelingsbasis is die eindbeslissing.

5. *Eweredige verdeling van maandelikse heffings.*

Indien die tydperk waarvoor 'n rekening gelewer is, aanmerklik korter of langer as 'n maand is as gevolg van die datum waarop die verbruiker 'n kontrak met die munisipaliteit aangegaan het, of waarop hy so 'n kontrak beëindig het, of as gevolg van die feit dat die meterleessiklus basies verander het, kan die munisipaliteit die vaste

(*b*) The maximum demand tariff B (2) (iv), amounting to R0.80 per maximum ampere per month is applicable to any half-hourly maximum demand per month as metered by the total of three maximum ampere demand meters, but the first 12 ampere per meter per month will not be included.

(*c*) The maximum demand tariff B 2 (v), amounting to R3 per maximum kVA. per month is applicable to any half-hourly maximum kVA. demand per month as metered by a kVA. maximum demand meter provided that if the maximum demand registered during the month is less than 70 per cent of the highest maximum demand registered during the preceding twelve months, the charge for the month will be based on 70 per cent of the said highest maximum demand registered during the previous twelve months.

3. *High Voltage Consumers.*

This tariff will be applicable to bulk consumers taking supply at high voltage at an agreed potential.

HIGH VOLTAGE TARIFFS.

	Tariff Element.	*Tariff Amount.*
A 3.	Fixed charge irrespective of whether or not electricity was consumed during the month	R160 per month.
B 3.	Maximum demand...	R2.50 per kVA. per month of any half-hourly maximum demand as metered by maximum kVA. demand meters, provided that if the maximum demand recorded during the month is less than 70 per cent of the highest maximum demand recorded during the preceding 12 months, the charge for the month shall be based on 70 per cent of the said highest maximum demand recorded during the preceding 12 months.
C 3.	Energy Charge.....	R0.01 per kWh. unit of electricity consumed.

4. *Extension Charge Outside Municipal Area.*

This scale shall apply in respect of all premises situated outside the proclaimed municipal township area, but within the municipal electricity distribution area. Consumers situated in this area will pay the relevant tariffs under 1, 2 or 3 above, according to the consumer's classification as—

(1) domestic; or

(2) commercial, industrial and general; or

(3) high voltage consumers.

Together with the relevant tariff as mentioned above under 1, 2 or 3, such consumers will pay an extension charge which is calculated as follows:—

R5 per month per 1,000 yards low tension supply line or R7.50 per month per 1,000 yards medium or high voltage supply line as measured from the municipal boundary along the line route to the consumer connection, subject thereto however that this portion of the extension charge may be shared by a number of rural consumers served by the same extension line or portion of an extension line. The engineer will advise the Council on a reasonable and equitable share basis for such joint rural consumers. The decision of the Council in connection with such a reasonable and equitable share basis will be final.

5. *Proportioning of Monthly Charges.*

If the period for which an account is rendered is materially more or less than a month by reason of the date on which the consumer has entered into a contract with the Council or on which he has terminated such a contract or by reason of the fact that the meter reading cycle has been altered materially, the Council may adjust,

maandelikse heffing en maksimum aanvraagheffing ten opsigte van so 'n tydperk waarvoor 'n rekening gelewer is, op 'n eweredige verdeling van maandelikse heffings vasstel. Die stroomheffing vir eenhede verbruik, word egter regstreeks van die meterlesings vasgestel.

6. *Aansluitingsgelde.*

Ingevolge die munisipaliteit se verordeninge, voorsien die munisipaliteit die elektriese aansluiting tussen sy toevoergeleiding en die elektriese installasies op die verbruiker se perseel.

Behalwe waar, ingevolge van die Munisipale Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge, akkommodasie op die persele voorsien word vir die behuising van die Raad se transformatorinstallasie, is gelde nogtans die volgende lys vooruitbetaalbaar.

Geen gelde is betaalbaar waar genoemde huisvesting voorsien word nie.

LYS VAN AANSLUITINGSGELDE.

Tipe aansluiting.	*Aansluitingsgeld.*
(1) Waar 'n goedgekeurde leiding, erdeware pyp of kabelsloot voorsien word, oor die algehele roete oor die verbruiker se perseel:—	
(*a*) Hoogspanning.....	R300 plus R2 per voet kabel bo 25 voet kabel binne die verbruiker se perseelgrens.
(*b*) Laagspanning:—	
(i) Tot en met 0·0225 vk. dm. kabel	R30 plus 0.50 sent per voet kabel bo 25 voet kabel binne die verbruiker se perseelgrens.
(ii) Bo 0·0225 vk. dm. kabel en tot en met 0·1 vk. dm. kabel	R60 plus R1.50 per voet kabel bo 25 voet kabel binne die verbruiker se perseelgrens.
(iii) Kabel bo 0·1 vk. dm. oppervlakte	R85 plus R2 per voet kabel bo 25 voet kabel binne die verbruiker se perseelgrens.
(2) Waar die Munisipaliteit enige gedeelte van die leiding, erdeware pype of kabelsloot voorsien, oor enige gedeelte van die kabelroete oor die verbruiker se perseel:—	
(*a*) Hoogspanning.....	R300 plus R3 per voet kabel bo 25 voet kabel binne die verbruiker se perseel.
(*b*) Laagspanning:—	
(i) Tot en met 0·0225 vk. dm. kabel	R45 plus R0.75 per voet kabel bo 25 voet kabel binne die verbruiker se perseel.
(ii) Bo 0·0225 vk. dm. kabel en tot en met 0·1 vk. dm. kabel	R100 plus R1.50 per voet kabel bo 25 voet kabel binne die verbruiker se perseel.
(iii) Kabel bo 0·1 vk. dm. oppervlakte area	R150 plus R2.25 per voet kabel bo 25 voet kabel binne die verbruiker se perseel.
(iv) Bogrondse laagspanningsaansluiting	R10 per geleier.

Vir die toepassing van die aansluitingsgelde in bogenoemde skedule word die lengte van die kabel gemeet van die perseel se grens af tot by die inkomende aansluiter van die skakeltuig geïnstalleer op die perseel.

7. *Heraansluitingsgelde.*

'n Heffing van R2 is van toepassing op 'n nuwe verbruiker vir die heraansluiting van 'n perseel wat voorheen aangesluit was, en vir die heraansluiting van 'n perseel wat op versoek van 'n verbruiker tydelik ontkoppel was, op voorwaarde dat die ontkoppeling vir nie minder as 30 dae was nie.

Waar persele tydelik ontkoppel was vir nie-betaling van rekeninge of nie-nakoming van enigeen van die Raad se elektriese verordeninge of regulasies, moet 'n bedrag van R5 aan die Raad betaal word voordat enige heraansluiting gedoen sal word.

Waar persele vir minder as 30 dae ontkoppel was op versoek van die verbruiker moet 'n bedrag van R3 aan die Raad betaal word voordat enige heraansluiting gedoen sal word.

on a proportional basis, the fixed monthly charges and the maximum demand charges in respect of such a period for which an account is rendered. The energy charge for units consumed shall however be determined by meter readings.

6. *Connection Fees.*

In terms of the Council's By-laws, the Council provides the electrical connections between its supply mains and the electrical installations on the consumer's premises.

Except where, in terms of the Council's Electricity By-laws, accommodation is provided on the premises for the housing of the Council's transformation plant, fees in accordance with the following Schedule shall be payable in advance. No fee shall be payable where the said accommodation is provided.

SCHEDULE OF CONNECTION FEES.

Type of Connection.	*Connection Fee.*
(1) Where an approved duct, earthenware pipe or trench is provided over the entire route across the property by the consumer:—	
(*a*) High voltage.....	R300 plus R2 per foot of cable in excess of 25 feet cable inside the boundary of the consumer's property.
(*b*) Low voltage:—	
(i) Up to and including 0·0225 sq. ins. cable	R30 plus R0.50 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's premises.
(ii) Above 0·0225 sq. ins. cable and up to and including 0·1 sq. ins. cable	R60 plus R1.50 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's premises.
(iii) Cable over 0·1 sq. ins. cross section area	R85 plus R2 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's premises.
(2) Where the Council provides any part of the duct, earthenware pipes or trench over any part of the route of the cable across the property of the consumer:—	
(*a*) High voltage.....	R300 plus R3 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's premises.
(*b*) Low voltage:—	
(i) Up to and including 0·0225 sq. ins. cable	R45 plus R0.75 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's premises.
(ii) Above 0·0225 sq. ins. cable and up to and including 0·1 sq. ins. cable	R100 plus R1.50 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's premises.
(iii) Cable over 0·1 sq. ins. cross section area	R150 plus R2.25 per foot of cable in excess of 25 feet inside the consumer's premises.
(iv) Low voltage overhead connections	R10 per conductor.

For the purpose of application of the above Schedule of connection fees, the length of cable shall be measured from the boundary of the property to the incoming terminals of the switchgear installed on the premises.

7. *Reconnection Fees.*

A charge of R2 shall be made to a new consumer for the reconnection of premises which have been connected previously, and for the reconnection of premises which have been disconnected temporarily at the request of the consumer, provided that such disconnection shall be for a period of not less than 30 days.

Where premises have been disconnected temporarily for non-payment of accounts or non-compliance with any of the Council's Electricity By-laws or Regulations, a fee of R5 shall be paid to the Council before reconnection of the premises shall be effected.

Where premises have been disconnected temporarily for a period of less than 30 days at the request of the consumer, a fee of R3 shall be paid to the Council before reconnection of the premises shall be effected.

8. *Geld vir ondersoek van verbruikersfoute.*

Wanneer die Elektrisiteitsdepartement versoek word om 'n elektriese kragonderbreking te ondersoek en waar daar gevind word dat die onderbreking aan elektriese toevoer te wyte is aan 'n fout in die installasie of aan foutiewe werking aan apparate wat gebruik word met die installasie, betaal die verbruiker 'n geld van R2 vir elke sodanige ondersoek.

9. *Geld vir spesiale meterlesing.*

Verbruikers se meters sal gelees word so na as moontlik met tussenpose van een maand. Waar 'n verbruiker die Raad versoek om sy meter op enige ander tyd te lees as op die vasgestelde datum, is 'n geld van R1 betaalbaar vir so 'n lesing.

Waar 'n verbruiker die lesing van 'n elektriese meter betwis en versoek dat die meter herlees word vir bevestiging van die lesing, is 'n geld van R1 betaalbaar indien die herlesing toon dat die oorspronklike lesing reg was.

10. *Geld vir toets van elektriese meters.*

As 'n verbruiker rede het om te vermoed dat 'n elektriese meter uit orde is of foutief registreer, dan sal die meter deur die Raad getoets word na 'n betaling deur die verbruiker van 'n geld van R3 wat terugbetaalbaar is indien daar gevind word dat die meter meer as 5 persent te vinnig of te stadig registreer.

'n Toelating of byvoeging bereken ingevolge die Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge sal gemaak word aan die rekening van die laaste lesing van die maand waarin die meterlesing vir die eerste keer deur die verbruiker skriftelik betwis is.

11. *Geld vir ondersoek en toets van installasies.*

Na ontvangs van kennisgewing ingevolge die Raad se Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge 'n installasie of 'n byvoeging tot 'n installasie voltooi is en gereed is vir toets en ondersoek, sal so 'n toets en ondersoek kosteloos gedoen word.

Indien daar gevind word dat die installasie onvolledig of foutief is of op enige ander manier faal om te voldoen aan die Raad se Verordeninge en Bedradingsregulasies, sal die munisipaliteit nie die installasie aansluit voordat die fout of gebreke deur die kontrakteur herstel is en 'n verdere toets en ondersoek uitgevoer is nie.

'n Geld van R5 is vooruit betaalbaar, vir elke so 'n addisionele toets en ondersoek.

12. *Huur van meter.*

Geen huur sal gehef word ten opsigte van meters benodig vir die meet van elektrisiteitsverbruik vir die verskillende tariewe nie.

Waar bykomende meters deur die verbruiker benodig is vir sy eie gerief en sulke meters word deur die Raad verskaf, is 'n huurheffing van R0.35 per maand per meter betaalbaar.

13. *Deposito's.*

Deposito's moet deur alle verbruikers van elektrisiteit betaal word voor gebruik of verdere gebruik van elektrisiteit afkomstig van die Raad se toevoer.

Hierdie deposito is dubbel die bedrag wat deur 'n verbruiker per Tarief A betaalbaar is, en is vooruitbetaalbaar.

Deposito's sal aan verbruikers terugbetaal word, nadat—

(*a*) skriftelike kennisgewing aan die Raad gegee is van die beëindiging van aansluiting as 'n verbruiker; en

(*b*) alle uitstaande elektrisiteitsrekeninge ten volle deur die verbruiker aan die Raad betaal is.

T.A.L.G. 5/36/103.

8. *Fee for Attendance to Consumer's Faults.*

When the Electricity Department is called upon to attend to a failure of supply and where such failure of supply is found to be due to a fault in the installation or due to faulty operation of apparatus used in connection therewith, a fee of R2 shall be paid by the consumer for each such attendance.

9. *Fee for Special Reading of Meter.*

Consumers' meters will be read as near as is reasonably possible, at intervals of one month. Where the consumer requires his meter to be read by the Council at any time other than the appointed date, a fee of R1 shall be payable for such reading.

Where a consumer disputes the reading of an electricity meter and requires the meter to be re-read for verification of the reading, a fee of R1 shall be payable if such reading shows that the original reading was correct.

10. *Fee for Testing of Electricity Meters.*

If a consumer has reason to suppose that an electricity meter is out of order or is registering incorrectly, the meter shall be tested by the Council on payment by the consumer of a fee of R3 which shall be refunded if the meter is found to be registering more than 5 per cent fast or slow.

An allowance or addition, calculated in terms of the Electricity By-laws shall be made to the account from the last reading in the month which the inaccuracy of the meter was first disputed in writing by the consumer.

11. *Fee for Inspection and Testing of Installations.*

Upon receipt of notification in terms of the Council's Electricity By-laws that an installation or an addition to an installation has been completed and is ready for testing and inspection, such test and inspection shall be carried out free of charge.

If the installation is found to be incomplete or defective or fails in any other way to comply with the Council's Electricity By-laws and Wiring Regulations, the Council shall not connect the installation until such defect or failure shall have been remedied by the contractor and a further test and inspection carried out. The fee charged for each such additional test and inspection shall be R5 payable in advance.

12. *Meter Rentals.*

No rental shall be charged in respect of meters required to measure the consumption of electricity under the various scales of the tariff.

Where additional meters are required by the consumer for his own convenience and such meters are provided by the Council, a rental of R0.35 per month per meter shall be payable.

13. *Deposits.*

Deposits shall be paid by all consumers of electricity, before use or continued use of a supply of electricity from the Council's mains.

Such deposit shall amount to double the charge payable by the consumer under Tariff A, and shall be payable in advance.

Deposits shall be refunded to consumers after—

(*a*) written notice is given to the Council of termination of connection as a consumer; and

(*b*) all outstanding electricity accounts have been paid in full by the consumer to the Council.

T.A.L.G. 5/36/103.

Administrateurskennisgewing No. 520.] [28 Augustus 1963.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.—ABATTOIRREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge sub-artikel *drie* van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom ingevolge paragraaf (*a*) van sub-artikel *een* van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is:—

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.—ABATTOIRREGULASIES.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

„dier" ook iedere bul, os, jong os, koei, vers, tollie, kalf, skaap, lam, bok, vark of ander viervoetige dier wat gewoonlik vir menslike voeding gebruik word;

„gemagtigde verteenwoordiger" iemand wat in diens van die Komitee is, en wat van die superintendent opdrag ontvang het om 'n plig na te kom;

„Komiteegebied" die regsgebied van die Gesondheidskomitee van Messina;

„Komitee" die Gesondheidskomitee van Messina;

„slagplaas" al die geboue, ruimtes, stalle, krale, hokke en kampe binne die slagplaasterrein wat die Komitee verskaf;

„superintendent" die beampte wat van tyd tot tyd die betrekking van superintendent van die Komitees se slagplaas beklee, of in dié hoedanigheid optree, of sy gemagtigde verteenwoordiger;

„vleis" ook die vleis of afval van 'n bul, os, jong os, koei, vers, tollie, kalf, skaap, lam, bok, vark of ander viervoetige dier wat vir menslike verbruik bedoel is, wors en polonie, maar nie ingemaakte vleis, ingelegde vleis of gedroogde vleis of biltong nie.

Slagplaasure.

2. Die slagplaas is van 7 vm. tot 4.30 nm. op iedere wettige werksdag (uitgesonderd Saterdae, wanneer dit om 11 vm. gesluit word) oop sodat diere ingelaat en geslag kan word. Die superintendent kan na goeddunke die openings- en slagtye wysig.

Lewendige diere moet na die sluitingstyd na hul hokke, krale, kampe of stalle teruggeneem word.

3. Behoudens die bepalings van artikel 2 mag niemand 'n dier ná 11 vm. op 'n Saterdag, en ná 3.30 nm. op enige ander wettige werksdag, slag nie. 'n Lewendige dier wat op dié sluitingstye nog in 'n waghok of kamp of in 'n slagsaal is, moet na sy hok, kraal, kamp of stal teruggeneem word.

Niemand mag ná die sluitingstye in die slagplaas bly nie.

4. Niemand mag ná die tye wat by artikel 2 voorgeskryf is, in die slagplaas bly nie tensy die superintendent hom daartoe gemagtig het, en iemand wat deur die superintendent aangesê is om die slagplaas te verlaat, moet dit onmiddellik doen.

Die slagplaas is op Sondae en openbare vakansiedae gesluit.

5. Die slagplaas word, behoudens die bepalings van artikel 6, op Sondae en openbare vakansiedae gesluit, en die superintendent kan dit ook na goeddunke onder spesiale omstandighede sluit.

Tye waarop diere op Sondae en openbare vakansiedae gevoer moet word.

6. Die slagplaas is tussen 9.30 vm. en 11.30 vm. op Sondae en openbare vakansiedae oop sodat die eienaars die diere behoorlik kan voer.

Toegang tot die slagplaas.

7. (1) Niemand mag die slagplaas binnekom nie, tensy hy wettig daar sake wil doen, en so iemand moet die slagplaas verlaat sodra hy sy sake afgehandel het, of indien die superintendent hom aansê om dit te doen: Met dien verstande dat die superintendent aan iemand toestemming kan gee om die slagplaas binne te kom, en voorts met dien verstande dat kinders wat jonger as 14 jaar is, nêrens in die slagplaas toegelaat word nie.

Administrator's Notice No. 520.] [28 August 1963.

MESSINA HEALTH COMMITTEE.—ABATTOIR REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section *three* of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations, which have been made by him in terms of paragraph (*a*) of sub-section *one* of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance:—

MESSINA HEALTH COMMITTEE.—ABATTOIR REGULATIONS.

Definitions.

1. For the purpose of these regulations, unless the context indicates otherwise—

"abattoir" means all buildings, spaces and lairages within the abattoir site provided by the Committee;

"animal" includes every bull, ox, bullock, cow, heifer, steer, calf, sheep, lamb, goat, pig or other quadruped commonly used for the food of man;

"authorised representative" means a person in the employ of the Committee deputed by the superintendent to carry out any duty;

"Committee" means the Messina Health Committee;

"Committee Area" means the area of jurisdiction of the Messina Health Committee;

"meat" includes the flesh or offal of any bull, ox, bullock, cow, heifer, steer, calf, sheep, lamb, goat, pig or other quadruped intended for human consumption, sausages and polony; but does not include canned meats, potted meats or dried meat or biltong;

"superintendent" means the officer from time to time holding the appointment or acting in the capacity of superintendent of the Committee's abattoir, or his authorised representative.

Abattoir Hours.

2. The abattoir shall be open for the receiving and slaughtering of animals every lawful working day from 7 a.m. till 4.30 p.m. except on Saturdays, when it will be closed at 11 a.m. The superintendent may in his discretion amend the hours of opening and of slaughtering.

Live Animals to be Returned to Lairages After Closing Hours.

3. Subject to the provisions of section 2 no person shall slaughter any animal after 11 a.m., on Saturdays, and after 3.30 p.m. on any other lawful working day. Any animal remaining alive in a waiting pen or slaughter hall at these hours shall be returned to the lairages.

No Person to Remain in Abattoir After Prescribed Hours.

4. No person not being authorised to do so by the superintendent shall remain in the abattoir after the hours prescribed by section 2 and any person instructed by the superintendent to leave the abattoir shall do so forthwith.

Abattoir Closed on Sundays and Public Holidays.

5. The abattoir shall be closed on Sundays and public holidays, except as provided in section 6 and in special circumstances in the discretion of the superintendent.

Hours of Feeding Animals on Sundays and Public Holidays.

6. The abattoir shall be open between 9.30 a.m. and 11.30 a.m., on Sundays and public holidays for the purpose of owners supplying the animals with a sufficient quantity of food.

Admission to Abattoir.

7. (1) No person shall enter the abattoir except on lawful business and any such person shall leave the abattoir as soon as such business is completed or when required to do so by the superintendent: Provided that the superintendent may grant permission to any person to enter the abattoir; and provided further that children under the age of fourteen years shall not be admitted to any part of the abattoir.

(2) Die superintendent kan weier om iemand wat weens 'n oortreding binne die slagplaas, of weens 'n oortreding van 'n bepaling van hierdie regulasies skuldig bevind is, in die slagplaas toe te laat.

Die opdragte van die superintendent moet uitgevoer word.

8. Iemand aan wie toestemming ingevolge artikel 7 uitgereik is, moet die wettige opdragte van die superintendent uitvoer.

Lewendige diere, vleis of afval mag nie binne die slagplaas verkoop word nie.

9. Niemand mag 'n lewendige dier, vleis en/of afval van watter aard ook al binne die slagplaas verkoop, of te koop aanbied nie.

Die gebruik van masjinerie, toebehore en ander uitrusting.

10. Al die masjinerie, toebehore, uitrusting of gereedskap in die slagplaas mag slegs vir die doel waarvoor hulle verskaf is en na goeddunke van die superintendent gebruik word, en dié artikels mag nie sonder die toestemming van die superintendent uit die slagplaas verwyder word nie.

Diere moet in 'n kraal, of kamp gehou word.

11. (1) Iedere dier moet, wanneer dit die slagplaas binnekom, deur die eienaar of iemand onder wie se sorg dit is, in 'n kraal of kamp gesit word wat beskikbaar is.

(2) Geen dier mag uit 'n kraal of kamp gehaal word nie, tensy dit geskied met die doel om dit na 'n waghok of kamp of slagsaal te neem.

Versorging en voer van diere.

12. (1) Die eienaar, of sy verteenwoordiger, is verantwoordelik vir die versorging van, en beheer oor, enige dier van hom wat in die slagplaas ingebring word, en die Komitee is geensins aanspreeklik vir enige skade of besering wat deur so 'n dier veroorsaak word nie.

(2) Geen eienaar van 'n dier wat in die slagplaas ingebring is, of iemand wat vir die oomblik die dier onder sy sorg het, mag toelaat dat so 'n dier oornag in die slagplaas bly nie, tensy hy genoeg voer vir die dier verskaf.

Mishandeling van diere.

13. Die superintendent kan na goeddunke stappe doen ten einde te verhoed dat diere in die slagplaas onnodig ly of mishandel word.

Diere wat in die slagplaas ingebring word, moet geslag word.

14. Daar word beskou dat 'n dier wat in die slagplaas ingebring is, moet geslag word. Niemand mag 'n lewendige dier uit die slagplaas uitneem nie.

Daaglikse opgawe van diere wat geslag word.

15. Iedereen wat diere in die slagplaas slag, moet daagliks 'n gedetailleerde opgawe van die getal diere wat geslag is, aan die superintendent op die slagplaaskantoor afgee.

Daar moet 'n lisensie verkry word om te kan slag.

16. (1) Alle diere wat in die slagplaas geslag word, moet ooreenkomstig die bepalings van die Veeslagwet, 1934, geslag word.

(2) (*a*) Niemand mag 'n dier in die slagplaas slag nie, tensy hy 'n lisensie besit wat deur die superintendent uitgereik is.

(*b*) Die Komitee moet die lisensie wat ingevolge hierdie artikel vereis word, net aan iemand wat ouer as agtien jaar is, uitreik nadat daar 'n bedrag van 10c daarvoor betaal is.

(*c*) Iedere lisensie wat ingevolge hierdie artikel uitgereik word, verval iedere jaar op die 31ste dag van Desember.

(3) Iedere bul, jong os, koei, vers of tollie moet deur middel van 'n skiettoestel met 'n geankerde pen bedwelm word: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is nie in die geval van—

(i) 'n aanhanger van die Joodse geloof wat volgens die Joodse slagmetode beeste slag om as voedsel vir Jode gebruik te word, mits geen onnodige lyding veroorsaak word nie;

(2) The superintendent may refuse admission to the abattoir of any person who has been convicted of any offence committed within the abattoir or of any contravention of these regulations.

Instructions of Superintendent to be Obeyed.

8. Every person to whom permission has been issued in terms of section 7 shall obey the lawful instructions of the superintendent.

Sales of Live Animals, Meat and Offal Within the Abattoirs Prohibited.

9. No person shall sell or expose for sale any live animal, meat and/or offal of whatsoever nature within the abattoir.

Use of Machinery, Fittings and Other Equipment.

10. All machinery, fittings, equipment or implements in the abattoir may be used only for the purpose for which they are intended and at the discretion of the superintendent and no such article shall be removed from the abattoir without the permission of the superintendent.

Penning of Animals.

11. (1) Every animal entering the abattoir shall be kept by the owner or person in charge of such animal in a kraal or pen available.

(2) No animal shall be unpenned except for the purpose of being removed to the waiting pens or slaughter halls.

Custody and Feeding of Animals.

12. (1) The owner or his agent shall be responsible for the custody and care of any animal brought into the abattoir and the Committee shall not be liable in any way for any damage or injury caused by such animal.

(2) No person being the owner or a person for the time being in charge of any animal brought into the abattoir, shall permit such animal to remain within the abattoir overnight without supplying such animal with sufficient food.

Cruelty to Animals.

13. The superintendent may take such measures as appear to him desirable to prevent any unnecessary suffering or any cruelty to animals in the abattoir.

Animals Brought to Abattoir to be Slaughtered.

14. All animals brought into the abattoir shall be slaughtered and no person shall remove any live animal from the abattoir.

Daily Return of Animals Slaughtered.

15. Every person using the abattoir for slaughtering shall hand in to the superintendent at the abattoir offices a daily return showing, in detail, the number of animals slaughtered.

Licence Required for Slaughtering.

16. (1) All slaughtering within the abattoir shall conform to the provisions of the Slaughter of Animals Act, 1934.

(2) (*a*) No person shall slaughter any animal in the abattoir unless he is the holder of a licence issued by the superintendent.

(*b*) The licence required by this section shall be issued by the Committee to persons over the age of eighteen years upon payment of the sum of 10c.

(*c*) Every licence issued under this section shall expire on the 31st day of December of each year.

(3) Every bull, bullock, cow, heifer or steer, shall be stunned by means of a shooting apparatus with an anchored bolt: Provided that this requirement shall not apply—

(i) to any member of the Jewish faith, when engaged in the slaughtering of cattle intended for the food of Jews according to the Jewish method of slaughtering if no unnecessary suffering is inflicted;

(ii) 'n aanhanger van die Mohammedaanse geloof wat volgens die Mohammedaanse slagmetode beeste slag om as voedsel vir Mohammedane gebruik te word, mits geen onnodige lyding veroorsaak word nie.

Die tyd waarbinne 'n dier geslag moet word.

17. 'n Dier wat nie geslag is nie, en nie binne agt-en-veertig uur opgeëis word nie, kan in opdrag van die superintendent geslag word en die superintendent moet die karkas van so 'n dier per veiling van die hand sit. Die geld waarvoor so 'n dier verkoop word, moet, nadat enige onkoste wat aangegaan is om so 'n dier te voer, te slag en te verkoop, asook alle gelde wat ingevolge hierdie regulasies betaalbaar is, afgetrek is, aan die wettige eienaar van so 'n dier uitbetaal word.

Die reëling van die slagtye en -beurte.

18. Die superintendent kan reël wanneer 'n dier geslag, asook wanneer die karkas verwyder moet word.

Die inhoud van die ingewande.

19. Iedereen wat 'n dier slag of skoonmaak, moet die inhoud van die ingewande van so 'n dier uitgooi op die plek wat met dié doel afgesonder is.

Sindelikheid.

20. Iedereen wat 'n dier in die slagplaas slag of skoonmaak, moet enige deel van die vloer of plaveisel en enige deel van 'n muuroppervlak of pilaar wat aan die binnekant met bloed of vloeistof bespat, of wat bemors is, of wat met 'n aanstootlike of skadelike stof in aanraking gekom het terwyl 'n dier geslag of skoongemaak is, asook alle gereedskap of toestelle wat hy gebruik het, laat was en skoonmaak onmiddellik nadat hy die dier klaar geslag of skoongemaak het.

Die afval, pens en pootjies moet in die afvalkrapplek bewerk word.

21. (1) Niemand mag enige afval, pens of binnegoed van 'n dier, wat mis bevat op 'n wa of ander voertuig laai, uit die slagplaas uitwegneem, of probeer om dit te doen nie.

(2) Iemand wat afval, pens of binnegoed uit die slagplaas uit wil wegneem, moet dit tot bevrediging van die superintendent in die afvalkrapplek bewerk, of dit was op 'n plek wat met dié doel afgesonder is.

Afval en pens mag nie oornag in die slagplaas gehou word nie.

22. Geen afval, pens en pootjies of ander binnegoed mag oornag in die slagplaas gehou word nie, en die superintendent moet alle afval, pens en pootjies, of ander binnegoed wat nie onmiddellik nadat die dier geslag is, na die afvalkrapplek verwyder word sodat dit so gou doenlik bewerk kan word nie, wegruim op 'n wyse wat hy goed ag.

Bloed wat uit die slagplaas verwyder word.

23. (1) Bloed mag nie uit die slagplaas verwyder word nie, tensy die toestemming van die superintendent daartoe verkry is, en dit in vate of houers wat hy goedgekeur het, geskied.

(2) Bloed wat versamel is met die doel om dit te verwyder, mag nie oornag in die slagplaas bly nie.

Die superintendent moet geskille besleg.

24. Die superintendent moet enige geskil besleg wat oor die besetting van slagvakke, hangsale, hokke, krale, kampe, stalle, afvalafskortings of ruimte vir velle ontstaan, en iemand wat weier, of in gebreke bly, om hom aan so 'n beslissing te onderwerp, moet onmiddellik die slagplaas verlaat indien die superintendent hom gelas om dit te doen.

Velle wat ontsmet moet word.

25. Indien daar kwarantynmaatreëls kragtens die bepalings van die Veeziekten Wet, 1911, getref word, moet alle velle van diere waarop sodanige maatreëls van toepassing is, en wat in die slagplaas geslag word deur die eienaar ontsmet word voordat hulle verwyder word.

Wegruiming van sekere afvalstowwe.

26. Die superintendent moet alle mis, bloed, oorskietstukkies, varkhare en ander afvalstowwe wegruim.

(ii) to any member of the Moslem faith, when engaged in the slaughtering of cattle intended for the food of Moslems according to the Moslem method of slaughtering, if no unnecessary suffering is inflicted.

Time Within Which Animals to be Slaughtered.

17. Any animal which is not slaughtered and remains unclaimed for a period of forty-eight hours may be slaughtered on the instructions of the superintendent who shall dispose of the carcase of such animal by sale. The proceeds of such disposal, after deduction of any expenses incurred in feeding, slaughtering and disposing of such animal and any fees payable in terms of these regulations, shall be paid to the lawful owner of such animal.

Regulation of the Time and Order of Slaughtering.

18. The superintendent may regulate the time of the killing of any animal, and the time of removal of carcases.

Visceral Contents.

19. Every person engaged in dressing or slaughtering of animals shall empty the contents of the viscera of such animals into the place provided for that purpose.

Cleanliness to be Observed.

20. Every person using the abattoir for the slaughtering or dressing of an animal shall cause every part of the floor or pavement and every part of the internal surface of every wall or pillar thereof on which any blood, liquid or filth may have been spilt or splashed, or with which any offensive or noxious matter may have been brought into contact during the process of slaughtering or dressing, and every article or appliance which may have been used by him to be washed and cleaned immediately after the completion of such slaughtering or dressing.

All Offal, Tripe and Feet to be Prepared in Tripery.

21. (1) No person shall load upon a wagon or other vehicle, or remove or attempt to remove from the abattoir any tripe, offal, intestines or entrails of animals containing manure.

(2) Any person wishing to remove any tripe, offal, intestines or entrails from the abattoir shall prepare it in the tripery to the satisfaction of the superintendent, or wash it in such place as may be set apart for this purpose.

Tripe and Offal Not to Remain in Abattoir Overnight.

22. No feet, tripe, offal or other entrails shall be left in the abattoir overnight, and all feet, tripe, offal or other entrails not immediately removed to the tripery for preparation as soon as possible after slaughtering shall be disposed of by the superintendent in such manner as he may deem fit.

Removing Blood From Abattoir.

23. (1) Blood may not be removed from the abattoir except by permission of the superintendent in barrels or receptacles approved by him.

(2) Blood collected for the purpose of removal shall not be allowed to remain in the abattoir overnight.

Disputes to be Settled by Superintendent.

24. Any dispute about the occupation of the slaughter bays, hanging halls, pens, lairages, offal bays or hide spaces shall be determined by the superintendent and every person who refuses or fails to give effect to such determination shall, when required to do so by the superintendent, leave the abattoir immediately.

Disinfection of Skins.

25. When quarantine restrictions are imposed in terms of the Diseases of Stock Act, 1911, all hides and skins of animals affected by such restrictions slaughtered within the abattoir, shall be disinfected by the owner before removal.

Disposal of Certain Refuse.

26. All manure, blood, trimmings, pig hair and other refuse shall be disposed of by the superintendent.

Waar diere geslag en skoongemaak moet word.

27. Niemand mag 'n dier elders in die slagplaas slag of skoonmaak nie as op die plek wat die superintendent van tyd tot tyd spesiaal met dié doel afsonder.

Die ondersoek en merk van karkasse.

28. (1) Die superintendent kan enige karkas ondersoek, hanteer en daaraan snij ten einde vas te stel of dit besmet of ongesond of sleg of ongeskik vir menslike voedsel is.

(2) (*a*) Niemand mag 'n stuk van 'n karkas, of van die afval daarvan (uitgesonderd die dele wat gewoonweg verwyder word wanneer die dier geslag en skoongemaak word) afsny of verwyder voordat die gemagtigde beamptes van die Komitee so 'n karkas ondersoek, goedgekeur en gestempel het nie.

(*b*) Alle binnegoed vir ondersoek moet in die onmiddellike omgewing van die karkasse waaruit hulle gehaal is, gehou word totdat dié ondersoek afgehandel is.

(3) (*a*) Die superintendent kan karkasse, of dele van karkasse na goeddunke op enige plek of wyse met die amptelike merk van die Komitee brandmerk of stempel voordat dit uit die slagplaas verwyder word.

(*b*) Geen karkas of deel van 'n karkas mag uit die slagplaas verwyder word nie, tensy die amptelike brandmerk of stempel van die Komitee daarop aangebring is.

(*c*) Niemand, uitgesonderd die superintendent of ander gemagtigde persoon, mag 'n karkas of 'n deel van 'n karkas van 'n dier brandmerk of stempel, of laat brandmerk of stempel met iets wat, volgens voorgegee word, 'n amptelike brandmerk of stempel is nie.

Karkasse wat aan bederf is.

29. (1) Die superintendent moet ingevolge die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 2118 van 1924 afgekondig is, of wysigings daarvan, beslag lê op alle karkasse of dele van karkasse, in die slagplaas, wat aan bederf is, en moet dit wegruim.

(2) Geen karkas of deel daarvan, of vleis wat aan bederf is, of velle, bloed, pootjies, afval of binnegoed mag in die hangsaal ingeneem, of daar gelaat word nie.

Daar kan beslag op besmette karkasse gelê, en hulle kan vernietig word.

30. Indien dit vir die superintendent voorkom asof 'n karkas, of 'n deel daarvan, besmet of ongesond of sleg of ongeskik vir menslike voedsel is, kan hy op so 'n karkas, of deel daarvan, beslag lê en dit onskadelik maak, of vernietig: Met dien verstande dat indien die superintendent aldus op 'n varkkarkas beslag lê, hy kan toelaat dat die vet daarvan verwyder en ontsmet word, mits sodanige vet nie as voedsel, of as 'n bestanddeel vir voedsel, gebruik gaan word nie.

Siek diere.

31. (1) (*a*) Enigeen wat 'n dier wat siek is, of vermoedelik siek is, in die slagplaas inbring, moet die superintendent onmiddellik daarvan verwittig, en moet so 'n dier plaas in 'n hok, kraal of kamp wat met dié doel afgesonder is.

(*b*) Indien die superintendent vermoed dat 'n dier in die slagplaas siek is, kan hy so 'n dier laat neem na 'n plek wat met dié doel afgesonder is.

(2) (*a*) Die superintendent kan, indien 'n veearts of die Mediese Gesondheidsbeampte 'n dier ondersoek en dit blyk dat so 'n dier siek is, die eienaar, of iemand onder wie se sorg so 'n dier is, by kennisgewing gelas om so 'n dier binne die tydperk wat in die kennisgewing aangegee is, te slag, en indien so 'n eienaar of so iemand versuim om aan die opdrag gevolg te gee, kan die superintendent so 'n dier laat slag, en die bepalings van artikel 17 is dan *mutatis mutandis* van toepassing: Met dien verstande dat, indien so 'n dier ondersoek word soos dit hierbo gemeld is, en dit blyk dat dit nie vir menslike voedsel geskik is nie, dit afgekeur en vernietig moet word.

(*b*) Indien daar ingevolge die Veeziekten Wet, 1911, of die regulasies wat kragtens dié Wet uitgevaardig is, verklaar word dat die slagplaas 'n besmette plek is, is die bepalings van paragraaf (*a*) van toepassing op alle diere, binne die slagplaas net asof 'n veearts of Mediese Gesondheidsbeampte die diere ondersoek het: Met dien verstande dat geen dier afgekeur en vernietig moet word nie tensy dit aldus ondersoek is.

Slaughtering and Dressing of Animals.

27. No person shall slaughter or dress any animal in any part of the abattoir other than that specially set apart from time to time by the superintendent for the purpose.

Examination and Marking of Carcases.

28. (1) The superintendent may examine, handle and cut into any carcase for the purpose of ascertaining whether it is diseased or unsound or unwholesome or unfit for the food of man.

(2) (*a*) No person shall cut away or remove from any carcase or its offal any portion thereof (except such portion as is normally detached in the ordinary process of slaughtering and dressing) until such carcase has been examined, passed and stamped by authorised officials of the Committee.

(*b*) For the purpose of inspection all entrails shall be kept in the immediate neighbourhood of the carcases they belong to until such inspection is concluded.

(3) (*a*) The superintendent may brand or stamp carcases or portions of carcases with the official stamp of the Committee in such places and in such manner as he may deem necessary before removal thereof from the abattoir.

(*b*) No carcase or portion of a carcase shall be removed from the abattoir unless it bears the official brand or stamp of the Committee.

(*c*) No person, except the superintendent or other authorised person, shall brand or stamp, or cause to be branded or stamped, any carcase or portion of a carcase of any animal with what purports to be an official brand or stamp.

Carcases Undergoing Decomposition.

29. (1) All carcases or portions of carcases undergoing decomposition in the abattoir shall be seized in terms of the regulations published under Government Notice No. 2118 of 1924, or any amendment thereto, and shall be disposed of by the superintendent.

(2) No carcase or portion thereof, nor any meat in a state of decomposition, nor any hides, skins, blood, feet, offal or entrails shall be taken into or allowed to remain in the hanging hall.

Seizure and Destruction of Diseased Carcases.

30. If it appears to the superintendent that any carcase or portion thereof is diseased or unsound or unwholesome or unfit for the food of man he may seize such carcase or portion and render it innocuous or destroy it: Provided that in the case of a pig carcase so seized by him the superintendent may permit the stripping and disinfection of the fat thereof subject to the condition that such fat shall not be used as a foodstuff or as an ingredient of any foodstuff.

Diseased Animals.

31. (1) (*a*) Every person bringing into the abattoir any animal which is or is suspected of being diseased shall immediately inform the superintendent and shall place such animal in a pen set apart for the purpose.

(*b*) Where the superintendent suspects any animal in the abattoir to be diseased he may cause such animal to be taken to a place set apart for the purpose.

(2) (*a*) The superintendent may be notice to the owner or person in charge of any animal which is found after examination by the veterinarian or Medical Officer of Health to be diseased, require such owner or person to slaughter such animal within the period stated in the notice, and on failure of such owner or person to comply with the terms of the notice the superintendent may cause such animal to be slaughtered whereupon the provisions of section 17 shall *mutatis mutandis* apply: Provided that where such animal is found after examination as aforesaid to be unfit for human food it shall be condemned and shall be destroyed.

(*b*) In the event of the abattoir being declared an infected place under the Diseases of Stock Act, 1911, or the regulations made thereunder, the provisions of paragraph (*a*) shall apply to all animals within the abattoir as if such animals had been examined by a veterinarian or Medical Officer of Health: Provided that no animal shall be condemned and destroyed unless it has been so examined.

Swak diere en kalwers.

32. (1) Die superintendent kan opdrag gee dat 'n dier wat swak of beseer is, en alle jong diere, geslag moet word sodra hulle in die slagplaas aankom.

(2) Indien die superintendent opdrag gee dat 'n beseerde of uitgeputte dier, of 'n dier wat in 'n gevorderde stadium van dragtigheid verkeer, nie dadelik geslag mag word nie, moet die eienaar van so 'n dier alle koste betaal wat die Komitee ten gevolge van so 'n vertraging moet aangaan.

Die Komitee is nie aanspreeklik nie.

33. Die Komitee kan nie aanspreeklik gehou word indien 'n dier of karkas in die slagplaas wegraak of beskadig word nie, en ook nie vir skadevergoeding indien 'n karkas ingevolge artikel 30 onskadelik gemaak of vernietig word nie, of indien 'n dier ingevolge artikel 31 afgekeur en vernietig word nie.

Wangedrag.

34. (1) Niemand wat onder die invloed van sterk drank is, mag die slagplaas betree of daar bly nie.

(2) Niemand mag enige soort moutdrank, spiritualieë of sterk drank in die slagplaas inbring of laat inbring nie.

(3) Niemand mag in die slagplaas dobbel, 'n stoornis veroorsaak, daar spoeg, of dreigtaal, skeltaal of beledigende taal besig, of 'n dreigende of beledigende gebaar maak wat daarop gemik is om die vrede te versteur, of waardeur die vrede moontlik versteur kan word nie.

(4) Niemand mag 'n hond, kat of pluimvee in die slagplaas inbring nie.

(5) Niemand wat in die slagplaas werk, mag water vermors nie.

(6) Geen ongemagtigde persoon mag hom met 'n dier in 'n stal, hok, kamp of kraal bemoei nie.

Sindelikheid.

35. (1) Iedereen wat in die slagplaas in diens is, moet, terwyl hy daar werk, klere dra wat die superintendent goedgekeur het, en moet sindelik op sy klere en liggaam wees.

(2) Iedereen wat in die slagplaas werk, moet sy werksklere uittrek, sy ander mondering afhaal, en moet alle tekens van bloed van hom af verwyder voordat hy die slagplaas verlaat.

(3) Niemand mag vuilgoed, rommel, afval, bloed, mis of binnegoed elders in die slagplaas as in die houers wat met dié doel verskaf is, gooi of neersit nie.

(4) Niemand mag tonge, sterte, vet of 'n ander deel van 'n karkas of afval, op 'n ander plek in die hangsaal as aan die hake wat met die doel verskaf is, of in houers wat die superintendent goedgekeur het, hang, sit of hou nie.

Hoe karkasse verwyder moet word.

36. (1) Niemand mag 'n karkas, of 'n deel daarvan, in 'n voertuig waarin daar bloed, ingewande, binnegoed, afval of vet is, laat laai of verwyder, of toelaat dat dit geskied nie.

(2) Geen karkas, of deel daarvan, mag van die slagplaas af verwyder word nie, tensy dit heeltemal met 'n skoon en geskikte bedeksel toe is, en niemand mag op die bedeksel van 'n karkas, of 'n deel daarvan, sit of rus terwyl dit in die slagplaas is of terwyl dit verwyder word nie.

(3) (*a*) 'n Voertuig wat gebruik word om karkasse mee te vervoer, moet onberispelik skoon gehou word, en mag nie vir enige ander doel gebruik word nie.

(*b*) Niemand mag op 'n voertuig wat gebruik word om karkasse mee te vervoer, op 'n ander plek sit as op die sitplek wat vir die drywer of bestuurder verskaf is nie. Iedereen wat vleis op 'n voertuig laai, moet sorg dat die buik van so 'n voertuig nie besoedel raak nie.

(*c*) Die superintendent kan weier om 'n voertuig wat nie onberispelik skoon is, en behoorlik in 'n higiëniese toestand gehou word nie, in die slagplaas toe te laat.

(4) Almal wat karkasse op hulle skouers of rûe dra, moet hulle hare, nekke en skouers bedek met behoorlike beskermingsklere wat die superintendent goedgekeur het.

Disposal of Weak Animals and of Calves.

32. (1) The superintendent may order any animal found to be suffering from weakness or injury and all young animals to be slaughtered immediately on arrival within the abattoir.

(2) Where the superintendent orders the slaughtering of an injured or exhausted animal or an animal in an advanced state of pregnancy to be delayed the owner of such animal shall pay any expenses which may be incurred by the Committee as a result of such delay.

Committee's Liability Excluded.

33. The Committee shall not be liable for any damage to or loss of any animal or carcase within the abattoir or to make any compensation for any carcase rendered innocuous or destroyed under section 30 or for any animal condemned and destroyed under section 31.

Prohibited Behaviour.

34. (1) No person shall enter the abattoir or remain therein while he is in an intoxicated state.

(2) No person shall bring or cause to be brought into the abattoir any malt liquors, spirits or intoxicating liquor of any kind.

(3) No person shall gamble, create a disturbance or expectorate within the abattoir or use any threatening, abusive or insulting words or gestures with intent to cause a breach of the peace or whereby a breach of the peace is likely to be caused.

(4) No person shall bring into the abattoir any dog, cat or poultry.

(5) No person engaged in the abattoir shall waste any water.

(6) No unauthorised person shall interfere with any animal in a lairage or pen.

Cleanliness.

35. (1) Every person while engaged in the abattoir shall wear clothing approved by the superintendent and shall observe cleanliness in his attire and person.

(2) Every person engaged in the abattoir shall upon leaving remove his working clothes and other kit and shall also remove all traces of blood from his person.

(3) No person shall throw or deposit any refuse, litter, offal, blood, manure or entrails in any place in the abattoir elsewhere than in the receptacles provided for that purpose.

(4) No person shall deposit or keep any tongues, tails, fat or other part of a carcase or offal in the hanging halls except on the hooks provided for the purpose or in receptacles approved by the superintendent.

Removal of Carcases.

36. (1) No person shall cause or permit any carcase or portion thereof to be loaded on a vehicle or to be removed in a vehicle containing blood, viscera, intestines, offal or fat.

(2) No carcase or portion thereof shall be removed from the abattoir, without being completely covered with a clean and suitable covering, and no person shall sit or rest on the covering of any carcase or portion thereof within the abattoir or in the course of removal.

(3) (*a*) Any vehicle used for the removal of carcases shall be kept scrupulously clean, and shall not be used for any other purpose.

(*b*) No person shall sit on any part of a vehicle used for the removal of carcases, except on the driver's seat provided for the purpose. Every person loading meat on to a vehicle shall take steps to prevent the soiling of the floor of such vehicle.

(*c*) The superintendent may refuse admission to the abattoir of any vehicle which is not scrupulously clean and maintained in a satisfactory hygienic condition.

(4) All persons carrying carcases on their shoulders or back shall cover their hair, neck and shoulders with suitable protective clothing, approved by the superintendent.

Die slagplaastariewe.

37. (1) Gelde vir die gebruik van die slagplaas en van enige huisvesting of geriewe daarin word gevorder ingevolge 'n tarief wat van tyd tot tyd afgekondig word.

(2) Die Komitee kan grootboekrekeninge open ten opsigte van enige bedrag, mits die persoon op wie se naam so 'n rekening geopen word 'n waarborg verstrek wat die Komitee afdoende ag, of 'n kontantdeposito stort wat hy vasgestel het.

Vrieskamer.

38. (1) Die superintendent kan weier om 'n karkas, vleis of iets anders wat in die vrieskamer bewaar moet word, aan te neem, indien so 'n artikel na sy mening nie geskik is om in die vrieskamer gehou te word nie.

(2) Goedere word op risiko van die eienaar in die vrieskamer bewaar, en die Komitee is nie aanspreeklik vir enige skade of verlies wat aan brand, onreëlmatige temperatuur, en masjinerie wat uit orde raak, of aan watter ander rede ook al, te wyte is nie.

(3) 'n Artikel wat in die vrieskamer bewaar word, mag nie aan iemand afgegee word nie tensy hy 'n skriftelike magtiging van die eienaar van so 'n artikel kan toon.

(4) Niemand mag in die vrieskamer en in die masjienkamer rook nie.

39. Die tarief van gelde van toepassing op hierdie regulasies is afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 875 van 12 Desember 1962.

Oortreding van die regulasies.

40. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of nie aan 'n wettige opdrag van die superintendent gehoor gee nie, is skuldig aan 'n misdryf, en is by skuldigbevinding, strafbaar met 'n boete van hoogstens R50 of by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

T.A.L.G. 5/2/96.

Administrateurskennisgewing No. 521.] [28 Augustus 1963.

Die Administrateur—

(*a*) bepaal hierby dat met ingang van die 1st dag van April 1963, die skale soos beoog in subartikel (1) van artikel *drie* van die Pensioenarissebystandsordonnansie, 1959 (Ordonnansie No. 32 van 1959), is soos uiteengesit in die Bylae hierby; en

(*b*) herroep hierby Administrateurskennisgewing No. 34 van 1960 van 20 Januarie 1960, met ingang van die 1ste dag van April 1963.

BYLAE.

Die toelae word teen die volgende skale en op die volgende voorwaardes deur die Komitee toegeken:—

1. Skale:

	Per jaar. *Getroud.*	*Ongetroud.*
	R	R
Blankes	360	156
Kleurlinge en Asiate	204	120
Bantoes	180	120

Behoudens die voorwaarde dat die totale jaargeld of jaargelde plus bonus wat deur die pensioenaris getrek word van enige Provinsiale Administrasie en die Regering van die Republiek van Suid-Afrika, met inbegrip van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawensadministrasie, plus inkomste uit besoldigde diens of opbrengs uit boerdery- of besigheidsbedrywighede, plus werkloosheidsverseke-ringsvoordele, plus die bedrag van die toelae toegeken, nie die volgende bedrae mag oorskry nie: Met dien verstande dat die Komitee die bepalings van hierdie Kennisgewing vir enige tydperk minder as 'n jaar na goeddunke kan toepas en die Komitee kan dan inkomste ontvang uit besoldigde diens ten opsigte van 'n tydperk van minder as 'n maand, buite rekening laat.

	Per jaar. *Getroud.*	*Ongetroud, wewenaar of weduwee.*
	R	R
Blankes	1,800	900
Kleurlinge en Asiate	900	450
Bantoes	450	225

Charges for Use of Abattoir.

37. (1) The charges for the use of the abattoir and of any accommodation shall be in accordance with a tariff proclaimed from time to time.

(2) The Committee may open ledger accounts in respect of any charges subject to the furnishing by the person in whose name such account is opened of a guarantee approved by the Committee or of a cash deposit fixed by him.

Freezing Room.

38. (1) The superintendent may refuse to accept any carcase, meat or other goods for the freezing room if in his opinion such article is not fit to be placed in the freezing room.

(2) Goods are stored in the freezing room at the risk of the owner and the Committee shall not be liable for any damage incurred or loss sustained through fire, irregular temperatures, breakdown of machinery or through any cause whatsoever.

(3) Any article stored in the freezing room shall not be delivered to any person except on a written order by the owner of such article.

(4) No person shall smoke within the freezing room and engine room.

39. The tariff of fees applicable to the regulations herein contained was published under Administrator's Notice No. 875, dated the 12th December, 1962.

Contravention of Regulations.

40. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these regulations or with a lawful order or requirement of the superintendent shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine not exceeding R50 or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.

T.A.L.G. 5/2/96.

Administrator's Notice No. 521.] [28 August 1963.

The Administrator hereby—

(*a*) prescribes that with effect from the 1st day of April, 1963, the rates as contemplated in sub-section (1) of section *three* of the Pensioner's Assistance Ordinance, 1959 (Ordinance No. 32 of 1959), shall be as set out in the Schedule hereto; and

(*b*) withdraws Administrator's Notice No. 34 of 1960, dated the 20th January, 1960, with effect from the 1st day of April, 1963.

SCHEDULE.

The allowance shall be awarded by the Committee at the following rates and in accordance with the following conditions:—

1. Rates:

	Per Annum. *Married.*	*Single.*
	R	R
Whites	360	156
Coloured and Asiatics	204	120
Bantu	180	120

Subject to the condition that the total of the annuity or annuities plus bonus drawn by the pensioner from any Provincial Administration and the Government of the Republic of South Africa including the South African Railways and Harbours Administration, plus income from gainful employment or profit for farming or business operations, plus unemployment insurance benefits, plus the amount of the allowance awarded shall not exceed the following amounts: Provided that for any period of less than a year the Committee may apply the provisions of this Notice as it may deem equitable and in so doing the Committee may disregard income from gainful employment received in respect of any period of less than one month:

	Per Annum. *Married.*	*Single, Widower or Widow.*
	R	R
Whites	1,800	900
Coloureds and Asiatics	900	450
Bantu	450	225

2. Enige pensioenaris wat ongetroud is of wat 'n weduwee of wewenaar is en wat in elke geval 'n afhanklike het om te onderhou, kan aansoek doen om 'n toelae teen die skale wat op 'n getroude pensioenaris van toepassing is en sodanige toelae kan toegestaan word.

3. Indien 'n Blanke, Kleurling of Asiatiese pensioenaris bedlêend is of na die mening van die Komitee in so 'n swak gesondheidstoestand verkeer dat hy as bedlêend beskou sou kan word, kan 'n hoër toelae na goeddunke van die Komitee toegestaan word, wat egter nie die volgende skale mag oorskry nie:—

	Per jaar.	
	Getroud.	*Ongetroud, wewenaar of weduwee.*
	R	R
Blankes	480	276
Kleurlinge en Asiate	264	180

(Spesiale aansoek moet om hierdie voordele gedoen word en die aansoek moet deur 'n mediese sertifikaat gestaaf word.)

Administrateurskennisgewing No. 522.] [28 Augustus 1963.

LANDELIKE LISENSIERAAD, WATERBERG, TRANSVAAL.—BENOEMING VAN TWEE LEDE.

Hierby benoem die Administrateur, kragtens en ingevolge die bevoegdhede hom verleen by subregulasie (4) van regulasie 7 van die regulasies gemaak ingevolge artikel *agtien* van die Lisensie (Kontrole) Ordonnansie, 1931 (Ordonnansie No. 3 van 1932) en afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 267 van 8 Junie 1932 (soos gewysig by Administrateurskennisgewings Nos. 460/1932, 601/1933, 383/1940, 638/1940, 396/1949, 511/1950, 682/1952, 798/1952 en 703/1954) mnre. H. Willemse en F. C. Kraamwinkel tot lede van die Landelike Lisensieraad vir die Landdrosdistrik van Waterberg, met ampstermyn tot 30 November 1964.

T.A.A. 7/2/49.

Administrateurskennisgewing No. 523.] [28 Augustus 1963.

WITWATERSRANDSE TATTERSALLSKOMITEE.—LEDE VIR DIE TYDPERK 1 SEPTEMBER 1963 TOT 31 AUGUSTUS 1966.

Hiermee word bekendgemaak dat die Witwatersrandse Tattersallskomitee vir die tydperk 1 September 1963 tot 31 Augustus 1966, as volg saamgestel is:—

(1) Lede deur die Administrateur benoem ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927, en die Regulasies op Perdewedrenne (Weddenskappe):—

Mnr. E. V. Williams (Voorsitter).
Mnr. N. Eppel.
Mnr. A. M. van Schoor.

(2) Lede verkies ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927:—

(i) Deur wedrenklubs verkies:
Mnr. I. N. Shenker.
Mnr. C. Friedman.

(ii) Deur Kamertjiehouers verkies:
Mnr. H. Rosenberg.

(iii) Deur Tattersallslede verkies:
Mnr. R. I. Bendon.

T.A.A. 12/5/1/2/1.

Administrateurskennisgewing No. 524.] [28 Augustus 1963.

TATTERSALLSKOMITEES.—BENOEMING VAN LEDE VIR DIE TYDPERK 1 SEPTEMBER 1963 TOT 31 AUGUSTUS 1966.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdhede hom verleen by artikels *een-en-twintig* en *twee-en-twintig* van die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927 (No. 9 van 1927), en

2. Any pensioner who is single or who is a widow or widower and who in every case has any dependant to maintain, may apply for and be granted an allowance at the rates applicable to a married pensioner.

3. Should a White, Coloured or Asiatic pensioner be bedridden or in the opinion of the Committee be in such poor condition of health as to be regarded as equivalent to being bedridden, a higher allowance in the discretion of the Committee may be granted which shall however not exceed the following rates:

	Per Annum.	
	Married.	*Single, Widower or Widow.*
	R	R
Whites	480	276
Coloureds and Asiatics	264	180

(Special application for this benefit shall be made and the application shall be supported by a medical certificate.)

Administrator's Notice No. 522.] [28 August 1963.

RURAL LICENSING BOARD, WATERBERG, TRANSVAAL.—APPOINTMENT OF TWO MEMBERS.

The Administrator hereby, under and by virtue of the powers vested in him by sub-regulation (4) of regulation 7 of the regulations made in terms of section *eighteen* of the Licences (Control) Ordinance, 1931 (Ordinance No. 3 of 1932) and published by Administrator's Notice No. 267, dated 8th June, 1932 (as amended by Administrator's Notices Nos. 460/1932, 601/1933, 383/1940, 638/1940, 396/1949, 511/1950, 682/1952, 798/1952 and 703/1954), appoints Messrs. H. Willemse and F. C. Kraamwinkel members of the Rural Licensing Board for the Magisterial District of Waterberg, with term of office until the 30th November, 1964.

T.A.A. 7/2/49.

Administrator's Notice No. 523.] [28 August 1963.

WITWATERSRAND TATTERSALLS COMMITTEE.—MEMBERS FOR THE PERIOD 1ST SEPTEMBER, 1963, TO THE 31ST AUGUST, 1966.

Notice is hereby given that the Witwatersrand Tattersalls Committee for the period 1st September, 1963, to 31st August, 1966, has been constituted as follows:—

(1) Members appointed by the Administrator in terms of section *twenty-one* of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927, and the Horse Racing (Betting) Regulations:—

Mr. E. V. Williams (Chairman).
Mr. N. Eppel.
Mr. A. M. van Schoor.

(2) Members elected in terms of section *twenty-one* of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927:—

(i) Elected by Racing Clubs:
Mr. I. N. Shenker.
Mr. C. Friedman.

(ii) Elected by Cubicle Holders:
Mr. H. Rosenberg.

(iii) Elected by Members (Punters):
Mr. R. I. Bendon.

T.A.A. 12/5/1/2/1.

Administrator's Notice No. 524.] [28 August 1963.

TATTERSALLS COMMITTEE.—APPOINTMENT OF MEMBERS FOR THE PERIOD 1ST SEPTEMBER, 1963, TO 31ST AUGUST, 1966.

The Administrator is pleased, under and by virtue of the powers vested in him in terms of sections *twenty-one* and *twenty-two* of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927 (No. 9 of 1927), and the regulations

die regulasies uitgevaardig ingevolge artikel *drie-en-twintig* van genoemde Ordonnansie, tot lede van die Tattersalls-komitees wat in kolom 1 van bygaande Bylae genoem word, die persone wat teenoor die name van die komitees in kolom 2 van genoemde Bylae genoem word, te benoem vir die tydperk 1 September 1963 tot 31 Augustus 1966.

BYLAE.

Kolom 1.	*Kolom* 2.
(1) Benoni	Mnr. C. J. P. Roos (Voorsitter). Mnr. D. J. S. Fick. Mnr. M. Nestadt, L.P.R. Mnr. J. M. Gower. Mnr. R. A. van Nispen.
(2) Boksburg	Mnr. B. Massel (Voorsitter). Dr. L. R. Saayman. Mnr. H. J. du Plessis. Mnr. C. J. Human. Mnr. H. J. Morgan.
(3) Brakpan	Mnr. F. F. Kolbe (Voorsitter). Mnr. W. J. C. Rossouw. Mnr. F. J. Koen. Mnr. A. C. H. Boshoff. Mnr. J. P. Vorster, L.P.R. Mnr. S. J. Deetleffs.
(4) Ermelo	Mnr. C. J. van Rooyen (Voorsitter). Mnr. C. W. Adendorff. Mnr. C. G. Höll. Dr. J. H. de Bruin.
(5) Germiston	Dr. J. J. van Niekerk (Voorsitter). Mnr. C. St. J. Rodda. Mnr. D. J. Jacobs. Mnr. L. P. W. Harding.
(6) Klerksdorp	Mnr. A. F. de Kock (Voorsitter). Mnr. J. J. Oosthuizen. Mnr. F. M. Redelinghuys. Mnr. C. T. J. van der Walt. Mnr. P. J. Louw. Mnr. W. H. K. Botha.
(7) Krugersdorp	Mnr. S. C. Wessels (Voorsitter). Mnr. A. J. Botha. Mnr. J. C. L. Maree, L.P.R. Mnr. J. J. Hoffman. Mnr. P. J. M. du Plessis.
(8) Lowveld Farmers (Nelspruit)	Mnr. P. van Vuuren (Voorsitter). Mnr. P. A. Olivier. Mnr. J. N. Heynecke. Mnr. S. C. I. Russel. Mnr. W. Doyer.
(9) Northern Transvaal (Pietersburg)	Mnr. J. M. C. van Marle (Voorsitter). Mnr. A. S. D. Erasmus, L.P.R. Mnr. P. W. de Wet. Mnr. T. M. S. Hugo.
(10) Carletonville	Mnr. W. P. Vorster (Voorsitter). Mnr. D. J. C. Hoffman. Mnr. C. P. Nel. Mnr. J. J. Baard. Mnr. A. H. Jooste.
(11) Roodepoort	Mnr. M. L. Rutter (Voorsitter). Mnr. C. M. Payne. Mnr. I. M. Penny. Mnr. D. W. Serfontein. Dr. J. C. C. van Loggerenberg, L.P.R.
(12) Vanderbijlpark	Mnr. S. R. Lemmer (Voorsitter). Mnr. J. M. Henning. Mnr. L. D. C. Kok. Mnr. J. M. van Rooyen. Mnr. A. S. du Plessis. Mnr. H. Liebenberg.
(13) Vereeniging	Mnr. H. J. Grevelink (Voorsitter). Mnr. D. J. M. Morkel. Mnr. S. A. van Zyl. Mnr. C. J. Jacobs. Mnr. F. J. du Pisanie, L.P.R.
(14) Western Transvaal (Potchefstroom)	Kol. I. M. Meyer (Voorsitter). Mnr. W. Fleischack. Mnr. C. de Kock. Mnr. P. J. Raubenheimer.
(15) Bethal	Mnr. H. O. E. Geyer (Voorsitter). Mnr. F. C. T. Morgan. Mnr. L. P. Spies. Mnr. B. J. Scheepers. Mnr. J. S. Smit.
(16) Nigel	Mnr. C. A. Prinsloo (Voorsitter). Mnr. C. J. du Plooy. Mnr. A. J. van der Walt. Mnr. J. M. Koorts. Mnr. G. J. Brink.
(17) Randfontein	Mnr. C. J. Jacobs (Voorsitter). Mnr. A. W. Muir. Mnr. P. H. Watermeyer. Mnr. C. J. van der Westhuizen. Dr. N. R. A. MacColl.
(18) Witbank	Mnr. W. Volschenk (Voorsitter). Mnr. J. C. van Nieuwenhuizen. Mnr. C. B. Schoeman. Mnr. S. T. Humphries. Mnr. J. J. Frich.

framed under section *twenty-three* of the said Ordinance, to appoint as members of the Tattersalls Committees mentioned in column 1 of the Schedule hereto, the persons mentioned opposite the names of the committees in column 2 of the said Schedule for the period 1st September, 1963, to 31st August, 1966.

SCHEDULE.

Column 1.	*Column* 2.
(1) Benoni	Mr. C. J. P. Roos (Chairman). Mr. D. J. S. Fick. Mr. M. Nestadt, M.P.C. Mr. J. M. Gower. Mr. R. A. van Nispen.
(2) Boksburg	Mr. B. Massel (Chairman). Dr. L. R. Saayman. Mr. H. J. du Plessis. Mr. C. J. Human. Mr. H. J. Morgan.
(3) Brakpan	Mr. F. F. Kolbe (Chairman). Mr. W. J. C. Rossouw. Mr. F. J. Koen. Mr. A. C. H. Boshoff. Mr. J. P. Vorster, M.P.C. Mr. S. J. Deetleffs.
(4) Ermelo	Mr. C. J. van Rooyen (Chairman). Mr. C. W. Adendorff. Mr. C. G. Höll. Dr. J. H. de Bruin.
(5) Germiston	Dr. J. J. van Niekerk (Chairman). Mr. C. St. J. Rodda. Mr. D. J. Jacobs. Mr. L. P. W. Harding.
(6) Klerksdorp	Mr. A. F. de Kock (Chairman). Mr. J. J. Oosthuizen. Mr. F. M. Redelinghuys. Mr. C. T. J. van der Walt. Mr. P. J. Louw. Mr. W. H. K. Botha.
(7) Krugersdorp	Mr. S. C. Wessels (Chairman). Mr. A. J. Botha. Mr. J. C. L. Maree, M.P.C. Mr. J. J. Hoffman. Mr. P. J. M. du Plessis.
(8) Lowveld Farmers (Nelspruit)	Mr. P. van Vuuren (Chairman). Mr. P. A. Olivier. Mr. J. N. Heynecke. Mr. S. C. I. Russel. Mr. W. Doyer.
(9) Northern Transvaal (Pietersburg)	Mr. J. M. C. van Marle (Chairman). Mr. A. S. D. Erasmus, M.P.C. Mr. P. W. de Wet. Mr. T. M. S. Hugo.
(10) Carletonville	Mr. W. P. Vorster (Chairman). Mr. D. J. C. Hoffman. Mr. C. P. Nel. Mr. J. J. Baard. Mr. A. H. Jooste.
(11) Roodepoort	Mr. M. L. Rutter (Chairman). Mr. C. M. Payne. Mr. I. M. Penny. Mr. D. W. Serfontein. Dr. J. C. C. van Loggerenberg, M.P.C.
(12) Vanderbijlpark	Mr. S. R. Lemmer (Chairman). Mr. J. M. Henning. Mr. L. D. C. Kok. Mr. J. M. van Rooyen. Mr. A. S. du Plessis. Mr. H. Liebenberg.
(13) Vereeniging	Mr. H. J. Grevelink (Chairman). Mr. D. J. M. Morkel. Mr. S. A. van Zyl. Mr. C. J. Jacobs. Mr. F. J. du Pisanie, M.P.C.
(14) Western Transvaal (Potchefstroom)	Col. I. M. Meyer (Chairman). Mr. W. Fleischack. Mr. C. de Kock. Mr. P. J. Raubenheimer.
(15) Bethal	Mr. H. O. E. Geyer (Chairman). Mr. F. C. T. Morgan. Mr. L. P. Spies. Mr. B. J. Scheepers. Mr. J. S. Smit.
(16) Nigel	Mr. C. A. Prinsloo (Chairman). Mr. C. J. du Plooy. Mr. A. J. van der Walt. Mr. J. M. Koorts. Mr. G. J. Brink.
(17) Randfontein	Mr. C. J. Jacobs (Chairman). Mr. A. W. Muir. Mr. P. H. Watermeyer. Mr. C. J. van der Westhuizen. Dr. N. R. A. MacColl.
(18) Witbank	Mr. W. Volschenk (Chairman). Mr. J. C. van Nieuwenhuizen. Mr. C. B. Schoeman. Mr. S. T. Humphries. Mr. J. J. Frich.

Kolom 1.	*Kolom* 2.
(19) Springs	Mnr. T. Butler (Voorsitter). Mnr. P. C. Ebersohn. Mnr. F. F. Deysel, L.P.R. Mnr. B. G. Fourie. Dr. R. J. Hoogewind. Mnr. C. J. B. Davies.
(20) Pretoria	Mnr. W. G. Smit, L.P.R. (Voorsitter). Mnr. M. H. Pienaar. Mnr. J. M. Scholtz, L.P.R. Mnr. B. R. Hattingh, L.P.R. Mnr. I. W. Ferreira. Mnr. W. A. du Rand.

T.A.A. 12/1/9, Vol. 4.

Column 1.	*Column* 2.
(19) Springs	Mr. T. Butler (Chairman). Mr. P. C. Ebersohn. Mr. F. F. Deysel, M.P.C. Mr. B. G. Fourie. Dr. R. J. Hoogewind. Mr. C. J. B. Davies.
(20) Pret	Mr. W. G. Smit, M.P.C. (Chairman). Mr. M. H. Pienaar. Mr. J. M. Scholtz, M.P.C. Mr. B. R. Hattingh, M.P.C. Mr. I. W. Ferreira. Mr. W. A. du Rand.

T.A.A. 12/1/9, Vol. 4.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 127 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP CHELTONDALE UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Vera Maria Dallacqua aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein No. 58—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Cheltondale Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan Cheltondale Uitbreiding No. 1 dorp en tussen Louis Bothalaan en Dovedale pad.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 14 Augustus 1963.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 127 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF CHELTONDALE EXTENSION No 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Vera Maria Dallacqua for permission to lay out a township on the farm Klipfontein No. 58—I.R., District Johannesburg, to be known as Cheltondale Extension No. 2.

The proposed township is situated south of and abuts Cheltondale Extension No. 1 Township, between Louis Botha Avenue and Dovedale Road.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 14th August, 1963.

14-21-28

KENNISGEWING No. 128 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BOKSBURG-SUID UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Boksburg Stadsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Leeuwpoort No. 113—I.R., distrik Boksburg, wat bekend sal wees as Boksburg-Suid Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê oos van die dorp Boksburg-Suid, noord van en grens aan Jubilee-pad.

NOTICE No. 128 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF BOKSBURG SOUTH EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Boksburg Town Council for permission to lay out a township on the farm Leeuwpoort No. 113—I.R., District of Boksburg, to be known as Boksburg South Extension No. 3.

The proposed township is situated east of Boksburg South Township, north of and abuts Jubilee Road.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Augustus 1963.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st August, 1963. 21-28-4

KENNISGEWING No. 129 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP HARLEN.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Sammy Meyers aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zondagskraal No. 125—I.S., distrik Bethal, wat bekend sal wees as Harlen.

Die voorgestelde dorp lê tussen en grens aan grootpaaie Kinross na Kriel en Kinross na Leslie.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Augustus 1963.

NOTICE No. 129 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF HARLEN TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Sammy Meyers for permission to lay out a township on the farm Zondagskraal No. 125—I.S., District of Bethal, to be known as Harlen.

The proposed township is situated between and abuts main roads Kinross to Kriel and Kinross to Leslie.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st August, 1963. 21-28-4

KENNISGEWING No. 130 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MORNINGSIDE UITBREIDING No. 22.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Francis Adrian Berrill aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Morningside Uitbreiding No. 22.

NOTICE No. 130 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MORNINGSIDE EXTENSION No. 22 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Francis Adrian Berrill for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42—I.R., District of Johannesburg, to be known as Morningside Extension No. 22.

Die voorgestelde dorp lê tussen en grens aan Outspan Road en West Road South op Morningside Landbouhoewes.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Augustus 1963.

The proposed township is situated between and abuts Outspan Road and West Road South in Morningside Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st August, 1963. 21-28-4

KENNISGEWING No. 131 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MORNINGSIDE UITBREIDING No. 23.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Alfred James Mcalpine aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Morningside Uitbreiding No. 23.

Die voorgestelde dorp lê tussen en grens aan Summit Road en Rivonialaan op Morningside Landbouhoewes.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Augustus 1963.

NOTICE No. 131 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MORNINGSIDE EXTENSION No. 23 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Alfred James Mcalpine for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42—I.R., District Johannesburg, to be known as Morningside Extension No. 23.

The proposed township is situated between and abuts Summit Road and Rivonia Avenue in Morningside Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st August, 1963. 21-28-4

KENNISGEWING No. 132 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MORNINGSIDE UITBREIDING No. 24.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Norman Clifford Howson aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Morningside Uitbreiding No. 24.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan Rivonialaan op Morningside Landbouhoewes.

Die aansoek, met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Augustus 1963.

NOTICE No. 132 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MORNINGSIDE EXTENSION No. 24 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Norman Clifford Howson for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42—I.R., District Johannesburg, to be known as Morningside Extension No. 24.

The proposed township is situated west of and abuts Rivonia Avenue in Morningside Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st August, 1963. 21-28-4

KENNISGEWING No. 133 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MORNINGSIDE UITBREIDING No. 25.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Louis Antoon Janssens aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Morningside Uitbreiding No. 25.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan Rivonialaan noord van en grens aan Outspan Road op Morningside Landbouhoewes.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

NOTICE No. 133 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MORNINGSIDE EXTENSION No. 25 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Louis Antoon Janssens for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42—I.R., District Johannesburg, to be known as Morningside Extension No. 25.

The proposed township is situated west of and abuts Rivonia Avenue north of and abuts Outspan Road in Morningside Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Augustus 1963.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st August, 1963. 21-28-4

KENNISGEWING No. 134 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MORNINGSIDE UITBREIDING No. 26.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Ruben Bob Pillemer aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42—I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Morningside Uitbreiding No. 26.

Die voorgestelde dorp lê tussen Middel- en Eastweg en wes van Eastweg op gedeelte van Hoewe No. 59 op Morningside Landbouhoewes.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnaansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Augustus 1963.

NOTICE No. 134 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF MORNINGSIDE EXTENSION No. 26 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Ruben Bob Pillemer for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42—I.R., District Johannesburg, to be known as Morningside Extension No. 26.

The proposed township is situated between Middle and East Roads and west of East Road on portion of Holding No. 59 in Morningside Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st August, 1963. 21-28-4

KENNISGEWING No. 135 VAN 1963.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/104.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1 1946, soos volg te wysig:—

Erwe Nos. 28A, 28B, 29A, 29B en Gedeelte 1 van Erf No. 321, Booysens, word heringedeel van „Algemeen Woon" na „Algemeen Nywerheid" onderhewig aan sekere voorwaardes.

NOTICE No. 135 OF 1963.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/104.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:—

Erven Nos. 28A, 28B, 29A, 29B and Portion 1 of Erf No. 321, Booysens, to be rezoned from "General Residential" to "General Industrial", subject to certain conditions.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/104 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 3 Oktober 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Augustus 1963.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/104. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 3rd October, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st August, 1963.

21-28-4

KENNISGEWING No. 136 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP SABIE UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Sabie Dorpsraad aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Grootfontein No. 196—J.T., distrik Pelgrimsrust, wat bekend sal wees as Sabie Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Sabie.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Augustus 1963.

NOTICE No. 136 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SABIE EXTENSION No. 3 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Sabie Town Council for permission to lay out a township on the farm Grootfontein No. 196—J.T., District Pelgrimsrust, to be known as Sabie Extension No. 3.

The proposed township is situated south of and abuts Sabie Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th August, 1963.

28-4-11

KENNISGEWING No. 137 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP KELLYSVILLE (KLEURLING).

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Lydenburg Munisipaliteit aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Lydenburg No. 100, distrik Lydenburg, wat bekend sal wees as Kellysville.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer driekwart myl noordwes van die dorp Lydenburg op die plaas Lydenburg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

NOTICE No. 137 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF KELLYSVILLE (COLOURED) TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Lydenburg Municipality for permission to lay out a township on the farm Lydenburg No. 100, District Lydenburg, to be known as Kellysville.

The proposed township is situated approximately three quarters of a mile north-west of Lydenburg Township on the farm Lydenburg.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE.
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Augustus 1963.

KENNISGEWING No. 138 VAN 1963.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/26.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2, 1947, te wysig deur die herindeling van gedeelte van Erf No. 212, Craighall Park, tans gesoneer „Spesiaal woon" na „Spesiaal" ten einde toe te laat dat die erf vir parkeerdoeleindes gebruik kan word.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2/26 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te enige tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 10 Oktober 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Augustus 1963.

KENNISGEWING No. 139 VAN 1963.

PRETORIA STREEKDORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGENDE SKEMA No. 17.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, Pretoria, aansoek gedoen het om Pretoria Streekdorpsaanlegskema, 1960, soos volg te wysig:—

1. Die gebruiksbestemming van Hoewe 1, Weblynne Landbouhoewes te verander van „Landbou" na „Spesiaal".
2. Die volgende bepalings in Tabel D van die betrokke skema-klousules in te voeg:—

(*a*) *Kolom* 3.

Hoewe 1.—Weblynne Landbouhoewes.

Landbougeboue, of indien die hoewe uitgesluit word, vir doeleindes van 'n motel en ander aanverwante doeliendes gebruik word.

(*b*) *Kolom* 4.

Woonhuise, plekke vir openbare godsdiensoefening, plekke vir onderrig, gemeenskapsale, inrigtings, spesiale geboue.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th August, 1963. 28-4-11

NOTICE No. 138 OF 1963.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 2/26.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 2, 1947, to be amended by the rezoning of portion of Erf No. 212, Craighall Park, at present zoned „Special Residential" to "Special" to permit the erf to be used for parking purposes.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/26. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th October, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th August, 1963.

28-4-11

NOTICE No. 139 OF 1963.

PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING SCHEME No. 17.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria, has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, to be amended as follows:—

1. Holding 1, Weblynne Agricultural Holdings, to be rezoned from "Agricultural" to "Special".
2. The following clauses to be inserted in Table D of the relevant Scheme Clauses:—

(*a*) *Column* 3.

Holding 1.—Weblynne Agricultural Holdings.

Agricultural buildings or, if the holdings is excised, for purposes of a motel and purposes incidental thereto.

(*b*) *Column* 4.

Dwelling houses, places of public worship, places of instruction, social halls, institutions, special buildings.

(c) *Kolom* 5.

Ander gebruike nie onder kolomme 3 en 4 vermeld nie.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoria Streekdorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 17 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris/Tesourier, Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, Pretoria en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing, is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 10 Oktober 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Augustus 1963.

(c) *Column* 5.

Other uses not under clauses 3 and 4.

This amendment will be known as Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 17. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Secretary/Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th October, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th August, 1963.

28-4-11.

KENNISGEWING No. 140 VAN 1963.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/102.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:—

(1) Erf No. 3078 (Huurpag), 2851 (Vrypag) Johannesburg, tans gesoneer „Algemeen Woon" in Hoogte sone 3, in Dorpsaanlegskema No. 1, word heringedeel „Algemeen Besigheid" en ingesluit in Hoogte sone 2, onderhewig aan sekere voorwaardes.

(2) Erwe Nos. 2858 (Vrypag), 3079 (Huurpag).
Erwe Nos. 2859 (Vrypag), 3077 (Huurpag).
Erwe Nos. 2861 (Vrypag), 3072 (Huurpag).
Erwe Nos. 2860 (Vrypag), 3075 (Huurpag).
Erwe Nos. 2862 (Vrypag), 3071 (Huurpag).
Erwe Nos. 2855 (Vrypag), 3084 (Huurpag).
Erwe Nos. 2847 (Vrypag), 3086 (Huurpag).
Erwe Nos. 2848 (Vrypag), 3085 (Huurpag).
Erwe Nos. 2852 (Vrypag), 3076 (Huurpag).
Erwe Nos. 2853 (Vrypag), 3074 (Huurpag).
Erwe Nos. 2854 (Vrypag), 3073 (Huurpag).
Johannesburg tans gesoneer „Algemeen Woon" in Hoogte sone 3, in Dorpsaanlegskema No. 1, word heringedeel „Algemeen Besigheid" en ingesluit in Hoogte sone 2, onderhewig aan sekere voorwaardes.

(3) Erf No. 3044 (Huurpag), 2884 (Vrypag) Johannesburg, tans gesoneer „Algemeen Woon" in Hoogte sone 3 in Dorpsaanlegskema No. 1, word heringedeel „Algemeen Besigheid" en ingesluit in Hoogte sone 2, onderhewig aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/102 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om bewaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provinsie, d.w.s. op of voor 10 Oktober 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Augustus 1963.

NOTICE No. 140 OF 1963.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/102.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:—

(1) Erf No. 3078 (Leasehold), 2851 (Freehold) Johannesburg, at present zoned "General Residential" in Height Zone 3, in Town-planning Scheme No. 1, be rezoned "General Business" and included in Height Zone 2, subject to certain conditions.

(2) Erven Nos. 2858 (Freehold), 3079 (Leasehold).
Erven Nos. 2859 (Freehold), 3077 (Leasehold).
Erven Nos. 2861 (Freehold), 3072 (Leasehold).
Erven Nos. 2860 (Freehold), 3075 (Leasehold).
Erven Nos. 2862 (Freehold), 3071 (Leasehold)
Erven Nos. 2855 (Freehold), 3084 (Leasehold).
Erven Nos. 2847 (Freehold), 3086 (Leasehold).
Erven Nos. 2848 (Freehold), 3085 (Leasehold).
Erven Nos. 2852 (Freehold), 3076 (Leasehold).
Erven Nos. 2853 (Freehold), 3074 (Leasehold).
Erven Nos. 2854 (Freehold), 3073 (Leasehold).
Johannesburg, at present zoned "General Residential" in Height Zone 3 in Town-planning Scheme No. 1, be rezoned "General Business" and included in Height Zone 2, subject to certain conditions.

(3) Erf No. 3044 (Leasehold), 2884 (Freehold) Johannesburg, at present zoned "General Residential" in Height Zone 3 in Town-planning Scheme No. 1, be rezoned "General Business" and included in Height Zone 2, subject to certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/102. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th October, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th August, 1963. 28-4-11

KENNISGEWING No. 141 VAN 1963.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/107.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:—

Deur die herindeling van Erwe Nos. 2388 en 2389, Dorp Mayfair, van „Algemene Woon" na „Algemene Besigheid".

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/107 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 10 Oktober 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Augustus 1963.

NOTICE No. 141 OF 1963.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/107.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:—

By the rezoning of erven Nos. 2388 and 2389, Mayfair Township, from "General Residential" to "General Business".

This amendment will be known as Johannesburg Town-planning No. 1/107. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th October, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th August, 1963. 28-4-11

KENNISGEWING No. 142 VAN 1963.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERWE Nos. 1680, 1681 EN 1682.—DORP WESTONARIA UITBREIDING No. 1.

Hierby word bekendgemaak dat die firma African Explosives Pension Fund ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 1680, 1681 en 1682, dorp Westonaria Uitbreiding No. 1, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir algemene woondoeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Augustus 1963.

NOTICE No. 142 OF 1963.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 1680, 1681 AND 1682.—WESTONARIA EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by African Explosives Pension Fund in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 1680, 1681 and 1682, Westonaria Extension No. 1 Township, to permit the erven being used for general residential purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the Office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th August, 1963. 28-4-11

KENNISGEWING No. 143 VAN 1963.

BOKSBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/21.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Boksburg aansoek gedoen het om Boksburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, soos volg te wysig:—

Deur die wysiging van die Skemakaart om vir die herindeling van Hoewe No. 101, Hughes-nedersetting, van "Landbou" na "Spesiale doeleindes—Knortjorbaan en plesieroord", voorsiening te maak.

NOTICE No. 143 OF 1963.

BOKSBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/21.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Boksburg has applied for Boksburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended as follows:—

By the amendment of the Scheme Map to provide for the rezoning of Plot No. 101, Hughes Settlements, from "Agricultural" to "Special Purposes—Go-kart Track and Pleasure Resort".

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Boksburg-dorpsaanlegskema No. 1/21 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Boksburg, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 10 Oktober 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Augustus 1963.

This amendment will be known as Boksburg Town-planning Scheme No. 1/21. Further particulars of the scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Boksburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th October, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th August, 1963. 28-4-11

KENNISGEWING No. 144 VAN 1963.

ORKNEY-DORPSAANLEGSKEMA.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Dorperaad die dorpsaanlegskema van die Stadsraad van Orkney ontvang het en dat besonderhede van hierdie skema in die kantoor van die Stadsklerk van Orkney en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 10 Oktober 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Augustus 1963.

NOTICE No. 144 OF 1963.

ORKNEY TOWN-PLANNING SCHEME.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town-planning Scheme of the Town Council of Orkney has been received by the Townships Board and that particulars of this scheme are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Orkney, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th October, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th August, 1963. 28-4-11

KENNISGEWING No. 145 VAN 1963.

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-DORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGENDE SKEMA No. 19.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Randburg aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema 1958, te wysig deur die herindeling van erwe 5, 6, 7 en 8, Oerder Park, van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van een woonhuis op 10,000 vk. vt. na "Algemene Woongebied".

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 19, genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Randburg, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. B222, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 10 Oktober 1963, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 28 Augustus 1963.

NOTICE No. 145 OF 1963.

NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING SCHEME No. 19.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Randburg has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, to be amended by the rezoning of Erven 5, 6, 7 and 8, Oerder Park, from "Special Residential" of one dwelling house per 10,000 sq. ft. density to "General Residential".

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 19. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Randburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th October, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 28th August, 1963. 28-4-11

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

Kontrak 647/63.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER No. 647 VAN 1963.

DIE BOU EN BITUMINEUSE BEDEKKING VAN PROVINSIALE PAD No. P.24-1 TUSSEN TARENTAAL EN VEREENIGING.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Tenderdokumente, insluitende 'n stel tekeninge, kan op of na 19 Augustus 1963, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer No. D.518, Nuwe Provinsiale Gebou, Kerkstraat, Posbus 1906, Pretoria, verkry word, by betaling van 'n tydelike deposito van R20 (twintig rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n *bona fide* tender ontvang word, of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor teruggestuur word.

Indien 'n tenderaar dit verkies, kan 'n vaste deposito van R20 inbetaal word, in welke geval die tenderaar in die toekoms tenderdokumente teen dieselfde deposito kan kry mits die voorwaardes soos hierbo uiteengesit, nagekom word.

In elke geval waar die voorwaardes soos hierbo uiteengesit nie nagekom word nie, moet die deposito verbeurd verklaar word en sal 'n nuwe deposito gestort moet word alvorens enige verdere tenderdokumente verskaf sal word.

'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal *gratis* verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op 27 Augustus 1963, om 9 vm. by die begin van Pad No. P.24-1 op Nasionale Pad No. T.13-12 naby Tarentaal Spoorweghalte, ongeveer 5½ myl vanaf Potchefstroom ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal by geen ander geleentheid vir besigtingsdoeleindes beskikbaar wees nie en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomstig die voorwaardes in die tenderdokumente voltooi in verseëlde koeverte waarop „Tender No. 647 van 1963" geëndosseer is, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11-uur vm., op Vrydag, 13 September 1963, wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Indien dit per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
12 Augustus 1963.

16

TENDERS.

All tenders published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

Contract 647/63.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 647 OF 1963.

THE CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF PROVINCIAL ROAD No. P.24-1 BETWEEN TARENTAAL AND VEREENIGING (41·1 MILES).

Tenders are herewith called for from experienced contractors for the above-mentioned service.

Tender documents, including a set of drawings may be obtained on or after 19th August, 1963, from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. D.518, New Provincial Buildings, Church Street, P.O. Box 1906, Pretoria, on payment of a temporary deposit of R20 (twenty rand). This amount will be refunded provided a bona fide tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

Should a tenderer prefer, a fixed deposit of R20 may be paid in, in which case the tenderer may obtain tender documents at the same deposit rate in future subject to compliance with the conditions as set out above.

In every case of non-observance of the conditions as set out above the deposit shall be confiscated and a new deposit made before any further tender documents are provided.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on 27th August, 1963, at 9 o'clock a.m. at the beginning of Road No. P.24-1 on National Road No. T.13-12 near Tarentaal Railway Halt, approximately 5½ miles from Potchefstroom, to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are therefore requested to be present on the said date.

Tenders completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed "Tender No. 647 of 1963", should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 o'clock a.m., on Friday, 13th September, 1963, when the tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by hand, they should be put in the Tender Board's box on the first storey of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date mentioned above.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
12 August, 1963. 14-21-28

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1963.		1963.
Middelburgse Hoërskool, koshuis: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Rivonia Primary School: Verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Germistonse Hospitaal: Stoomketelinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Floridase Laerskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Hoërskool Dr. E. G. Jansen: Opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Boksburg High School: Verskeie klein werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Brakpan High School: Omskepping van hout- tot metaalwerksentrum	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Coronationvillese Hoërskool: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Coronationvillese Hoërskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Malvernse Laerskool: Verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Sept.
Western Primary School: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Sept.
Rob Ferreira Hospitaal: Private outomatiese taksentrale	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Sept.
Floridase Hoërskool: Verskeie klein werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Sept.
Floridase Laerskool: Opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Sept.
Vereenigingse Paddepot: Oprigting van addisionele kamer, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Sept.
Rynfield School: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Sept.
De la Reyvillese Laerskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Sept.
Schoonspruitse Laerskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Sept.
Vereenigingse Hospitaal: Installering van laagspanningshoofbord in substasies 1 en 2	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Sept.
Volksrustse Hoërskool: Nuwe laagspanningshoofbord en kabelretikulasies	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Sept.
Vivose Laerskool, Soekmekaarse Laerskool en Bulgerivierse Laerskool: Voorsiening, lewering en oprigting van twee 20-kVA.-dieselontwikkelaarstoestelle	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	13 Sept.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1963.		1963.
Hoërskool Die Fakkel, Johannesburg: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	21 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	27 Sept.
*Annlinse Laerskool: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	28 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	13 Sept.
*Warmbadse Laerskool: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	28 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	13 Sept.
*Waverley Girls' High School: Rioolaansluiting, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	28 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	13 Sept.
*Rob Ferreira-hospitaal: Luidsprekerroepstelsel	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	28 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	13 Sept.
*Parktown Boys' High School: Laagspanningshoofbord in substasie en kabelretikulasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	28 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	13 Sept.
*Seniorskool Johann Rissik: Omheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	28 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	13 Sept.
*Vereenigingse Hospitaal: Koelinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	28 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	27 Sept.
*H.W. 716/63. A. G. Visserhospitaal: Algehele reparasies en opknapping van die nie-Blanke afdeling, kraamafdeling en verpleegsterstehuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 901, Negende Verdieping, Blok A, T.P.A.-gebou, Pretoriusstraat (Foon 8–9356), Pretoria	28 Aug.	Kamer 901, Negende Verdieping, Blok A, T.P.A.-gebou, Pretoriusstraat (Foon 8–9356), Pretoria	20 Sept.
*H.W. 686/63. Baragwanathwassery: Die lê van 'n betonplaveisel en die aanbring van wasgoeddrade	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 901, Negende Verdieping, Blok A, T.P.A.-gebou, Pretoriusstraat (Foon 8–9356), Pretoria	28 Aug.	Kamer 901, Negende Verdieping, Blok A, T.P.A.-gebou, Pretoriusstraat (Foon 8–9356), Pretoria	20 Sept.
*H.W. 685/63. Zwartruggenshospitaal, Transvaal: Verskaffing, aflewering en installering van 'n kabinet met verkoelingseenheid vir die lykhuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 901, Negende Verdieping, Blok A, T.P.A.-gebou, Pretoriusstraat (Foon 8–9356), Pretoria	28 Aug.	Kamer 901, Negende Verdieping, Blok A, T.P.A.-gebou, Pretoriusstraat (Foon 8–9356), Pretoria	20 Sept.
*Nigelse Hoërskool: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	28 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80–306 en 80–307), Pretoria	27 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tendernommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
			1963.		1963.
Middelburgse Hoërskool, hostel: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	30th Aug.
Rivonia Primary School: Heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	30th Aug.
Germiston Hospital: Steam boiler installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	30th Aug.

(1) Service and District	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
			1963.		1963.
Floridase Laerskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	30th Aug.
Hoërskool Dr. E. G. Jansen: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	30th Aug.
Boksburg High School: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	30th Aug.
Brakpan High School: Conversion of wood into metal work centre	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	30th Aug.
Coronationvillese Hoërskool: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	30th Aug.
Coronationvillese Hoërskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	30th Aug.
Malvernse Laerskool: Heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
Western Primary School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
Rob Ferreira Hospital: Private automatic branch exchange	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
Floridase Hoërskool: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
Floridase Laerskool: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
Vereeniging Road Depot: Erection of additional room, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
Rynfield School: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
De la Reyvillese Laerskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
Schoonspruitse Laerskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
Vereeniging Hospital: Installation of low tension main board in substations 1 and 2	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
Volksrustse Hoërskool: New low tension main board and cable reticulations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
Vivose Laerskool, Soekmekaarse Laerskool and Bulgerivierse Laerskool: Supplying, delivering and erecting of two 20-kVA. diesel generator sets	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
Hoërskool Die Fakkel, Johannesburg: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	21st Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	27th Sept.
*Annlinse Laerskool: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	28th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
*Warmbadse Laerskool: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	28th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.
*Waverley Girls' High School: Sewer connection, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	28th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80–306 and 80–307), Pretoria	13th Sept.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
			1963.		1963.
*Rob Ferreira Hospital: Loudspeaker call system	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	28th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	13th Sept.
*Parktown Boys' High School: Low tension main board in sub-station and cable reticulation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	28th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	13th Sept.
*Seniorskool Johann Rissik: Fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	28th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	13th Sept.
*Vereeniging Hospital: Refrigeration installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	28th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	27th Sept.
*H.W. 716/63. A. G. Visser Hospital: General repairs and renovations to the non-European section, maternity section and nurses home	Tender forms, drawings and specifications	Room 901, Ninth Floor, Block A, T.P.A. Building, Pretorius Street (Phone 8-9356), Pretoria	28th Aug.	Room 901, Ninth Floor, Block A, T.P.A. Building, Pretorius Street (Phone 8-9356), Pretoria	20th Sept.
*H.W. 686/63. Baragwanath laundry: The laying of a concrete pavement and erection of clothes-wires	Tender forms, drawings and specifications	Room 901, Ninth Floor, Block A, T.P.A. Building, Pretorius Street (Phone 8-9356), Pretoria	28th Aug.	Room 901, Ninth Floor, Block A, T.P.A. Building, Pretorius Street (Phone 8-9356), Pretoria	20th Sept.
*H.W. 685/63. Zwartruggens Hospital, Transvaal: Supply, delivery and installation of a mortuary cabinet with refrigeration unit	Tender forms, drawings and specifications	Room 901, Ninth Floor, Block A, T.P.A. Building, Pretorius Street (Phone 8-9356), Pretoria	28th Aug.	Room 901, Ninth Floor, Block A, T.P.A. Building, Pretorius Street (Phone 8-9356), Pretoria	20th Sept.
*Nigelse Hoërskool: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	28th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	27th Sept.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseëlde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	*Artikel.*	*Sluitingsdatum.*
H.C. 580/63	Skoene vir verlpeegsters en ander hospitaalpersoneel	6 Sept. 1963.
H.C. 581/63	Lende—sakrale korset.....	6 Sept. 1963.
H.C. 582/63	Rekkouse, kolostomie-ileostomie-toestel, breukband, dorsilumbale korsette, buikkorset, urinale vir mans	6 Sept. 1963.
H.C. 583/63	Rooi gomlastieklaken, 36" breed..	6 Sept. 1963.
H.C. 584/63	Sisalbindlyn, enkeldraad, olievry..	6 Sept. 1963.
H.C. 585/63	Verekussings.....	6 Sept. 1963.
H.C. 586/63	Skroplapstof, 26" tot 28" breed...	6 Sept. 1963.
H.C. 588/63	Terylene-wasgoedsak vir wassery, 24" by 36"	6 Sept. 1963.
T.O.D. 592/63	Liniale, passers, tekendriehoeke en tekenhake	6 Sept. 1963.
T.O.D. 593/63	Kwaste, kuns.....	6 Sept. 1963.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	*Article.*	*Closing Date.*
H.C. 580/63	Shoes for nurses and other hospital personnel	6th Sept., 1963.
H.C. 581/63	Lumbar sacral corsets.....	6th Sept., 1963.
H.C. 582/63	Elastic stockings, colostomy/ileostomy appliance, trusses, dorso lumbar corsets, abdominal, male urinals	6th Sept., 1963.
H.C. 583/63	Red waterproof, sheeting, 36" wide	6th Sept., 1963.
H.C. 584/63	Sisal twine, single strand, oil free..	6th Sept., 1963.
H.C. 585/63	Pillows, feather.....	6th Sept., 1963.
H.C. 586/63	Scrubbing rag material, 26" to 28" wide	6th Sept., 1963.
H.C. 588/63	Laundry washing bags, terylene, 24" by 36"	6th Sept., 1963.
T.O.D. 592/63	Rulers, compasses, set- and T-squares	6th Sept., 1963.
T.O.D. 593/63	Artists' brushes.....	6th Sept., 1963.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
T.O.D. 594/63	Materiaal, katoen	6 Sept. 1963.
T.O.D. 595/63	Naalde—borduur, brei en naai	6 Sept. 1963.
T.O.D. 596/63	Tafeldoeke	6 Sept. 1963.
T.O.D. 608/63	Mikroskope	6 Sept. 1963.
R.F.T. 609/63	Rusperband-voorstellaaiers	6 Sept. 1963.
R.F.T. 610/63	Werkswinkelpers	6 Sept. 1963.
R.F.T. 611/63	Waterkarsleepwaentjies	6 Sept. 1963.
R.F.T. 612/63	Kraggedrewe ystersae	6 Sept. 1963.
H.C. 613/63	Skinkbordkleedjies, plastiek	6 Sept. 1963.
H.C. 614/63	Teekleedjies, wit met siersoomsteke, 36" by 36"	6 Sept. 1963.
H.A. 621/63	Röntgenstraaluitrusting, Boksburg-Benoni-hospitaal	6 Sept. 1963.
H.A. 622/63	Elektriese toonmeter-opvangtoestel, Boksburg-Benoni-hospitaal	6 Sept. 1963.
H.A. 623/63	Röntgenstraaluitrusting, Suidrand-hospitaal	6 Sept. 1963.
H.A. 624/63	Vervoerbare gehoormeter, Johannesburg-hospitaal	6 Sept. 1963.
H.A. 625/63	Röntgenstraaluitrusting, Johannesburg-hospitaal	6 Sept. 1963.
H.A. 648/63	Weegskale vir volwassenes, babas, aptekers en badkamers	20 Sept. 1963.
H.A. 649/63	Verslaafmiddels	20 Sept. 1963.
H.A. 650/63	Urologiese instrumente, Verre-Oosrand-hospitaal	20 Sept. 1963.
H.A. 651/63	Urologiese instrumente, Edenvale-hospitaal	20 Sept. 1963.
H.A. 652/63	Outomatiese ontwikkeleenheid vir röntgenstraalfilms, Johannesburg-hospitaal	20 Sept. 1963.
H.A. 653/63	Oogheelkundige mikroskoop, Johannesburg-hospitaal	20 Sept. 1963.
R.F.T. 664/63	Silinderboormasjien	20 Sept. 1963.
R.F.T. 665/63	Trektipepadskrapers	20 Sept. 1963.
R.F.T. 666/63	Padrollers	20 Sept. 1963.
W.F.T. 1001/63	Verskaffing en aflewering van een 150kVA-transformator	13 Sept. 1963.
R.F.T. 676/63	Elektriese oonde	20 Sept. 1963.
H.B. 677/63	Toiletseep	20 Sept. 1963.
H.A. 679/63	Outomatiese ontwikkelapparaat vir röntgenstraalfilms, Coronation-hospitaal	20 Sept. 1963.
H.A. 680/63	Outomatiese ontwikkelapparaat vir röntgenstraalfilms, Baragwanath-hospitaal	20 Sept. 1963.
H.A. 681/63	Röntgenstraaluitrusting, Baragwanath-hospitaal	4 Okt. 1963.
H.A. 682/63	Uitrusting vir Departement van Narkose, Johannesburg-hospitaal	4 Okt. 1963.
H.A. 683/63	Natronkalk met indikator	20 Sept. 1963.
T.O.D. 684/63	Koeverte	4 Okt. 1963.
R.F.T. 707/63	Padverkeerstekens	4 Okt. 1963.
T.E.D. 717/63	Prentekabinette, drielaai, staal	4 Okt. 1963.
T.E.D. 718/63	Tuinbanke	4 Okt. 1963.
T.E.D. 719/63	Kaste, skool, staal	4 Okt. 1963.
T.E.D. 720/63	Stoele, kantoor, draai, staalpyp	4 Okt. 1963.
T.E.D. 721/63	Stoele, lesingsaal, staalpyp	4 Okt. 1963.
H.A. 723/63	Laboratorium- en apteekglasware	4 Okt. 1963.
H.A. 724/63	Laboratorium- en apteekrubber- en lateksware	4 Okt. 1963.
H.A. 725/63	Laboratorium- en apteekdiverse	4 Okt. 1963.
H.A. 726/63	Naelborsels	4 Okt. 1963.
H.A. 727/63	Elektrokardiograafmasjiene	20 Sept. 1963.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

Tender No.	Article.	Closing Date.
T.O.D. 594/63	Material, cotton	6th Sept., 1963.
T.O.D. 595/63	Needles—crewel, knitting and sewing	6th Sept., 1963.
T.O.D. 596/63	Table cloths	6th Sept., 1963.
T.O.D. 608/63	Microscopes	6th Sept., 1963.
R.F.T. 609/63	Crawler mounted front-end loaders	6th Sept., 1963.
R.F.T. 610/63	Workshop presses	6th Sept., 1963.
R.F.T. 611/63	Water cart trailers	6th Sept., 1963.
R.F.T. 612/63	Power hacksaws	6th Sept., 1963.
H.C. 613/63	Tray cloths, plastic	6th Sept., 1963.
H.C. 614/63	Tea cloths, white, hemstitched, 36" by 36"	6th Sept., 1963.
H.A. 621/63	X-ray equipment, Boksburg-Benoni Hospital	6th Sept., 1963.
H.A. 622/63	Electric Tonometer-recorder, Boksburg-Benoni Hospital	6th Sept., 1963.
H.A. 623/63	X-ray equipment, South Rand Hospital	6th Sept., 1963.
H.A. 624/63	Transportable audiometer, Johannesburg Hospital	6th Sept., 1963.
H.A. 625/63	X-ray equipment, Johannesburg Hospital	6th Sept., 1963.
H.A. 648/63	Adult, baby, dispensary and bathroom scales	20th Sept., 1963.
H.A. 649/63	Habit forming drugs	20th Sept., 1963.
H.A. 650/63	Urological instruments, Far East Rand Hospital	20th Sept., 1963.
H.A. 651/63	Urological instruments, Edenvale Hospital	20th Sept., 1963.
H.A. 652/63	Automatic processing unit for X-ray films, Johannesburg Hospital	20th Sept., 1963.
H.A. 653/63	Opthalmic microscope, Johannesburg Hospital	20th Sept., 1963.
R.F.T. 664/63	Cylinder boring machine	20th Sept., 1963.
R.F.T. 665/63	Drawn type graders	20th Sept., 1963.
R.F.T. 666/63	Road rollers	20th Sept., 1963.
W.F.T. 1001/63	Supply and delivery of one 150 kVA transformer	13th Sept., 1963.
R.F.T. 676/63	Electric ovens	20th Sept., 1963.
H.B. 677/63	Toilet soap	20th Sept., 1963.
H.A. 679/63	Automatic processing unit for X-ray films, Coronation Hospital	20th Sept., 1963.
H.A. 680/63	Automatic processing unit for X-ray films, Baragwanath Hospital	20th Sept., 1963.
H.A. 681/63	X-ray equipment, Baragwanath Hospital	4th Oct., 1963.
H.A. 682/63	Equipment for Department of Anaesthesia, Johannesburg Hospital	4th Oct., 1963.
H.A. 683/63	Soda lime with indicator	20th Sept., 1963.
T.O.D. 684/63	Envelopes	4th Oct., 1963.
R.F.T. 707/63	Road traffic signs	4th Oct., 1963.
T.E.D. 717/63	Cabinets, picture filing, three drawer, steel	4th Oct., 1963.
T.E.D. 718/63	Garden benches	4th Oct., 1963.
T.E.D. 719/63	Cupboards, steel, school	4th Oct., 1963.
T.E.D. 720/63	Chairs, office, revolving, tubular steel	4th Oct., 1963.
T.E.D. 721/63	Chairs, lecture room, tubular steel	4th Oct., 1963.
H.A. 723/63	Laboratory and dispensary glassware	4th Oct., 1963.
H.A. 724/63	Laboratory and dispensary rubber and latex ware	4th Oct., 1963.
H.A. 725/63	Laboratory and Dispensary sundries	4th Oct., 1963.
H.A. 726/63	Nail brushes	4th Oct., 1963.
H.A. 727/63	Electrocardiograph machines	20th Sept., 1963.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

Kontrak 217/63.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER No. 217 VAN 1963.

DIE BOU EN BITUMINEUSE BEDEKKING VAN 'N GEDEELTE VAN PROVINSIALE PAD No. P.55-1 TUSSEN NYLSTROOM EN MARBLE HALL (45 MYL).

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Tenderdokumente, insluitende 'n stel tekeninge, kan op of na 26 Augustus 1963 van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer No. D.518, Nuwe Provinsiale Gebou, Kerkstraat, Posbus 1906, Pretoria, verkry word, by betaling van 'n tydelike deposito van R20 (twintig rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n *bona fide*-tender ontvang word, of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor teruggestuur word.

Indien 'n tenderaar dit verkies, kan 'n vaste deposito van R20 inbetaal word, in welke geval die tenderaar in die toekoms tenderdokumente teen dieselfde deposito kan kry mits die voorwaardes soos hierbo uiteengesit, nagekom word.

In elke geval waar die voorwaardes soos hierbo uiteengesit nie nagekom word nie, moet die deposito verbeurd verklaar word en moet 'n nuwe deposito gestort word alvorens enige verdere tenderdokumente verskaf sal word.

'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal *gratis* verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op 5 September 1963, om 9 vm., by Settlers-hotel, in Settlers, ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal by geen ander geleentheid vir besigtigingsdoeleindes beskikbaar wees nie en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomstig die voorwaardes in die tenderdokumente voltooi, in verseëlde koeverte waarop „Tender No. 217 van 1963" geëndosseer is, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11-uur vm. op Vrydag, 27 September 1963, wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Indien dit per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor, 19 Maart 1963.

Contract 217/63.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 217 OF 1963.

THE CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF A PORTION OF PROVINCIAL ROAD No. P.55-1 BETWEEN NYLSTROOM AND MARBLE HALL (45 MILES).

Tenders are herewith called for from experienced contractors for the above-mentioned service.

Tender documents, including a set of drawings may be obtained on or after 26th August, 1963, from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. D.518, New Provincial Buildings, Church Street, P.O. Box 1906, Pretoria, on payment of a temporary deposit of R20 (twenty rand). This amount will be refunded provided a bona fide tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

Should a tenderer prefer, a fixed deposit of R20 may be paid in, in which case the tenderer may obtain tender documents at the same deposit rate in future subject to compliance with the conditions as set out above.

In every case of non-observance of the conditions as set out above the deposit shall be confiscated and a new deposit made before any further tender documents are provided.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on 5th September, 1963, at 9 a.m., at Settlers Hotel, in Settlers, to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are therefore requested to be present on the said date.

Tenders completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed "Tender No. 217 of 1963", should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 o'clock a.m. on Friday, 27th September, 1963, when the tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by hand, they should be put in the Tender Board's box on the first storey of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date mentioned above.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office, 19th March, 1963. 21-28-4

Kontrak 678/63.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER No. 678 VAN 1963.

DIE BOU VAN OORBRUG No. 1918 OOR SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË SE SPOORBAAN OP PROVINSIALE PAD No. P.43/2, NABY MOKEETSI, ASOOK DIE SNELHEIDSWALLE EN AANSLUITINGS VAN OLYFBERGPAD No. 617.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Tenderdokumente, insluitende 'n stel tekeninge, kan op of na 26 Augustus 1963, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer No. D.518, Nuwe Provinsiale Gebou, Kerkstraat, Posbus 1906, Pretoria, verkry word, by

Contract 678/63.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 678 OF 1963.

CONSTRUCTION OF OVERHEAD BRIDGE No. 1918 OVER SOUTH AFRICAN RAILWAYS TRACK ON PROVINCIAL ROAD No. P.43/2, NEAR MOKEETSI, INCLUDING RAMPS AND JUNCTION OF OLYFBERG ROAD No. 617.

Tenders are herewith called for from experienced contractors for the above-mentioned service.

Tender documents, including a set of drawings may be obtained on or after 26th August, 1963, from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. D.518, New Provincial Buildings, Church Street, P.O. Box 1906,

betaling van 'n tydelike deposito van R20 (twintig rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n *bona fide*-tender ontvang word, of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor teruggestuur word.

Indien 'n tenderaar dit verkies, kan 'n vaste deposito van R20 inbetaal word, in welke geval die tenderaar in die toekoms tenderdokumente teen dieselfde deposito kan kry mits die voorwaardes soos hierbo uiteengesit, nagekom word.

In elke geval waar die voorwaardes soos hierbo uiteengesit nie nagekom word nie, moet die deposito verbeurd verklaar word en moet 'n nuwe deposito gestort word alvorens enige verdere tenderdokumente verskaf sal word.

'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal *gratis* verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op 10 September 1963, om 12-uur middag, by Duiwelskloof-hotel, ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal by geen ander geleentheid vir besigtigingsdoeleindes beskikbaar wees nie en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomstig die voorwaardes in die tenderdokumente, voltooi in verseëlde koeverte, waarop „ Tender No. 678 van 1963 " geëndosseer is, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11-uur vm. op Vrydag, 27 September 1963, wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Indien dit per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor, 19 Augustus 1963.

TRANSVAALSE WERKEDEPARTEMENT. — TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN ONDERWYSGEBOU, SENTRAALSTRAAT, PRETORIA.

Tenders word ingewag tot 11 vm., op 18 September 1963, vir die aankoop van Gedeeltes Nos. 2 en 7 van Erf No. 375, geleë aan Sentraalstraat, in die Stad Pretoria, groot onderskeidelik 4,620 en 4,081 vierkante voet.

Volle besonderhede en voorwaardes van verkoop is verkrygbaar by Kamer No. C107, Provinsiale Gebou, Kerkstraat, Pretoria.

Tenders waarin die bedrag vermeld word wat die applikante bereid is om vir die eiendomme te betaal, moet in 'n verseëlde koevert, gemerk „ Tenders vir Onderwysgebou ", aan die Direkteur, Transvaalse Werkedepartement, Privaatsak 228, Pretoria, gerig word.

✱ TENDERS.

Ingevolge die regulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 641 van 4 Augustus 1954 kragtens artikel *sewe-en-veertig* van die Schutten Ordonantie, 1913 (Ordonnansie No. 7 van 1913), word tenders hiermee gevra vir die koop van een swart koei wat tans op die plaas van mnr. P. J. van der Merwe, Tevelde, Messina, in die distrik van Soutpansberg, loop.

Tenders moet die ondergetekende bereik op of voor 12-uur middag, 18 September 1963.

M. C. VAN WYK,
Addisionele Landdros.

Landdroskantoor,
Messina, 27 Julie 1963.

Pretoria, on payment of a temporary deposit of R20 (twenty rand). This amount will be refunded provided a *bona fide tender is received or all such tender documents* are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

Should a tenderer prefer, a fixed deposit of R20 may be paid in, in which case the tenderer may obtain tender documents at the same deposit rate in future subject to compliance with the conditions as set out above.

In every case of non-observance of the conditions as set out above, the deposit shall be confiscated and a new *deposit made before any further tender documents are* provided.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on 10th September, 1963, at 12 o'clock noon at Duiwelskloof Hotel, to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are therefore requested to be present on *the said date.*

Tenders completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed " Tender No. 678 of 1963 " should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 o'clock a.m. on Friday, 27th September, 1963, when the tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by hand, they should be put in the Tender Board's box on the first storey of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date mentioned above.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office, 19th August, 1963.

21-28-4

TRANSVAAL DEPARTMENT OF WORKS.—TENDERS FOR THE PURCHASE OF ONDERWYS BUILDING, CENTRAL STREET, PRETORIA.

Tenders will be received up to 11 a.m., on the 18th September, 1963, for the purchase of Portions Nos. 2 and 7 of Erf No. 375, situate on Central Street, in the City of Pretoria, measuring 4,620 and 4,081 square feet, respectively.

Full particulars and conditions of sale are obtainable at Room No. C107, Provincial Building, Church Street, Pretoria.

Tenders, setting forth the amounts applicants are prepared to pay for the erven should be addressed to the Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228, Pretoria, in a sealed envelope marked, " Tender for Onderwys Building ".

21-28-4

✱ TENDERS.

In terms of the regulations published in Administrator's Notice No. 641, dated the 4th August, 1954, in terms of section *forty-seven* of the Pounds Ordinance, 1913 (Ordinance No. 7 of 1913), tenders are hereby invited for the purchase of one black cow, presently on the farm of Mr. P. J. van der Merwe, Tevelde, Messina, in the District of Soutpansberg.

Tenders must reach the undersigned on or before 12 noon on the 18th September, 1963.

M. C. VAN WYK,
Additional Magistrate.

Magistrate's Office,
Messina, 27th July, 1963.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation Regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

PLAASLIKE PADVERVOERAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

X K. 572. (H. 5584.) Mohammed Nabi Ebrahim (800/013525A), Germiston. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Een voertuig moet nog aangekoop word/*One vehicle to be purchased.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 586. (H. 5583.) Caiphus Shihlomule (2798538), Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Pontiac, 1947)/*Non-European taxi passengers (Pontiac,* 1947).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 584. (H. 5582.) Jacob Jochemus C. B. le Roux, Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Blanke huurmotorpassasiers (De Soto, 1948)/*European taxi passengers (De Soto,* 1948).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area.* (1).

X K. 576. (H. 5580.) Isaac Morgan, Boksburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Ford, 1956)/*Non-European taxi passengers (Ford,* 1956).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Boksburg/*Within the Magisterial District of Boksburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 549. (H. 5574.) Daniel Mahlangu, Benoni. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Dodge)/*Non-European taxi passengers (Dodge).*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 575. (H. 3918.) Andries Johannes van der Westhuizen, Kempton Park. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Blanke huurmotorpassasiers/*European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Kempton Park/*Within the Magisterial District of Kempton Park.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 573. (H. 5085.) Ephraim Sithole (990837), Johannesburg. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 554. (H. 5296.) Reuben Mosia, Vereeniging. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vereeniging/*Within the Magisterial District of Vereeniging.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 565. (H. 922.) Thomas Mahlangu (984163), Johannesburg. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1948)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet,* 1948).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 558. (H. 5575.) James Ngubeni (238050), Alberton. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1948)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet,* 1948).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Alberton/*Within the Magisterial District of Alberton.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 566. (H. 5299.) Clement Khoza (723374), Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1948)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet,* 1948).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 563. (H. 4773.) John Mamakele Moleba (252247), Boksburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Dodge, 1949)/*Non-European taxi passengers (Dodge,* 1949).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Boksburg/*Within the Magisterial District of Boksburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 582. (H. 3698.) Timothy Zigane (259233), Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1948)/*Non-European taxi passengers (Chevrolet,* 1948).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 579. (H. 5579.) Aaron Pesa (297863), Vanderbijlpark. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Pontiac, 1954)/*Non-European taxi passengers (Pontiac,* 1954).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vanderbijlpark/*Within the Magisterial District of Vanderbijlpark.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 574. (H. 5576.) Henry Matsobane (2951416), Edenvale. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 10 myl van Edenvale-poskantoor/*Within a radius of* 10 *miles from Edenvale Post Office.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 577. (H. 5577.) Bethuel Tsolo (574570), Alberton. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Ford, 1958)/*Non-European taxi passengers (Ford,* 1958).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Alberton/*Within the Magisterial District of Alberton.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X K. 578. (H. 5578.) Jeremiah Letsela (296534), Vanderbijlpark. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Pontiac, 1954)/*Non-European taxi passengers (Pontiac,* 1954).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vanderbijlpark/*Within the Magisterial District of Vanderbijlpark.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotoritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X M. 670. (A. 6356.) H. P. van Schalkwyk, Johannesburg. (Bykomende voertuie/*Additional vehicles.*)
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (twee meubelsleepwaens en een meganiese perd)/*Household removals* (pro forma) (*two pantechnicon trailers and one mechanical horse*).
Z (2) Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*
X M. 664. (A. 13127.) J. L. H. Dansen, Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Goedere behorende aan D.H.V. Engineering (Edms.), Bpk./*Goods belonging to D.H.V. Engineering (Pty.), Ltd.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van sy plek van besigheid te Johannesburg en binne die Landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Springs, Roodepoort, Randfontein, Krugersdorp, Heidelberg (Tvl.), Vereeniging, Nigel, Pretoria, Oberholzer, Vanderbijlpark en Kempton Park asook die Munisipale Gebied van Fochville en daardie gedeeltes van die Landdrosdistrikte Heilbron, Sasolburg en Parys, geleë binne 'n omtrek van 20 myl van die Hoofposkantoor te Vereeniging/*Within a radius of 30 miles from his place of business in Johannesburg and within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Springs, Roodepoort, Randfontein, Krugersdorp, Heidelberg (Tvl.), Vereeniging, Nigel, Pretoria, Oberholzer, Vanderbijlpark and Kempton Park as well as the Municipal Area of Fochville and those portions of the Magisterial Districts of Heilbron, Sasolburg and Parys situated within a radius of 20 miles from the General Post Office at Vereeniging.*
Y (2) Goedere behorende aan D.H.V. Engineering (Edms.), Bpk./*Goods belonging to D.H.V. Engineering (Pty.), Ltd.*
Z (2) (*a*) Binne 'n omtrek van 30 myl van boupersele of konstruksieterreine wat geleë is binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within a radius of 30 miles from building sites or construction sites which are situated within the Republic of South Africa.*
(*b*) Asook tussen die gemelde boupersele of konstruksieterreine en die spoorwegstasie of spoorwegsylyn (watter ookal die naaste aan sodanige boupersele of konstruksieterreine mag wees)/*As well as the mentioned building sites or construction sites and the railway station or railway siding (whichever happens to be the nearest to such building or construction sites).*
Y (3) Ingenieurgereedskap en steierwerke (uitsluitende materiaal) vir eie gebruik en die werknemers in die loop van hulle dienste, gratis (een vragmotor)/*Engineering tools and scaffolding (exclusively material) for own use and own employees in the course of their duties, free of charge (one lorry).*
Z (3) Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*
X M. 382. (A. 12998.) B.O.J. Pharmacautical, Ltd., Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Eie Blanke werknemers, gratis (een paneelwa)/*Own European employees, free of charge (one panel van).*
Z Tussen fabriek in Boksburg en hoofkantoor in Laubstraat 5, New Centre, Johannesburg, oor Markstraat en Commissionerstraat, Boksburg langs Union Jonesstraat, Stasiestraat, Knoxstraat, Joubertstraat en Powerstraat in Germiston verby Germiston Golfbaan langs die Lughawepad, Heidelbergpad, verby Kaserne, Rosettenvillepad na Laubstraat 5/*Between factory in Boksburg and head office at 5 Laub Street, New Centre, Johannesburg, via Market Street and Commissioner Street, Boksburg along Union Jones Street, Railway Street, Knox Street, Joubert Street, and Power Street in Germiston, past Germiston Golf Course along the Airport Road, Heidelberg Road, past Kaserne, Rosettenville Road to 5 Laub Street.*

Tydtafel/*Time-table*—

Vertrek van Boksburg 7.20 vm./*Leave Boksburg at 7.20 a.m.*
Vertrek van Johannesburg 4.45 nm./*Leave Johannesburg at 4.45 p.m.*

X M. 680. (A. 12152.) A. C. Nathan, Germiston. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y (1) Stene uitsluitlik ten behoewe van Primrose Brick Works/*Bricks exlusively on behalf of Primrose Brick Works.*
Z (1) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/*Within the Reef and Pretoria Exempted Area.*
Y (2) Sierstene uitsluitlik ten behoewe van Primrose Brick Works direk na bou- of konstruksiepersele (een trok)/*Face bricks exclusively on behalf of Primrose Brick Works direct to building or construction sites (one truck).*
Z (2) Binne 'n omtrek van 50 myl van Springs-poskantoor (onderhewig aan hersiening)/*Within a radius of 50 miles from Springs Post Office (subject to review).*
X M. 654. (A. 13124.) A. P. du Plessis, Vereeniging. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Sand, klip, sement, as, pype en stene (een vragmotor)/*Sand, stone, cement, ash, pipes and bricks (one lorry).*
Z Binne 'n omtrek van 40 myl van Vereeniging-poskantoor (*pro forma*)/*Within a radius of 40 miles from Vereeniging Post Office* (pro forma).
X M. 672. (A. 13129.) J. Nan, Vereeniging. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Algemene handelsware ten behoewe van Chinese (een motor)/*General merchandise on behalf of Chinese (one motor car).*
Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/*Within the Reef and Pretoria Exempted Area.*
X M. 675. (A. 13063.) P. G. Mashinini, Ermelo. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke passasiers en goedere (een vragmotor)/*Non-European passengers and goods (one lorry).*
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Davel-poskantoor, Distrik Ermelo/*Within a radius of 30 miles from Davel Post Office, District of Ermelo.*
X M. 3175. (A. 3664.) Tillys Bus Service, Ermelo. (Bykomende roete/*Additional route.*)
Y Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (een bus)/*Non-European passengers and their personal effects (one bus).*
Z Oor bestaande goedgekeurde roete tussen Bethal en Middelburg oor Blesbok Steenkoolmyn (Roete IV) met 'n bykomende roete om tussen Blesbok Steenkoolmyn en Witbank oor Welverdiend, Douglas, Enkeldebosch, Van Dyksdrift, Springbok, Wolvekranz Steenkoolmyn en Witbank Uitbreiding No. 8 te opereer/*Over existing approved route between Bethal and Middelburg via Blesbok Colliery (Route IV) with an additional route to operate between Blesbok Colliery and Witbank via Welverdiend, Douglas, Enkeldebosch, Van Dyksdrift, Springbok, Wolvekranz Colliery and Witbank Extension No. 8.*

Skaal van tariewe/*Scale of charges*—

2c per myl/*per mile.*

Tydtafel/*Time-table*—

Maandae en Vrydae/*Mondays and Fridays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Ermelo	8.00 vm./*a.m.*	Bethal	9.15 vm./*a.m.*
Bethal	9.30 vm./*a.m.*	Blesbok	10.30 vm./*a.m.*
Blesbok	10.45 vm./*a.m.*	Witbank	11.30 vm./*a.m.*
Witbank	2.15 nm./*p.m.*	Blesbok	3.15 nm./*p.m.*
Blesbok	3.30 nm./*p.m.*	Bethal	4.30 nm./*p.m.*
Bethal	4.45 nm./*p.m.*	Ermelo	5.45 nm./*p.m.*

X M. 655. (A. 8991.) K. B. van der Nest, Syferbult. (Bykomende voertuie en bykomende magtiging vir een/*Additional vehicles and additional authority for one.*)
Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (twee vragmotors)/*Road-making material* (pro forma) (*two lorries*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X M. 676. (A. 12783.) P. J. van der Westhuizen, Cardoville. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Sierstene/*Face bricks.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 50 myl van Nigel-poskantoor (*pro forma*)/*Within a radius of 50 miles from Nigel Post Office* (pro forma).
Y (2) Stene (een vragmotor)/*Bricks (one lorry).*
Z (2) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/*Within the Reef and Pretoria Exempted Area.*
X M. 679. (A. 9585.) M. Oosthuizen, Meyerton. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Sierstene uitsluitlik ten behoewe van Brick Corporation/*Face bricks exclusively on behalf of Brick Corporation.*
Z (1) Van steengroewe van Brick Corporation geleë binne 'n omtrek van 50 myl van Lawley-poskantoor regstreeks na bou- of konstruksieterreine geleë binne 'n omtrek van 50 myl van Lawley-poskantoor/*From brick grooves of Brick Corporation situated within a radius of 50 miles from Lawley Post Office direct to building or construction sites situated within a radius of 50 miles from Lawley Post Office.*
Y (2) Stene uitsluitlik ten behoewe van Brick Corporation (een perd en een sleepwa)/*Bricks exclusively on behalf of Brick Corporation (one horse and one trailer).*
Z (2) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/*Within the Reef and Pretoria Exempted Area.*
X M. 663. (A. 13126.) Hunslet Taylor Consolidated (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Eie goedere by wyse van gehuurde voertuie van Reef Transport (Pty.), Ltd./*Own goods by means of vehicles hired from Reef Transport (Pty.), Ltd.*
Z (1) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/*Within the Reef and Pretoria Exempted Area.*
Y (2) Masjinerie vir en na herstelwerk by wyse van gehuurde voertuie van Reef Transport (Pty.), Ltd./*Machinery for and after repair by means of vehicles hired from Reef Transport (Pty.), Ltd.*
Z (2) Tussen die Randse Vrygestelde Gebied en myne te Klerksdorp, O.V.S. Goudvelde, Kinross en Witbank/*Between the Reef Exempted Area and mines at Klerksdorp, O.F.S. Goldfields, Kinross and Witbank.*
Y (3) Goedere dringend benodig deur myne by wyse van voertuie gehuur van Reef Transport (Pty.), Ltd. (twee trokke)/*Goods urgently required by mines by means of vehicles hired from Reef Transport (Pty.), Ltd. (two trucks).*
Z (3) Binne die Klerksdorp en O.V.S. Goudvelde/*Within the Klerksdorp and O.F.S. Goldfields.*

X M. 668. (A. 23.) Suid-Afrikaanse Spoorweë/*South African Railways*, Johannesburg. (Bykomende voertuie/*Additional vehicles.*)
Y Goedere soos per goedgekeurde bylaag (een leunwa, een koelwa-leunwa en twee sleepwaens)/*Goods as per approved annexure (one semi-trailer, one refrigerated truck semi-trailer and two trailers).*
Z Soos per goedgekeurde bylaag/*As per approved annexure.*

X M. 677. (A. 7455.) N. W. J. Lancaster, Dunswart. (Bykomende voertuie/*Additional vehicles.*)
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals* (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Benoni-poskantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Benoni Post Office.*
Y (3) Meubels/*Furniture.*
Z (3) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/*Within the Reef and Pretoria Exempted Area.*
Y (4) Eie klip en sand (een meganiese perd en een leunwa)/*Own stone and sand (one mechanical horse and one semi-trailer).*
Z (4) Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied en van Bronkhorstspruit na Dunswart/*Within the Reef and Pretoria Exempted Area and from Bronkhorstspruit to Dunswart.*

X M. 669. (A. 4700.) Greyhound Bus Lines (Pty.), Ltd., Johannesburg. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een bus)/*Non-European passengers and their personal effects (one bus).*
Z Oor bestaande goedgekeurde roetes/*Over existing approved routes.*

X M. 521. (A. 13058.) Brick Corporation of S.A., Ltd., Germiston. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Eie Blanke werknemes, gratis (een Kombi bus)/*Own European employees, free of charge (one Combi bus).*

Maandae tot Vrydae/*Mondays to Fridays.*

Z (1) *Rit A:* 6.30 *vm.*—Vertrek van hoofkantoor, Elandsfontein, Edenvaleweg, Germiston, oor Edenvaleweg, Horwoodstraat, Huis No. 11, Dertiende Laan, Edenvale, terug na hoofkantoor oor dieselfde roete/Trip A: 6.30 a.m.—*Depart head office, Elandsfontein, Edenvale Road, Germiston, via Edenvale Road, Horwood Street, House No.* 11, *Thirteenth Avenue, Edenvale, return to head office via same route.*
(2) *Rit B:* 7 *vm.*—Vertrek van hoofkantoor oor Edenvaleweg, Jan Smutsweg, Huis No. 11, Cheshireweg, Edenvale, terug na hoofkantoor oor dieselfde roete/Trip B: 7 a.m.—*Depart head office via Edenvale Road, Jan Smuts Road, House No.* 11, *Cheshire Road, Edenvale, return to head office via same route.*
(3) *Rit C:* 7.25 *vm.*—Vertrek van hoofkantoor oor Edenvaleweg, Mainweg, Fisher's Hill, Shamrockweg, Hoofrifweg, Victoriastraat, Knoxstraat na Germiston-stasie, terug na hoofkantoor oor Railwaystraat, Joubertstraat, Presidentstraat, Blaneweg, Rietfonteinweg, Cemeteryweg, Beaconsfieldstraat, Anemoneweg, Churchillweg, Hoofweg, Fisher's Hill/Trip C: 7.25 a.m.—*Depart head office via Edenvale Road, Main Road, Fisher's Hill, Shamrock Road, Main Reef Road, Victoria Street, Knox Street to Germiston Station, return to head office via Railway Street, Joubert Street, President Street, Blane Road, Rietfontein Road, Cemetery Road, Beaconsfield Street, Anemone Road, Churchill Road, Main Road, Fisher's Hill.*
(4) *Rit D:* 8.20 *vm.*—Vertrek van hoofkantoor oor Edenvaleweg, Van Riebeeckweg, Tweede Straat, Vyfde Laan, Edenvale, Vierde Laan, Van Riebeeckweg, terug na hoofkantoor oor Horwoodstraat, St. Dominicweg, Quinton Brandweg, Hurleyvalelaan, St. Josephweg, Jan Smutslughaweweg, Edenvaleweg/Trip D: 8.20 a.m.—*Depart head office via Edenvale Road, van Riebeeck Road, Second Street, Fifth Avenue, Edenvale, Fourth Avenue, Van Riebeeck Road, return to head office via Horwood Street, St. Dominic Road, Quinton Brand Road, Hurleyvale Avenue, St. Joseph Road, Jan Smuts Airport Road, Edenvale Road.*
(5) *Rit E:* 5 *nm.*—Vertrek van hoofkantoor oor Edenvaleweg, Hoofweg, Fisher's Hill, Shamrockweg, Hoofrifweg, Victoriastraat, Knoxstraat, na Germiston-stasie, terug na hoofkantoor oor Stasiestraat, Joubertstraat, Presidentstraat, Blaneweg, Rietfonteinweg, Cemeteryweg, Beaconsfieldstraat, Anemoneweg, Churchillweg, Hoofweg, Fisher's Hill/Trip E: 5 p.m.—*Depart head office via Edenvale Road, Main Road, Fisher's Hill, Shamrock Road, Main Reef Road, Victoria Street, Knox Street to Germiston Station, return to head office via Railway Street, Joubert Street, President Street, Blane Road, Rietfontein Road, Cemetery Road, Beaconsfield Street, Anemone Road, Churchill Road, Main Road, Fisher's Hill.*

Saterdae/*Saturdays.*

7.25 vm.: Rit A of B of C of D op alternatiewe Saterdae/7.25 *a.m.: Trip A or B or C or D on alternate Saturdays.*
11 vm.: Rit A of B of C of D op alternatiewe Saterdae/11 *a.m.: Trip A or B or C or D on alternate Saturdays.*

X M. 661. (A. 9476.) A. Mcunu, Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Goedere, alle soorte ten behoewe van nie-Blankes (een trok)/*Goods, all classes on behalf of non-Europeans (one truck).*
Z Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*

X M. 662. (A. 12892.) Mazista, Limited, Roodepoort. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
Y (1) Eie goedere/*Own goods.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid in Roodepoort so wel as binne die Landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Springs, Roodepoort, Randfontein, Krugersdorp, Heidelberg (Tvl.), Vereeniging, Nigel, Pretoria, Oberholzer en Kempton Park en die Munisipale Gebied Fochville en dele van die Landdrosdistrikte Heilbron, Sasolburg en Parys binne 'n omtrek van 20 myl van die Vereeniging-hoofposkantoor en ook binne die Landdrosdistrik Vanderbijlpark/*Within a radius of* 30 *miles from place of business at Roodepoort as well as within the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Johannesburg, Springs, Roodepoort, Randfontein, Krugersdorp, Heidelberg (Tvl.), Vereeniging, Nigel, Pretoria, Oberholzer and Kempton Park and the Municipal Area of Fochville and those portions of the Magisterial Districts of Heilbron, Sasolburg and Parys within a radius of* 20 *miles from the Vereeniging Main Post Office and also within the Magisterial District of Vanderbijlpark.*
Y (2) Eie goedere/*Own goods.*
Z (2) Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid in Mazista/*Within a radius of* 30 *miles from place of business at Mazista.*
Y (3) Eie leiklip/*Own slate.*
Z (3) Direk na 'n bouterrein van die spoorwegstasie of spoorwegsylyn watter ookal die naaste aan so 'n bouterrein mag wees wanneer geleë binne 'n omtrek van 150 myl van plek van besigheid te Roodepoort/*Direct to a building site from the railway station or railway siding whichever happens to be the nearest to such building site situated within a radius of* 150 *miles from place of business at Roodepoort.*
Y (4) Eie materiaal wat nie 'n ½ ton te bowe gaan nie vir eie gebruik vir dringende reparasies (mag nie verkoop word of te koop aangebied word nie)/*Own material not exceeding ½ a ton in weight for own use only on urgent repairs (not to be sold or offered for sale).*
Z (4) Van eie plek van besigheid te Roodepoort na bouterrein binne 'n omtrek van 150 myl van sodanige plek van besigheid/*From own place of business at Roodepoort to building sites within a radius of* 150 *miles from such place of business.*
Y (5) Gereedskap vir eie gebruik alleenlik en eie werknemers in die loop van hul dienstermyne, gratis (vier trokke)/*Tools of trade for own use only and own employees in the course of their employment, free of charge (four trucks).*
Z (5) Binne 'n omtrek van 150 myl van plek van besigheid te Roodepoort/*Within a radius of* 150 *miles from place of business at Roodepoort.*

X M. 667. (A. 23.) Suid-Afrikaanse Spoorweë/*South African Railways*, Johannesburg. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
Y Blanke en nie-Blanke passasiers en bagasie (drie busse en twee bagasiewaens)/*European and non-European passengers and luggage (three buses and two luggage vans).*
Z Soos per goedgekeurde bylaag/*As per approved annexure.*

X M. 617. (A. 3517.) J. F. R. Otto, Ermelo. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Goedere, alle soorte (een vragmotor)/*Goods, all classes (one lorry).*
Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Ermelo-poskantoor (*pro forma*)/*Within a radius of* 20 *miles from Ermelo Post Office* (pro forma).

X M. 657. (A. 13125.) P. A. Schmidt, Roodepoort. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Sand, stene en klip (een vragmotor)/*Sand, bricks and stone (one lorry).*
Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Delarey-poskantoor (*pro forma*)/*Within a radius of* 50 *miles from Delarey Post Office* (pro forma).

X M. 665. (A. 13027.) N. Q. Bryant, Boksburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Sand, klip en grond/*Sand, stone and ground.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 50 myl van Boksburg-poskantoor (*pro forma*)/*Within a radius of* 50 *miles from Boksburg Post Office* (pro forma).
Y (2) Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een trok)/*Road-making material* (pro forma) (*one truck*).
Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, DURBAN.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, DURBAN.

X KE/4360, AR/286. A. Ramaloo (Avalon Cartage Contractors), 56 Prince Edward Street, Durban. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*) (Aansoek om wysiging van een Motortransportsertifikaat/*Application for amendment of one Motor Carrier Certificate.*)
Y Huishoudelike trekke (*pro forma*) (een meubelwa, ND 35499)/*Household removals* (pro forma) (*one pantechnicon, ND* 35499).
Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*

DIE NASIONALE VERVOERKOMMISSIE, PRETORIA.—THE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION, PRETORIA.

X D. 18/6/234. J. H. Eayrs, Carletonville, Transvaal, wat besigheid sal beoefen as/*who will conduct business as* Gali-Khaya. (Een bus nog aangeskaf te word/*One bus to be purchased.*) (Nuut/*New.*)

Y Nie-Blanke passasiers en hul bagasie/*Non-European passengers and their luggage.*

Roete A/*Route A.*

Z (1) Van terminus te Carletonville, Transvaal, oor Randfontein, Johannesburg, Heidelberg, Ladysmith, Pietermaritzburg, Richmond (Natal), Ixopo, Umzimkulu, Kokstad. Vandaar oor alternatiewe roete volgens versoek van passasiers oor Mount Ayliff, Mount Frere, Qumbu, Tsolo, Umtata, Libode, Port St. Johns, Lusikisiki, Flagstaff, Kokstad en terug na terminus te Carletonville *of* van Kokstad oor Flagstaff, Lusikisiki, Port St. Johns, Libode, Umtata, Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Mount Ayliff en terug na terminus te Carletonville/*From terminus Carletonville, Transvaal, via Randfontein, Johannesburg, Heidelberg, Ladysmith, Pietermaritzburg, Richmond (Natal), Ixopo, Umzimkulu, Kokstad. From here an alternative route will be followed on passenger demand via Mount Ayliff, Mount Frere, Qumbu, Tsolo, Umtata, Libode, Port St. Johns, Lusikisiki, Flagstaff, Kokstad and back to terminus at Carletonville* or *from Kokstad via Flagstaff, Lusikisiki, Port St. Johns, Libode, Umtata, Tsolo, Qumbu, Mount Frere, Mount Ayliff and back to terminus at Carletonville.*

Op die heenreis sal geen passasiers op- of afgelaai word tussen Randfontein en Pietermaritzburg nie/*On the forward journey no passengers will embark or disembark between Randfontein and Pietermaritzburg.*

Op die terugreis sal passasiers opgelaai word tot sover as Umzimkulu en dan eers afgelaai word wanneer die terminus in Carletonville bereik word/*On the return journey passengers will embark all along the loop onwards up to Umzimkulu and will only disembark at Carletonville Terminus.*

Roete B/*Route B.*

(2) Van terminus te Carletonville oor Randfontein, Carletonville, Potchefstroom, Klerksdorp, Orkney, Odendaalsrus, Welkom, Virginia, Theunissen, Bloemfontein, Queenstown of oor Qamata, Cofimvaba, Engcobo, Umtata, Idutywa, Butterworth, Oos-Londen, King William's Town, Stutterheim, Cathcart en terug na terminus te Carletonville, of oor Queenstown, Cathcart, Stutterheim, King William's Town, Oos-Londen, Butterworth, Idutywa, Umtata, Engcobo, Cofimvaba, Qamata en terug na terminus te Carletonville/*From terminus Carletonville viá Randfontein, Carletonville, Potchefstroom, Klerksdorp, Orkney, Odendaalsrus, Welkom, Virginia, Theunissen, Bloemfontein, Queenstown via or Qamata, Cofimvaba, Engcobo, Umtata, Idutywa, Butterworth, East London, King William's Town, Stutterheim, Cathcart and back to terminus at Carletonville or Queenstown via Cathcart, Stutterheim, King William's Town, East London, Butterworth, Idutywa, Umtata, Engcobo, Cofimvaba, Qamata and back to Carletonville Terminus.*

Op die terugreis sal passasiers opgelaai word tot sover as Queenstown en dan alleenlik afklim wanneer die terminus te Carletonville bereik word/*On the forward journey passengers will embark all along the loop onwards up to Queenstown and will only disembark at Carletonville Terminus.*

Tydtafel/*Time-table*—

Roete A/*Route A.*

Vertrek Carletonville om 2.00 nm. op Dinsdae/*Depart from Carletonville* 2.00 *p.m. on Tuesdays.*
Arriveer Umtata om 2.00 nm. op Woensdae/*Arrive Umtata* 2.00 *p.m. on Wednesdays.*
Arriveer Carletonville om 2.00 nm. op Donderdae/*Arrive Carletonville* 2.00 *p.m. on Thursdays.*

Roete B/*Route B.*

Vertrek Carletonville om 12.00 middag op Vrydae/*Depart Carletonville* 12.00 *noon on Fridays.*
Arriveer Umtata om 2.00 nm. op Saterdae/*Arrive Umtata* 2.00 *p.m. on Saturdays.*
Arriveer Carletonville om 4.00 nm. op Sondae/*Arrive Carletonville* 4.00 *p.m. on Sundays.*

Tarief/*Tariff*—

Roete A/*Route A.*

Richmond	8.85c	Carletonville	8.15c	Randfontein
Ixopo	9.03c	Carletonville	8.70c	Randfontein
Umzimkulu	9.15c	Carletonville	8.90c	Randfontein
Kokstad	9.49c	Carletonville	9.33c	Randfontein
Flagstaff	10.42c	Carletonville	10.26c	Randfontein
Lusikisiki	10.85c	Carletonville	10.70c	Randfontein
Port St. Johns	12.46c	Carletonville	11.92c	Randfontein
Libode	11.33c	Carletonville	11.16c	Randfontein
Umtata	11.00c	Carletonville	11.00c	Randfontein
Tsolo	11.45c	Carletonville	11.28c	Randfontein
Qumbu	11.70c	Carletonville	11.70c	Randfontein
Mount Frere	10.46c	Carletonville	10.30c	Randfontein
Mount Ayliff	10.08c	Carletonville	9.78c	Randfontein

Roete B/*Route B.*

Queenstown	8.93c	Carletonville	8.67c	Randfontein
Qamata	9.33c	Carletonville	7.07c	Randfontein
Cofimvaba	10.71c	Carletonville	9.28c	Randfontein
Engcobo	11.43c	Carletonville	10.00c	Randfontein
Umtata	11.00c	Carletonville	10.83c	Randfontein
Idutywa	10.52c	Carletonville	10.39c	Randfontein
Butterworth	10.39c	Carletonville	10.17c	Randfontein
East London	10.17c	Carletonville	9.97c	Randfontein
King William's Town	10.03c	Carletonville	9.81c	Randfontein
Stutterheim	9.73c	Carletonville	9.49c	Randfontein
Cathcart	9.33c	Carletonville	9.07c	Randfontein

X D. 18/6/236. Radias Safari, Laudium, Pretoria. (Nuwe aansoek ten opsigte van 11-sitplek bus/*New application for* 11-*seater bus.*)

Y Nege nie-Blanke toeriste en hul bagasie/*Nine non-European tourists and their luggage.*

Toere/*Tours.*

Z (1) Van Pretoria na Kaapstad oor Oos-Londen en Port Elizabeth en terug/*From Pretoria to Cape Town via East London and Port Elizabeth and back.*

(2) Van Pretoria na Durban met die hoofpad oor Standerton en Volksrust en terug/*From Pretoria to Durban with the main road over Standerton and Volksrust and back.*

(3) Van Pretoria na die Nasionale Kruger Wildtuin oor Louis Trichardt en terug/*From Pretoria to the Kruger National Park via Louis Trichardt and back.*

(4) Van Pretoria na Beitbrug onderweg na Rhodesië en terug/*From Pretoria to Beit Bridge en route to Rhodesia and back.*

Tydtafel/*Time-table*—

Oor elke roete een keer per maand/*Over each route once a month.*

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

X 5184. T. S. Cousins, Pietersburg. (Nuwe aansoek/*New application.*) TAL 1362.

Y (1) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals* (pro forma).

Z (1) Binne 'n omtrek van 150 myl van Pietersburg-poskantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Pietersburg Post Office.*

Y (2) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*

Z (2) Binne 'n omtrek van 20 myl van Pietersburg-poskantoor, beperk oor spoor- en padmotordiensroetes/*Within a radius of* 20 *miles from Pietersburg Post Office, restricted over rail and road motor service routes.*

X 7456. D. H. van Coller, Pk./*P.O.* Les Marais, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) Vragmotor/*Truck:* TP 89804.

Y Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (*pro forma*)/*Sand, stone and gravel for road-making purposes* (pro forma).

Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*

X 6354. Public Utility Transport Corp., Ltd., Johannesburg. (Verlenging van roete van Saulsville, Voortrekkerhoogte na Valhalla/*Extension of route from Saulsville, Voortrekkerhoogte to Valhalla.*) Busse/*Buses:* TP 34032, TP 34806 en/*and* TP 23508.
Y Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie/*Non-European passengers and their personal luggage.*
Z Van terminus by kruising van Voortrekkerhoogte na Lytteltonweg, Alaricweg/Fjordweg, langs Fjordweg na kruising Fjordweg/Godivaweg en Broadway-Oos (distansie ·96 myl)/*From terminus at intersection of Voortrekkerhoogte to Lyttelton Road, Alaric Road/Fjord Road, along Fjord Road to intersection Fjord Road/Godiva Road and Broadway East (distance of ·96 miles).*

Tydtafel/*Time-table*—

Soos en wanneer benodig/*As and when required.*

Tariewe/*Tariffs*—

10c per enkelrit/*per single journey.*

X 7093. P. R. Cloete, Middelburg (Tvl.). (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (*pro forma*) (twee 8-ton-vragmotors)/*Sand, stone and gravel for road-making purposes* (pro forma) (*two 8-ton trucks*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X 7092. P. H. Klopper, Louis Trichardt. (Nuwe aansoek/*New application.*) TAJ 5161.
Y Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (*pro forma*) (een 6-ton-vragmotor)/*Sand, stone and gravel for road-making purposes* (pro forma) (*one 6-ton truck*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X 7018. L. J. Erasmus, Potgietersrus. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (*pro forma*) (een 8-ton-vragmotor)/*Sand, stone and gravel for road-making purposes* (pro forma) (*one 8-ton truck*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X 7010. L. J. van der Merwe, Potgietersrus. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (*pro forma*) (een 12-ton-vragmotor)/*Sand, stone and gravel for road-making purposes* (pro forma) (*one 12-ton truck*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X 7100. Stag Bulk Transports (Edms.), Bpk./(*Ptv.*), *Ltd.*, Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y „Aero" ru sianied in grootmaat, uitsluitlik ten behoewe van „ South African Cyanamid (Pty.), Ltd. (vier voorhakers en vier sleepwaens)/*"Aero" Brand cr de flake cyanide in bulk, exclusively on behalf of South African Cyanamid (Pty.), Ltd. (four mechanical horses and four semi-trailers).*
Z Van Sianiedfabriek in Witbank na goudmyne geleë in Transvaal en Oranje-Vrystaat/*From the Cyanide Factory in Witbank to gold mines situated in the Transvaal and the Orange Free State.*
X 12865. Aaron M. Rakoma, Tzaneen. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Bantoe passasiers en hul persoonlike bagasie (twee busse)/*Bantu passengers and their personal luggage (two buses).*
Z (1) Van Tzaneen na Turfloop oor Magoebaskloofweg en Veekraal/*From Tzaneen to Turfloop via Magoebaskloof Road and Veekraal.*
(2) Van Soekmekaar-lokasie na Pietersburg oor Ramokgopa Groot Noordpad/*From Soekmekaar Location to Pietersburg via Ramokgopa Great North Road.*

Tydtafel: Van Tzaneen na Turfloop/*Time-table: From Tzaneen to Turfloop*—

Maandae tot Sondae/*Mondays to Sundays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Tzaneen	2.00 nm./*p.m.*	Estates	2.10 nm./*p.m.*
Estates	2.20 nm./*p.m.*	De Hoek Saagmeule/*Saw Mills*	2.40 nm./*p.m.*
De Hoek Saagmeule/*Saw Mills*	2.55 nm./*p.m.*	Magoebaskloofpunt/*Point*	4.00 nm./*p.m.*
Magoebaskloofpunt/*Point*	4.10 nm./*p.m.*	Veekraal	4.35 nm./*p.m.*
Veekraal	4.45 nm./*p.m.*	Boyne	5.15 nm./*p.m.*
Boyne	5.30 nm./*p.m.*	Turfloop Universiteit/*University*	5.45 nm./*p.m.*
Turfloop Universiteit/*University*	6.00 vm./*a.m.*	Boyne	6.15 vm./*a.m.*
Boyne	6.25 vm./*a.m.*	Veekraal	6.45 vm./*a.m.*
Veekraal	6.55 vm./*a.m.*	Magoebaskloofpunt/*Point*	7.30 vm./*a.m.*
Magoebaskloofpunt/*Point*	7.40 vm./*a.m.*	De Hoek Saagmeule/*Saw Mills*	8.25 vm./*a.m.*
De Hoek Saagmeule/*Saw Mills*	8.35 vm./*a.m.*	Estates	9.00 vm./*a.m.*
Estate	9.05 vm./*a.m.*	Tzaneen	9.15 vm./*a.m.*

Tydtafel: Van Soekmekaar na Pietersburg/*Time-table: From Soekmekaar to Pietersburg*—

Woensdae, Donderdae en Vrydae/*Wednesdays, Thursdays and Fridays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Soekmekaar-lokasie/*Location*	6.30 vm./*a.m.*	Vaaldam	6.45 vm./*a.m.*
Vaaldam	6.50 vm./*a.m.*	Ramokgopa	7.15 vm./*a.m.*
Ramokgopa	7.30 vm./*a.m.*	Matoks	7.40 vm./*a.m.*
Matoks	8.00 vm./*a.m.*	Roodewal	8.30 vm./*a.m.*
Roodewal	8.40 vm./*a.m.*	Pietersburg	9.20 vm./*a.m.*
Pietersburg	2.00 nm./*p.m.*	Roodewal	3.00 vm./*a.m.*
Roodewal	3.10 nm./*p.m.*	Matoks	3.50 vm./*p.m.*
Matoks	4.00 nm./*p.m.*	Ramokgopa	4.30 vm./*a.m.*
Ramokgopa	4.40 nm./*p.m.*	Vaaldam	5.05 vm./*a.m.*
Vaaldam	5.10 nm./*p.m.*	Soekmekaar-lokasie/*Location*	5.30 vm./*a.m.*

Tarief/*Tariffs*—

2½c per passasier per myl/*per passenger per mile.*

X 7104. Coley Hall (B.P.) (Edms.), Bpk./(*Pty.*), *Ltd.*, Francistown. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Boerderyprodukte (een voorhaker en twee sleepwanes)/*Farm produce (one mechanical horse and one semi-trailer and one independent trailer).*
Z (1) Van Betsjoeanaland-grens na Pretoria- en die Randse-markte/*From Bechuanaland Border to Pretoria and the Rand Markets.*
(2) Van Betsjoeanaland-grens na Rhodesië-grens oor Noord-Transvaal/*From Bechuanaland Border to Rhodesian Border via Northern Transvaal.*
X 13111. Koos Kokela, Mamelodi, Pretoria. (Bykomende vragmotor/*Additional truck.*)
Y Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoewe van nie-Blankes alleenlik/*Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only.*
Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.*
X 6926. Motsisi M. Kgakole, Rustenburg (Saulspoort). (Nuwe aansoek/*New application.*) Vragmotor/*Truck:* TRB 3003.
Y Passasiers en goedere/*Passengers and goods.*
Z Tussen Legkraal (Saulspoort) en Rustenburg/*Between Legkraal (Saulspoort) and Rustenburg.*
X 7119. J. Francis Massyn, Randfontein. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Huistrekke (*pro forma*) (een meubelwa)/*Household removals* (pro forma) (*one pantechnicon*).
Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*
X 15890. C. C. Terblanche, Witrivier/*White River* (Terblanche Transport). (Bykomende twee busse met bykomende magtiging/*Additional two buses with additional authority.*) TDH 625 en/*and* TDH 626.
Y Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie/*Non-European passengers and their personal effects.*
Z Oor goedgekeurde roetes, volgens bestaande tariewe, tydtafels en beperkings, en bykomende magtiging te opereer soos en wanneer benodig/*Over approved routes, subject to the existing tariffs, time-tables and restrictions and additional authority to operate as and when required.*
X 6938. C. J. van der Merwe, Bulgerivier, Vaalwater. (Nuwe aansoek/*New application.*) TAH 6567 en/*and* TAL 553.
Y Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (*pro forma*) (twee 7-ton-vragmotors)/*Sand, stone and gravel for road-making purposes* (pro forma) (*two 7-ton trucks*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*

X 11891. G. W. Kurz, Gezina, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 36141, TP 88324 en/*and* TP 88785.
Y Klip vir die Departement van Besproeiing (drie 9-ton-vragmotors)/*Stone for the Department of Irrigation (three 9-ton trucks).*
Z Van Yskor te Pretoria na Besproeiingswerke te Brits/*From Iscor at Pretoria to Irrigation Works at Brits.*
X 7116. Piccanin Skosana, Ou-lokasie/*Old Location,* Witbank. (Nuwe aansoek/*New application.*) Vragmotor/*Truck:* TW 4661.
Y Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoewe van nie-Blankes alleenlik/*Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only.*
Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Witbank-poskantoor, beperk oor spoor- en padmotordiensroetes en binne die Landdrosdistrik Witbank/*Within a radius of 20 miles from Witbank Post Office, restricted over rail and road motor service routes and within the Magisterial District of Witbank.*
X 7117. J. A. Kruger, Potgietersrus. (Nuwe aansoek/*New application.*) TAJ 6815, TAJ 6814 en/*and* TAJ 4081.
Y Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (*pro forma*) (drie 6½-ton-vragmotors)/*Sand, stone and gravel for road-making purposes* (pro forma) (*three 6½-ton trucks*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X 7107. F. J. Bouer, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) TRB 1671.
Y Goedere, alle soorte (een 2-ton-vragmotor)/*Goods, all classes (one 2-ton truck).*
Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.*
X 9517. Dikolobe Bus Service, Tzaneen. (Opheffing van beperking en wysiging van roete/*Uplifting of restriction and amendment of route.*) Bus/*Bus:* TBC 3538.
Y Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie/*Non-European passengers and their personal effects.*

Bestaande magtiging/*Existing authority.*

Z (1) Tussen Tzaneen en Silwana-lokasie oor Leydsdorp, Rubbervale, Gravelotte, Claimland No. 97, Consolidated Murchison (Josephine No. 479), Begin No. 465, Vlaklaagte No. 467, Kondowe No. 463 en Ndndwene No. 139, onderhewig aan die bepaling dat die passasiers opgelaai te Silwana-lokasie, nie vervoer sal word na punte anderkant Leydsdorp en dat die passasiers wat opgelaai word op die roete tussen Tzaneen en Leydsdorp nie vervoer sal word na Silwana-lokasie (onderhewig aan hersiening te eniger tyd)/*Between Tzaneen and Silwana Location via Leydsdorp, Rubbervale, Gravelotte, Claimland No. 97, Consolidated Murchison (Josephine No. 479), Begin No. 465, Vlaklaagte No. 467, Kondowe No. 463 and Ndndwene No. 139, subject to the proviso that the passengers picked up at Silwana Location shall not be conveyed to points beyond Leydsdorp and that the passengers who are picked up on the route between Tzaneen and Leydsdorp shall not be conveyed to Silwana Location (subject to review at any time).*

Wysiging aangevra/*Amendment applied for.*

(2) Tussen Tzaneen en Silwana oor Thabina, Berling No. 670, Rooiwater No. 673, Cottondale No. 674, Rubbervale-stasie, Gravelotte, Claimland No. 97, Consolidated Murchison (Josephine No. 479), Begin No. 465, Vlaklaagte No. 467, Kondowe No. 463 en Ndndwene No. 139/*Between Tzaneen and Silwana via Thabina; Berling No. 670, Rooiwater No. 673, Cottondale No. 674, Rubbervale Station, Gravelotte, Claimland No. 97, Consolidated Murchison (Josephine No. 479), Begin No. 465, Vlaklaagte No. 467, Kondowe No. 463 and Ndndwene No. 139.*

Tydtafel/*Time-table*—

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Tzaneen	2.00 nm./*p.m.*	Silwana-lokasie/*Location*	7.00 nm./*p.m.*
Silwana	7.00 vm./*a.m.*	Tzaneen	11.00 vm./*a.m.*

Tarief/*Tariffs*—

2½c per passasier per myl/*per passenger per mile.*

X 3224. W. D. Molokwane, Duiwelskloof. (Nuwe aansoek/*New application.*) Vragmotor/*Truck:* TBD 1349.
Y Kraalmis/*Kraal manure.*
Z Binne die Landdrosdistrik Letaba/*Within the Magisterial District of Letaba.*
X 4421. Klaas Mntimunye, Lady Selborne, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 59507.
Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/*Five Bantu taxi passengers.*
Z Binne 'n omtrek van 5 myl van Hercules-stasie/*Within a radius of 5 miles from Hercules Station.*
X 6689. Phenias Motloutsi, Atteridgeville, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/*Five non-European taxi passengers (one vehicle).*
Z Van Magoboys-lokasie en Letaba-stasie en terug/*From Magoboy's Location to Letaba Station and back.*
X 7106. Mathews Matabog, Saulsville, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 46899.
Y Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
Z Binne 'n omtrek van 5 myl van Yskor-kampong/*Within a radius of 5 miles from Iscor Compound.*
X 7079. W. A. Nortje, Pretoria. (Oordrag van huurmotorsertifikaat van J. M. Pretorius, eie voertuig/*Transfer of taxi certificate from J. M. Pretorius, own vehicle.*)
Y Vyf Blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Pretoria/*Within the Magisterial District of Pretoria.*
(2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/*On casual trips outside area* (1).
X 7124. Lucas Sindane, Mamelodi, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 17917.
Y Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*
Z Tussen Mamelodi en Saulsville/*Between Mamelodi and Saulsville.*
X 6230. M. Botha, Pretoria. (Oordrag van huurmotorsertifikaat van M. J. Swanepoel, eie voertuig/*Transfer of taxi certificate from M. J. Swanepoel, own vehicle.*) TP 608.
Y Vyf Blanke huurmotorpassasiers/*Five European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Pretoria/*Within the Magisterial District of Pretoria.*
(2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/*On casual trips outside area* (1).

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

ALEXANDRA Gesondheidskomitee Skut, op 14 September 1963, om 9 vm.—1 Perd, reun, bruin, ±7 jaar.

BRAKPAN Munisipale Skut, op 7 September 1963, om 9 vm.—1 Perd, bruin, merrie, ±5 jaar; 1 perd, bruin, merrievul, ±1 jaar; 1 muil, swart, merrie, ±8 jaar.

BREYTEN Munisipale Skut, op 4 September 1963, om 12 nm.—2 Verse, swart, ±15 maande; 2 donkies met 2 vullens.

KLIPDRIFT Skut, Distrik Pretoria, op 25 September 1963, om 11 vm.—1 Muil, reun, 10 jaar, swart.

LEEUDORINSTAD Munisipale Skut, op 7 September 1963, om 10 vm.—1 Verskalf, swart, ±18 maande.

LEEUWVALLEI Skut, Distrik Lydenburg, op 18 September 1963, om 11 vm.—1 Bul, 3 jaar, rooi.

LEEUWVALLEI Skut, Distrik Lydenburg, op 25 September 1963, om 11 vm.—1 Vers, 3 jaar, swartbont, linkeroor slip; 1 os, 6 jaar, rooi.

LICHTENBURG Munisipale Skut, op 6 September 1963, om 10 vm.—1 Vers, kol voor kop, 9 tot 12 maande; 1 koei, swartbont, 7 tot 8 jaar; 1 vers, donkerbruin, poenskop, linkeroor jukskeimerk, 2 tot 3 jaar; 1 koei, 3 tot 4 jaar; 1 vers, linkeroor jukskeimerk, 3 tot 4 jaar, Friestipe.

LYDENBURG Munisipale Skut, op 7 September 1963, om 8 vm.—1 Koei, swart, en rooi kalf.

ORANJEFONTEIN Skut, Distrik Potgietersrus, op 18 September 1963, om 11 vm.—1 Bok, ram, 1 jaar, ligrooi; 1 bok, kapater, 1 jaar, donkerrooi.

OUDENHOUTKLOOF Skut, Distrik Volksrust, op 25 September 1963, om 11 vm.—16 Bokke, bont.

PATATAVLEI Skut, Distrik Waterberg, op 18 September 1963, om 11 vm.—1 Bul, 3 rooi, brandmerk W2S.

ROODEPOORT SKUT, Distrik Warmbad, op 25 September 1963, om 11 vm.—4 Bokke, ooie, 1 jaar, wit; 1 os, 5 jaar, rooi; 1 bul, 2 jaar, rooi.

VAALKOP Skut, Distrik Brits, op 18 September 1963, om 11 vm.—1 Os, Afrikanertipe, 2 jaar, rooi, altwee ore swaelstert agter; 1 os, Afrikanertipe, 5 jaar, rooi, regteroor stomp; 1 os, Afrikaner, 4 jaar, rooi, regteroor stomp; 1 os, Afrikanertipe, 3 jaar, rooi, linkeroor sny van agter en swaelstert; 1 os, Afrikanertipe, 2 jaar, rooi, altwee ore stomp.

WOLMARANSSTAD Munisipale Skut, op 7 September 1963, om 9 vm.—1 Os, rooi, 1 jaar, linkeroor jukskeimerk; 1 os, Jersey, 2 jaar.

ZANDSLOOT Skut, Distrik Potgietersrus, op 25 September 1963, om 11 vm.—1 Os, ±8 jaar, rooi, regteroor stomp; 1 Koei, ±5 jaar, rooi, regteroor stomp en halfmaan voor; 1 vers, 9 maande, rooi, linkeroor stomp; 1 vers, 2 jaar, rooi, regteroor stomp en halfmaan agter; 1 muil, merrie, 10 jaar, bruin.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

ALEXANDRA Health Committee Pound, on 14th September, 1963, at 9 a.m. —1 Horse, gelding, brown, ±7 years.

BRAKPAN Municipal Pound, on 7th September, 1963, at 9 a.m.—1 Horse, brown, mare, ±5 years; 1 horse, brown, mare foal, ±1 year; 1 mule, black, mare, ±8 years.

BREYTEN Municipal Pound, on 4th September, 1963, at 12 noon.—2 Heifers, black, ±15 months; 2 donkeys with 2 foals.

KLIPDRIFT Pound, District Pretoria, on 25 September, 1963, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 10 years, black.

LEEUDORINGSTAD Municipal Pound, on 7th September, 1963, at 10 a.m.—1 Heifer calf, black, ±18 months.

LEEUWVALLEI Pound, District Lydenburg, on 18th September, 1963, at 11 a.m.—1 Bull, 3 years, red.

LEEUWVALLEI Pound, District Lydenburg, on 25th September, 1963, at 11 a.m. —1 Heifer, 3 years, black and white, left ear slit; 1 ox, 6 years, red.

LICHTENBURG Municipal Pound, on 6th September, 1963, at 10 a.m.—1 Heifer, spot on forehead, 9 to 12 months; 1 cow, black and white, 7 to 8 years; 1 heifer, dark brown, hornless, left ear yoke-skey mark, 2 to 3 years; 1 cow, 3 to 4 years; 1 heifer, left ear yoke-skey mark, 3 to 4 years, Fresian type.

LYDENBURG Municipal Pound, on 7th September, 1963, at 8 a.m.—1 Cow, black, and red calf.

ORANJEFONTEIN Pound, District Potgietersrus, on 18th September, 1963, at 11 a.m.—1 Goat, ram, 1 year, light red; 1 goat, cut, 1 year, dark red.

OUDENHOUTKLOOF Pound, District Volksrust, on 25th September, 1963, at 11 a.m.—16 Goats, mutte, coloured.

PATATAVLEI Pound, District Waterberg, on 18th September, 1963, at 11 a.m. —1 Bull, 3 years, red, branded W2S.

ROODEPOORT Pound, District Warmbaths, on 25th September, 1963, at 11 a.m. —4 Goats, ewes, 1 year, white; 1 ox, 5 years, red; 1 bull, 2 years, red.

VAALKOP Pound, District Brits, on 18th September, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, Africander type, 2 years, red, both ears swallowtail behind; 1 ox, Africander, 5 years, red, right ear cropped; 1 ox, Africander type, 4 years, red, right ear cropped; 1 ox, Africander type, 3 years, red, left ear cut behind and swallowtail; 1 ox, Africander type, 2 years, red, both ears cropped.

WOLMARANSSTAD Municipal Pound, on 7th September, 1963, at 9 a.m.—1 Ox, red, 1 year, left ear yoke-skey mark; 1 ox, Jersey, 2 years.

ZANDSLOOT Pound, District Potgietersrus, on 25th September, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, ±8 years, red, right ear cropped; 1 cow, ±5 years, red, right ear cropped and half-moon in front; 1 heifer, 9 months, red, left ear cropped; 1 heifer, 2 years, red, right ear cropped and half-moon behind; 1 mule, mare, 10 years, brown.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PAARDEKOP.

WYSIGING VAN WATER-VERORDENINGE.

Daar word bekendgemaak dat die Gesondheidskomitee van Paardekop voornemens is om die Administrateur te vra om die Waterverordeninge te wysig.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die Komitee se Kantoor vir 'n tydperk van 21 dae van datum hiervan.

D. C. U. SEYFFERT,
Sekretaresse.

Gesondheidskomiteekantoor,
Paardekop, 18 Augustus 1963.

HEALTH COMMITTEE OF PAARDEKOP.

AMENDMENT OF WATER BY-LAWS.

It is hereby notified that the Health Committee of Paardekop proposes to request the Administrator to amend the Water By-laws.

Copies of these regulations are open for inspection at the Committee's Office during a period of 21 days from the date hereof.

D. C. U. SEYFFERT,
Secretary.

Health Committee of Paardekop,
Paardekop, 18th August, 1963. 610—28

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN STAAT: PARKHURST, JOHANNESBURG.

[Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Raad is voornemens om, met die toestemming van Sy Edele die Administrateur, die gedeelte van Veertiende Straat, tussen Derde en Tweede Lane, in die voorstad Parkhurst, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan waarop die gedeelte van die straat wat die Raad voornemens is om te sluit, aangetoon word, lê gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 207, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Enigiemand wat teen die voorgestelde sluiting beswaar wil opper, of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis indien die straat gesluit word, moet sy beswaar of eis voor of op 29 Oktober 1963, skriftelik by my indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis
Johannesburg, 28 Augustus 1963.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF PORTION OF STREET: PARKHURST, JOHANNESBURG.

[Notice in terms of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Council proposes, with the consent of the Honourable the Administrator, to close permanently to all traffic the portion of Fourteenth Street, between Third and Second Avenues, in the township of Parkhurst.

A plan showing the portion of the street the Council intends closing can be inspected during ordinary office hours at Room No. 207, Municipal Offices, Johannesburg. Any person who objects to the proposed closing or wishes to claim compensation for loss he may suffer in consequence of the closing, must lodge his objection or claim, in writing, with me on or before 29th October, 1963.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 28th August, 1963.
607—28

DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.

SITTING VAN DIE WAARDERINGS-HOF.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waarderingshof op Vrydag, 6 September 1963, om 2 nm., in die Raadsaal, Munisipale Kantore, Naboomspruit, gehou sal word om die Driejaarlikse Waarderingslys (1963/66) te oorweeg, tesame met die besware wat ten opsigte daarvan ontvang is.

J. C. SHANDOSS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Naboomspruit, 12 Augustus 1963.

VILLAGE COUNCIL OF NABOOMSPRUIT.

SITTING OF THE VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the first sitting of the Valuation Court will be held on Friday, 6th September, 1963, at 2 p.m., in the Council Chamber, Municipal Offices, Naboomspruit, in order to consider the Triennial Valuation Roll (1963/66) together with the objections received thereto.

J. C. SHANDOSS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Naboomspruit, 12th August, 1963.
608—28

MUNISIPALITEIT SABIE.

EIENDOMSBELASTING VIR DIE JAAR 1963/64.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Sabie die volgende belasting gehef het op alle belasbare eiendomme binne die Munisipale Gebied van Sabie, soos op die Waarderingslys voorkom, vir die tydperk 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964:—

(a) 'n Oorspronklike belasting van ½c ('n halwe sent) in die rand (R1) op terreinwaardes.

(b) 'n Addissionele belasting van 2c (twee sent) in die rand (R1) op terreinwaardes.

(c) 'n Belasting van 1c (een sent) in die rand (R1) op die waardes van verbeterings.

Bogenoemde belasting is soos volg betaalbaar: Een helfte is betaalbaar voor of op 31 Oktober 1963, en die ander helfte voor of op 30 April 1964.

In elke geval waar die belasting, soos hierbo vasgestel, nie op genoemde datums betaal is nie, sal wetlike stappe sonder verdere waarskuwing geneem word ter invordering daarvan en vyf persent (5%) rente per jaar op alle uitstaande bedrae, gevorder word.

P. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.

Sabie, 22 Augustus 1963.

MUNICIPALITY OF SABIE.

ASSESSMENT RATES FOR THE YEAR, 1963/64.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Village Council of Sabie has imposed the following rates on all rateable property within the Municipal Area, as appearing in the Valuation Roll, for the period 1st July, 1963, to 30th June, 1964:—

(a) An original rate of ½c (one half cent) in the rand (R1) on the site value of land.

(b) An additional rate of 2c (two cents) in the rand (R1) on the site value of land.

(c) A rate of 1c (one cent) in the rand (R1) on all improvements.

The above rates will be payable as follows: The first half will become due and payable on or before the 31st October, 1963, and the second half on or before the 30th April, 1964.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on due date, legal proceedings for the recovery thereof will be instituted without further notice and interest of five per cent (5%) per annum charged on all outstanding amounts.

P. VAN RENSBURG,
Town Clerk.

Sabie, 22nd August, 1963. 615—28

STADSRAAD VAN CARLETONVILLE.

PROKLAMASIE VAN PAD OOR—

(1) GEDEELTE A VAN DIE WESTELIKE GEDEELTE VAN DIE PLAAS DRIEFONTEIN No. 113—I.Q., DISTRIK OBERHOLZER;
(2) HOSPITALIA No. 111—I.Q., DISTRIK OBERHOLZER.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van die „Local Authorities Roads Ordinance", No. 44 van 1904, soos gewysig, dat die Stadsraad van Carletonville 'n versoekskrif van Sy Edele die Administrateur gerig het om die pad wat in die Bylae wat hierby aangeheg is, as 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en die kaart wat daarmee gepaard gaan kan by die Kantoor van die Stadsklerk, Stadskantore, Carletonville, gedurende normale kantoorure besigtig word.

Enige belanghebbende *persoon wat 'n* beswaar teen die proklamering van die pad wil opper, moet sy beswaar voor of op Maandag, 30 September 1963, in tweevoud, by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en by die Stadsklerk Carletonville, indien.

P. A. DU PLESSIS,
Stadsklerk.

Posbus 3,
Carletonville.

(Kennisgewing No. 49 van 1963.)

BYLAE.

BESKRYWING VAN PAD.

'n Pad, 100 Kaapse voet wyd, soos volledig uiteengesit op goedgekeurde *Diagramme L.G. Nos. A.1444/63 en* A.1445/63 opgestel deur die landmeters C. Dent en L. A. Course oor die plaas Hospitalia No. 111, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Oberholzer, beginnende by 'n punt aan Provinsiale Pad No. P.111/1 teenoor die plaas West Driefontein No. 117—I.Q., in 'n noord-noordwestelike rigting na 'n punt op die grens tussen die voorgenome plaas Hospitalia No. 111—I.Q. en Gedeelte A van die westelike gedeelte van die plaas Driefontein No. 113, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Oberholzer; hiervandaan in dieselfde noord-noordwestelike rigting oor die voorgenoemde Gedeelte A van die westelike gedeelte van die plaas Driefontein No. 113—I.Q. tot 'n punt naby die noordwestelike hoek van en binne laasgenoemde gedeelte, waar die pad by 'n reeds geproklameerde pad (Administrateurskennisgewing *No. 216 van 1961) aansluit.*

TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE.

PROCLAMATION OF ROAD OVER—

(1) PORTION A OF THE WESTERN PORTION OF THE FARM DRIEFONTEIN No. 113—I.Q., DISTRICT OBERHOLZER;
(2) HOSPITALIA No. 111—I.Q., DISTRICT OBERHOLZER.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Carletonville has petitioned the Honourable the Administrator of Transvaal to proclaim as a public road, the road described in the Schedule annexed hereto.

A copy of the petition and of the plan attached thereto, may be inspected at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Carletonville, during normal office hours.

Any interested person desiring to object to the proclamation of the road, must lodge two copies of his objection, in writing, with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the Town Clerk, Carletonville, on or before Monday, 30th September, 1963.

P. A. DU PLESSIS,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Carletonville.

(Notice No. 49 of 1963.)

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROAD.

A road, 100 Cape feet wide, as more fully defined by the approved Diagrams L.G. Nos. A.1444/63 and A.1445/63 framed by the Land Surveyors C. Dent and L. A. Course, traversing the farm Hospitalia No. 111, Registration Division I.Q., District of Oberholzer, commencing at a point on Provincial Road P.111/1 opposite the farm West Driefontein No. 117—I.Q., proceeding in a north-north-westerly direction to a point on the boundary between the aforementioned farm Hospitalia No. 111—I.Q. and Portion A of the western portion of the farm Driefontein No. 113, Registration Division I.Q., *District Oberholzer; thence in the same* north-north-westerly direction, traversing the aforementioned Portion A of the western portion of the farm Driefontein No. 113—I.Q., to a point near the north-western corner of, and inside the last-mentioned portion where the road joins an existing proclaimed road (Administrator's Notice No. 216 of 1961).

586—14-21-28

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM VERDELING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Kerkraad van die Gereformeerde Gemeente van Matlabas 'n aansoek by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Provinsiale Administrasie, Pretoria ingedien het om Verdeling van seker Gedeelte 1 van Gedeelte B van die plaas Groenrivier No. 95, Registrasieafdeling K.Q., Distrik Rustenburg, groot 110 morg, te verdeel in twee stukke, waarvan een minder as 25 morg groot sal wees, en die houer van die minerale regte van gemelde vaste eiendom word aangesê om, indien hy beswaar wil indien, dit by gemelde Direkteur van Plaaslike Bestuur in te dien binne 'n tydperk van twee maande na die eerste afkondiging van hierdie kennisgewing.

J. F. VAN GRAAN & KIE.,
Prokureurs vir Aansoekers.

Posbus 58,
Thabazimbi. *573—14-21-28*

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA *No. 1* (WYSIGINGSKEMA No. 1/112).

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voornemens om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van 'n gedeelte van Standplaas No. 611B, Doornfontein, en 'n gedeelte van Standplaas No. 1335, Berea, van „algemene woondoeleindes" na „spesiaal" te verander sodat daar op *sekere voorwaardes* 'n openbare garage opgerig kan word.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank, vanaf ondergenoemde datum, in Kamer No. 207, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Iedere bewoner of eienaar van vasteeiendom wat in die gebied waarop die *Skema van toepassing is, geleë is, het die* reg om teen die wysiging beswaar aan te teken en kan te eniger tyd gedurende die ses weke wat die besonderhede ter insae lê, sy beswaar en die redes daarvoor skriftelik by die Klerk van die Raad indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 21 Augustus 1963.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/112).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by rezoning a portion of Stand No. 611B, Doornfontein, and a portion of Stand No. 1335, Berea, from "general residential" to "special" to permit the erection of a public garage on certain conditions.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 207, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the Scheme applies, has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 21st August, 1963.

595—21-28-4

DORPSRAAD VAN LESLIE.

WAARDERINGSHOFSITTING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 13 (8) die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waarderingshof om besware te oorweeg teen die Driejaarlikse Waarderingslys, gehou sal word in die Raadsaal, Munisipale Kantore, Leslie, op Donderdag, 5 September 1963, om 10 vm.

G. J. VAN EEDEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Leslie, 21 Augustus 1963.

VILLAGE COUNCIL OF LESLIE.

VALUATION COURT SITTING.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating *Ordinance*, No. 20 *of* 1933, as amended, that the first sitting of the Valuation Court, to consider objections against the Triennial Valuation Roll, will be held in the Council Chamber, Municipal Offices, Leslie, on Thursday, 5th September, 1963, at 10 a.m.

G. J. VAN EEDEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Leslie, 21st August, 1963. 612—28

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PAARDEKOP.

WYSIGING VAN EIENDOMSBELASTING.

Daar word bekendgemaak, dat die Gesondheidskomitee van Paardekop voornemens is om die Administrateur te vra om die eiendomsbelasting te wysig.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die Komitee se Kantoor vir 'n tydperk van 21 dae van datum hiervan.

D. C. U. SEYFFERT,
Sekretaresse.

Gesondheidskomiteekantoor,
Paardekop, 18 Augustus 1963.

HEALTH COMMITTEE OF PAARDEKOP.

AMENDMENT OF ASSESSMENT RATES.

It is hereby notified that the Health Committee of Paardekop proposes to request the Administrator to amend the assessment rates.

Copies of these regulations are open for inspection at the Committee's Office during a period of 21 days from the date hereof.

D. C. U. SEYFFERT,
Secretary.

Health Committee of Paardekop,
Paardekop, 18th August, 1963. 609—28

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEK-DORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 20).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneme is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

Die digtheidsbestemming van die volgende erwe in Rivonia verander te word van „1 woonhuis per 30,000 vierkante voet" na „1 woonhuis per 40,000 vierkante voet":—

Erwe Nos. 23, 32, 105, Gedeelte 7 van Gedeelte 6 van Erf No. 116, Gedeelte 3 van Erf No. 174, Erwe Nos. 177, 178, 193, 194, 206 en die westelike gedeelte van Erf No. 207.

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A713, H.B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoë in verband met die wysigings kan te eniger tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 27 September 1963 nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 14 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 143/1963.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGIONAL TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 20).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Regional Town-planning Scheme as follows:—

The density zoning of the following erven in Rivonia be amended from "1 dwelling-house per 30,000 square feet" to "1 dwelling-house per 40,000 square feet":—

Erven Nos. 23, 32, 105, Portion 7 of Portion 6 of Erf No. 116, Portion 3 of Erf No. 174, Erven Nos. 177, 178, 193, 194, 206 and the western portion of Erf No. 207.

Particulars and plans of these proposed amendments are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261, Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted to the undersigned, in writing, at any time, but not later than Friday, the 27th September, 1963.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 14th August, 1963.
(Notice No. 143/1963.) 572—14-21-28

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEK-DORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 17).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneme is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

(*a*) Die digtheidsbestemming van die volgende hoewes in Morningside Landbouhoewes verander te word van „1 woonhuis per 2 morg" na „1 woonhuis per 40,000 vierkante voet":—

Die restant van Hoewe No. 16, Hoewe No. 18, Hoewe No. 100, Gedeeltes 2 en 3 van Hoewe No. 130 en Gedeelte 1 en die restant van Hoewe No. 127.

(*b*) Die digtheidsbestemming van die restant van Lot No. 41, Sandown, verander te word van „1 woonhuis per 60,000 vierkante voet" na „1 woonhuis per 40,000 vierkante voet".

(*c*) Die digtheidsbestemming van Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte 6) van Lot No. 31 en die restant van Gedeelte 6 van Lot No. 31, Sandown, verander te word van „1 woonhuis per 60,000 vierkante voet" na „1 woonhuis per 40,000 vierkante voet".

(*d*) Die volgende „Rooipad voorstelle" ingevoeg te word in Tabel A van Deel I van die betrokke Skemaklousules na die nommer 386, nl.—

402, 406, 414, 416, 418 en 422.

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoë in verband met die wysigings kan te eniger tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 27 September 1963 nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 14 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 145/1963.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 17).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Regional Town-planning Scheme as follows:—

(*a*) The density zoning of the following holdings in Morningside Agricultural Holdings be amended from "1 dwelling-house per 2 morgen" to "1 dwelling-house per 40,000 square feet":—

The remaining extent of Holding No. 16, Holding No. 18, Holding No. 100, Portions 2 and 3 of Holding No. 130 and Portion 1 and the remainder of Holding 127.

(*b*) The density zoning of the remainder of Lot No. 41, Sandown, be amended from "1 dwelling-house per 60,000 square feet" to "1 dwelling-house per 40,000 square feet".

(*c*) The density zoning of Portion 7 (a portion of Portion 6) of Lot No. 31 and the remainder of Portion 6 of Lot No. 31, Sandown, be amended from "1 dwelling-house per 60,000 square feet" to "1 dwelling-house per 40,000 square feet".

(*d*) The following "Red Road Proposals" be inserted in Table A of Part I of the relevant Scheme Clauses after the number 386, viz.—

402, 406, 414, 416, 418 and 422.

Particulars and plans of these proposed amendments are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted to the undersigned, in writing, at any time, but not later than Friday, the 27th September, 1963.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 14th August, 1963.
(Notice No. 145/1963.) 571—14-21-28

MUNISIPALITEIT BLOEMHOF.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende belasting op die Waardasie van alle belasbare eiendomme binne die Munisipaliteit Bloemhof, soos voorkom op die Waarderingslys, deur die Raad opgelê is, kragtens die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 20 van 1933, vir die tydperk van 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964:—

(*a*) 'n Oorspronklike belasting van 0·417c in die rand (R1) op liggingswaarde van grond.

(*b*) 'n Addisionele belasting van 2·5c in die rand (R1) op liggingswaarde van grond.

(*c*) 'n Ekstra addisionele belasting van 2·083c in die rand (R1) op die liggingswaarde van grond.

(*d*) 'n Belasting van 0·6c in die rand (R1) op die waarde van verbeterings.

Bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 31 Oktober 1963 en 31 Maart 1964. Rente teen 7 persent per jaar sal gevorder word op alle bedrae wat nie op die vervaldag betaal word nie.

P. PRINSLOO,
Stadsklerk.

Bloemhof, 22 Augustus 1963.

MUNICIPALITY OF BLOEMHOF.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the Municipality of Bloemhof, as appearing in the Valuation Roll, have been imposed by the Council in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, for the period 1st July, 1963, to 30th June, 1964:—

(*a*) An original rate of 0·417c in the rand (R1) on the site value of the land.

(*b*) An additional rate of 2·5c in the rand (R1) on the site value of the land.

(*c*) An extra additional rate of 2·083c in the rand (R1) on the site value of the land.

(*d*) A rate of 0·6c in the rand (R1) on the value of improvements.

The above rates shall be du and payable on 31st October, 1963, and on 31st March, 1964. Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all sums not paid on due dates.

P. PRINSLOO,
Town Clerk.

Bloemhof, 22nd August, 1963. 620—28

STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.

VOORGESTELDE WYSIGING AAN BOUVERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Vanderbijlpark voornemens is om die Bouverordeninge te wysig deur die byvoeging van die volgende subartikel:—

„Ongeag enige bepalings in hierdie Verordeninge met betrekking to die dikte van paneelmure mag die Stadsraad in sy diskresie 'n kleiner muurdikte toelaat, met dien verstande dat die duursaamheid, veiligheid, vuurvastheid, termiese- en reënwerende eienskappe en aansigtelikheid tegnies aanneembaar is. Hierdie klousule is slegs van toepassing op paneelmure wat terselfdertyd ook buitemure is."

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal gedurende gewone kantoorure vir die tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan by die Kantoor van die Klerk van die Raad, Kamer No. 203, Munisipale Kantore, Klasie Havengastraat, Vanderbijlpark, ter insae lê.

J. H. DU PLESSIS,
Stadsklerk.

Posbus 3,
Vanderbijlpark, 22 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 74/1963.)

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

PROPOSED AMENDMENT TO BUILDING BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Vanderbijlpark proposes to amend the Building By-laws by the insertion of the following new sub-section:—

"Notwithstanding any provisions contained in these By-laws regarding the thickness of panel walls, the Council may in its discretion allow a lesser thickness, provided the durability, safety, refractoriness, thermal properties, rain resistance and aesthetic appearance is technically acceptable. This clause only refers to panel walls which are also external walls."

Copies of the proposed amendment are open for inspection during normal office hours at the Office of the Clerk of the Council, Room No. 203, Municipal Offices, Klasie Havenga Street, Vanderbijlpark, for a period of 21 days from date hereof.

J. H. DU PLESSIS,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Vanderbijlpark, 22nd August, 1963.
(Notice No. 74/1963.) 611—28

MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.

REGLEMENT VAN ORDE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneme is om, ingevolge die bepalings van Artikel 96 *bis* (2) van voormelde Ordonnansie, die Standaard Reglement van Orde, soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 357 van 29 Mei 1963, aan te neem as Verordeninge wat deur die Raad opgestel is ten einde die verrigtinge van die Raad te reël.

Afskrifte van die Standaard Reglement van Orde lê gedurende kantore, by Kamer No. 13 ter insae en enige besware daarteen moet skriftelik by die ondergetekende voor Maandag, 23 September 1963, ingehandig wees.

P. A. DU PLESSIS,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Posbus 3,
Carletonville.
(Kennisgewing No. 48 van 1963.)

20—4320174

MUNICIPALITY OF CARLETONVILLE.

STANDING ORDERS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council proposes to adopt, in terms of the provisions of Section 96 *bis* (2) of the aforementioned Ordinance, the Standard Standing Orders promulgated under Administrator's Notice No. 357 of 29th May, 1963, as its own By-laws for the purpose of regulating the proceedings of the Council.

Copies of the Standard Orders lie open for inspection at Room No. 13, during normal office hours, and any objection thereto must be lodged, in writing, with the undersigned not later than Monday, 23rd September, 1963.

P. A. DU PLESSIS,
Town Clerk.

Town Offices,
P.O. Box 3,
Carletonville.
(Notice No. 48 of 1963.) 613—28

MUNISIPALITEIT LEEUDORINGSTAD.

EIENDOMSBELASTING, 1963/64.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Leeudoringstad die volgende belasting gehef het op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die gebied van die Munisipaliteit van Leeudoringstad soos dit op die waardasielys voorkom vir die tydperk 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964:—

(*a*) 'n Oorspronklike belasting van 0·4165 sent in die rand (R1) op die liggingswaarde van grond.
(*b*) 'n Addisionele belasting van 2·5 sent in die rand (R1) op die liggingswaarde van grond.
(*c*) Onderhewig aan Administrateursgoedkeuring, 'n ekstra addisionele belasting van 0·0835 sent in die rand (R1) op die liggingswaarde van grond.
(*d*) 'n Belasting van 0·33⅓ sent in die rand (R1) op die waarde van verbeterings.

Bogemelde belasting is verskuldig en betaalbaar voor of op 30 November 1963. Rente teen 7 persent per jaar sal op alle agterstallige belasting betaalbaar wees.

W. G. OLIVIER,
Stadsklerk.

Leeudoringstad, 14 Augustus 1963.

MUNICIPALITY OF LEEUDORINGSTAD.

ASSESSMENT RATE, 1963/64.

Notice is hereby given, in terms of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the Village Council of Leeudoringstad has imposed the following rates on the valuation of all rateable property within the Municipal Area of Leeudoringstad as reflected by the Valuation Roll for the period 1st July, 1963, to 30th June, 1964:—

(*a*) An original rate of 0·4165 cent in the rand (R1) on the site value of land.
(*b*) An additional rate of 2·5 cents in the rand (R1) on the site value of land.
(*c*) Subject to Administrator's approval, an extra additional rate of 0·0835 cent in the rand (R1) on the site value of land.
(*d*) A rate of 0·33⅓ cent in the rand (R1) on the value of improvements.

The above-mentioned rates are due and payable on the 30th day of November, 1963. Interest at the rate of 7 per cent per annum is payable on all arrear rates.

W. G. OLIVIER,
Town Clerk.

Leeudoringstad, 14th August, 1963.
618—28

MUNISIPALITEIT BREYTEN.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waarderingslys voltooi en gesertifiseer is en dat genoemde lys van krag en bindend sal wees op alle betrokke persone wat nie voor of op 21 September 1963, op die wyse soos voorgeskryf deur Artikel 15 van genoemde Ordonnansie appèl aanteken teen die beslissing van die Waardasiehof nie.

H. S. ROELOFFZE,
Stadsklerk.

Breyten, 14 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 29/63.)

MUNICIPALITY OF BREYTEN.

TRIENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Government Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Valuation Roll has been completed and certified and that the said Valuation Roll will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not have appealed against the decision of the Valuation Court, in terms of Section 15 of the said Ordinance, on or before the 21st September, 1963.

H. S. ROELOFFZE,
Town Clerk.

Breyten, 14th August, 1963.
(Notice No. 29/63.) 605—21-28

DORPSRAAD VAN COLIGNY.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Dorpsraad van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:—

(*a*) Begraafplaas: Aanvaarding van tariewe vir persone wat buite die dorpsgebied woonagtig is.
(*b*) Sanitêre tarief: Hersiening van die tarief van nagvuilverwyderings.
(*c*) Dorpsgronde: Herroeping van bestaande verordeninge en die afkondiging van nuwe verordeninge.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. A. LAMBRECHTS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 31,
Coligny, 22 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 17/63.)

VILLAGE COUNCIL OF COLIGNY.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council proposes to amend the following by-laws:—

(*a*) Cemetery: To accept tariffs for persons residing outside the municipal area.
(*b*) Sanitary Tariff: To revise the tariff for night soil removals.
(*c*) Town Lands: To revoke the existing by-laws and the substitution therefor of new by-laws.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the Council's offices during a period of 21 days from date of publication hereof.

H. A. LAMBRECHTS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 31,
Coligny, 22nd August, 1963.
(Notice No. 17/63.) 621—28

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 23).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneme is om sy Noord-Johannesburg Dorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

Die digtheidsbestemming van Hoewe No. 52, Morningside Landbouhoewes, gewysig te word van „Een woonhuis per 2 morg" na „Een woonhuis per 40,000 vierkante voet".

Die volgende „Rooi Pad Voorstel" in Tabel A, Deel I van die betrokke Skemaklousules, in te voeg na die nommer 386, nl. 423.

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoë in verband met die voorgestelde wysigings kan ter enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 4 Oktober 1963 nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 21 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 154/63.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 23).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Regional Town-planning Scheme as follows:—

The density zoning of Holding No. 52, Morningside Agricultural Holdings, be amended from "One dwelling-house per 2 morgen" to "One dwelling-house per 40,000 square feet".

The following "Red Road Proposal" be inserted in Table D, Part I of the relevant Scheme Clauses, after the number 386, viz. 423.

Particulars and plans of these proposed amendments are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from date hereof.

Objections to or representations in connection with the proposed amendments may be submitted, in writing, to the undersigned at any time, but not later than Friday, the 4th October, 1963.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 21st August, 1963.
(Notice No. 154/63.) 596—21-28-4

KENNISGEWING.

BOOKMAKERSLISENSIE.

Ek, Melchizedek Spears, van Scottstraat 1, Rynfield, Benoni, en ek, Petrus Johannes Swanepoel, van Wardstraat 8, Benoni, gee hierby kennis dat ons van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee aansoek te doen om sertifikate waarby die uitreiking van bookmakerslisensies, ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925, gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorlê, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee, Posbus 383, Pretoria, doen om hom voor of op 18 September 1963, te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

NOTICE.

BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Melchizedek Spears, of 1 Scott Street, Rynfield, Benoni, and I, Petrus Johannes, Swanepoel, of 8 Ward Street, Benoni, do hereby give notice that it is our intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for certificates authorizing the issue of bookmakers' licences in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 383, Pretoria, to reach him on or before the 18th September, 1963. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address. 614—28-4

MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.

PERMANENTE SLUITING VAN STRAATGEDEELTE.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneme is om 'n gedeelte van Umgeni-straat, geleë tussen Vaal- en Klaseriestraat, Carletonville Uitbreiding No. 8, permanent te sluit.

'n Plan wat die voorgestelde gedeelte aantoon, lê ter insae by Kamer No. 13, Stadskantore, gedurende kantoorure en enige persoon wat beswaar wil maak teen die voorgestelde sluiting of wat 'n eis vir vergoeding het, indien sodanige sluiting uitgevoer word, moet sy skriftelike beswaar of eis of wat die geval ookal mag wees, by die ondergetekende nie later as Maandag, 4 November 1963, indien nie.

P. A. DU PLESSIS,
Stadsklerk.

Posbus 3,
Carletonville.
(Kennisgewing No. 50 van 1963)

MUNICIPALITY OF CARLETONVILLE.

PERMANENT CLOSING OF STREET PORTION.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 67 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the Town Council's intention to permanently close a portion of Umgeni Street situated between Vaal Street and Klaserie Street, Carletonville Extension No. 8.

A plan, indicating the proposed portion, lies open for inspection at Room No. 13, Town Offices, during office hours and any person who wishes to object to the proposed closing or who will have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge, in writing, his objection or claim as the case may be, with the undersigned, not later than Monday, 4th November, 1963.

P. A. DU PLESSIS,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Carletonville.
(Notice No. 50 of 1963.) 616—28

MUNISIPALITEIT MEYERTON.

EIENDOMSBELASTING, 1963/1964.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die belastings, soos hieronder uiteengesit, op die terreinwaarde van alle belasbare eiendomme, binne die Munisipale Gebied van Meyerton vir die boekjaar 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964, gehef is:—

A. Binne die dorpsgebiede Meyerton, Rothdene en Kliprivierdorp:—
   (a) 'n Oorspronklike belasting van ½c in die rand (R1).
   (b) 'n Addisionele belasting van 2½c in die rand (R1).
   (c) 'n Verdere addisionele belasting van 1½c in die rand (R1).

B. Dorpsgebiede Meyerton Kleinplasies, Riversdale en Ophir Landbouhoewes:—
   (a) 'n Oorspronklike belasting van ½c in die rand (R1).
   (b) 'n Addisionele belasting van 1½c in die rand (R1).

Die helfte van die belasting is betaalbaar op 7 Oktober 1963, en die ander helfte op 7 April 1964.

Belastings onbetaald op die vervaldatums sal onderhewig wees aan 7 persent rente per jaar.

Belastingbetalers wat nie rekenings ten opsigte van die belastings hierbo genoem, ontvang nie, word versoek om met die Stadstesourier in verbinding te tree, aangesien die nie-ontvangs van 'n rekening niemand van aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige vrywaar nie.

P. J. VENTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 9,
Meyerton, 19 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 21/8/1963.)

MUNICIPALITY OF MEYERTON.

ASSESSMENT RATES, 1963/1964.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following rates, as hereunder, have been imposed on the site value of all rateable properties within the Municipal Area of Meyerton for the financial year 1st July, 1963, to 30th June, 1964:—

A. The townships of Meyerton, Rothdene and Kliprivierdorp:—
   (a) An original rate of ½c in the rand (R1).
   (b) An additional rate of 2½c in the rand (R1).
   (c) A further additional rate of 1½c in the rand (R1).

B. The townships of Meyerton Small Farms, Riversdale and Ophir Agricultural Holdings:—
   (a) An original rate of ½c in the rand (R1).
   (b) An additional rate of 1½c in rand (R1).

Fifty per cent of the rates above, will become due and payable on the 7th October, 1963, and the balance on the 7th April, 1964.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all rates unpaid on due dates.

Ratepayers who do not receive accounts in respect of the assessment rates referred to above, are requested to communicate with the Town Treasurer, as the non-receipt of accounts shall not exempt any person from liability for payment of such rates.

P. J. VENTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 9,
Meyerton, 19th August, 1963.
(Notice No. 21/8/1963.) 617—28

MUNISIPALITEIT SANNIESHOF.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS, 1963/66.

Kennis word hiermee gegee kragtens die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waarderingslys van alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied van Sannieshof, opgestel is, en gedurende kantoorure nagesien kan word by die Munisipale Kantore.

Belanghebbende persone word versoek om voor of op 30 September 1963, die Stadsklerk, op die vorm voorgeskryf in Skedule 2 van genoemde Ordonnansie, in kennis te stel van enige beswaar teen die waardering van enige eiendomme wat op die lys voorkom of daaruit weggelaat is of teen enige fout, onvolledigheid of verkeerde omskrywing.

Niemand sal die reg hê om besware voor die Waarderingshof wat na die 30ste September 1963, saamgestel sal word te opper nie tensy hy/sy die kennisgewing van beswaar, soos voorgenoem, ingedien het.

Gedrukte kennisgewingvorms van beswaar kan op aanvraag, ten kantoor van die Stadsklerk, verkry word.

J. E. JORDAAN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 19,
Sannieshof, 28 Augustus 1963.

MUNICIPALITY OF SANNIESHOF.

TRIENNNIAL VALUATION ROLL, 1963/66.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Valuation Roll of all rateable property, within the Municipality of Sannieshof, has been compiled and will be open for inspection at the Municipal Offices during office hours.

Persons interested are hereby called upon to lodge with the Town Clerk on or before 30th September, 1963, in the form set forth in the Second Schedule of the said Ordinance, notice of any objection they may have in respect of the valuation of any property in the said Valuation Roll, or in respect of the omission therefrom or in respect of any error or misdescription.

No person shall be entitled to urge any objection before the Valuation Court, to be constituted after the 30th September, 1963, unless he/she shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

Printed forms of notice of objection may be obtained, on application, from the office of the Town Clerk.

J. E. JORDAAN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 19,
Sannieshof, 28th August, 1963.
619—28

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.

DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS, 1963/66, EN TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS, 1960/63.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN BESWAAR.

Kennisgewing geskied hiermee dat die tydperk waartydens besware by die ondergetekende ingedien mag word, verleng is tot 13 September 1963.

H. J. PIENAAR,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Delareyville, 22 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 37/63.)

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.

TRIENNIAL VALUATION ROLL, 1963/66, AND INTERIM VALUATION ROLL, 1960/63.

EXTENSION OF OBJECTION PERIOD.

Notice is hereby given that the period during which objections may be lodged with the undersigned has been extended to the 13th September, 1963.

H. J. PIENAAR,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Delareyville, 22nd August, 1963.
(Notice No. 37/63.) 622—28

DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Amersfoort van voorneme is om Plotte Nos. 1 tot 9, geleë aan die Paardekop- en Bethal-paaie, te verhuur vir twee jaar vanaf 1 September 1963, onderhewig aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur.

Voorwaardes van Verhuur lê ter insae by die ondergetekende gedurende gewone kantoorure.

Besware moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op Dinsdag, 27 Augustus 1963.

J. R. SWANTON,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Amersfoort, 6 Augustus 1963.

VILLAGE COUNCIL OF AMERSFOORT.

ALIENATION OF GROUND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Amersfoort intends to lease Plots Nos. 1 to 9, situated on the Paardekop and Bethal Roads, for two years as from 1st September, 1963, subject to the consent of the Administrator.

Further particulars of the alienation of the land may be obtained from the undersigned during normal office hours.

Any objection must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Tuesday, 27th August, 1963.

J. R. SWANTON,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Amersfoort, 6th August, 1963.
590—14-21-28

MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.

VERHUUR VAN GEDEELTE VAN DORPSGROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 79 (18) van Ordonnansie No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van voorneme is om by Sy Edele die Administrateur aansoek te doen vir die nodige goedkeuring om ongeveer honderd vyf-en-negentig (195) morg van die plaas Prospect, en aangetoon as Kamp No. 3 op die Kaart, te verhuur vir 'n tydperk van 9 jaar en 11 maande, gereken vanaf die 1ste Oktober 1963.

Die besluit van die Raad en die voorwaardes van verhuur saam met die sketsplan wat Kamp No. 3 aantoon, sal ter insae wees by die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure.

Enige besware teen die voorgenome huur moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later dan Saterdag, 21 September 1963, om 12-uur middag nie.

M. W. C. ROSSOUW,
Waarnemende Stadsklerk.

Stadskantore,
Christiana, 3 Augustus 1963.

MUNICIPALITY OF CHRISTIANA.

LEASE OF PORTION OF TOWN LANDS.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of Ordinance No. 17 of 1939, that the Council intends to apply to His Honourable the Administrator for his necessary approval to lease approximately one hundred and ninety-five (195) morgen of the farm Prospect which is shown as Camp No. 3 on Plan, for a period of 9 years and 11 months as from the 1st October, 1963.

The resolution of the Council and the conditions of lease, together with the sketch plan showing Camp No. 3, will be open for inspection at the office of the undersigned during the usual office hours.

Any objections to the proposed lease must be submitted, in writing, to the undersigned not later than Saturday, the 21st September, 1963, at 12 noon.

M. W. C. ROSSOUW,
Acting Town Clerk.

Town Offices,
Christiana, 3rd August, 1963.
576—14-21-28

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

VERVREEMDING VAN EIENDOM.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Stadsraad van Westonaria is om, onderhewig aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur, die munisipale stalle, geleë op Gedeelte 7 van die plaas Gemspost No. 32, District Randfontein, aan mnr. C. J. Scheffer te verhuur teen 'n nominale huurgeld van 50c per maand.

Besonderhede met betrekking tot die voorgestelde verhuur lê ter insae op Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure en besware daarteen, indien enige, sal deur die ondergetekende ontvang word tot Donderdag, 19 September 1963.

W. J. R. APPELCRYN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Westonaria, 6 Augustus 1963.
(Munisipale Kennisgewing No. 17/1963.)

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Westonaria, subject to the approval by the Honourable the Administrator, to lease the municipal stables, situated on Portion 7 of the farm Gemspost No. 32, District Randfontein, at a nominal fee of 50c per month, to Mr. C. J. Scheffer.

Particulars in regard to the proposed lease may be inspected at the Office of the Town Clerk during normal office hours and any objections against the proposed lease, if any, must reach the undersigned not later than Thursday, 19th September, 1963.

W. J. R. APPELCRYN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Westonaria, 6th August, 1963.
(Municipal Notice No. 17/1963.)
581—14-21-28

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE SUID-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 2).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneme is om sy Suid-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

Bykomend tot die huidige digtheidsbestemming, word Erf No. 2, Alan Manor-dorpsgebied bestem vir spesiale besigheidsdoeleindes.

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke, vanaf datum van hierdie kennisgewing, by die Raad se *Hoofkantoor, Kamer No. A713*, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoë in verband met die voorgestelde wysigings kan ter enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 4 Oktober 1963 nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 21 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 151/63.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE SOUTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 2).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Southern Johannesburg Regional Town-planning Scheme as follows:—

In addition to the present density zoning, Erf No. 2, Alan Manor Township, be zoned for special business purposes.

Particulars and plans of these proposed amendments are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, *Pretoria, and at its Branch Office*, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from date hereof.

Objections to or representations in connection with the proposed amendments may be submitted, in writing, to the undersigned at any time, but not later than Friday, the 4th October, 1963.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 21st August, 1963.
(Notice No. 151/63.) 597—21-28-4

BELANGRIKE AANKONDIGING.

SLUITINGSTYD VIR PROVINSIALE KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, 2 September 1963, 'n openbare vakansiedag is, sal die sluitingstyd vir die ontvangs van Provinsiale Kennisgewings as volg wees:—

10 vm. op Vrydag, 30 Augustus, vir die *Provinsiale Koerant* van Woensdag, 4 September 1963.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

CLOSING TIME FOR PROVINCIAL NOTICES.

As Monday, 2nd September, 1963, is a public holiday, the closing time for the receipt of Provincial Notices will be as follows:—

10 a.m. on Friday, 30th August, for the *Provincial Gazette* of Wednesday, 4th September, 1963.

Late notices will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

PRYSLYS.

(a) Vir Vingerlinge op tot drie duim.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: R5.00 per 100 tot 500, daarna R2.00 per 100.

Swartbaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: R10.00 per 100 tot 500, daarna R4.00 per 100.

Forel-eiers: R4.00 per 1,000 tot 50,000, daarna R2.00 per 1,000.

(b) Vir ses-duim vis.

Kurper, Karp en Forel: R8.00 per 100 tot 500, daarna R3.50 per 100.

Swartbaars, Geelvis en Aischgrund Karp: R16.00 per 100 tot 500, daarna R7.00 per 100.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.

PRICE LIST.

(a) For Fingerlings up to three inches.

Kurper, Carp and Trout fingerlings: R5.00 per 100 up to 500, thereafter R2.00 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: R10.00 per 100 up to 500, thereafter R4.00 per 100.

Trout Ova: R4.00 per 1,000 up to 50,000, thereafter R2.00 per 1,000.

(b) For six-inch fish.

Kurper, Carp and Trout: R8.00 per 100 up to 500, thereafter R3.50 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: R16.00 per 100 up to 500, thereafter R7.00 per 100.

***Fish and Fish Ova obtainable from The Senior* Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.**

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

INHOUD.

No. BLADSY

Proklamasies.

175. Munisipaliteit Boksburg: Proklamering van Padverbreding ... 441
176. Munisipaliteit Krugersdorp: Heffing van Belasting ... 441
177. Potchefstroom-dorpsaanlegskema No. 1/11 ... 442
178. Proklamering van Dorp: Northcliff Uitbreiding No. 6 442
179. Proklamering van Dorp: Cresta ... 449
180. Munisipaliteit Krugersdorp: Wyksgrense ... 454

Administrateurskennisgewings.

517. Padreëlings: Schuinsdrift No. 75—J.P., Distrik Marico 457
518. Munisipaliteit Piet Retief: Bantoetehuisregulasies ... 457
519. Munisipaliteit Sannieshof: Elektrisiteitstarief ... 464
520. Gesondheidskomitee van Messina: Abattoirregulasies 470
521. Tydelike Toelae aan Sekere Provinsiale Pensioenarisse 475
522. Landelike Lisensieraad, Waterberg, Transvaal: Benoeming van Twee Lede ... 476
523. Witwatersrandse Tattersallskomitee: Benoeming van Lede ... 476
524. Tattersallskomitees: Benoeming van Lede ... 476

Algemene Kennisgewings.

127. Voorgestelde Dorp: Cheltondale Uitbreiding No. 2 478
128. Voorgestelde Dorp: Boksburg-Suid Uitbreiding No. 3 478
129. Voorgestelde Dorp: Harlen ... 479
130. Voorgestelde Dorp: Morningside Uitbreiding No. 22 479
131. Voorgestelde Dorp: Morningside Uitbreiding No. 23 480
132. Voorgestelde Dorp: Morningside Uitbreiding No. 24 481
133. Voorgestelde Dorp: Morningside Uitbreiding No. 25 481
134. Voorgestelde Dorp: Morningside Uitbreiding No. 26 482
135. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/104 ... 482
136. Voorgestelde Dorp: Sabie Uitbreiding No. 3 ... 483
137. Voorgestelde Dorp: Kellysville (Kleurling) ... 483
138. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 2/26 ... 484
139. Pretoria Streekdorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 17 ... 484
140. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/102 ... 485
141. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/107 ... 486
142. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorwaardes: Dorp Westonaria Uitbreiding No. 1 ... 486
143. Boksburg-dorpsaanlegskema No. 1/21 ... 486
144. Orkney-dorpsaanlegskema ... 487
145. Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 19 ... 487

Tenders ... 488

Aansoeke om Motortransportsertifikate ... 496

Skutverkopings ... 501

Plaaslike Bestuurskennisgewings ... 502

CONTENTS.

No. PAGE

Proclamations.

175. Municipality of Boksburg: Proclamation of Widening of Road ... 441
176. Krugersdorp Municipality: Imposition of Rate ... 441
177. Potchefstroom Town-planning Scheme No. 1/11 ... 442
178. Proclamation of Township: Northcliff Extension No. 6 ... 442
179. Proclamation of Township: Cresta ... 449
180. Krugersdorp Municipality: Ward Boundaries ... 454

Administrator's Notices.

517. Road Adjustments: Schuinsdrift No. 75—J.P., Marico District ... 457
518. Piet Retief Municipality: Bantu Hostel Regulations 457
519. Sannieshof Municipality: Electricity Tariff ... 464
520. Messina Health Committee: Abattoir Regulations ... 470
521. Temporary Allowance to Certain Provincial Pensioners 475
522. Rural Licencing Board, Waterberg, Transvaal: Appointment of Two Members ... 476
523. Witwatersrand Tattersalls Committee: Appointment of Members ... 476
524. Tattersalls Committees: Appointment of Members ... 476

General Notices.

127. Proposed Township: Cheltondale Extension No. 2 ... 478
128. Proposed Township: Boksburg South Extension No. 3 478
129. Proposed Township: Harlen ... 479
130. Proposed Township: Morningside Extension No. 22 479
131. Proposed Township: Morningside Extension No. 23 480
132. Proposed Township: Morningside Extension No. 24 481
133. Proposed Township: Morningside Extension No. 25 481
134. Proposed Township: Morningside Extension No. 26 482
135. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/104 ... 482
136. Proposed Township: Sabie Extension No. 3 ... 483
137. Proposed Township: Kellysville (Coloured) ... 483
138. Johannesburg Town-planning Scheme No. 2/26 ... 484
139. Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 17 ... 484
140. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/102 ... 485
141. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/107 ... 486
142. Proposed Amendment of the Conditions of Title: Westonaria Extension No. 1 ... 486
143. Boksburg Town-planning Scheme No. 1/21 ... 486
144. Orkney Town-planning Scheme ... 487
145. Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 19 ... 487

Tenders ... 488

Applications for Motor Carrier Certificates ... 496

Pound Sales ... 501

Notices by Local Authorities ... 502

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika, Basoetoland, Swaziland en Suidwes-Afrika):—

Gewone:—

Vir eerste 14 woorde of minder ... 20c
Vir elke bykomende woord ... 2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Gewone na:—

Federasie van Rhodesië en Njassaland.—

Vir eerste 12 woorde of minder ... 36c
Vir elke bykomende woord ... 3c

Mosambiek.—

Vir eerste 12 woorde of minder ... 30c
Vir elke bykomende woord ... 2½c

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS — (South Africa, Basutoland, Swaziland and South West Africa):—

Ordinary:—

For first 14 words or less ... 20c
For each additional word ... 2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS—

Ordinary to—

Federation of Rhodesia and Nyasaland:—

For first 12 words or less ... 36c
For each additional word ... 3c

Mozambique:—

For first 12 words or less ... 30c
For each additional word ... 2½c

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

Statistiese publikasies uitgereik deur die BURO VIR STATISTIEK is veral van baie groot belang vir Vervaardigers, Handelaars en Sakemanne

Hierdie publikasies sluit die volgende in:—

1. Die *Offisiele Jaarboek van die Republiek van Suid-Afrika* is 'n samevatting van inligting oor feitlik enige onderwerp van openbare belang.
2. 'n Statistiese Jaarboek sal vanaf 1964 verskyn.
3. Die *Maandbulletin van Statistiek* dek lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes. Die prys is 60c per eksemplaar of R6.00 jaarliks posvry. Buiteland 75c per eksemplaar. (R7.50 per jaar.)
4. *Blouboeke.* Hierdie amptelike verslae word van tyd tot tyd uitgegee en dek baie onderwerpe. Die statistieke wat in hierdie verslae voorkom is volledig en finaal.
5. *Spesiale Verslae* verskyn in afgerolde vorm en dek 'n groot verskeidenheid onderwerpe van ekonomies en maatskaplike belang.
6. Verskeie ander verslae en memoranda is beskikbaar.

WORD NOU 'N INTEKENAAR OP DIE MAANDBULLETIN!

en bestel die Buro se publikasies.

Pryse en publikasies is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad.

Doen aansoek by die BURO VIR STATISTIEK, Pretoria, vir volle besonderhede en die jongste publikasielys.

Statistical publications issued by the BUREAU OF STATISTICS are of immense interest especially to Manufacturers, Merchants and Businessmen

These publications include the following:—

1. The *Official Year Book of the Republic of South Africa* is a compendium containing information on practically any subject which is of public interest.
2. A statistical Year Book will appear as from 1964.
3. The *Monthly Bulletin of Statistics* covers current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures. The price is 60c per copy or R6.00 per annum post free. Overseas 75c per copy. (R7.50 per annum.)
4. *Blue Books:* These official reports are issued periodically in printed form and cover many subjects. The statistics published in these reports are complete and final.
5. *Special Reports* appear in roneoed form and cover a great variety of subjects of economic and social interest.
6. Several other reports and memoranda are available.

BECOME A SUBSCRIBER TO THE MONTHLY BULLETIN NOW!

and order the Bureau's publications.

Prices and publications are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria and Cape Town.

Apply to the BUREAU OF STATISTICS, Pretoria, for full particulars and the latest list of publications.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
★ VIR U EIE HUIS!
★ VIR U AFTREDE!
★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 2½% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
★ FOR YOUR OWN HOME!
★ FOR YOUR RETIREMENT!
★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 2½% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax.*

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

Transvaalse Provinsiale Koerant

(*Verskyn elke Woensdag*)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie- en Régulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aangeneem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. *Alle eiename moet duidelik geskryf word;* ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

R1.50 per duim dwarsoor bladsy.
R0.90 vir herhalings.
R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings.
R0.50 per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry) R1.50.
Jaarliks (posvry) R2.50.
Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.
Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.
(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Transvaal Provincial Gazette

(*Published on Wednesdays*)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No *responsibility* can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed;* in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.
R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.
R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free) R1.50.
Yearly (post free) R2.50.
Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.
Price per single copy (post free) R0.05.
(Payable in advance to the Government Printer.)

Wapen van die
Provinsie Transvaal
In Kleure
Groot ongeveer 11 duim by 9 duim
PRYS:
12c per eksemplaar, posgeld ekstra.
Verkrygbaar by die Provinsiale Publikasiesmagasyn,
Posbus 2346, Pretoria.

The
Province of Transvaal
Coat of Arms
In Colours
Size approximately 11 inches by 9 inches
PRICE:
12c per copy, postage extra.
Obtainable from the Provincial Publications Store,
P.O. Box 2346, Pretoria.

Die Staatsdrukker, Pretoria. | The Government Printer, Pretoria.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 576/63	Wasmasjien vir 'n wassery	23 Aug. 1963.
H.D. 589/63	Leer vir ortopediese doeleindes, Groep 1	23 Augustus 1963.
H.D. 590/63	Paul Kruger-gedenkhospitaal, Rustenburg: Ambulansdienste	23 Augustus 1963.
H.D. 591/63	Johannesburg-hospitaal: Verskaffing van steenkool	23 Augustus 1963.
H.C. 580/63	Skoene vir verlpeegsters en ander hospitaalpersoneel	6th Sept., 1963.
H.C. 581/63	Lende—sakrale korset	6 Sept. 1963.
H.C. 582/63	Rekkouse, kolostomie-ileostomie-toestel, breukband, dorsilumbale korsette, buikkorset, urinale vir mans	6 Sept. 1963.
H.C. 583/63	Rooi gomlastieklaken, 36" breed	6 Sept. 1963.
H.C. 584/63	Sisalbindlyn, enkeldraad, olievry	6 Sept. 1963.
H.C. 585/63	Verekussings	6 Sept. 1963.
H.C. 586/63	Skroplapstof, 26" tot 28" breed	6 Sept. 1963.
H.C. 588/63	Terylene-wasgoedsak vir wassery, 24" by 36"	6 Sept. 1963.
T.O.D. 592/63	Liniale, passers, tekendriehoeke en tekenhake	6 Sept. 1963.
T.O.D. 593/63	Kwaste, kuns	6 Sept. 1963.
T.O.D. 594/63	Materiaal, katoen	6 Sept. 1963.
T.O.D. 595/63	Naalde—borduur, brei en naai	6 Sept. 1963.
T.O.D. 596/63	Tafeldoeke	6 Sept. 1963.
T.O.D. 608/63	Mikroskope	6 Sept. 1963.
R.F.T. 609/63	Rusperband-voorstellaaiers	6 Sept. 1963.
R.F.T. 610/63	Werkswinkelpers	6 Sept. 1963.
R.F.T. 611/63	Waterkarsleepwaentjies	6 Sept. 1963.
R.F.T. 612/63	Kraggedrewe ystersae	6 Sept. 1963.
H.C. 613/63	Skinkbordkleedjies, plastiek	6 Sept. 1963.
H.C. 614/63	Teekleedjies, wit met siersoomsteke, 36" by 36"	6 Sept. 1963.
H.D. 616/63	Mayos-tafels, 18" by 24"	23 Aug. 1963.
H.A. 619/63	Hart-long-omlooppomp, Johannesburg-hospitaal	23 Aug. 1963.
H.A. 620/63	Binneaarse oplossings	23 Aug. 1963.
H.A. 621/63	Röntgenstraaluitrusting, Boksburg-Benoni-hospitaal	6 Sept. 1963.
H.A. 622/63	Elektriese toonmeter-opvangtoestel, Boksburg-Benoni-hospitaal	6 Sept. 1963.
H.A. 623/63	Röntgenstraaluitrusting, Suidrand-hospitaal	6 Sept. 1963.
H.A. 624/63	Vervoerbare gehoormeter, Johannesburg-hospitaal	6 Sept. 1963.
H.A. 625/63	Röntgenstraaluitrusting, Johannesburg-hospitaal	6 Sept. 1963.
P.F.T. 618 van 1963	Verkoop van oortollige en/of ondiensbare motorvoertuie	23 Aug. 1963.
H.A. 648/63	Weegskale vir volwassenes, babas, aptekers en badkamers	20 Sept. 1963.
H.A. 649/63	Verslaafmiddels	20 Sept. 1963.
H.A. 650/63	Urologiese instrumente, Verre-Oosrand-hospitaal	20 Sept. 1963.
H.A. 651/63	Urologiese instrumente, Edenvale-hospitaal	20 Sept. 1963.
H.A. 652/63	Outomatiese ontwikkeleenheid vir röntgenstraalfilms, Johannesburg-hospitaal	20 Sept. 1963.
H.A. 653/63	Oogheelkundige mikroskoop, Johannesburg-hospitaal	20 Sept. 1963.
R.F.T. 664/63	Silinderboormasjien	20 Sept. 1963.
R.F.T. 665/63	Trektipepadskrapers	20 Sept. 1963.
R.F.T. 666/63	Padrollers	20 Sept. 1963.
W.F.T. 1001/63	Verskaffing en aflewering van een 150kVA-transformator	13 Sept. 1963.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

15—4270179

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.B. 576/63	Laundry washing machine	23rd Aug., 1963.
H.D. 589/63	Leather for orthopaedic purposes, Group 1	23rd August, 1963.
H.D. 590/63	Paul Kruger Memorial Hospital, Rustenburg: Ambulance service	23rd August, 1963.
H.D. 591/63	Johannesburg Hospital: Supply of coal	23rd August, 1963.
H.C. 580/63	Shoes for nurses and other hospital personnel	6th Sept., 1963.
H.C. 581/63	Lumbar sacral corsets	6th Sept., 1963.
H.C. 582/63	Elastic stockings, colostomy/ileostomy appliance, trusses, dorso lumbar corsets, abdominal, male urinals	6th Sept., 1963.
H.C. 583/63	Red waterproof, sheeting, 36" wide	6th Sept., 1963.
H.C. 584/63	Sisal twine, single strand, oil free	6th Sept., 1963.
H.C. 585/63	Pillows, feather	6th Sept., 1963.
H.C. 586/63	Scrubbing rag material, 26" to 28" wide	6th Sept., 1963.
H.C. 588/63	Laundry washing bags, terylene, 24" by 36"	6th Sept., 1963.
T.O.D. 592/63	Rulers, compasses, set- and T-squares	6th Sept., 1963.
T.O.D. 593/63	Artists' brushes	6th Sept., 1963.
T.O.D. 594/63	Material, cotton	6th Sept., 1963.
T.O.D. 595/63	Needles—crewel, knitting and sewing	6th Sept., 1963.
T.O.D. 596/63	Table cloths	6th Sept., 1963.
T.O.D. 608/63	Microscopes	6th Sept., 1963.
R.F.T. 609/63	Crawler mounted front-end loaders	6th Sept., 1963.
R.F.T. 610/63	Workshop presses	6th Sept., 1963.
R.F.T. 611/63	Water cart trailers	6th Sept., 1963.
R.F.T. 612/63	Power hacksaws	6th Sept., 1963.
H.C. 613/63	Tray cloths, plastic	6th Sept., 1963.
H.C. 614/63	Tea cloths, white, hemstitched, 36" by 36"	6th Sept., 1963.
H.D. 616/63	Mayos tables, 18" by 24"	23rd Aug., 1963.
H.A. 619/63	Heart-lung bypass pump, Johannesburg Hospital	23rd Aug., 1963.
H.A. 620/63	Intravenous solutions	23rd Aug., 1963.
H.A. 621/63	X-ray equipment, Boksburg-Benoni Hospital	6th Sept., 1963.
H.A. 622/63	Electric Tonometer-recorder, Boksburg-Benoni Hospital	6th Sept., 1963.
H.A. 623/63	X-ray equipment, South Rand Hospital	6th Sept., 1963.
H.A. 624/63	Transportable audiometer, Johannesburg Hospital	6th Sept., 1963.
H.A. 625/63	X-ray equipment, Johannesburg Hospital	6th Sept., 1963.
P.F.T. 618 of 1963	Sale of redundant and/or unserviceable motor vehicles	23rd Aug., 1963.
H.A. 648/63	Adult, baby, dispensary and bathroom scales	20th Sept., 1963.
H.A. 649/63	Habit forming drugs	20th Sept., 1963.
H.A. 650/63	Urological instruments, Far East Rand Hospital	20th Sept., 1963.
H.A. 651/63	Urological instruments, Edenvale Hospital	20th Sept., 1963.
H.A. 652/63	Automatic processing unit for X-ray films, Johannesburg Hospital	20th Sept., 1963.
H.A. 653/63	Opthalmic microscope, Johannesburg Hospital	20th Sept., 1963.
R.F.T. 664/63	Cylinder boring machine	20th Sept., 1963
R.F.T. 665/63	Drawn type graders	20th Sept., 1963.
R.F.T. 666/63	Road rollers	20th Sept., 1963.
W.F.T. 1001/63	Supply and delivery of one 150 kVA transformer	13th Sept., 1963.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1963.		1963.
Western Primary School, Orkney: Oprigting	Tendervorms en en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Malvernse Laerskool: Aanbouings en veranderings	Tendervorms en en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Laerskool Die President, Primrose: Oprigting	Tendervorms en en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Hoërskool Voortrekkerhoogte: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Balmoralse Laerskool, Middelburg: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Irene School: Herdek van teerblad	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Hoërskool Goudrif: Nuwe betonoppervlaktes	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Elandspoortse Hoërskool, Pretoria: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Seniorskool Johann Rissik: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Turffonteinse Laerskool: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Delmasse Hoërskool: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Laerskool Brakpan-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Heidelberg Public School: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Milner High School, Klerksdorp: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Observatory East School: Veranderings, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Hoërskool D. F. Malan: Reparasies, opknapping, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Fairmount School: Oprigting van kleekamer op sportvelde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Capitol-teater: Nasien van geute en afvoerpype op die dakke van die gebou	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Hyde Park High School: Verf van dakke en verandering van vaste hortjies	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
Seniorskool Johann Rissik: Oprigting van betonkeerjure en -trappe	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	31 Julie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	16 Aug.
H.D. 615/63: Algemene reparasies aan en opknappings van die verpleegsterstehuis by die Bernice Samuelhospitaal, Delmas	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Bylyn 64), Pretoria	31 Julie	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	23 Aug.
H.D. 617/63: Verskaffing, lewering en installering van 'n luidsprekerinstallasie met 'n lae geluidsterkte by Edenvale-hospitaal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Bylyn 64), Pretoria	31 Julie	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	23 Aug.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1963.		1963.
Dawnview High School: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	7 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Boksburg-Benoni-hospitaal: Elektriese installasie in verversingskiosk	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	7 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
General Smuts High School: Aanbouings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	7 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Goudstadse Onderwyskollege: Johannesburg: Verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	7 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Heidelbergse Hoër Volkskool, Nuwe koshuis: Koelinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	7 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Witbank High School, koshuis: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	7 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Pretoriase Paaiestreekskantore, Koedoespoort: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	7 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Ferndalese Hoërskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	7 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Discovery Primary School: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	7 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
Laerskool Tuine: Oprigting van saal en klaskamers	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	7 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
H.D. 626/63, Johannesburg: Verskaffing, lewering en installering van outomatiese stokers en vrystaande fabrieksskoorsteen en leiding by die Krugersdorp-hospitaal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 901, Negende Verdieping, Provinsiale Gebou (Foon 8-9356), Pretoria	7 Aug.	Kamer 901, Negende Verdieping, Provinsiale Gebou, Pretoria	6 Sept.
*Middelburgse Hoërskool, koshuis: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
*Rivonia Primary School: Verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
*Germistonse Hospitaal: Stoomketelinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
*Floridase Laerskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
*Hoërskool Dr. E. G. Jansen: Opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
*Boksburg High School: Verskeie klein werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
*Brakpan High School: Omskepping van hout- tot metaalwerksentrum	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
*Coronationvillese Hoërskool: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.
*Coronationvillese Hoërskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	14 Aug.	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinsiale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	30 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: **Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tendetraad, Posbus 1040, Pretoria.**

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tendernommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
			1963.		1963.
Western Primary School, Orkney: Erection.	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
Malvernse Laerskool: Additions and alterations	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
Laerskool Die President, Primrose: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
Hoërskool Voortrekkerhoogte: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Balmoralse Laerskool, Middelburg: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Irene School: Resealing of tarmac surface	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Hoërskool Goudrif: New concrete surfaces	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Elandspoortse Hoërskool, Pretoria: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Seniorskool Johann Rissik: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Turffonteinse Laerskool: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Delmasse Hoërskool: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Laerskool Brakpan-Oos: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Heidelberg Public School: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Milner High School, Klerksdorp: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Observatory East School: Alterations, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Hoërskool D. F. Malan: Repairs, renovations, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Fairmount School: Erection of change room on sports grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Capitol Theatre: Checking of gutters and discharge pipes on the roofs of the building	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Hyde Park High School: Painting of roofs and altering of fixed louvres	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
Seniorskool Johann Rissik: Erection of concrete retaining walls and steps	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	31st July	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	16th Aug.
H.D. 615/63: General repairs and renovations to the nurses' home at the Bernice Samuel Hospital, Delmas	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 64), Pretoria	31st July	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	23rd Aug.
H.D. 617/63: Supply, delivery and installation of a low-level loudspeaker call system for the Edenvale Hospital	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, (Phone 3-3021, Ext. 64), Pretoria	31st July	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	23rd Aug.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
			1963.		1963.
Dawnview High School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	7th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
Boksburg-Benoni Hospital: Electrical installation in refreshment kiosk	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	7th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
General Smuts High School: Additions	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	7th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
Goudstad College of Education, Johannesburg: Heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	7th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
Heidelbergse Hoër Volkskool, New hostel: Refrigeration plant	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	7th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
Witbank High School, Hostel: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	7th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
Pretoria Regional Roads Offices, Koedoespoort: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	7th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
Ferndalese Hoërskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	7th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
Discovery Primary School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	7th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
Laerskool Tuine: Erection of hall and classrooms	Tender forms, and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	7th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
H.D. 626/63, Johannesburg: The supply, delivery and installation of automatic stokers and self-supporting smoke stack and ducting at the Krugersdorp Hospital	Tender forms, drawings and specifications	Room 901, Ninth Floor, Provincial Building (Phone 8-9356), Pretoria	7th Aug.	Room 901, Ninth Floor, Provincial Building, Pretoria	6th Sept.
*Middelburgse Hoërskool, hostel: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
*Rivonia Primary School: Heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
*Germiston Hospital: Steam boiler installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
*Floridase Laerskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
*Hoërskool Dr. E. G. Jansen: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
*Boksburg High School: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
*Brakpan High School: Conversion of wood into metal work centre	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
*Coronationvillese Hoërskool: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.
*Coronationvillese Hoërskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	14th Aug.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	30th Aug.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Kontrak 647/63.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

TENDER No. 647 VAN 1963.

DIE BOU EN BITUMINEUSE BEDEKKING VAN PROVINSIALE PAD No. P.24-1 TUSSEN TARENTAAL EN VEREENIGING.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Tenderdokumente, insluitende 'n stel tekeninge, kan op of na 19 Augustus 1963, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer No. D.518, Nuwe Provinsialegebou, Kerkstraat, Posbus 1906, Pretoria, verkry word, by betaling van 'n tydelike deposito van R20 (twintig rand). Hierdie bedrag sal terugbetaal word, mits 'n *bona fide* tender ontvang word, of alle sodanige tenderdokumente binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender na die uitreikingskantoor teruggestuur word.

Indien 'n tenderaar dit verkies, kan 'n vaste deposito van R20 inbetaal word, in welke geval die tenderaar in die toekoms tenderdokumente teen dieselfde deposito kan kry mits die voorwaardes soos hierbo uiteengesit, nagekom word.

In elke geval waar die voorwaardes soos hierbo uiteengesit nie nagekom word nie, moet die deposito verbeurd verklaar word en sal 'n nuwe deposito gestort moet word alvorens enige verdere tenderdokumente verskaf sal word.

'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidspryslyste sal *gratis* verskaf word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op 27 Augustus 1963, om 9 vm. by die begin van Pad No. P.24-1 op Nasionale Pad No. T.13-12 naby Tarentaal Spoorweghalte, ongeveer 5½ myl vanaf Potchefstroom ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal by geen ander geleentheid vir besigtingsdoeleindes beskikbaar wees nie en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomstig die voorwaardes in die tenderdokumente voltooi in verseëlde koeverte waarop „Tender No. 647 van 1963" geëndosseer is, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11-uur vm., op Vrydag, 13 September 1963, wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Indien dit per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie.

Tenders is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
12 Augustus 1963.

Contract 647/63.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

TENDER No. 647 OF 1963.

THE CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF PROVINCIAL ROAD No. P.24-1 BETWEEN TARENTAAL AND VEREENIGING (41·1 MILES).

Tenders are herewith called for from experienced contractors for the above-mentioned service.

Tender documents, including a set of drawings may be obtained on or after 19th August, 1963, from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. D.518, New Provincial Buildings, Church Street, P.O. Box 1906, Pretoria, on payment of a temporary deposit of R20 (twenty rand). This amount will be refunded provided a bona fide tender is received or all such tender documents are returned to the office of issue within 14 days after the closing date of the tender.

Should a tenderer prefer, a fixed deposit of R20 may be paid in, in which case the tenderer may obtain tender documents at the same deposit rate in future subject to compliance with the conditions as set out above.

In every case of non-observance of the conditions as set out above the deposit shall be confiscated and a new deposit made before any further tender documents are provided.

An additional copy of the schedule of quantities will be provided free of charge.

An engineer will meet intending tenderers on 27th August, 1963, at 9 o'clock a.m. at the beginning of Road No. P.24-1 on National Road No. T.13-12 near Tarentaal Railway Halt, approximately 5½ miles from Potchefstroom, to inspect the site with them. The engineer will not be available for inspection purposes on any other occasion and tenderers are therefore requested to be present on the said date.

Tenders completed in accordance with the conditions in the tender documents, in sealed envelopes endorsed "Tender No. 647 of 1963", should reach the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, before 11 o'clock a.m., on Friday, 13th September, 1963, when the tenders will be opened in public.

Should the tender documents be delivered by hand, they should be put in the Tender Board's box on the first storey of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date mentioned above.

The Transvaal Provincial Administration shall not bind itself to accept the lowest or any tender or to furnish any reason for the rejection of a tender.

Tenders shall be binding for ninety (90) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
12 August, 1963.

14-21-28

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation Regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PORT ELIZABETH.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PORT ELIZABETH.

X A. 31. Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Port Elizabeth. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Eie goedere en goedere ten behoewe van en wat die eiendom is van Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., Bay Passenger Transport, Ltd. en Hennings Bus Service (Pty.), Ltd./*Own goods and goods on behalf of and belonging to Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., Bay Passenger Transport, Ltd. and Hennings Bus Service (Pty.), Ltd.*
Z (1) Binne die Port Elizabethse Vrygestelde Gebied/*Within the Port Elizabeth Exempted Area.*
Y (2) Eie gereedskap en eie onderdele vir eie gebruik en wat dingend benodig word vir die *bona fide* herstel van eie gebreekte voertuie en wat dringend en spoedeisend herstel moet word en gereedskap en onderdele ten behoewe van en eat die eiendom is van Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., Bay Passenger Transport, Ltd. en Hennings Bus Service (Pty.), Ltd. vir hulle eie gebruik en wanneer benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van hulle eie gebreekte voertuie wat dringend en spoedeisend herstel moet word/*Own tools and own spare parts for own use and when required for the immediate bona fide repairs of own vehicles which have become defective and have to be repaired expeditiously and urgently and tools and spare parts on behalf of and belonging to Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., Bay Passenger Transport, Ltd. and Hennings Bus Service (Pty.), Ltd. for their own use and when required for the immediate bona fide repairs of their own vehicles which have become defective and have to be repaired expeditiously and urgently.*
Z (2) Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*
Y (3) Eie werknemers en werknemers van Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., Bay Passenger Transport, Ltd. en Hennings Bus Service (Pty.), Ltd., in die loop van hulle diens (sonder vergoeding) [vyf voertuie (drie afleweringswaens, een ligte afleweringswa en een vragmotor)] *Own employees and employees of Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., Bay Passenger Transport, Ltd. and Hennings Bus Service (Pty.), Ltd., in the course of their employment (free of charge) [five vehicles (three vans, one light delivery van and one truck)].*
Z (3) Van plek van besigheid te Port Elizabeth na punte binne die Republiek van Suid-Afrika en terug/*From place of business at Port Elizabeth to points within the Republic of South Africa and return.*
X A. 19. Hennings Bus Service (Pty.), Ltd., Despatch. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Eie goedere en goedere ten behoewe van en wat die eiendom is van Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., en Bay Passenger Transport, Ltd./*Own goods and goods on behalf of and belonging to Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., and Bay Passenger Transport, Ltd.*
Z (1) Binne die Port Elizabeth se Vrygestelde Gebied/*Within the Port Elizabeth Exempted Area.*
Y (2) Eie gereedskap en eie onderdele alleenlik vir eie gebruik en wanneer benodig vir die onmiddellike *bona fide* herstel van eie gebreekte voertuie wat dringend en spoedeisend herstel moet word en gereedskap en onderdele ten behoewe van en wat die eiendom is van Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., en Bay Passenger Transport, Ltd., vir hulle eie gebruik en wanneer benodig vir die onmiddellike *bona fide* herstel van hulle eie gebreekte voertuie wat dringend en spoedeisend herstel moet word/*Own tools and own spare parts for own use only and when required for the immediate bona fide repairs of own vehicles which have become defective and have to be repaired expeditiously and urgently and tools and spare parts on behalf of and belonging to Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., and Bay Passenger Transport, Ltd., for their own use and when required for the immediate bona fide repairs of their own vehicles which have become defective and have to be repaired expeditiously and urgently.*
Z (2) Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*
Y (3) Eie werknemers en werknemers van Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., en Bay Passenger Transport, Ltd. [twee voertuie (een bus en een vragmotor)]/*Own employees and employees of Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., and Bay Passenger Transport, Ltd. [two vehicles (one bus and one truck)].*
Z (3) Van plek van besigheid te Despatch na punte binne die Republiek van Suid-Afrika en terug/*From place of business at Despatch to points within the Republic of South Africa and return.*
X A. 333. Bay Passenger Transport, Ltd., Port Elizabeth. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Eie goedere en goedere ten behoewe van en wat die eiendom is van Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., en Hennings Bus Service (Pty.), Ltd./*Own goods and goods on behalf of and belonging to Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Klassens Bus Service (Pty.), Ltd. and Hennings Bus Service (Pty.), Ltd.*
Z (1) Binne die Port Elizabethse Vrygestelde Gebied/*Within the Port Elizabeth Exempted Area.*
Y (2) Eie gereedskap en eie onderdele vir eie gebruik en wat dringend benodig word vir die *bona fide* herstel van eie gebreekte voertuie en wat dringend en spoedeisend herstel moet word en gereedskap en onderdele ten behoewe van en wat die eiendom is van Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., en Hennings Bus Service (Pty.), Ltd. vir hulle eie gebruik alleenlik en wanneer benodig word vir die onmiddellike *bona fide* herstel van hulle eie gebreekte voertuie wat dringend en spoedeisend herstel moet word/*Own tools and spare parts for own use only and when required for the immediate bona fide repairs of own vehicles which have become defective and have to be repaired expeditiously and urgently and tools and spare parts on behalf of and belonging to Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., and Hennings Bus Service (Pty.), Ltd., for their own use only and when required for the immediate bona fide repairs of their own vehicles which have become defective and have to be repaired expeditiously and urgently.*
Z (2) Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*
Y (3) Eie werknemers en werknemers van Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., en Hennings Bus Service (Pty.), Ltd. (een vragmotor)/*Own employees and employees of Port Elizabeth Electric Tramway Co., Ltd., Klassens Bus Service (Pty.), Ltd., and Hennings Bus Service (Pty.), Ltd. (one truck).*
Z (3) Van plek van besigheid te Port Elizabeth na punte binne die Republiek van Suid-Afrika en terug/*From place of business at Port Elizabeth to points within the Republic of South Africa and return.*
X A. 64. Fred R. Bebington (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. (Bykomende voertuie/*Additional vehicles.*) (Een trekker en een sleepwa moet nog aangekoop word/*One tractor and one trailer to be purchased.*)
Y (1) *Bone fide* huistrekke/*Bona fide household removals.*
Z (1) Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*
Y (2) Meubels/*Furniture.*
Z (2) Van fabriek, winkel of ander plek na 'n woonhuis binne 'n omtrek van 150 myl van Nuwe Geregshof, Port Elizabeth/*From factory, shop or other place to a dwelling-house within a radius of 150 miles from New Law Courts, Port Elizabeth.*
Y (3) Meubels/*Furniture.*
Z (3) Van fabriek na groot- of kleinhandelsfore of verkoopsagentskappe of tussen sulke plekke binne 'n omtrek van 30 myl van Nuwe Geregshof, Port Elizabeth/*From factory to wholesale or retail stores or selling agencies or between such places within a radius of 30 miles from New Law Courts, Port Elizabeth.*

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, OOS-LONDEN.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, EAST LONDON.

X A. 215/A. 226. H. A. Steer en Kie. (Edms.), Bpk./*Co. (Pty.), Ltd.*, Oos-Londen/*East London.* (Bykomstige voertuig/*Additional vehicle.*)
Y (1) Alle soorte goedere/*All classes of goods.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Oos-Londen-poskantoor/*Within a radius of 15 miles from East London Post Office.*
Y (2) Meubels (*pro forma*)/*Furniture* (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Oos-Londen-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from East London Post Office.*
Y (3) *Bona fide* huistrekke (*pro forma*) (een meganiese perd CE 21277 en een meubel semi-sleepea CE 25604)/*Bona fide household removals* (pro forma) (*one mechanical horse CE 21277 and one pantechnicon semi-trailer CE 25604*).
Z (3) Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

X K. 511. (H. 1431.) Thomas Serumula (1005133), Johannesburg. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 513. (H. 5461.) Floris Petrus Grobler, Vanderbijlpark. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Blanke huurmotorpassasiers/*European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vanderbijlpark/*Within the Magisterial District of Vanderbijlpark.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 512. (H. 5567.) Paul Mbhata (1031060), Benoni. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/*Within the Magisterial District of Benoni.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 507. (H. 5564.) Zacharia Modise, Vereeniging. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1948)/*Non-European taxi passengers* (*Chevrolet*, 1948).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vereeniging/*Within the Magisterial District of Vereeniging.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 508. (H. 5565.) David Matuludi (240235), Alberton. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1946)/*Non-European taxi passengers* (*Chevrolet*, 1946).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Alberton/*Within the Magisterial District of Alberton.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 509. (H. 5566.) Rose Chauke (1803830), Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Ford Sedan, 1956)/*Non-European taxi passengers* (*Ford Sedan*, 1956).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 503. (H. 5563.) Koos Nhlapo (1078760), Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 505. (H. 3875.) Matthew Vilakazi (3457165), Johannesburg. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Plymouth, 1949)/*Non-European taxi passengers* (*Plymouth*, 1949).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 504. (H. 4443.) William Modise (466963), Krugersdorp. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Krugersdorp/*Within the Magisterial District of Krugersdorp.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 506. (H. 5071.) Abram Nxumalo (447878), Johannesburg. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1941)/*Non-European taxi passengers* (*Chevrolet*, 1941).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 502. (H. 1979.) Nolse Chauke (305082), Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Ford Sedan, 1956)/*Non-European taxi passengers* (*Ford Sedan*, 1956).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 499. (H. 5561.) Job Maboe, Vereeniging. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1950)/*Non-European taxi passengers* (*Chevrolet*, 1950).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vereeniging/*Within the Magisterial District of Vereeniging.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 497. (H. 5559.) Lucas Mamogoane (238059), Alberton. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Pontiac, 1952)/*Non-European taxi passengers* (*Pontiac*, 1952).
Z (1) Binne 'n omtrek van 10 myl van Alberton-poskantoor/*Within a radius of 10 miles from Alberton Post Office.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 489. (H. 1817.) Hermanus Hendrik Rabie, Oberholzer. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1953)/*European taxi passengers* (*Chevrolet*, 1953).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Oberholzer/*Within the Magisterial District of Oberholzer.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 490. (H. 4893.) Amos Radebe, Alberton. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (motor, 1948)/*Non-European taxi passengers* (*motor car*, 1948).
Z (1) Binne 'n omtrek van 10 myl van Alberton-poskantoor/*Within a radius of 10 miles from Alberton Post Office.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 488. (H. 5558.) Phillip Molefe (1002393), Germiston. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 478. (H. 5231.) Peter Mngomezulu (199828), Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Pontiac, 1956)/*Non-European taxi passengers* (*Pontiac*, 1956).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 483. (H. 5555.) Linius Alexander Boolsen, Springs. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Blanke huurmotorpassasiers/*European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Springs/*Within the Magisterial District of Springs.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 484. (H. 5556.) Mpho Abel Ramalope, Boksburg. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Boksburg/*Within the Magisterial District of Boksburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 498. (H. 4313.) Fickle Samson Hobbs (3414175), Krugersdorp. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Krugersdorp/*Within the Magisterial District of Krugersdorp.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 500. (H. 5111.) Joseph Molefe, Vereeniging. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1955)/*Non-European taxi passengers* (*Chevrolet*, 1955).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Vereeniging/*Within the Magisterial District of Vereeniging.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).
X K. 501. (H. 5562.) Joseph Swartz, Boksburg. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Voertuig moet nog aangekoop word/*Vehicle to be purchased.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Non-European taxi passengers.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Boksburg/*Within the Magisterial District of Boksburg.*
(2) Toevallige *bona fide* huurmotorritte na punte buite gebied (1)/*Casual bona fide taxi trips to points outside area* (1).

X M. 598. (A. 3448.) Barnetts Furniture Removers (Pty.) Ltd., Johannesburg. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Huistrekke (*pro forma*) (een meganiese perd)/*Household removals* (pro forma) (*one mechanical horse.*)
Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*
X M. 602. (A. 11030.) Rudolph Marthinus Van der Merwe, Springs. (Bykomende voertuig/*Additonal vehicle.*)
Y Huistrekke (*pro forma*) (een meubelwa)/*Household removals* (pro forma) (*one pantechnicon*).
Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*
X M. 567. (A. 13085.) M. S. Pombo, Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (een trok)/*Household removals* (pro forma) (*one truck*).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg-hoofposkantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Johannesburg General Post Office.*
X M. 584. (A. 9364.) H. A. Sonnekus, Primrose. (Bykomende voertuie en bykomende magtiging/*Additional vehicles and additional authority.*)
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
Y (2) Meubels (*pro forma*)/*Furniture* (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Primrose-poskantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Primrose Post Office.*
Y (3) Gebalanseerde rantsoene/*Balanced rations.*
Z (3) Binne 'n omtrek van 100 myl van Primrose-poskantoor (*pro forma*)/*Within a radius of* 100 *miles from Primrose Post Office* (pro forma).
Y (4) Huistrekke (*pro forma*) (een trekker en een vragmotor)/*Household removals* (pro forma) (*one tractor and one lorry*).
Z (4) Binne 'n omtrek van 150 myl van Primrose-poskantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Primrose Post Office.*
X M. 566. (A. 11041.) Magiel Jan Lee, Krugersdorp. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Sand, stene en klip/*Sand, bricks and stone.*
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Krugersdorp/*Within the Magisterial District of Krugersdorp.*
Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (een vragmotor)/*Household removals* (pro forma) (*one lorry*).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Krugersdorp-poskantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Krugersdorp Post Office.*
X M. 593. (A. 11920.) Louis Lissos, Johannesburg. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Huistrekke (*pro forma*) (een trok)/*Household removals* (pro forma) (*one truck*).
Z Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg-poskantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Johannesburg Post Office.*
X M. 601. (A. 13105.) A. O. Raga, Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Vars vrugte en groente (een vragmotor)/*Fresh fruit and vegetables* (*one lorry*).
Z Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg-hoofposkantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Johannesburg General Post Office.*
X M. 558. (A. 13089.) H. J. Askew, Edenvale. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
Y (2) Meubels (*pro forma*)/*Furniture* (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Edenvale-poskantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Edenvale Post Office.*
Y (3) Huistrekke (*pro forma*) (een meganiese perd en een meubelsleepwa)/*Household removals* (pro forma) (*one mechanical horse and one pantechnicon trailer*).
Z (3) Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*
X M. 589. (A. 13082.) M. E. Wazar, Standerton. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Goedere ten behoewe van W.B. Groothandelaars (een L.A.W.)/*Goods on behalf of W.B. Wholesalers* (*one L.D.V.*).
Z Binne 'n omtrek van 100 myl van Standerton-poskantoor/*Within a radius of* 100 *miles from Standerton Post Office.*
X M. 562. (A. 13088.) Johan B. Vermeulen, Vereeniging. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Sand, klip en grond (een vragmotor)/*Sand, stone and soil* (*one lorry*).
Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Vereeniging-poskantoor/*Within a radius of* 50 *miles from Vereeniging Post Office.*
X M. 572. (A. 13094.) Tobias N. Olivier, Vereeniging. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Sand en klip (een vragmotor)/*Sand and stone* (*one lorry*).
Z Van opslagplekke binne 'n omtrek van 20 myl van Vereeniging-poskantoor regstreeks na bou of konstruksieterreine binne 'n omtrek van 50 myl van Vereeniging-poskantoor/*From dwelling sites within a radius of* 20 *miles from Vereeniging Post Office direct to building or construction sites within a radius of* 50 *miles from Vereeniging Post Office.*
X M. 573. (A. 13093.) J. J. van Eden, Germiston. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een vragmotor)/*Road-making material* (pro forma) (*one lorry*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X M. 561. (A. 13086.) G. J. Kriek, Rensburgdorp. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een vragmotor)/*Road-making material* (pro forma) (*one lorry*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X M. 596. (A. 12741.) J. J. Geyser, Westonaria. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Sand, grond, sierstene en klip (een vragmotor)/*Sand, ground, face bricks and stone* (*one lorry*).
Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Bank-poskantoor (*pro forma*)/*Within a radius of* 50 *miles from Bank Post Office* (pro forma).
X M. 560. (A. 13090.) Reuben Meyer Wacks, Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Sagteware (een motorkar)/*Soft goods* (*one motor car*).
Z Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
X M. 574. (A. 13092.) A. O. A. B. Viljoen, Carolina. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een vragmotor)/*Road-making material* (pro forma) (*one lorry*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X M. 571. (A. 12750.) M. Simelane (132372), Germiston. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y Steenkool behorende aan nie-Blankes ten behoewe van nie-Blankes alleenlik (een trok)/*Coal belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only* (*one truck*).
Z Binne die Landdrosdistrik Germiston/*Within the Magisterial District of Germiston.*
X M. 577. (A. 13101.) A. H. Potgieter, Vanderbijlpark. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Boubenodigdhede (een vragmotor)/*Building requirements* (*one lorry*).
Z Binne die Landdrosdistrikte Vereeniging, Vanderbijlpark en Sasolburg/*Within the Magisterial Districts of Vereeniging, Vanderbijlpark and Sasolburg.*
X M. 575. (A. 13100.) James Maphage (966240), Heidelberg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes ten behoewe van Blankes en nie-Blankes uitsluitlik ten behoewe van Zanker Droogskoonmakers (een Kombi)/*Goods for dry cleaning purposes on behalf of Europeans and non-Europeans exclusively on behalf of Zanker Dry Cleaners* (*one Combi*).
Z Tussen Meyerton, Daleside and Alberton direk/*Between Meyerton, Daleside and Alberton direct.*
X M. 578. (A. 13098.) Petrus J. Viljoen, Krugersdorp. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes (een motorkar)/*Goods for dry cleaning purposes* (*one motor car*).
Z Binne die Landdrosdistrik Krugersdorp/*Within the Magisterial District of Krugersdorp.*
X M. 585. (A. 13096.) J. J. H. Van der Schyff, Alberton. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Sand, klip en stene/*Sand, stone and bricks.*
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
Y (2) Grond/*Ground.*
Z (2) Van uitgrawingsplekke geleë binne die Provinsie Transvaal na punte geleë binne 'n omtrek van 10 myl van sodanige uitgrawingsplekke/*From excavation sites situated within the Transvaal Province to points situated within a radius of* 10 *miles from such excavation sites.*
Y (3) Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een vragmotor)/*Road-making material* (pro forma) (*one lorry*).
Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X M. 579. (A. 13097.) A. J. Stoltz, Heidelberg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Grond, sand en klip (een vragmotor)/*Ground, sand and stone* (*one lorry*).
Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Heidelberg-poskantoor (*pro forma*)/*Within a radius of* 50 *miles from Heidelberg Post Office* (pro forma).
X M. 583. (A. 13006.) G. V. N. Parkin, Endicott. (Bykomende voertuie/*Additional vehicles.*)
Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een perd en een sleepwa)/*Road-making material* (pro forma) (*one horse and one trailer*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*

X M. 363. (A. 12994.) Josiah Parkes & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Eie Blanke werknemers, gratis (een bus)/*Own European employees, free of charge (one bus).*
Z Van hoek van Simmonds- en Commissionerstraat langs Commissionerstraat na Sauerstraat. Dan Weswaarts langs Booysensweg na Harrystraat, Robertsham. Fabriek is op Suidpunt van Harrystraat/*From corner of Simmonds and Commissioner Streets along Commissioner Street to Sauer Street. Thence Westwards along Booysens Road to Harry Street, Robertsham. Factory is at South end of Harry Street.*
Tydtafel/*Time-table*—
Vertrek Simmondsstraat om 8.15 vm. Arriveer fabriek om 8.30 vm./*Leaves Simmonds Street at 8.15 a.m. Arrives factory at 8.30 a.m.*
Vertrek fabriek om 4.30 nm. Arriveer Simmondsstraat om 4.45 nm./*Departs factory at 4.30 p.m. Arrives Simmonds Street at 4.45 p.m.*
X M. 564. (A. 23.) S.A. Spoorweë/*Railways*, Johannesburg.
Y Goedere, alle soorte (een trekker en twee leunwaens)/*Goods, all classes (one tractor and two semi-trailers).*
Z Bestaande goedgekeurde magtiging soos per bylaag/*Existing approved authority as per annexure.*
X M. 597. (A. 7789.) J. D. S. van Straaten, Nigel. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)
Y (1) Gouddraende erts/*Gold-bearing ore.*
Z (1) Van Wes Driefontein Goudmyn na Doornfontein/*From West Driefontein Gold Mine to Doornfontein.*
Y (2) Bestaande magtiging soos per Bylae „ C " en „ D " (een wipbak)/*Existing authority as per Annexures " C " and " D " (one tipper).*
Z (2) Bestaande magtiging soos per Bylae „ C " en „ D "/*Existing authority as per Annexures " C " and " D ".*
X M. 603. (A. 13107.) Frederick R. Botha, Krugersdorp. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een vragmotor)/*Road-making material* (pro forma) (*one lorry*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X M. 553. (A. 13106.) Chris Papadopoulos, Springs. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Goedere, alle soorte (een trok)/*Goods, all classes (one truck).*
Z Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
X M. 568. (A. 13104.) M. S. & A. H. Cajee, Bethal. (Nuwe aansoek/*New application.*) (Een bus moet nog aangekoop word/*One bus to be purchased.*)
Y (1) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie/*Non-European passengers and their personal effects.*

Roete 1/*Route* 1.

Z (1) (*a*) Van Bus Terminus in Kerkstraat na Bethal-lokasie oor Clerquestraat, links in Naudéstraat, links in Andersonstraat en hou aan langs die hoof Standertonpad en draai af na die lokasie. Keer terug oor dieselfde roete/*From Bus Terminus in Kerk Street to Bethal Location via Clerque Street, left into Naudé Street, left into Anderson Street and proceed along the main Standerton Road and turn off to location. Return over the same route.*

Roete 2/*Route* 2.

(*b*) Van Bus Terminus in Kerkstraat na Bethal-stasie langs Kerkstraat, dan na Stasiestraat, na Stasie en terug na Kerkstraat Terminus langs dieselfde roete/*From Bus Terminus in Kerk Street to Bethal Station, along Kerk Street, then to Station Street to Station and back to Kerk Street Terminus along the same route.*

Roete 3/*Route* 3.

Y (2) Kerk, begrafnis-, sports-, trou- en piekniekgeselskappe en skoolkinders vir opvoedkundige toere/*Church, funeral, sports, wedding and picnic parties and school children for educational tours.*
Z (2) Binne 'n omtrek van 100 myl van Bethal-poskantoor/*Binne 'n omtrek van 100 myl van Bethal Post Office.*
Tydtafel en tariewe/*Time-table and scale of charges*—

Maandae tot Saterdae/*Mondays to Saturdays.*

Roete 1/*Route* 1.				Roete 2/*Route* 2.	
Vertrek Dorp. *Depart Town.*	Arriveer Lokasie. *Arrive Location.*	Vertrek Lokasie. *Depart Location.*	Arriveer Dorp. *Arrive Town.*	Arriveer Stasie. *Arrive Station.*	Vertrek Stasie. *Depart Station.*
5.00 vm./*a.m.*	5.15 vm./*a.m.*	5.45 vm./*a.m.*	6.00 vm./*a.m.*	—	—
6.15 vm./*a.m.*	6.30 vm./*a.m.*	7.00 vm./*a.m.*	7.15 vm./*a.m.*	—	—
7.30 vm./*a.m.*	7.45 vm./*a.m.*	8.00 vm./*a.m.*	8.15 vm./*a.m.*	—	—
9.00 vm./*a.m.*	9.15 vm./*a.m.*	9.45 vm./*a.m.*	10.00 vm./*a.m.*	—	—
10.10 vm./*a.m.*	—	—	—	10.20 vm./*a.m.*	10.45 vm./*a.m.*
—	—	—	11.00 vm./*a.m.*	—	—
12.45 nm./*p.m.*	1.00 nm./*p.m.*	1.30 nm./*p.m.*	1.45 nm./*p.m.*	—	—
2.15 nm./*p.m.*	2.30 nm./*p.m.*	2.45 nm./*p.m.*	3.00 nm./*p.m.*	—	—
3.45 nm./*p.m.*	—	—	—	4.00 nm./*p.m.*	4.30 nm./*p.m.*
—	—	—	4.45 nm./*p.m.*	—	—
5.10 nm./*p.m.*	5.20 nm./*p.m.*	5.30 nm./*p.m.*	5.45 nm./*p.m.*	—	—
6.00 nm./*p.m.*	6.15 nm./*p.m.*	6.30 nm./*p.m.*	6.45 nm./*p.m.*	—	—

Tariewe/*Scale of charges*—

	Volwassenes. *Adults.*	Kinders onder 12 jaar. *Children under 12 years.*
Dorp na Lokasie/*Town to Location*	4c	2c
Dorp na Stasie/*Town to Station*	4c	2c
Lokasie na Stasie/*Location to Station*	7½c	4c

Weeklikse kaartjies: Maandae tot Vrydae/*Weekly tickets: Mondays to Fridays*—

Lokasie na Dorp/*Location to Town* 35c
Lokasie na Stasie/*Location to Station* 60c

X M. 580. (A. 13099.) H. J. van Staden, Benoni. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Sand en klip/*Sand and stone.*
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*
Y (2) Padmaakmateriaal (een vragmotor)/*Road-making material (one lorry).*
Z (2) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X M. 592. (A. 13095.) Parity Insurance Co., Ltd., Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Blanke passasiers van wie kliënte van die Maatskappy, 'n „ Hoflikheids Bus Diens " (een Kombi bus)/*European passengers being clients of the Company, a " Courtesy Bus Service " (one Combi bus).*
Z Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg.*
X M. 576. (A. 13103.) Walter A. Oliphant (32863726), Heidelberg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes ten behoewe van nie-Blankes en Blankes uitsluitlik ten behoewe van Zanker Droogskoonmakers (een stasiewa)/*Goods for dry cleaning purposes on behalf of non-Europeans and Europeans exclusively on behalf of Zanker Dry Cleaners (one station wagon).*
Z Binne die Landdrosdistrikte Heidelberg, Nigel en Springs/*Within the Magisterial Districts of Heidelberg, Nigel and Springs.*
X M. 563. (A. 13083.) B. D. Bierman, J. M. Borcherds en/*and* N. Borcherds, Ermelo. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Goedere, alle soorte (twee vragmotors en een wipbak)/*Goods, all classes (two lorries and one tipper).*
Z Binne die Landdrosdistrik Ermelo/*Within the Magisterial District of Ermelo.*
X M. 590. (A. 13102.) Waldo Pohl van Niekerk, Maraisburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Goedere, alle soorte (een L.A.W.)/*Goods, all classes (one L.D.V.).*
Z Binne die Randse Karweigebied/*Within the Reef Cartage Area.*

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, BLOEMFONTEIN.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, BLOEMFONTEIN.

X T. 108. J. L. Johnson, Heilbron. (Wysiging van sertifikaat om die ondervermelde magtiging by te voeg, geldig tot/*Amendment of certificate to include the undermentioned authority, valid to* 31/12/63.) OJ 3570.
Y Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z Tussen punte binne 'n omtrek van 30 myl van Edenville-hoofposkantoor (*pro forma*)/*Between points within a radius of 30 miles from Edenville General Post Office* (pro forma).
X T. 769. J. Zwane, Vrede. (Nuut, geldig tot/*New, valid to* 31/12/63.) OU 1164.
Y Goedere behorende aan nie-Blankes ten behoewe van nie-Blankes alleenlik (een L.A.W.)/*Goods belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (one L.D.V.).*
Z Tussen punte binne 'n omtrek van 150 myl van Vrede-hoofposkantoor/*Between points within a radius of 150 miles from Vrede General Post Office.*

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

X M. 899. P. Moloi, Kroonstad. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y (1) Goedere behorende aan nie-Blankes en ten behoewe van nie-Blankes uitsluitlik (*pro forma*)/*Goods belonging to non-Europeans and on behalf of non-Europeans exclusively* (pro forma).
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Kroonstad-hoofposkantoor/*Within a radius of* 30 *miles from Kroonstad General Post Office.*
Y (2) *Bona fide* huistrekke ten behoewe van nie-Blankes uitsluitlik (een L.A.W.)/*Bone fide household removals on behalf of non-Europeans exclusively* (*one L.D.V.*).
Z (2) Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*
X M. 5321. D. E. Pieters, Welkom. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
Y (1) Sand, gegruisde klip en stene/*Sand, crushed stone and bricks.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 50 myl van Odendaalsrus-hoofposkantoor/*Within a radius of* 50 *miles from Odendaalsrus General Post Office.*
Y (2) Padmaakmateriaal (*pro forma*) (vyf vragmotors en twee sleepwaens)/*Road-making material* (pro forma) (*five lorries and two trailers*).
Z (2) Binne die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat/*Within the Transvaal and Orange Free State Provinces.*
X M. 1847. S. Molokwane, Orkney. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike besittings (een motorkar)/*Non-European taxi passengers and their personal effects* (*one motor car*).
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Orkney-hoofposkantoor/*Within a radius of* 30 *miles from Orkney General Post Office.*
X M. 1852. C. P. Moreme, Orkney. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Nie-Blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike besittings (een motorkar)/*Non-European taxi passengers and their personal effects* (*one motor car*).
Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Orkney-hoofposkantoor/*Within a radius of* 30 *miles from Orkney General Post Office.*
X M. 1886. L. Krynauw, Hoopstad. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Graan (een vragmotor)/*Grain, one lorry*).
Z Van plase na koöperatiewe graanstore te Hoopstad, Wesselsbron, Bloemhof en Bultfontein/*From farms to co-operative grain stores at Hoopstad, Wesselsbron, Bloemhof and Bultfontein.*
X M. 1892. C. F. C. Kleynhans, Hoopstad. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Mielies (een vragmotor)/*Mealies* (*one lorry*).
Z Binne die Landdrosdistrikte Hoopstad en Bloemhof/*Within the Magisterial Districts of Hoopstad and Bloemhof.*
X M. 7474. M. B. van Biljon, Theunissen. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Goedere/*Goods.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Theunissen- en Bultfontein-poskantore/*Within a radius of* 30 *miles from Theunissen and Bultfontein Post Offices.*
Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (een vragmotor en een sleepwa)/*Household removals* (pro forma) (*one lorry and one trailer*).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Theunissen-poskantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Theunissen Post Office.*
X M. 8607. A. Khatlake, Theunissen. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Huistrekke ten behoewe van nie-Blankes uitsluitlik (*pro forma*) (een L.A.W.)/*Household removals on behalf of non-Europeans exclusively* (pro forma) (*one L.D.V.*).
Z Binne 'n omtrek van 150 myl van Theunissen-poskantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Theunissen Post Office.*
X M. 1888. Krugers Broers, Stilfontein. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Goedere (twee trekkers en vyf sleepwaens)/*Goods* (*two tractors and five trailers*).
Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-hoofposkantoor/*Within a radius of* 20 *miles from Klerksdorp General Post Office.*
X M. 2477. J. M. B. Schutte, Klerksdorp. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*)
Y Padmaakmateriaal (*pro forma*) (een vragmotor)/*Road-making material* (pro forma) (*one lorry*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*

DIE NASIONALE VERVOERKOMMISSIE, PRETORIA.—THE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION, PRETORIA.

X D. 18/6/112. Southern Cross Safaris (Natal), Durban. (Nuut/*New.*)
Y Blanke passasiers en hul bagasie (een sewe-sitplek voertuig, insluitende bestuurder)/*European passengers and their luggage* (*one seven-seater vehicle, including driver*).

Toer/*Tour.*

Z (1) Toevallige huurritte binne 'n omtrek van 30 myl van Durban-hoofposkantoor/*Casual hire trips within a radius of* 30 *miles from Durban General Post Office.*
(2) Van Durban na Johannesburg oor Ladysmith, Pretoria, Pietersburg, Louis Trichardt, Beitbrug, Bulawayo, Victoriawaterval, Livingstone, Wankie, Bulawayo, Letaba, Satara, Skukuza, Pretoriuskop, Witrivier, Nelspruit, Witbank, Pretoria, Johannesburg en terug na Durban/*From Durban to Johannesburg via Ladysmith, Pretoria, Pietersburg, Louis Trichardt, Beit Bridge, Bulawayo, Victoria Falls, Livingstone, Wankie, Bulawayo, Letaba, Satara, Skukuza, Pretorius Kop, White River, Nelspruit, Witbank, Pretoria, Johannesburg and back to Durban.*
(3) Van Durban na Johannesburg, Pretoria, Louis Trichardt, Beitbrug, Bulawayo, Inyanga, Umtali, Melsetter, Fort Victoria, Beitbrug, Louis Trichardt, Kruger Park, Nelspruit, Witbank, Johannesburg en terug na Durban/*From Durban to Johannesburg, Pretoria, Louis Trichardt, Beit Bridge, Bulawayo, Inyanga, Umtali, Melsetter, Fort Victoria, Beit Bridge, Louis Trichardt, Kruger Park, Nelspruit, Witbank, Johannesburg and back to Durban.*
(4) Van Durban na Pietermaritzburg, Umtata, Port Edward, Oos-Londen, Port Elizabeth, Wildernis, George, Mosselbaai, Oudtshoorn, Kaapstad, Beaufortwes, Colesberg, Bloemfontein, Kroonstad, Johannesburg en terug na Durban/*From Durban to Pietermaritzburg, Umtata, Port Edward, East London, Port Elizabeth, Wilderness, George, Mossel Bay, Oudtshoorn, Cape Town, Beaufort West, Colesberg, Bloemfontein, Kroonstad, Johannesburg and back to Durban.*
(5) Van Durban na Margate en terug na Durban/*From Durban to Margate and back to Durban.*
(6) Van Durban na Kranskop, Eshowe, Empangeni, Richardsbaai of St. Lucia, Hluhluwe Wildtuin, Gollel, Bremersdorp, Mbabane, Piggs Peak, Baberton, Nelspruit, Kruger Park en terug na Johannesburg/*From Durban to Kranskop, Eshowe, Empangeni, Richards Bay or St. Lucia, Hluhluwe Game Reserve, Gollel, Bremersdorp, Mbabane, Piggs Peak, Baberton, Nelspruit, Kruger Park and back to Johannesburg.*
(7) Van Durban na Pietermaritzburg, Ladysmith, Natal Nasionalepark en terug na Johannesburg/*From Durban to Pietermaritzburg, Ladysmith, Natal National Park and back to Johannesburg.*
(8) Van Durban na Hluhluwe en terug na Durban/*From Durban to Hluhluwe and back to Durban.*
(9) Van Durban na Hluhluwe, Bremersdorp, Komatipoort, Lourenco Marques, Komatipoort, Kruger Park, Johannesburg en terug na Durban/*From Durban to Hluhluwe, Bremersdorp, Komatipoort, Lourenco Marques, Komatipoort, Kruger Park, Johannesburg and back to Durban.*

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

X 1513. A. H. van Rooyen Olivier, Pretoria (Olivier Transport). (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 89517.
Y (1) Sand, klip, stene en grond/*Sand, stone, bricks and ground.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of* 150 *miles from Church Square, Pretoria.*
Y (2) Huistrekke (*pro forma*) (een 16,130-lb.-tipbak)/*Household removals* (pro forma) (*one* 16,130-*lb. tip truck*).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of* 150 *miles from Church Square, Pretoria.*
X 7037. J. de B. Groenewald, Sabie. (Nuwe aansoek/*New application.*)
Y Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (*pro forma*) (een 8-ton-vragmotor)/*Sand, stone and gravel for road-making purposes* (pro forma) (*one* 8-*ton truck*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*
X 7053. J. J. Bornman, Weltevreden, Pk./*P.O.* Wintersnest. (Nuwe aansoek/*New application.*) TJ 67454 en/*and* TJ 25860.
Y Goedere, alle soorte (een 7-ton en een 3-ton-vragmotor)/*Goods, all classes* (*one 7-ton and one 3-ton truck*).
Z Binne 'n omtrek van 15 myl van Rosslyn-stasie/*Within a radius of* 15 *miles from Rosslyn Station.*
X 7031. P. C. Combrink, Belfast. (Nuwe aansoek/*New application.*) Vragmotor/*Truck:* TCB 339.
Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes.*
Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Belfast-poskantoor, beperk oor spoor- en padmotordiensroetes/*Within a radius of* 20 *miles from Belfast Post Office, restricted over rail and road motor service routes.*
Y (2) Huistrekke (*pro forma*)/*Household removals* (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Belfast-poskantoor/*Within a radius of* 150 *miles from Belfast Post Office.*
X 7014. T. J. Rabe, Witrivier/*White River.* (Nuwe aansoek/*New application.*) TBH 5738.
Y Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (*pro forma*) (een 7-ton-vragmotor)/*Sand, stone and gravel for road-making purposes* (pro forma) (*one 7-ton truck*).
Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*

X 10173. Petrus Mkonto, Acornhoek. (Bykomende magtiging/*Additional authority.*) Busse/*Buses:* TDD 1006 en/*and* TDD 506.
Y (1) Bantoe passasiers en hul bagasie/*Bantu passengers and their luggage.*
Z (1) (*a*) Tussen Acornhoek en Salique No. 475 oor Greenvalley No. 423, Arthurseatdorp No. 183 en Brooklyn No. 511/*Between Acornhoek and Salique No. 475 via Greenvalley No. 423, Arthurseat Town No. 183 and Brooklyn No. 511.*
(*b*) Tussen Dublin No. 15 en „The Oaks" No. 179/*Between Dublin No. 15 and "The Oaks" No. 179.*
(*c*) Champagne No. 247 en Islington No. 352 oor Maripi College, Edinburgh en Ludlow/*Champagne No. 247 and Islington No. 352 via Maripi College, Edinburgh and Ludlow.*

Tydtafel/*Time-table:* Voertuig/*Vehicle* TDD 1006.

Maandae, Woensdae en Vrydae/*Mondays, Wednesdays and Fridays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Nooitgedacht oor/*via* "The Oaks", Acornhoek, Salique en/*and* Champagne	7.00 vm./*a.m.*	Welverdiend	4.00 nm./*p.m.*

Dinsdae en Donderdae/*Tuesdays and Thursdays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Welverdiend oor/*via* Champagne, Salique, Acornhoek en/*and* "The Oaks"	5.00 vm./*a.m.*	Nooitgedacht	4.00 nm./*p.m.*

Saterdae/*Saturdays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Welverdiend	5.00 vm./*a.m.*	Nooitgedacht	12.00 vm./*a.m.*
Nooitgedacht oor/*via* Champagne, Salique, Acornhoek en/*and* "The Oaks"	12.10 nm./*p.m.*	Welverdiend	6.00 nm./*p.m.*

Sondae/*Sundays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Welverdiend oor/*via* Champagne, Salique, Acornhoek and "The Oaks"	9.00 vm./*a.m.*	Nooitgedacht	5.00 nm./*p.m.*

Tydtafel/*Time-table:* Voertuig/*Vehicle* TDD 506—

Maandae, Woensdae en Vrydae/*Mondays, Wednesdays and Fridays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Welverdiend oor/*via* Maripi College, Salique, Acornhoek en/*and* "The Oaks"	5.00 vm./*a.m.*	Nooitgedacht	4.00 nm./*p.m.*

Dinsdae, Donderdae en Sondae/*Tuesdays, Thursdays and Sundays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Nooitgedacht oor/*via* "The Oaks", Acornhoek, Salique en/*and* Maripi College	12.00 vm./*a.m.*	Welverdiend	6.00 nm./*p.m.*

Saterdae/*Saturdays.*

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Nooitgedacht	7.00 vm./*a.m.*	Welverdiend	12.00 vm./*a.m.*
Welverdiend oor/*via* Maripi College, Salique, Acornhoek en/*and* "The Oaks"	12.10 nm./*p.m.*	Nooitgedacht	6.00 nm./*p.m.*

Onderhewig aan die bepaling dat geen deurgaande passasiers vervoer word tussen Acornhoek–Klaserie en Klaserie–Acornhoek/*Subject to the proviso that no through passengers be conveyed between Acornhoek–Klaserie and Klaserie–Acornhoek.*

Tariewe/*Tariffs*—

Soos bestaande/*As per existing.*

Y (2) Sport- en kerkgeselskappe/*Sport and church parties.*
Z (2) Binne 'n omtrek van 100 myl van Acornhoek-poskantoor, onderhewig aan die bepaling dat die terugreis binne 24 uur na tyd van aankoms aanvaar word/*Within a radius of 100 miles from Acornhoek Post Office, subject to the proviso that the return journey be commenced within 24 hours after time of arrival.*
X 7054. Vartharajalu Naidoo, Witbank. (Nuwe aansoek/*New application.*) TW 1421.
Y Goedere (uitsluitlik ten behoewe van Moderna Droogskoonmakers) op versoek van die eienaar daarvan deur middel van die motorvoertuig hierin beskryf (een Kombi)/*Goods exclusively on behalf of Moderna Dry Cleaners) at the request of the owner thereof, by means of the vehicle as described (one Combi).*
Z Van enige punt geleë binne die Landdrosdistrikte Witbank, Middelburg en Bethal, na die plek van besigheid van Moderna Droogskoonmakers te Witbank, alwaar hul skoongemaak, herstel, gekleur of op 'n ander wyse behandel moet word en daarna ter aflewering aan die eienaar binne bogemelde gebied/*From any point situated within the Magisterial Districts of Witbank, Middelburg and Bethal to the place of business of Moderna Dry Cleaners at Witbank to be cleaned, repaired, dyed, or otherwise dealt with and thereafter for delivery to the owner within the area described above.*
X 7316. Punch Maponya, Tzaneen (Green Star Bus Service). (Verlenging van bestaande roete met bykomende voertuig/*Extension of existing route with additional vehicle.*)
Y Bantoe passasiers en hul persoonlike bagasie (een bus)/*Bantu passengers and their personal luggage (one bus).*
Z Tussen Lenyenye Bantoe Dorpsgebied en Tzaneen/*Between Lenyenye Bantu Township and Tzaneen.*

Tydtafel/*Time-table*—

Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Lenyenye	3.50 vm./*a.m.*	Tzaneen 4.25 vm./*a.m.*
Tzaneen	4.30 vm./*a.m.*	Lenyenye 5.05 vm./*a.m.*
Lenyenye	5.10 vm./*a.m.*	Tzaneen 5.45 vm./*a.m.*
Tzaneen	5.50 vm./*a.m.*	Lenyenye 6.25 vm./*a.m.*
Lenyenye	6.30 vm./*a.m.*	Tzaneen 6.35 vm./*a.m.*
Tzaneen	6.40 vm./*a.m.*	Lenyenye 7.15 vm./*a.m.*
Lenyenye	7.20 vm./*a.m.*	Tzaneen 7.55 vm./*a.m.*
Tzaneen	8.00 vm./*a.m.*	Lenyenye 8.35 vm./*a.m.*
Lenyenye	8.40 vm./*a.m.*	Tzaneen 9.25 vm./*a.m.*
Tzaneen	9.30 vm./*a.m.*	Lenyenye 10.05 vm./*a.m.*
Lenyenye	11.00 vm./*a.m.*	Tzaneen 11.35 vm./*a.m.*
Tzaneen	12.35 nm./*p.m.*	Lenyenye 1.10 nm./*p.m.*
Lenyenye	1.15 nm./*p.m.*	Tzaneen 1.50 nm./*p.m.*
Tzaneen	2.00 vm./*a.m.*	Lenyenye 2.35 nm./*p.m.*
Lenyenye	2.40 nm./*p.m.*	Tzaneen 3.25 nm./*p.m.*
Tzaneen	3.40 nm./*p.m.*	Lenyenye 4.05 nm./*p.m.*
Lenyenye	4.10 nm./*p.m.*	Tzaneen 4.45 nm./*p.m.*
Tzaneen	5.05 nm./*p.m.*	Lenyenye 5.40 nm./*p.m.*
Lenyenye	5.45 nm./*p.m.*	Tzaneen 6.20 nm./*p.m.*
Tzaneen	6.25 nm./*p.m.*	Lenyenye 7.00 nm./*p.m.*
Lenyenye	7.05 nm./*p.m.*	Tzaneen 7.40 nm./*p.m.*
Tzaneen	7.45 nm./*p.m.*	Lenyenye 8.20 nm./*p.m.*
Lenyenye	8.25 nm./*p.m.*	Tzaneen 9.00 nm./*p.m.*
Tzaneen	9.05 nm./*p.m.*	Lenyenye 9.40 nm./*p.m.*
Lenyenye	9.45 nm./*p.m.*	Tzaneen 10.30 nm./*p.m.*
Tzaneen	11.00 nm./*p.m.*	Lenyenye 11.35 nm./*p.m.*

Tariewe/*Tariffs*—

7½c per rit/*trip*.

Geen passasiers op- of afgelaai te word op rit tussen Tzaneen en Nkowa-Kowa/*No passengers to be picked up or set down on trip between Tzaneen and Nkowa-Kowa.*

X. 7316. Punch Maponya, Tzaneen (Green Star Bus Service). (Bykomende bus met bykomende magtiging/*Additional bus with additional authority.*) TBC 1242.

Y Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie/*Non-European passengers and their personal luggage.*

Z Tussen Maribeni-skool in Mohlabas-lokasie en Tzaneen oor Nkowa-Kowa-lokasie in Tzaneen, Hospitaalstraat, Agathastraat, Parkstraat, Agathastraat, Draaiwegstraat, Blanke Hoërskool, Totiusstraat, Lower Laerskool, Tzaneen Bushalte en terug met dieselfde roete (terugreis 17 myl), onderhewig aan die bepaling dat geen passasiers op- of afgelaai word tussen Nkowa-Kowa en Tzaneen-lokasie/*Between Maribeni School in Mohlaba's Location and Tzaneen via Nkowa-Kowa Location in Tzaneen, Hospital Street, Agatha Street, Park Street, Agatha Street, Draaiwag Street, European High School, Totius Street, Lower Primary School to Tzaneen Bus Rank and back with the same route (inward journey 17 miles), subject to the proviso that no passengers be picked up or set down between Nkowa-Kowa and Tzaneen Location.*

Tydtafel/*Time-table*—

	Vertrek/*Depart.*		Aankoms/*Arrive.*
Maribeni-skool/*School*	5.30 vm./*a.m.*	Nkowa-Kowa	5.45 vm./*a.m.*
Nkowa-Kowa	6.00 vm./*a.m.*	Tzaneen-hospitaal/*Hospital*	6.30 vm./*a.m.*
Hospitaal/*Hospital*	6.30 vm./*a.m.*	Tzaneen-bushalte/*Rank*	7.30 vm./*a.m.*
Tzaneen-bushalte/*Rank*	11.00 vm./*a.m.*	Hospitaal/*Hospital*	11.55 vm./*a.m.*
Hospitaal/*Hospital*	mid./*noon.*	Nkowa-Kowa	12.30 nm./*p.m.*
Nkowa-Kowa	12.30 nm./*p.m.*	Maribeni	12.55 nm./*p.m.*
Maribeni	1.10 nm./*p.m.*	Knowa-Kowa	1.25 nm./*p.m.*
Kkowa-Kowa	1.30 nm./*p.m.*	Hospitaal/*Hospital*	2:00 nm./*p.m.*
Hospitaal/*Hospital*	2.00 nm./*p.m.*	Tzaneen-halte/*Rank*	3.00 nm./*p.m.*
Tzaneen-halte/*Rank*	5.30 nm./*p.m.*	Hospitaal/*Hospital*	6.25 nm./*p.m.*
Hospitaal/*Hospital*	6.25 nm./*p.m.*	Nkowa-Kowa	7.05 nm./*p.m.*
Nkowa-Kowa	7.10 nm./*p.m.*	Maribeni	7.25 nm./*p.m.*

Tariewe/*Tariffs*—

Maribeni-skool/*School*–Nkowa-Kowa	2½c.
Nkowa-Kowa–Tzaneen	7½c.
Werkers, weekliks/*Workers, weekly*	R1.

X 10855. Masemola Broers/*Brothers*, Middelburg, Transvaal. (Nuwe aansoek/*New application.*) Vragmotor/*Truck:* TCA 1984.

Y Algemene handelsware ten behoewe van nie-Blankes alleenlik/*General merchandise on behalf of non-Europeans only.*

Z Tussen Magaliestad en Potgietersrust, ingesluit Nebo en Sekukuniland gebied binne 'n omtrek van 100 myl van Magaliestad-poskantoor/*Between Magaliestad and Potgietersrust, including Sekukuniland and Nebo area within a radius of 100 miles from Magaliestad Post Office.*

X 4175. P. C. Coetzee, Ellisras. (Nuwe aansoek/*New application.*) Vragmotor/*Trucks:* TAN 5750 en/*and* TAN 5674.

Y Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (*pro forma*)/*Sand, stone and gravel for road-making purposes* (pro forma).

Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*

X 7029. J. C. Botha, Potgietersrus. (Nuwe aansoek/*New application.*) TAN 8367.

Y Lewende hawe (een 5-ton-vragmotor)/*Livestock (one 5-ton truck).*

Z Van punte binne 'n omtrek van 20 myl van Marken na Potgietersrus- en Vaalwater-spoorwegstasies/*From points within a radius of 20 miles from Marken to Potgietersrus and Vaalwater Railway Stations.*

X 13007. J. H. P. Groenewald, Swartruggens. (Bykomende meubelbus met nuwe magtiging/*Additional pantechnicon with new authority.*

Y Huistrekke (*pro forma*) (een 5-ton-meubelbus)/*Household removals* (pro forma) (*one 5-ton pantechnicon*).

Z Binne die Republiek van Suid-Afrika/*Within the Republic of South Africa.*

X 7074. P. J. A. H. Botha, Middelburg. (Nuwe aansoek/*New application.*) TM 4290.

Y Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (*pro forma*) (een 7-ton-vragmotor)/*Sand, stone and gravel for road-making purposes* (pro forma) (*one 7-ton truck*).

Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province.*

X 7065. M. Winkler, Lady Selborne, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 28960.

Y Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*

Z Van Prinsloostraat na Bon Accord-stasie oor Pretoria-Noord, Onderstepoort en Sphinx/*From Prinsloo Street to Bon Accord Station via Pretoria North, Onderstepoort and Sphinx.*

X 3996. J. A. Msiza, Mamelodi-Oos/*East*, Pretoria. (Bykomende motor met nuwe magtiging/*Additional motor car with new authority.*)

Y Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*

Z (1) Binne Mamelodi Dorpsgebied/*Within Mamelodi Township.*

(2) Op toevallige ritte buite gebied (1)/*On casual trips outside area* (1).

X 3924. Johannes Sibanyoni, Mamelodi-lokasie/*Location*, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) TP 67280.

Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/*Five Bantu taxi passengers.*

Z Van Mamelodi na Mans Hostel, Denneboom-stasie, Eerste Fabrieke en terug/*From Mamelodi to Mans Hostel, Eerste Fabrieke, Denneboom Station and back.*

X 7026. Radford Kunalo, Atteridgeville, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*) Voertuig/*vehicle:* TP 37620.

Y Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers/*Five non-European taxi passengers.*

Z Tussen Atteridgeville en Prinsloostraat/*Between Atteridgeville and Prinsloo Street.*

X 4297. Lazarus Phahlane, Vlakfontein, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*)

Y Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/*Five non-European taxi passengers (one vehicle).*

Z Binne 'n omtrek van 6 myl van Denneboom-stasie/*Within a radius of 6 miles from Denneboom Station.*

X 4978. Abraham Khoza, Mamelodi. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle.*)

Y Vyf Bantoe huurmotorpassasiers/*Five Bantu taxi passengers.*

Z Tussen Mamelodi-lokasie en Denneboom-stasie/*Between Mamelodi Location and Denneboom Station.*

X 3369. Benjamin Motale, Atteridgeville, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application.*)

Y Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/*Five non-European taxi passengers (one vehicle).*

Z Tussen Saulsville en Pretoria oor Danville/*Between Saulsville and Pretoria via Danville.*

X 6605. Frans M. Muthbhine, Johannesburg. (Nuwe aansoek/*New application.*)

Y Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)/*Five non-European taxi passengers (one vehicle).*

Z (1) Van Tshakhuma na Louis Trichardt-stasie oor Tlangelani-skool, Shirindi en Elim-hospitaal/*From Tshakhuma to Louis Trichardt Station via Tlangelani School, Shirindi and Elim Hospital.*

(2) Van Louis Trichardt-stasie na Donaland-hospitaal oor Elim-hospitaal, Tlangelini-skool, Shirindi en terug na Tlangelani-skool en Tschakhuma/*From Louis Trichardt Station to Donaland Hospital via Elim Hospital, Tlangelani School, Shirindi and back to Tlangelani School and Tschakhuma.*

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

BOKSBURG Munisipale Skut, op 24 Augustus 1963, om 9 vm.—1 Os, swartbont, regteroor gesny, ±5 jaar.

ERMELO Munisipale Skut, op 21 Augustus 1963, om 10 vm.—1 Koei, poenskop, rooi, albei ore jukskeimerk.

GELUK Skut, Distrik Brits, op 11 September 1963, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, rooi, regteroor halfmaan, 6 jaar; 1 muil, reun, bruin, 12 jaar.

GROOTFONTEIN Skut, Distrik Warmbad, op 4 September 1963, om 11 vm.—1 Bok, ooi, wit en bruin kop, albei ore stomp.

GROOTKUIL Skut, Distrik Rustenburg, op 4 September 1963, om 11 vm.—1 Os, Afrikanertipe, rooi, brandmerk WEO, linkeroor winkelhaak, regteroor stomp, 5 jaar.

KLERKSKRAAL Skut, Distrik Ventersdorp, op 4 September 1963, om 11 vm.—1 Perd, reun, bruin, 10 jaar; 1 perd, hings, bruin, 3 jaar.

KRUISFONTEIN Skut, Distrik Pretoria, op 4 September 1963, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, bruin, linkeroor stomp, 5 jaar; 1 vers, swart, linkeroor stomp, 4 jaar; 1 bul, bruin, brandmerk Z Ƀ ƶ, 3 jaar; 1 bul, rooi, brandmerk 1ƀG, linkeroor V-merk, 3 jaar; 1 muil, reun, swart, 7 jaar.

LICHTENBURG Munisipale Skut, op 23 Augustus 1963, om 10 vm.—1 Vers, swart, wit kol voor kop, 1 jaar; 1 tollie, liggeel, poenskop, 1 tot 2 jaar; 1 perd, reun, bruin met bles, 7 tot 8 jaar; 1 vers, rooi poenskop, regteroor slip, 4 tot 5 maande; 1 vers, 6 tot 9 maande; 1 tollie, swartbont, kol voor kop, 6 tot 9 maande; 1 vers, Friestipe, linkeroor stomp, 1 tot 2 jaar.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Swartruggens, op 4 September 1963, om 11 vm.—1 Koei, rooi, brandmerk ƷYO, 8 jaar; 1 koei, rooi, brandmerk ƷYO, 6 jaar; 1 koei, donkerrooi, brandmerk ƷYO, 5 jaar; 1 koei, rooi, brandmerk ƷYO, 6 jaar; 1 vers, rooi, brandmerk ƷYO, 2 jaar.

SCHWEIZER RENEKE Munisipale Skut, op 30 Augustus 1963, om 10 vm.—1 Os, rooibont, regteroor swaelstert en halfmaan van agter, linkeroor stomp, ±4 jaar; 2 verse, swart, ±2 jaar.

WELTEVREDE Skut, Distrik Bethal, op 11 September 1963, om 11 vm.—1 Os, swart, regteroor stomp en sny van agter, 6 jaar.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BOKSBURG Municipal Pound, on 24th August, 1963, at 9 a.m.—1 Ox, black and white, right ear slit, ±5 years.

ERMELO Municipal Pound, on 21st August, 1963, at 11 a.m.—1 Cow, red, polled, both ears yoke-skey mark.

GELUK Pound, District Brits, on 11th September, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 6 years, red, right ear half-moon; 1 mule, gelding, 12 years, brown.

GROOTFONTEIN Pound, District Warmbaths, on 4th September, 1963, at 11 a.m.—1 Goat, ewe, white with brown head, both ears cropped.

GROOTKUIL Pound, District Rustenburg, on 4th September, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, Africander type, 5 years, red, branded WEO, left ear square, right ear cropped.

KLERKSKRAAL Pound, District Ventersdorp, on 4th September, 1963, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, 10 years, brown; 1 horse, stallion, 3 years, brown.

KRUISFONTEIN Pound, District Pretoria, on 4th September, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 5 years, brown, left ear cropped; 1 heifer, 4 years, black, left ear cropped; 1 bull, 3 years, brown, branded Z Ƀ ƶ; 1 bull, 3 years, red, branded 1ƀG, left ear V-mark; 1 mule, gelding, 7 years, black.

LICHTENBURG Municipal Pound, on 23rd August, 1963, at 10 a.m.—1 Heifer, black, spot on forehead, 1 year; 1 tolley, light yellow, hornless, 1 to 2 years; 1 horse, gelding, brown with blaze, 7 to 8 years; 1 heifer, red, hornless, right ear slit, 4 to 5 months; 1 heifer, 6 to 9 months; 1 tolley, black and white, spot on forehead, 6 to 9 months; 1 heifer, Fresian type, left ear cropped, 1 to 2 years.

RIETFONTEIN Pound, District Swartruggens, on 4th September, 1963, at 11 a.m.—1 Cow, 8 years, red, branded ƷYO; 1 cow, 6 years, red, branded ƷYO; 1 cow, 5 years, dark red, branded ƷYO; 1 cow, 6 years, red, branded ƷYO; 1 heifer, 2 years, red, branded ƷYO.

SCHWEIZER RENEKE Municipal Pound, on 30th August, 1963, at 10 a.m.—1 Ox, ±4 years, red and white, right ear swallowtail and half-moon behind, left ear cropped; 2 heifers, ±2 years, black.

WELTEVREDE Pound, District Bethal, 11th September, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, 6 years, black, right ear cropped and cut behind.

MUNISIPALITEIT CHRISTIANA.

VERHUUR VAN GEDEELTE VAN DORPSGROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 79 (18) van Ordonnansie No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van voorneme is om by Sy Edele die Administrateur aansoek te doen vir die nodige goedkeuring om ongeveer honderd vyf-en-negentig (195) morg van die plaas Prospect, en aangetoon as Kamp No. 3 op die Kaart, te verhuur vir 'n tydperk van 9 jaar en 11 maande, gereken vanaf die 1ste Oktober 1963.

Die besluit van die Raad en die voorwaardes van verhuur saam met die sketsplan wat Kamp No. 3 aantoon, sal ter insae wees by die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure.

Enige besware teen die voorgenome huur moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later dan Saterdag, 21 September 1963, om 12-uur middag nie.

M. W. C. ROSSOUW,
Waarnemende Stadsklerk.

Stadskantore,
Christiana, 3 Augustus 1963.

MUNICIPALITY OF CHRISTIANA.

LEASE OF PORTION OF TOWN LANDS.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of Ordinance No. 17 of 1939, that the Council intends to apply to His Honourable the Administrator for his necessary approval to lease approximately one hundred and ninety-five (195) morgen of the farm Prospect which is shown as Camp No. 3 on Plan, for a period of 9 years and 11 months as from the 1st October, 1963.

The resolution of the Council and the conditions of lease, together with the sketch plan showing Camp No. 3, will be open for inspection at the office of the undersigned during the usual office hours.

Any objections to the proposed lease must be submitted, in writing, to the undersigned not later than Saturday, the 21st September, 1963, at 12 noon.

M. W. C. ROSSOUW,
Acting Town Clerk.

Town Office,
Christiana, 3rd August, 1963.
576—14-21-28

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

VERVREEMDING VAN EIENDOM.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Stadsraad van Westonaria is om, onderhewig aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur, die munisipale stalle, geleë op Gedeelte 7 van die plaas Gemspost No. 32, District Randfontein, aan mnr. C. J. Scheffer te verhuur teen 'n nominale huurgeld van 50c per maand.

Besonderhede met betrekking tot die voorgestelde verhuur lê ter insae op Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure en besware daarteen, indien enige, sal deur die ondergetekende ontvang word tot Donderdag, 19 September 1963.

W. J. R. APPELCRYN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Westonaria, 6 Augustus 1963.
(Munisipale Kennisgewing No. 17/1963.)

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Westonaria, subject to the approval by the Honourable the Administrator, to lease the municipal stables, situated on Portion 7 of the farm Gemspost No. 32, District Randfontein, at a nominal fee of 50c per month, to Mr. C. J. Scheffer.

Particulars in regard to the proposed lease may be inspected at the Office of the Town Clerk during normal office hours and any objections against the proposed lease, if any, must reach the undersigned not later than Thursday, 19th September, 1963.

W. J. R. APPELCRYN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Westonaria, 6th August, 1963.
(Municipal Notice No. 17/1963.)
581—14-21-28

STADSRAAD VAN VOLKSRUST.

WAARDERINGSHOF.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge subartikel (8) van Artikel 13 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waarderingshof op Dinsdag, 27 Augustus 1963, om 7-uur nm., in die Raadsaal, Munisipale Kantore, Volksrust, gehou sal word om die Tussentydse Waarderingslyste van belasbare eiendomme, binne die Munisipaliteit van Volksrust, te bekragtig.

G. H. P. BESTER,
Waarnemende Stadsklerk.

Volksrust, 14 Augustus, 1963.
(No. 16/1963.)

TOWN COUNCIL OF VOLKSRUST.

VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of subsection (8) of Section 13 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the first sitting of the Valuation Court will be held in the Council Chamber, Municipal Offices, Volksrust, on Tuesday, 27th August, 1963, at 7 p.m., to confirm the Interim Valuation Rolls of rateable property within the Municipality of Volksrust.

G. H. P. BESTER,
Acting Town Clerk.

Volksrust, 14th August, 1963.
(No. 16/1963.) 588—14

KENNISGEWING.

(Ooreenkomstig regulasie 4 van Ordonnansie No. 20 van 1957.)

Geliewe hiermee kennis te neem dat ek, die ondergetekende, Abraham de Villiers (gebore 22 Mei 1883) hiemee verklaar dat ek 'n aansoek om 'n langtermynhuurkontrak aan te gaan met Letaba Piesangkwekers Ko-operasie (Mpy.), Bpk., oor sekere resterende gedeelte van Gedeelte 12 ('n gedeelte van Gedeelte 4) van die plaas Toul No. 72, Registrasie-afdeling K.T., Distrik Letaba, ingedien het by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria.

Die houer van die Minerale Regte oor bogenoemde eiendom, naamlik Elizabeth Johanna Black (gebore Albertyn), weduwee, word hiermee aangesê om, indien sy 'n beswaar wil indien, sodanige beswaar by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, ingedien moet word, binne 'n periode van twee maande van die datum van die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Trichardtsdal hierdie 16de dag van Junie 1963.

(Get.) A. DE VILLIERS.

p/a Van Rensburg, Steyn en V. d. Hoven,
Posbus 301,
Potgietersrus. 517—31-7-14

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/111).

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 35 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931.)

Die Stadsraad van Johannesburg is voornemens om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur die indeling van Verenigde Standplaas No. 438, Standplase Nos. 437 en 471, 432 tot 436 en 466 tot 470, Doornfontein, na "spesiaal" te verander sodat daar 'n drukkery, 'n uitgewersaak en sake wat daarmee in verband staan ingevolge die huidige bepalings vir Hoogtestreek 3 sover dit die hoogte en dekking betref, op sekere voorwaardes opgerig kan word, en deur die indeling van Standplase Nos. 462 tot 465, Doornfontein, na „spesiaal" te verander sodat dit slegs vir parkeerdoeleindes gebruik kan word.

Besonderhede van hierdie wysiging lê ses weke lank, vanaf ondergenoemde datum, in Kamer No. 423, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom wat in die gebied waarop die Skema van toepassing is, geleë is, het die reg om teen die wysiging beswaar aan te teken en kan te eniger tyd gedurende die ses weke wat die besonderhede ter insae lê, sy beswaar en die redes daarvoor skriftelik by die Klerk van die Raad indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 31 Julie 1963.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/111).

(Notice in terms of Section 35 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.)

The City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by rezoning to "special" Consolidated Stand No. 438, Stands Nos. 437 and 471, 432 to 436 and 466 to 470, Doornfontein, permitting the establishment of a printing works, a publishing business and purposes incidental thereto under the existing provisions of height and coverage of Height Zone 3, subject to certain conditions, and by rezoning to "special" Stands Nos. 462 to 465, Doornfontein, for parking purposes only.

Particulars of this amendment are open for inspection at Room No. 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the Scheme applies has the right to object to the amendment and may inform the Clerk of the Council, in writing, of such objection and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 31st July, 1963.
518—31-7-14

STADSRAAD VAN EDENVALE.

ONTWERP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/21.

Hiermee word ter algemene inligting bekendgemaak kragtens Artikel 15 van die Regulasies wat opgestel is kragtens die Ordonnansie op Dorpsgebiede en Dorpsaanleg, 1931, soos gewysig, dat Dorpsaanlegskema No. 1/21 opgestel is en dat die memorandum wat die voorstelle in verband met die ontwerpskema uiteensit, gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van publikasie hiervan, ter insae sal lê in die kantoor van die ondergetekende.

Hierdie Ontwerp Dorpsaanlegskema omvat wysigings aan Dorpsaanlegskema No. 1 van 1954, afgekondig by Administrateursproklamasie No. 39 van 1954, en die uitwerking hiervan is om Klousule 34 so te wysig ten einde die Raad in staat te stel om op aansoek goedkeurings en toestemmings wat volgens die bepalings van die Skema verleen is te verleng vir verdere tydperke van nie meer as 12 maande op voorwaarde dat so 'n aansoek gedoen moet word terwyl die goedkeuring nog van krag is.

Enige beswaar of vertoe in hierdie verband moet skriftelik by die ondergetekende voor of op Vrydag, 20 September 1963, ingedien word.

C. J. VERMEULEN,
Klerk van die Raad.

Munisipale Kantore,
Edenvale, 30 Julie 1963.
(Kennisgewing No. 1135/358/1963.)

TOWN COUNCIL OF EDENVALE.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/21.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 15 of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that Town-planning Scheme No. 1/21 has been prepared and that the Memorandum setting out the proposal in connection with the Draft Scheme will be open for inspection at the office of the undersigned during ordinary office hours for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

This Draft Town-planning Scheme comprises amendments to Town-planning Scheme No. 1 of 1954, approved by virtue of Administrator's Proclamation No. 39 of 1954, and the effect thereof is to amend Clause 34 in such a way to enable the Council to renew any approvals or consent given under the provisions of this Scheme for further periods of not more than one year provided such application is made whilst the approval or consent is still valid.

Any objections or representations in this connection must be lodged with the undersigned, in writing, not later than Friday, 20th September, 1963.

C. J. VERMEULEN,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Edenvale, 30th July, 1963.
(Notice No. 1135/358/1963.) 559—7-14-21

STADSRAAD VAN ZEERUST.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, van die voorneme van die Raad om Erf No. 581 aan mnr. J. J. Niemand te verkoop teen 'n bedrag van R50.

Verdere besonderhede in verband met die eiendom en die voorwaardes waaronder dit vervreem staan te word, lê ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk, gedurende normale kantoorure.

Enige beswaar teen die voorgestelde vervreemding moet die Stadsklerk bereik voor 12-uur middag, Vrydag, 30 Augustus 1963.

J. C. DE BEER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Zeerust, 22 Julie 1963.
(Kennisgewing No. 15/63.)

TOWN COUNCIL OF ZEERUST.

ALIENATION OF PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1936, as amended, that the Town Council of Zeerust intends to sell Erf No. 581 to Mr. J. J. Niemand for an amount of R50.

Further particulars in connection with the property and the conditions in terms of which it is to be alienated are open for inspection at the Office of the Town Clerk during normal office hours.

Any objections against the proposed alienation must reach the Town Clerk before 12 noon on Friday, 30th August, 1963.

J. C. DE BEER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Zeerust, 22nd July, 1963.
(Notice No. 15/63.) 522—31-7-14

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

PARKEERMETERVERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende Verordeninge te maak:—

Verordeninge rakende die Beheer van Parkeermeters.

Afskrifte van die voorgestelde Verordeninge lê ter insae by die Kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

W. J. R. APPELCRYN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Westonaria, 30 Julie 1963.
(Munisipale Kennisgewing No. 16/1963.)

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

PARKING METER BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council proposes to make the following By-laws:—

By-laws Concerning the Control of Parking Meters.

Copies of the proposed By-laws are open for inspection at the Office of the Town Clerk for a period of 21 days from the date of publication hereof.

W. J. R. APPELCRYN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Westonaria, 30th July, 1963.
(Municipal Notice No. 16/1963.) 570—14

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEK-DORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 17).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneme is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

(*a*) Die digtheidsbestemming van die volgende hoewes in Morningside Landbouhoewes verander te word van „1 woonhuis per 2 morg" na „1 woonhuis per 40,000 vierkante voet":—

Die restant van Hoewe No. 16, Hoewe No. 18, Hoewe No. 100, Gedeeltes 2 en 3 van Hoewe No. 130 en Gedeelte 1 en die restant van Hoewe No. 127.

(*b*) Die digtheidsbestemming van die restant van Lot No. 41, Sandown, verander te word van „1 woonhuis per 60,000 vierkante voet" na „1 woonhuis per 40,000 vierkante voet".

(*c*) Die digtheidsbestemming van Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte 6) van Lot No. 31 en die restant van Gedeelte 6 van Lot No. 31, Sandown, verander te word van „1 woonhuis per 60,000 vierkante voet" na „1 woonhuis per 40,000 vierkante voet".

(*d*) Die volgende „Rooipad voorstelle" ingevoeg te word in Tabel A van Deel I van die betrokke Skemaklousules na die nommer 386, nl.—

402, 406, 414, 416, 418 en 422.

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoë in verband met die wysigings kan te eniger tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 27 September 1963 nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 14 Augustus 1963.

(Kennisgewing No. 145/1963.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 17).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Regional Town-planning Scheme as follows:—

(*a*) The density zoning of the following holdings in Morningside Agricultural Holdings be amended from "1 dwelling-house per 2 morgen" to "1 dwelling-house per 40,000 square feet":—

The remaining extent of Holding No. 16, Holding No. 18, Holding No. 100, Portions 2 and 3 of Holding No. 130 and Portion 1 and the remainder of Holding 127.

(*b*) The density zoning of the remainder of Lot No. 41, Sandown, be amended from "1 dwelling-house per 60,000 square feet" to "1 dwelling-house per 40,000 square feet".

(*c*) The density zoning of Portion 7 (a portion of Portion 6) of Lot No. 31 and the remainder of Portion 6 of Lot No. 31, Sandown, be amended from "1 dwelling-house per 60,000 square feet" to "1 dwelling-house per 40,000 square feet".

(*d*) The following "Red Road Proposals" be inserted in Table A of Part I of the relevant Scheme Clauses after the number 386, viz.—

402, 406, 414, 416, 418 and 422.

Particulars and plans of these proposed amendments are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted to the undersigned, in writing, at any time, but not later than Friday, the 27th September, 1963.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 14th August, 1963.

(Notice No. 145/1963.) 571—14-21-28

DORPSRAAD VAN OTTOSDAL.

EIENDOMSBELASTING, 1963/64.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende eiendomsbelasting op die waarde van alle belasbare eiendomme soos dit voorkom in die Waarderingslys, binne die Munisipale Gebied van Ottosdal gehef is vir die tydperk 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964:—

(*a*) 'n Oorspronklike belasting van vyf-twaalfdes van 'n sent ($^{5}/_{12}$c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.

(*b*) 'n Addisionele belasting van vyf en sewe-twaalfdes van 'n sent ($5^{7}/_{12}$c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.

Die belastings sal betaalbaar wees op 1 Julie 1963. Die eerste helfte mag egter betaal word nie later dan 31 Oktober 1963 nie en die ander helfte nie later dan 31 Maart 1964 nie.

Rente teen 7 persent per jaar sal gevorder word op alle bedrae wat nie op die vervaldag betaal is nie.

A. P. DUNCKER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Ottosdal, 18 Julie 1963.

VILLAGE COUNCIL OF OTTOSDAL.

ASSESSMENT RATES, 1963/64.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following assessment rates on the value of all rateable property, appearing on the Valuation Roll, within the Municipal Area has been imposed for the period 1st July, 1963, to 30th June, 1964:—

(*a*) An original rate of five-twelfths of a cent ($^{5}/_{12}$c) in the rand (R1) on the site value of land.

(*b*) An additional rate of five and seven-twelfths of a cent ($5^{7}/_{12}$c) in the rand (R1) on the site value of land.

The above rates are due for payment on the 1st July, 1963, of which half may be paid not later than the 31st October, 1963, and the balance not later than 31st March, 1964.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on sums not paid on due dates.

A. P. DUNCKER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Ottosdal, 18th July, 1963. 574—14

STADSRAAD VAN ZEERUST.

WYSIGING VAN ELEKTRISITEITS-VERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Zeerust voornemens is om die Elektrisiteitsverordeninge soos volg te wysig:—

Om voorsiening te maak vir kabelaansluitings en verhoging van die tarief vir sekere dienste.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae gedurende kantoorure by die kantoor van die ondergetekende, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

J. C. DE BEER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Zeerust, 1 Augustus 1963.

(Kennisgewing No. 17/1963.)

TOWN COUNCIL OF ZEERUST.

AMENDMENT TO ELECTRICITY BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Zeerust proposes to amend the Electricity By-laws as follows:—

To provide for cable connections and the increase of tariffs for certain services.

Copies of the proposed amendment shall be open for inspection at the office of the undersigned during office hours for a period of 21 days from date hereof.

J. C. DE BEER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Zeerust, 1st August, 1963.

(Notice No. 17/1963.) 575—14

DORPSRAAD VAN DELAREYVILLE.

WATERVOORSIENINGS-VERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, bekendgemaak dat die Dorpsraad van Delareyville van voorneme is om die volgende Verordeninge te maak:—

Watervoorsieningsverordeninge en Tariewe.

Afskrifte van hierdie Verordeninge lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. J. PIENAAR,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 24,
Delareyville.

(Kennisgewing No. 32/63.)

VILLAGE COUNCIL OF DELAREYVILLE.

WATER SUPPLY BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Delareyville propose to make the following By-laws:—

Water Supply By-laws and Tariffs.

Copies of the above-mentioned By-laws and Tariffs are available for inspection at the Office of the Council for a period of 21 days from date of publication hereof.

H. J. PIENAAR,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 24,
Delareyville.

(Notice No. 32/63.) 545—7-14-21

MUNISIPALITEIT DELAREYVILLE.

VERVREEMDING VAN ERWE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Raad is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, Erwe Nos. 345, 349, 353, 354, 357, 358, 359, 360, 362, 363, 364, 367, 368, 369, 370 en 372, geleë in Delareyville Uitbreiding No. 2, te vervreem.

Die voorwaardes, pryse en volledige besonderhede lê ter insae op die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing. Enige besware teen die voorgestelde vervreemdings moet die ondergetekende bereik voor of op Vrydag 6 September 1963 of 12 middag.

H. J. PIENAAR,
Waarnemende Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 24,
Delareyville.
(Kennisgewing No. 33/63.)

MUNICIPALITY OF DELAREYVILLE.

ALIENATION OF ERVEN.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to sell Erven Nos. 345, 349, 353, 354, 357, 358, 359, 360, 362, 363, 364, 367, 368, 369, 370 and 372, situate in Delareyville Extension No. 2.

The conditions of sale, selling prices and full particulars hereof may be inspected at the office of the undersigned during normal office hours for a period of 30 days from first publication of the notice, and any objections against the alienations must reach the undersigned on or before 12 noon on Friday, 6th September, 1963.

H. J. PIENAAR,
Acting Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
P.O. Box 24,
Delareyville.
(Notice No. 33/63.) 546—7-14-21

MUNISIPALITEIT WARMBAD.

WAARDASIEROL, 1962/65.

Ingevolge die bepalings van Artikel 14 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 20 van 1933, soos gewysig, word hiermee kennis gegee aan alle belanghebbende persone dat die Lys voltooi is en dat dit vasgestel en bindend gemaak word vir alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van voornoemde kennisgewing teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie op die wyse soos voorgeskryf word.

J. J. JORDAAN,
President van die Hof.
J. S. VAN DER WALT,
Klerk van die Hof.

Munisipale Kantore,
Posbus 48,
Warmbad, Transvaal, 30 Julie 1963.

MUNICIPALITY OF WARMBATHS.

VALUATION ROLL, 1962/65.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned Roll has been certified and signed and will be binding upon all parties concerned who shall not within one month from date of the first publication of this notice appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided for in this Ordinance.

J. J. JORDAAN,
President of the Court.
J. S. VAN DER WALT,
Clerk of the Court.

Municipal Offices,
P.O. Box 48,
Warmbaths, Transvaal, 30th July, 1963.
552—7-14

STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.

VOORGESTELDE WYSIGING AAN DIE VANDERBIJLPARK-DORPSAANLEGSKEMA No. 1.

SKEMA No. 1/5.

Hierby word, kragtens die regulasies opgestel ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vanderbijlpark van voorneme is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 soos volg te wysig soos aangetoon in Skema No. 1/5 en Kaart No. 1 van Skema No. 1/5:—

Die hersonering van Erf No. 402, C.W.1-dorpsgebied, Vanderbijlpark, van „Vermaaklikheid" na „Spesiale Besigheid".

Besonderhede in verband met bogenoemde wysiging lê ter insae in Kamer No. 203, Munisipale Kantore, Klasie Havengastraat, Vanderbijlpark, vir 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

Alle okkupeerders en eienaars van vaste eiendom binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die wysiging te opper. Sodanige besware en die redes daarvoor moet skriftelik by die Stadsklerk nie later as Vrydag, 20 September 1963, ingedien word nie.

L. S. CAMPBELL,
Waarnemende Stadsklerk.

Posbus 3,
Vanderbijlpark, 31 Julie 1963.
(Kennisgewing No. 64/1963.)

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

PROPOSED AMENDMENT TO THE VANDERBIJLPARK TOWN-PLANNING SCHEME No. 1.

SCHEME No. 1/5.

It is hereby notified in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Vanderbijlpark proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 in the following manner as indicated in Scheme No. 1/5 and Map No. 1 of Scheme No. 1/5:—

The rezoning of Erf No. 402, District C.W.1, Vanderbijlpark, from "Amusement" to "Special Business".

Particulars of the above amendment are open for inspection in Room No. 203, Municipal Offices, Klasie Havenga Street, Vanderbijlpark, for a period of six weeks as from the date of this notice.

Every occupier or owner of immovable property situate in the area to which the Scheme applies, shall have the right to object to the amendment. Such objections and the grounds therefor must be submitted, in writing, to the Town Clerk not later than Friday, 20th September, 1963.

L. S. CAMPBELL,
Acting Town Clerk.

P.O. Box 3,
Vanderbijlpark, 31st July, 1963.
(Notice No. 64/1963.) 555—7-14-21

STADSRAAD VAN VOLKSRUST.

WYSIGING VAN SLAGPAALVERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Volksrust van voorneme is om die Slagpaalverordeninge te wysig deur die tarief vir die slag van diere te verander om voorsiening te maak vir slagbuiseienaars om self die slag van diere te onderneem.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal, gedurende gewone kantoorure, ter insae lê op Kantoor van die Stadsklerk, Volksrust, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan, gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

G. H. P. BESTER,
Waarnemende Stadsklerk.

Volksrust, 14 Augustus 1963.
(No. 15/1963.)

TOWN COUNCIL OF VOLKSRUST.

AMENDMENT OF ABATTOIR BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Volksrust to amend the Abattoir By-laws by changing the tariff for the slaughtering of animals to make provision for the owners of butcher shops to undertake the slaughtering of animals themselves.

Copies of the proposed amendments can be inspected at the Office of the Town Clerk, Volksrust, during ordinary office hours, for a period of 21 days from date of publication hereof, during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

G. H. P. BESTER,
Acting Town Clerk.

Volksrust, 14th August, 1963.
(No. 15/1963.) 587—14

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUST.

KENNISGEWING No. 24 VAN 1963.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Raad voornemens is om die Skuttarief van die Munisipaliteit Potgietersrust te wysig met betrekking tot boetes en onderhoud.

Besonderhede van die voorgestelde wysiging lê op die kantoor van die ondergetekende ter insae. Besware teen die voorgestelde wysiging, indien enige, moet skriftelik ingedien word voor 6 September 1963, om 12-uur middag.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.

Potgietersrust, 7 Augustus 1963.
(7/27.)

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUST.

NOTICE No. 24 OF 1963.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Council intends amending the Pound Tariff of the Municipality of Potgietersrust with regard to fines and maintenance.

Particulars of the proposed amendment will lie open for inspection at the office of the undersigned. Objections against the proposed amendment, if any, should be submitted, in writing, before the 6th September, 1963, at 12 noon.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.

Potgietersrust, 7th August, 1963.
(7/27.) 584—14

STADSRAAD VAN ERMELO.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat onderstaande belastings op die waarde van belasbare eiendom binne die Munisipale Gebied, sowel as die Nuwe Ermelo-dorpsgebied wat ingelyf was volgens Administrateurskennisgewing No. 9 van 1952, gedateer 5 Januarie 1952, volgens die Waarderingslys, vir die 12 maande vanaf 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964, kragtens die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, deur die Stadsraad gehef is, naamlik:—

(*a*) 'n Oorspronklike belasting van 'n halwe sent (½c) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond volgens die Waarderingslys; en

(*b*) 'n addisionele belasting van twee en 'n kwart sent (2¼c) in die rand (R1) op terreinwaarde van grond volgens die Waarderingslys.

'n Totale belasting van 2¾ sent in die rand (R1).

Rente teen ses persent (6%) sal betaalbaar wees op alle verskuldigde bedrae wat op 30 November 1963, onbetaal is en geregtelike stappe kan sonder meer teen enige wanbetalers gedoen word.

C. L. DE VILLIERS,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Ermelo, 2 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 40/63.)

TOWN COUNCIL OF ERMELO.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of rateable property within the Municipality, as also the township of New Ermelo, which was incorporated under Administrator's Notice No. 9 of 1952, dated the 5th January, 1952, as appearing in the Valuation Roll, have been imposed by the Town Council, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, for the 12 months, from the 1st July, 1963, to the 30th June, 1964, namely:—

(*a*) An original rate of one-half cent (½c) in the rand (R1) on the site value of land as appearing in the Valuation Roll; and

(*b*) an additional rate of two and one-quarter cents (2¼c) in the rand (R1) on the site value of land as appearing in the Valuation Roll.

A total rate of 2¾ cents in the rand (R1).

Interest at six per cent (6%) per annum will be payable on all amounts which have become due but are unpaid on the 30th November, 1963, and summary legal proceedings may be taken against any defaulters.

C. L. DE VILLIERS,
Town Clerk.

Town Hall,
Ermelo, 2nd August, 1963.
(Notice No. 40/63.) 577—14

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.

KENNISGEWING No. 61 VAN 1963.

REGULASIES: WYSIGING.

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein van voorneme is om sy Reglement van Orde te wysig en om die Standaard Reglement van Orde aan te neem.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf 14 Augustus 1963, gedurende normale kantoorure, in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

J. F. VAN LOGGERENBERG,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Randfontein, 7 Augustus 1963.

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.

NOTICE No. 61 OF 1963.

REGULATIONS: AMENDMENT.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Randfontein intends amending its Standing Orders and to adopt the Standard Standing Orders.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection during normal office hours, at the offices of the undersigned, for a period of 21 days as from 14th August, 1963.

J. F. VAN LOGGERENBERG,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Randfontein, 7th August, 1963. 583—14

STADSRAAD VAN ALBERTON.

VOORGESTELDE WYSIGENDE DORPSAANLEGSKEMA No. 1/18.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die regulasies afgekondig kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, van die voorneme van die Stadsraad van Alberton om sy Dorpsaanlegskema No. 1 van 1948, soos gewysig, verder te wysig soos volg:—

(i) Deur Padvoorstelle Nos. 25, 26, 28 en 29 te skrap.

(ii) Deur die streeksindeling van Gedeelte 229 ('n gedeelte van Gedeelte F van gedeelte) van die plaas Elandsfontein No. 108, Registrasie-afdeling I.R., met uitsluiting van ongeveer 27 acre, te wysig vanaf „Landboustreek" na „Spesiale Woonstreek".

(iii) Deur die streeksindeling van ongeveer 27 acre van Gedeelte 229 ('n gedeelte van Gedeelte F van gedeelte) van die plaas Elandsfontein No. 108, Registrasie-afdeling I.R., wat onderverdeel staan te word, te wysig van „Landboustreek" na „Beperkte Nywerheidstreek".

Besonderhede van hierdie wysiging lê ter insae in die Kantoor van die Klerk van die Raad gedurende gewone kantoorure en enige beswaar en/of vertoë in verband daarmee moet skriftelik by die Stadsklerk ingedien word voor 20 September 1963.

A. J. TALJAARD,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Alberton, 30 Julie 1963.
(Kennisgewing No. 39/1963.)

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

PROPOSED TOWN-PLANNING SCHEME AMENDMENT No. 1/18.

Notice is hereby given, in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Alberton proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 of 1948, as amended, as follows:—

(i) To cancell Road Proposals Nos. 25, 26, 28 and 29.

(ii) By the rezoning of Portion 229 (a portion of Portion F of portion) of the farm Elandsfontein No. 108, Registration Division I.R., excluding approximately 27 acres, from "Agricultural Purposes" to "Special Residential Purposes".

(iii) By the rezoning of approximately 27 acres of Portion 229 (a portion of Portion F of portion) of the farm Elandsfontein No. 108, Registration Division I.R., which is to be subdivided, from "Agricultural Purposes" to "Restricted Industrial Purposes".

Particulars of this amendment will be open for inspection at the Office of the Clerk of the Council during normal office hours and objections and/or representations with regard thereto must belodged with the Town Clerk, in writing, prior to the 20th September, 1963.

A. J. TALJAARD,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton, 30th July, 1963.
(Notice No. 39/1963.) 554—7-14-21

GESONDHEIDSKOMITEE VAN WATERVAL-BOVEN.

SLUITING VAN OPENBARE STRAAT.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 67 (3) van Ordonnansie No. 17 van 1939, dat die Gesondheidskomitee van Waterval-Boven besluit het om die Administrateur te versoek om die Komitee se voorstel goed te keur om Dwaalweg permanent te sluit.

Die plan van die genoemde gebied is vir insae by die Komitee se Kantoor op Waterval-Boven, gedurende normale kantoorure soos op die kennisgewingbord by die kantoor vertoon, beskikbaar.

Iedereen wat enige beswaar teen die voorgestelde sluiting het of wat enige eis tot skadevergoeding sal hê indien sodanige sluiting uitgevoer word, word hiermee versoek om sy beswaar of eis, na gelang van die geval, skriftelik by die Komitee in te dien nie later as 12 Oktober 1963, nie.

J. T. ESTERHUIZEN,
Sekretaris.

Nataidgebou 612,
Pleinstraat 14,
Johannesburg, 14 Augustus 1963.

HEALTH COMMITTEE OF WATERVAL-BOVEN.

CLOSING OF PUBLIC STREET.

Notice is hereby given, in terms of Section 67 (3) of Ordinance No. 17 of 1939, that the Health Committee of Waterval-Boven has decided to seek the Administrator's approval of its proposal to close permanently Dwaal Road.

The plan of the said area is open for inspection at the Health Committee's Office at Waterval-Boven, during normal office hours as displayed on the notice board at that office.

Any person who has any objection to the proposed closing or who will have any claim for compensation if such closing is carried out are hereby called upon to lodge his objection or claim, as the case may be, with the Committee, in writing, not later than 12th October, 1963.

J. T. ESTERHUIZEN,
Secretary.

612 Nataid House,
14 Plein Street,
Johannesburg, 14th August, 1963.
591—14

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM VERDELING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Kerkraad van die Gereformeerde Gemeente van Matlabas 'n aansoek by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Provinsiale Administrasie, Pretoria ingedien het om Verdeling van seker Gedeelte 1 van Gedeelte B van die plaas Groenrivier No. 95, Registrasie-afdeling K.Q., Distrik Rustenburg, groot 110 morg, te verdeel in twee stukke, waarvan een minder as 25 morg groot sal wees, en die houer van die minerale regte van gemelde vaste eiendom word aangesê om, indien hy beswaar wil indien, dit by gemelde Direkteur van Plaaslike Bestuur in te dien binne 'n tydperk van twee maande na die eerste afkondiging van hierdie kennisgewing.

J. F. VAN GRAAN & KIE.,
Prokureurs vir Aansoekers.

Posbus 58,
Thabazimbi. 573—14-21-28

STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.

PROKLAMERING VAN OPENBARE PAD.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van die „Local Authorities Roads Ordinance", No. 44 van 1904, soos gewysig, dat die Stadsraad van Vanderbijlpark Sy Edele die Administrateur versoek het om die pad wat in die Bylae hieronder beskryf word, as 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en 'n afdruk van die plan wat daaraan geheg is, kan gedurende gewone kantoorure by Kamer No. 203, Munisipale Kantore, Vanderbijlpark, besigtig word.

Enige persoon wat belang by die saak het en teen die proklamasie van die voorgestelde pad beswaar wil aanteken, moet sodanige beswaar skriftelik, in tweevoud, by die Administrateur, Posbus 892, Pretoria, en by die Stadsklerk, Vanderbijlpark, indien nie later as die 25ste September 1963.

L. S. CAMPBELL,
Waarnemende Stadsklerk.

Posbus 3,
Vanderbijlpark, 1 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 65/1963.)

BYLAE.

OMSKRYWING VAN PAD WAT GEPROKLAMEER MOET WORD.

Die voorgestelde pad begin by punt C (S.G. No. A.2583/63) en vandaar in 'n suidelike rigting, 'n afstand van 67·76 Kaapse voet, na punt D (S.G. No. A.2583/63); vandaar algemeen weswaarts, 'n afstand van 202·95 Kaapse voet, na punt E (S.G. No. A.2583/63); vandaar algemeen suidweswaarts, 'n afstand van 268·26 Kaapse voet, na punt F (S.G. No. A.2583/63), geleë op die oostelike grens van Provinsiale Pad No. P. 73/1; vandaar algemeen noordwaarts langs die oostelike grens van Provinsiale Pad No. P. 73/1, 'n afstand van 285·66 Kaapse voet, na punt A (S.G. No. A.2583/63); vandaar algemeen suidooswaarts, 'n afstand van 132·74 Kaapse voet, na punt B (S.G. No. A.2583/63); vandaar algemeen ooswaarts, 'n afstand van 386·64 Kaapse voet, na punt C (S.G. No. A.2583/63), die aanvangspunt.

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

PROCLAMATION OF PUBLIC ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Vanderbijlpark has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road, the road described in the Schedule appended hereto.

A copy of the petition and of the plan attached thereto may be inspected during ordinary office hours at Room No. 203, Municipal Offices, Vanderbijlpark.

Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Administrator, P.O. Box 892, Pretoria, and the Town Clerk, Vanderbijlpark, not later than the 25th September, 1963.

L. S. CAMPBELL,
Acting Town Clerk.

P.O. Box 3,
Vanderbijlpark, 1st August, 1963.
(Notice No. 65/1963.)

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROAD PROPOSED TO BE PROCLAIMED.

The proposed road commences at point C (S.G. No. A.2583/63), thence in a southerly direction, a distance of 67.76 Cape feet, to point D (S.G. No. A.2583/63); thence generally westwards, a distance of 202·95 Cape feet, to point E (S.G. No. A.2583/63); thence generally south-westwards, a distance of 268·26 Cape feet, to point F (S.G. No. A.2583/63), located on the eastern boundary of Provincial Road No. P. 73/1; thence generally northwards along the eastern boundary of Provincial Road No. P. 73/1, a distance of 285·66 Cape feet, to point A (S.G. No. A.2583/63); thence generally south-eastwards, a distance of 132·74 Cape feet, to point B (S.G. No. A.2583/63); thence generally eastwards, a distance of 386·64 Cape feet, to point C (S.G. No. A.2583/63), the point of commencement.

557—7-14-21

STADSRAAD VAN CARLETONVILLE.

PROKLAMASIE VAN PAD OOR—

(1) GEDEELTE A VAN DIE WESTELIKE GEDEELTE VAN DIE PLAAS DRIEFONTEIN No. 113—I.Q., DISTRIK OBERHOLZER;
(2) HOSPITALIA No. 111—I.Q., DISTRIK OBERHOLZER.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van die „Local Authorities Roads Ordinance", No. 44 van 1904, soos gewysig, dat die Stadsraad van Carletonville 'n versoekskrif van Sy Edele die Administrateur gerig het om die pad wat in die Bylae wat hierby aangeheg is, as 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en die kaart wat daarmee gepaard gaan kan by die Kantoor van die Stadsklerk, Stadskantore, Carletonville, gedurende normale kantoorure besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat 'n beswaar teen die proklamering van die pad wil opper, moet sy beswaar voor of op Maandag, 30 September 1963, in tweevoud, by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en by die Stadsklerk Carletonville, indien.

P. A. DU PLESSIS,
Stadsklerk.

Posbus 3,
Carletonville.
(Kennisgewing No. 49 van 1963.)

BYLAE.

BESKRYWING VAN PAD.

'n Pad, 100 Kaapse voet wyd, soos vollediger uiteengesit op goedgekeurde Diagramme L.G. Nos. A.1444/63 en A.1445/63 opgestel deur die landmeters C. Dent en L. A. Course oor die plaas Hospitalia No. 111, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Oberholzer, beginnende by 'n punt aan Provinsiale Pad No. P.111/1 teenoor die plaas West Driefontein No. 117—I.Q., in 'n noord-noordwestelike rigting na 'n punt op die grens tussen die voorgenome plaas Hospitalia No. 111—I.Q. en Gedeelte A van die westelike gedeelte van die plaas Driefontein No. 113, Registrasie-afdeling I.Q., Distrik Oberholzer; hiervandaan in dieselfde noord-noordwestelike rigting oor die voorgenoemde Gedeelte A van die westelike gedeelte van die plaas Driefontein No. 113—I.Q. tot 'n punt naby die noordwestelike hoek van en binne laasgenoemde gedeelte, waar die pad by 'n reeds geproklameerde pad (Administrateurskennisgewing No. 216 van 1961) aansluit.

TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE.

PROCLAMATION OF ROAD OVER—

(1) PORTION A OF THE WESTERN PORTION OF THE FARM DRIEFONTEIN No. 113—I.Q., DISTRICT OBERHOLZER;
(2) HOSPITALIA No. 111—I.Q., DISTRICT OBERHOLZER.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Carletonville has petitioned the Honourable the Administrator of Transvaal to proclaim as a public road, the road described in the Schedule annexed hereto.

A copy of the petition and of the plan attached thereto, may be inspected at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Carletonville, during normal office hours.

Any interested person desiring to object to the proclamation of the road, must lodge two copies of his objection, in writing, with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the Town Clerk, Carletonville, on or before Monday, 30th September, 1963.

P. A. DU PLESSIS,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Carletonville.
(Notice No. 49 of 1963.)

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROAD.

A road, 100 Cape feet wide, as more fully defined by the approved Diagrams L.G. Nos. A.1444/63 and A.1445/63 framed by the Land Surveyors C. Dent and L. A. Course, traversing the farm Hospitalia No. 111, Registration Division I.Q., District of Oberholzer, commencing at a point on Provincial Road P.111/1 opposite the farm West Driefontein No. 117—I.Q., proceeding in a north-north-westerly direction to a point on the boundary between the aforementioned farm Hospitalia No. 111—I.Q. and Portion A of the western portion of the farm Driefontein No. 113, Registration Division I.Q., District Oberholzer; thence in the same north-north-westerly direction, traversing the aforementioned Portion A of the western portion of the farm Driefontein No. 113—I.Q., to a point near the north-western corner of, and inside the last-mentioned portion where the road joins an existing proclaimed road (Administrator's Notice No. 216 of 1961).

586—14-21-28

DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Amersfoort van voorneme is om Plotte Nos. 1 tot 9, geleë aan die Paardekop- en Bethal-paaie, te verhuur vir twee jaar vanaf 1 September 1963, onderhewig aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur.

Voorwaardes van Verhuur lê ter insae by die ondergeteekende gedurende gewone kantoorure.

Besware moet skriftelik by ondergeteekende ingedien word voor of op Dinsdag, 27 Augustus 1963.

J. R. SWANTON,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Amersfoort, 6 Augustus 1963.

VILLAGE COUNCIL OF AMERSFOORT.

ALIENATION OF GROUND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Amersfoort intends to lease Plots Nos. 1 to 9, situated on the Paardekop and Bethal Roads, for two years as from 1st September, 1963, subject to the consent of the Administrator.

Further particulars of the alienation of the land may be obtained from the undersigned during normal office hours.

Any objection must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Tuesday, 27th August, 1963.

J. R. SWANTON,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Amersfoort, 6th August, 1963.

590—14-21-28

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VEREENIGINGSE KONSEP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/25.

Kragtens die regulasies bepaal by die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, word hiermee ter algemene inligting bekendgemaak dat dit die voorneme van die Stadsraad van Vereeniging is om die Vereenigingse Dorpsaanlegskema No. 1 van 1956 soos volg te wysig:—

(*a*) Om voorsiening te maak vir die volgende minimum boulyne in nuwe dorpsgebiede, in streke waar die minimum oppervlakte van die terrein per woonhuis soos volg is:—

Nie meer as 4,000 vierkante voet: 15 Engelse voet.

Meer as 4,000 vierkante voet maar nie meer as 7,000 vierkante voet: 20 Engelse voet.

Meer as 7,000 vierkante voet maar nie meer as 10,500 vierkante voet: 30 Engelse voet.

(*b*) Om voorsiening te maak vir klousule 16 vir bestaande voorbehoudsbepaling (viii), wat handel oor boulyne in spesiale- en algemene woonstreke in alle bestaande dorpsgebiede behalwe dié van Vereeniging, om onderworpe te wees aan bestaande voorbehoudsbepalings (iii), (v) en (vi), wat voorsiening maak vir verminderde boulyne onder sekere omstandighede.

(*c*) Deur die roete van Pad No. 33 te wysig soos aangedui op Kaart No. 1 en om die gedeeltes grond wat nie meer vir paddoeleindes benodig word nie, vir landbou in te deel soos aangedui op die kaart; die grond wat hierdeur geraak word is Gedeeltes 58 en 118 van die plaas Houtkop No. 594—I.Q. en Gedeeltes 77, 78, 89 en 90 van die plaas Vlakfontein No. 546—I.Q.

Besonderhede van hierdie wysigings is vir 'n tydperk van ses weke met ingang van 7 Augustus 1963 by die kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantoor, Vereeniging, ter insae.

Iedere okkupeerder of eienaar van vaste eiendom wat deur hierdie wysigings geraak word, sal die reg besit om beswaar aan te teken teen die wysigings, en kan die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware en die redes daarvoor verwittig tot en met 18 September 1963.

J. L. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Vereeniging, 31 Julie 1963.
(Advertensie No. 2876.)

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

VEREENIGING DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/25.

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Town Council of Vereeniging to amend the Vereeniging Town-planning Scheme No. 1 of 1956, as follows:—

(*a*) To provide for the following minimum building lines in new townships, in zones where the minimum area of site per dwelling is as stated:—

Not exceeding 4,000 square feet: 15 English feet.

More than 4,000 square feet but not more than 7,000 square feet: 20 English feet.

More than 7,000 square feet but not more than 10,500 square feet: 30 English feet.

(*b*) To provide in clause 16 for existing proviso (viii), dealing with building lines in special and general residential zones in all existing townships other than Vereeniging Township, to be made subject to existing provisos (iii), (v) and (vi) relating to relaxation of the prescribed building line under certain conditions.

(*c*) By amending the route of Road No. 33 to that shown on Map No. 1 and by the re-zoning as "Agricultural" of those portions of land no longer required for road purposes, as shown on the said map; the land affected by this amendment are Portions 58 and 118 of the farm Houtkop No. 594—I.Q. and Portions 77, 78, 89 and 90 of the farm Vlakfontein No. 546—I.Q.

Particulars of these amendments are open for inspection at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Vereeniging, for a period of six weeks from the 7th August, 1963.

Every occupier or owner of immovable property affected by this amendment has the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds therefore at any time up to and including the 18th September, 1963.

J. L. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 31st July, 1963.
(Advert. No. 2876.) 556—7-14-21

STADSRAAD VAN BETHAL.

AANNAME VAN STANDAARD REGLEMENT VAN ORDE EN HERROEPING VAN REGLEMENT VAN ORDE.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om die Standaard Reglement van Orde, soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 357 van 29 Mei 1963, aan te neem en om Deel 1: Reglement van Orde van die Reglement van Orde en Finansiële Regulasies, soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 179 van 18 Maart 1953, en wat van toepassing is op die Munisipaliteit van Bethal, te herroep.

Afskrifte van die Reglement van Orde sal ter insae lê in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende kantoorure tot Vrydag, 30 Augustus 1963.

P. S. BURGER,
Stadsklerk.

Posbus 3,
Bethal, 7 Augustus 1963.

TOWN COUNCIL OF BETHAL.

ADOPTION OF STANDARD STANDING ORDERS AND REPEAL OF STANDING ORDERS.

Notice is hereby given, in terms of of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council intends to adopt the Standard Standing Orders as published by Administrator's Notice No. 357 of the 29th May, 1963. The Council also intends to repeal Part 1: Standing Orders, of Standing Orders and Financial Regulations, applicable to the Municipality of Bethal, as published by Administrator's Notice No. 179 of the 18th of March, 1953.

Copies of these Standing Orders will lie open for inspection in the Office of the Town Clerk during office hours up to Friday, the 30th August, 1963.

P. S. BURGER,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Bethal, 7th August, 1963. 582—14

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 20).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneme is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

Die digtheidsbestemming van die volgende erwe in Rivonia verander te word van „1 woonhuis per 30,000 vierkante voet" na „1 woonhuis per 40,000 vierkante voet":—

Erwe Nos. 23, 32, 105, Gedeelte 7 van Gedeelte 6 van Erf No. 116, Gedeelte 3 van Erf No. 174, Erwe Nos. 177, 178, 193, 194, 206 en die westelike gedeelte van Erf No. 207.

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A713, H.B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoë in verband met die wysigings kan te enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar nie later as Vrydag, 27 September 1963 nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 14 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 143/1963.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGIONAL TOWN-PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 20).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Regional Town-planning Scheme as follows:—

The density zoning of the following erven in Rivonia be amended from "1 dwelling-house per 30,000 square feet" to "1 dwelling-house per 40,000 square feet":—

Erven Nos. 23, 32, 105, Portion 7 of Portion 6 of Erf No. 116, Portion 3 of Erf No. 174, Erven Nos. 177, 178, 193, 194, 206 and the western portion of Erf No. 207.

Particulars and plans of these proposed amendments are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261, Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted to the undersigned, in writing, at any time, but not later than Friday, the 27th September, 1963.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 14th August, 1963.
(Notice No. 143/1963.) 572—14-21-28

GESONDHEIDSKOMITEE VAN THABAZIMBI.

EIENDOMSBELASTING, 1963/64.

Kennis word hiermee gegee dat die volgende belasting op die terreinwaarde van belasbare eiendom binne die regsgebied van die Gesondheidskomitee, soos dit verskyn in die Waarderingslyste, kragtens Artikel 18 (2), (3) en (5) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, opgelê is deur die Gesondheidskomitee vir die periode 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964:—

(*a*) 'n Oorspronklike belasting van 0·4165 sent ($^{5}/_{12}$c) in die rand (R1);
(*b*) 'n addisionele belasting van 2·50 sent in die rand (R1); en
(*c*) met toestemming van die Administrateur, 'n verdere addisionele belasting van 0·833 sent ($^{5}/_{6}$c) in die rand (R1).

Die bogenoemde belasting is verskuldig op 1 Julie 1963, en betaalbaar nie later dan op 31 Desember 1963.

Rente teen sewe persent (7%) per jaar sal gehef word op alle onbetaalde belasting rates after 31st December, 1963.

P. J. B. DU PREEZ,
Sekretaris.

Munisipale Kantore,
Thabazimbi, 5 Augustus 1963.

THABAZIMBI HEALTH COMMITTEE.

ASSESSMENT RATES, 1963/64.

Notice is hereby given, in terms of Section 18 (2), (3) and (5) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the following rates on the site value of rateable property within the area of jurisdiction of the Health Committee, as appearing in the Valuation Rolls, has been imposed by the Health Committee of Thabazimbi, for the period 1st July, 1963, to 30th June, 1964:—

(*a*) An original rate of 0·4165 cent ($^{5}/_{12}$c) in the rand (R1);
(*b*) an additional rate of 2·50 cents in the rand (R1); and
(*c*) with the consent of the Administrator, a further additional rate of 0·833 cent ($^{5}/_{6}$c) in the rand (R1).

The above-mentioned rates are due on the 1st July, 1963, and payable not later than the 31st December, 1963.

Interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be charged on all unpaid rates after 31st December, 1963.

P. J. B. DU PREEZ,
Secretary.

Municipal Offices,
Thabazimbi, 5th August, 1963. 580—14

MUNISIPALITEIT STANDERTON.

MUNISIPALE KENNISGEWING No. 35 VAN 1963.

WAARDERINGSHOF.

Hierby word bekendgemaak dat die Waarderingshof, aangestel deur die Stadsraad van Standerton om die Waarderingslys te oorweeg, waarna verwys is in Munisipale Kennisgewing No. 32 van 1963, sy ondersoek van die genoemde Lys voltooi het, en dit behoorlik gesertifiseer het, en dat dit vasgestel en bindend sal word op almal wat daarin betrokke is, en wat nie voor die 9de dag van September 1963, appelleer teen die beslissing van die Waarderingshof na die Hof van die plaaslike Landdros van Standerton, op die wyse voorgeskryf in die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig.

J. G. N. WEST,
Stadsklerk.

Klerk van die Hof,
Munisipale Kantore,
Posbus 66,
Standerton, 8 Augustus 1963.

MUNICIPALITY OF STANDERTON.

MUNICIPAL NOTICE No. 35 OF 1963.

VALUATION COURT.

It is hereby notified that the Valuation Court, appointed by the Standerton Town Council to consider the Valuation Roll, referred to in Municipal Notice No. 32 of 1963, has completed its examination of the said Roll, and that the same has been duly certified, and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not before the 9th day of September, 1963, appeal against the decision of the Valuation Court to the Court of the Resident Magistrate of Standerton in the manner provided in the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended.

J. G. N. WEST,
Town Clerk.

Clerk of the Court,
Municipal Offices,
P.O. Box 66,
Standerton, 7th August, 1963. 585—14

STADSRAAD VAN ERMELO.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN ERMELO - DORPSAANLEGSKEMA No. 1/1954.

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Ermelo voornemens is om die Ermelo-dorpsaanlegskema No. 1/1954, soos volg te wysig:—

Deur die herindeling van die volgende erwe: Erwe Nos. 1098, 1099, 1100, 1101 en 1102, in die dorp Ermelo Uitbreiding No. 5. Hierdie erwe word van „spesiale woon" tot „algemene woon" herafgebaken.

Besonderhede en planne van hierdie wysiging lê vir ses (6) weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Kantoor van die Stadsklerk ter insae.

Besware teen, of verloë in verband met die voorgestelde wysiging kan te enige tyd skriftelik aan die ondergetekende gerig word maar in elk geval nie later as 25 September 1963.

C. L. DE VILLIERS,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Ermelo, 6 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 42/63.)

TOWN COUNCIL OF ERMELO.

PROPOSED AMENDMENT TO ERMELO TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/1954.

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified that the Town Council of Ermelo proposes to amend the Ermelo Town-planning Scheme No. 1/1954 as follows:—

By the rezoning of the following erven: Erven Nos. 1098, 1099, 1100, 1101 and 1102, in Ermelo Extension No. 5. These erven are rezoned from "special residential" to "general residential".

Particulars and plans of these amendments are open for inspection at the Office of the Town Clerk, for a period of six (6) weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the proposed amendments may be submitted, in writing, to the undersigned, at any time, but not later than the 25th September, 1963.

C. L. DE VILLIERS,
Town Clerk.

Town Hall,
Ermelo, 6th August, 1963.
(Notice No. 42/63.) 579—14

STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.

HERROEPING VAN BESTAANDE REGLEMENT VAN ORDE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Vanderbijlpark voornemens is om sy bestaande Reglement van Orde, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 785 van 30 September 1953, te herroep en dit te vervang met die Standaard Reglement van Orde, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 357 van 29 Mei 1963.

Afskrifte van die Standaard Reglement van Orde lê gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf datum hiervan by die Kantoor van die Klerk van die Raad, Kamer No. 203, Munisipale Kantore, Vanderbijlpark, ter insae.

J. H. DU PLESSIS,
Stadsklerk.

Posbus 3,
Vanderbijlpark, 5 Augustus 1963.
(Kennisgewing No. 67/1963.)

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

REPEAL OF EXISTING STANDING ORDERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Vanderbijlpark proposes to repeal its existing Standing Orders, published under Administrator's Notice No. 785 of the 30th September, 1953, and the substitution therefor of the Standard Standing Orders, published under Administrator's Notice No. 357 of the 29th May, 1963.

Copies of the Standard Standing Orders are open for inspection at the Office of the Clerk of the Council, Room No. 203, Municipal Offices, Vanderbijlpark, during normal office hours for a period of twenty-one (21) days from date hereof.

J. H. DU PLESSIS,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Vanderbijlpark, 5th August, 1963.
(Notice No. 67/1963.) 578—14

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.

HERROEPING VAN VERKLARING VAN PERSEEL TOT 'N SLUM.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 15 (4) (*c*) van die Slumswet, 1934, soos gewysig, dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede ingevolge Artikel 15 (3) *bis* van die Slumswet die verklaring van Perseel No. 30, Blignautsrus Landbouhoewes, tot 'n slum, herroep het.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria.
(Kennisgewing No. 160/1963.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

RESCISSION OF DECLARATION AS A SLUM.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, 1934, as amended, that the Peri-Urban Areas Health Board has, in terms of Section 15 (3) *bis* of the Slums Act, rescinded its declaration of Lot No. 30, Blignautsrus Agricultural Holdings, as a slum.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria.
(Notice No. 160/1963.) 592—14

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITE-STEDELIKE GEBIEDE.

VERKLARING VAN PERSEEL TOT 'N SLUM.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 6 van die Slumswet, 1934, soos gewysig, dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede Lot No. 414, Parkmore, Distrik Johannesburg, ingevolge die bepalings van Artikel 4 van die *SlumsWet tot 'n slum verklaar het en* die eienaar daarvan gelas het om al die geboue en strukture daarop te sloop en die boustof van die slum te verwyder. Sodanige sloping moet nie later as 1 Oktober 1963 'n aanvang neem nie en alle materiaal waaruit sodanige geboue en strukture bestaan het, moet voor of op 31 Desember 1963 van die slum verwyder wees.

Alle bewoners word hiermee gelas om die slum voor 1 Oktober 1963 te ontruim.

Aandag word gevestig op die feit dat enige persoon wat die slum betree of daarop aanwesig is na 1 Oktober 1963, behalwe diegene belas met slopingswerk, aan 'n oortreding skuldig is.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria.

(Kennisgewing No. 155/1963.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

DECLARATION OF PREMISES AS A SLUM.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Section 6 of the Slums Act, 1934, as amended, that the Peri-Urban Areas Health Board has, in terms of the provisions of Section 4 of the Slums Act, declared Lot No. 414, Parkmore, District Johannesburg, to be a slum and has directed the owner thereof to demolish all buildings and structures thereon and to remove all building rubble from the slum. Such demolition must commence not later than the 1st October, 1963, and all materials of which such buildings and structures were constructed, must be removed from the slum on or before 31st December, 1963.

All occupiers are hereby directed to vacate the slum before the 1st October, 1963.

Attention is directed to the fact that any *person who enters or shall be upon the* slum after the 1st October, 1963, except for the purpose of carrying out the demolition, *shall be guilty of an offence.*

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria.

(Notice No. 155/1963.) 589—14

BELANGRIKE AANKONDIGING.

SLUITINGSTYD VIR PROVINSIALE KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, 2 September 1963, 'n openbare vakansiedag is, sal die sluitingstyd vir die ontvangs van Provinsiale Kennisgewings as volg wees:—

10 vm. op Vrydag, 30 Augustus, vir die *Provinsiale Koerant* van Woensdag, 4 September 1963.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

CLOSING TIME FOR PROVINCIAL NOTICES.

As Monday, 2nd September, 1963, is a public holiday, the closing time for the receipt of Provincial Notices will be as follows:—

10 a.m. on Friday, 30th August, for the *Provincial Gazette* of Wednesday, 4th September, 1963.

Late notices will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

PRYSLYS.

(a) Vir Vingerlinge op tot drie duim.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: R5.00 per 100 tot 500, daarna R2.00 per 100.

Swartbaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: R10.00 per 100 tot 500, daarna R4.00 per 100.

Forel-eiers: R4.00 per 1,000 tot 50,000, daarna R2.00 per 1,000.

(b) Vir ses-duim vis.

Kurper, Karp en Forel: R8.00 per 100 tot 500, daarna R3.50 per 100.

Swartbaars, Geelvis en Aischgrund Karp: R16.00 per 100 tot 500, daarna R7.00 per 100.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.

PRICE LIST.

(a) For Fingerlings up to three inches.

Kurper, Carp and Trout fingerlings: R5.00 per 100 up to 500, thereafter R2.00 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: R10.00 per 100 up to 500, thereafter R4.00 per 100.

Trout Ova: R4.00 per 1,000 up to 50,000, thereafter R2.00 per 1,000.

(b) For six-inch fish.

Kurper, Carp and Trout: R8.00 per 100 up to 500, thereafter R3.50 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: R16.00 per 100 up to 500, thereafter R7.00 per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

INHOUD

No. BLADSY

Proklamasies.

164. Voorgestelde Verdeling: Guernsey No. 81—K.U., Distrik Pilgrims Rust ... 337
165. Voorgestelde Verdeling: Guernsey No. 81—K.U., Distrik Pilgrims Rust ... 337
166. Wysiging van Titelvoorwaardes: Erwe Nos. 2418 tot 2425, Kempton Park Uitbreiding No. 6 ... 338
167. Proklamering van Dorp: Ohrigstad ... 338
168. Munisipaliteit Germiston: Proklamering van Pad ... 346
169. Wysiging van Titelvoorwaardes: Erf No. 1476, Capital Park, Pretoria ... 346
170. Proklamering van Dorp: Mindalore Uitbreiding No. 2 347
171. Proklamering van Dorp: Lynnwood Glen ... 351

Administrateurskennisgewings.

505. Munisipaliteit Warmbad: Wysiging van Verordeninge op Marskramers en Venters ... 359
506. Munisipaliteit Pretoria-Noord: Biblioteekverordeninge ... 362
507. Uitspanserwituut: Rietfontein No. 487—J.P., Distrik Rustenburg ... 358
508. Uitspanserwituut: Bradley No. 530—J.T., Distrik Barberton ... 365
509. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Plaaslike Gebiedskomitee van Bryanston: Verkiesing van Lede ... 365

Algemene Kennisgewings.

123. Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 18 ... 365
124. Voorgestelde Dorp: Pietersburg Uitbreiding No. 6 ... 366
125. Voorgestelde Dorp: Victory Park Uitbreiding No. 21 367
126. Voorgestelde Dorp: Potgietersrust Uitbreiding No. 4 (Indiër) ... 367
127. Voorgestelde Dorp: Cheltondale Uitbreiding No. 2 368

Tenders ... 368

Aansoeke om Motortransportsertifikate ... 375

Skutverkopings ... 382

Plaaslike Bestuurskennisgewings ... 382

CONTENTS

No. PAGE

Proclamations.

164. Proposed Division: Guernsey No. 81—K.U., Pilgrims Rest District ... 337
165. Proposed Division: Guernsey No. 81—K.U., Pilgrims Rest District ... 337
166. Amendment of Conditions of Title: Erven Nos. 2418 to 2425, Kempton Park Extension No. 6 ... 338
167. Proclamation of Township: Ohrigstad ... 338
168. Germiston Municipality: Proclamation of Road ... 346
169. Amendment of Conditions of Title: Erf No. 1476, Capital Park, Pretoria ... 346
170. Proclamation of Township: Mindalore Extension No. 2 ... 347
171. Proclamation of Township: Lynnwood Glen ... 351

Administrator's Notices.

505. Warm Baths Municipality: Amendment to Hawkers and Pedlars By-laws ... 359
506. Pretoria North Municipality: Library By-laws ... 362
507. Outspan Servitude: Rietfontein No. 487—J.P., Rustenburg District ... 358
508. Outspan Servitude: Bradley No. 530—J.T., Barberton District ... 365
509. Peri-Urban Areas Health Board: Bryanston Local Area Committee: Election of Members ... 365

General Notices.

123. Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 18 ... 365
124. Proposed Township: Pietersburg Extension No. 6 ... 366
125. Proposed Township: Victory Park Extension No. 21 367
126. Proposed Township: Potgietersrust Extension No. 4 (Indian) ... 367
127. Proposed Township: Cheltondale Extension No. 2 ... 368

Tenders ... 368

Applications for Motor Carrier Certificates ... 375

Pound Sales ... 382

Notices by Local Authorities ... 382

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*

is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*

is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Transvaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aangeneem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.
2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.
3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.
4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.
5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. *Alle eiename moet duidelik geskryf word;* ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.
6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

R1.50 per duim dwarsoor bladsy.
R0.90 vir herhalings.
R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings.
R0.50 per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry) R1.50.
Jaarliks (posvry) R2.50.
Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.
Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.
(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.
2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.
3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.
4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.
5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed;* in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.
6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.
R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.
R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free) R1.50.
Yearly (post free) R2.50.
Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.
Price per single copy (post free) R0.05.
(Payable in advance to the Government Printer.)

Wapen van die
Provinsie Transvaal
In Kleure
Groot ongeveer 11 duim by 9 duim
PRYS:
12c per eksemplaar, posgeld ekstra.
Verkrygbaar by die Provinsiale Publikasiesmagasyn,
Posbus 2346, Pretoria.

The
Province of Transvaal
Coat of Arms
In Colours
Size approximately 11 inches by 9 inches
PRICE:
12c per copy, postage extra.
Obtainable from the Provincial Publications Store,
P.O. Box 2346, Pretoria.

Die Staatsdrukker, Pretoria. | The Government Printer, Pretoria.